

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

BP
73
M83
v.3

Muhammad Hasan Khan,
I'timad al-Saltanah
Khayrat hisan

بلد سوم (۱۳)

هو الله تعالى

جلد

۹۷
پہرہ کتاب خیرات

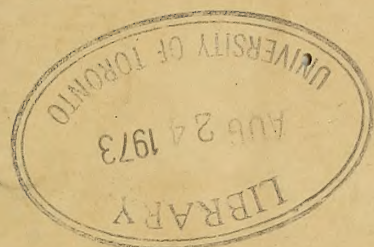
حَسْبُكَ اَنْزَمُوْا لَنَا جَلَالَنَا اَجَلْ

أَكْرَمُ فَخْرٍ مُحَمَّدٍ حَسَنًا عَنِ السَّلاطِينِ

خامساً في الرعا

فی سده هجری با سن بیست و یک

الحمد لله الذي
جعل كتاب
خیرات حسان



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بعد الحمد والصلوة مطالعه کنندگان محترم این اوراق دامت
عنايتهم البتة بخاطر دارند که جلد دوم خیرات حسان در سیر حروف
(ف ا ط) ختم شد و مقصود از این وضع اختتام آنکه جلد سیم این کتاب
ابتدا شود و شروع نماید بشرح حال جلالت اشمال حضرت صدیقه
کبری فاطمه زهرا سلام الله علیها و از این اسم مبارک که سماء ترقع و سما
آسمان را نور و ضیا بخشد کسب میمنت و سعادت نماید و مقبول طباع
اکابر فضلا و افاضل علما کثر الله تعالی امثالهم گردد و استفضا و
تبعی که در آن میرود و سبیل نجات و اسباب عفو جرم و سیئات شود
و باین قصد و نیت بود بلکه هر روز این رغبت می افروزد تا اکنون که نوی
متر و نا لایف این مجلد رسیده دست بکار شدیم و پابراه نهادیم گاهی
برنداشته و فصلی ننکاشته بودم که سر و سر غیم بکوش هوش گفت قدم
پیش مننه که لغز بدی و قلم ببند از که چون صفحه سیاه روی کرد بدی
سیده نساء عالم و نور دیده حضرت خانم النبیین صلی الله علیه و اله و
سلم را که اشرف بنات مکرّمات مرسلین و دیخانۀ حدیقه انبیا علی علیین

خیرات حسنا

۳

و جامع صفات کالیّه موجودات و مُجمل صور مثالیّه ممکنات است در عرض
دیگر زنان قراردادن کوهر با خوف و بیک معرض نهادن است و ابواب
ملاحت را بروی خود کشادن نور را با ناز و چهره مناسبت و کل را با خار
چه چخاشت کریمه قرآن مجید را با عنقه عبد الحمید جنسیتی نبوت و آیات
بینات الهی در شمار آثار ناقصه انسان ضعیف الارکان آوردن نوعی
از بی ادبی است این اختلاط اختلاط لاهوت و ناسوت است و این ارتباط
بمعنی و نامرئوط

حضرت خورشید را با ذره خواجهی همسان

توبه کن این خطا منغفر الله العظیم
همانا از خواب غفلت بیدار شدم و همیشه ای ثابت و استغفار کردید نوشته
باب پیوسته و از سر این خیال در گذشتم ترجمه حال و شرح زندگانی و مناسبات
واقعه و فضایل ثوره المحضرت مطهره را راجع نمودم بکتاب شریفه احادیث
و اخبار ائمه اطهار علیهم صلوات الله الملك الجبار چه آن جمله را علمای اعلام
با استغناء و بسط تمام نکاشته اند و چیزی فرو نگذاشته و من درین مضامین
مُباقتن اجازت نمیشمارم و مبادرت را بشارت می پندارم و توشیح این دفتر را
بذکر جواری معظه ان بزرگوار افضار مینمایم و چهره این اوراق را با القاب
زاهره ایشان می آرایم این بود نکته تخلف و تقاعد و علت تقرب و تباعد
و شاید که دقیقه یا بانم آفرین گویند و راه تحسین پویند و السلام علی
من اتبع الهدی و اتخذ سبیل الرشید و التّبی

تکلیف

هم اکنون که طراز و شایع این کتاب ترجمه حال و ذکر انساب و
القاب جواری معظه حضرت مقدسه صدیقه ظاهره صلوات الله و
سلامه علیها میباشد برهان لایح این دعوی و کتار شرح حقایق احوال
و ذکر محامد آثار خیریت دثار با نوری عقیده سرای سلطنت و خدا در کریمه

خیرات حسان

ع

سرادق عفت و جلالت ثواب علیّه غالیه منبر السلطنه دامت شوکها
میشد که از پردیگان مجلله و مخدّرات منجّمه بمنای سعادت و خصایص
خیر اندیشی و مکرمت و مساعدت توفیق و نایب الهی و عنایت بی نهایت
شاهنشاهی اخضاچه مخصوص دارد و اشاعه مبرّات و افاضه خیرات
و اقدام بحسنات خاصه اخلاص باهل بیت نبوت و خاندان رسالت اقدس
وظایف و فرائض میثمارد دلیل اقوی و بیّن اجله آنکه هر سال با کمال
حشمت و جلال عید ولادت بتول عذرا امّ السبطین حضرت فاطمه زهرا
گرفته از شرایط و لوازم این عید و تشریفات این جشن سعید هیچ
فرز کذا را نمی نماید و هر نوبت بر مراسم مهمانی و بذل عطیات و احسان
و انعام بفقرا و سادات و تقجیم و تکریم محبّین دوحه جلیله امامت
و مشکوه مضیئه هدایت و ولایت می افزاید اگر چه فائس بر این اسنا
مبارک و ابداع این عیدها بون را نخت مرخومه مغفوره ستر کبریه
فاضله فریده عظمی صاحب مکارم و آثار مشهوره مهده علیا طاب ثراها
(والله ما جدّه اعلی حضرت اقدس شاهنشاهی ناصر الدین شاه دام ملکه)
نمود اما بعد ها کسیکه این رسم را مخدّ ساخت و با سقراط و استحکال
آن پرداخت ثواب متعالیه مشارالیهها شکر الله تعالی مساعیها میباشد
و این اثری محمود و بنائی میمون و رسمیه مقدّس و شرفیه بس عظیم است
که مرودده و توالی ادا و اروقرون و تغیر از منه و رسوم و نظرف
حوادث و نوازل از رونق و شکوه آن نتواند کاست بلکه قضا و قدر
ننایج خیریه و حسن ثمر این فرخنده عل را سرمدی خواهد ساخت و
افتخار این دوده بدینوسیله تا ابد باقی خواهد ماند و نازبان در دهها
است ناطقه ازین ضابطه سخن خواهد در اند

خلل پذیر نباشد بنای خلد برین بود هماره مشید و اقی علیّین
مکر که دست کشد از افاضه روح القدّ مکر که پیر شود در بهشت حور العین
و جز این شرافت زاهره و مزینت باهره آن نبیله نادره و امینا زانیه

خیرات حسنا

۵

فائده میباشد از جمله یکی آنکه فرزنده در پی رختا به چو نشا هشتا هرا اُسعد
اعظم حضرت مستطاب معظم امیر کبیر با فرزندک و ذریعتک نایب السلطنه کامران پسر
دام اقباله العالی از بن مطلع منیر ضالع کو دیده و هر که از فرط شهامت و علوهمت و
مقام منبع و ذکاء و افروزی اصیل و شجر این شاهنشاهزاده ازاده در فنون
علوم و مدارج کالات با خبر است داند که اباء و امهات را بی ترفع فوق الوصف
و تزکیه تمام وجود چنین فرزندان چند صورت نبندد و بزرگان گفته اند ائمه
لطیفه از اغصان طیبه حاصل آید و نا کلین نباشد کل چهره نماید اما سائر
مفاخر و آثار آنمظهر از خیرات و میرات و رعایت فقر و مساکین و انقابر اراذل
و اینام و اغاثه منغشین و حمایت ملهوفین چند است که بوصف دنیا دید و
سر آمد آنچله قضاید پند غرا که در مدایح ائمه ظاهرین بنظم آورده که باقیات
صالحات است افضل عبادات توفیقش زیاد باد بالرسول و آله الا محماد
فاطمه بنت پسر نا ابي عبد الله الحسین امیر المؤمنین علیه السلام
از اغصان شجره نبوت است و اعزاف و حشر عصمت مناقب فضایل آن بزرگوار
در نطاق و نطق نمیکند یکی از معجزات حضرت که با هر اران مرتب بر ابروی میکند
آن است که پیدش ابو عبد الله و برادرش با بل و ملکات و ریاضت و عبادات
تا به جدّه اش سیده سنوان عالم صلوات الله علیه فرار داده ابن صباغ در کتاب
الفصول المهمه فی فضایل الائمة میگوید حسن بن حسن علی خدمت عم خود ابو عبد الله الحسین
آمده یکی از دو دختر او را خطبه کرد و عرض داشت که اخبر لے احدیها خضر فرمود
فدا خیرتک این بنی فاطمه فی اکثر شها با جمی فاطمه بنت رسول الله ص اما فی الدین نفوذ
اللیل و نضوم النهار و اما فی الحال فنشبه الحور العین و اما سکنه فغالب علمها
الاستغراق مع الله تع فلا تصلح لرجل شیخ اجل محمد بن محمد بن نعمان مفید
رضوان الله علیه میفرماید حضرت ابو عبد الله ع را د و دختر بود یکی سکنه است
که از دیاب بنت امری لقیس بن عدی کلبیه برادر و پیکری فاطمه که از ام اسحق بنت
طلحه بن عبد الله تمیمیه در وجود آمد ابن شهر آشوب سندی میفرماید این میگوید
نسب حضرت امام حسین از یک پسر و دو دختر ماند جمیع منسبان آن دغاث

مخبرات منا

۷

بنید انیم ابو الفرج اصمغیا چون این دبیر حجر شرف را قبل از تجوید حسن شمس با جا خلیه
 غمنا نسبت داده و در سورن موی کینه و مؤید گری بر او ده و مغالزه استا کرده بنفصی که در
 اغای بنظر پیداست ای و صد لعنت بران تفصیل یاد دو شاهد عقل و نقد
 منقاد بر وضع و جعل آن خبر ظرافت اثر شهادت میدهدند از آن قبیل موضوعات
 دجالین و اکاذیب جالین در کتاب غای مخصوصا مکرر دیده شد است مثل داده بهما بیها
 حضرت حسن بن حسن و امثاله و شيوخ و شیها حضرت بیکنه هانا اینگونه اخبار و انا
 بعیند نگارنده از دسایس نادقرا ان اعصار است که بنو سطا و ذاقین و شاخ و امثالها
 در کتب شاهپر محمد بن دسر مکرر کرده اند و با بعض از مؤلفین داشتند و لغ بر جمع مسموعا
 از فرجه انتقاد خارج مینموده و از همین قبیل خرافات است آنچه نابین عوام السنا
 اشتهاد گرفته که حضرت فاطمه بنت الحسین را در کر بلا با حضرت قاسم بن الحسن عقد
 هرگز نشا این شهرت کاذبه را بخواند بترجمه بیکنه بنت الحسین از جلد ثانی خبر احسان
 بر کرده و هرگز در اولاد و فرزاد حضرت فاطمه بنت الحسین هر بد بصیرت بجوید ترجمه اهریم
 امام زیدیه را از جلد اول نامه دانشوران بکشاید رحلت حضرت فاطمه بنت الحسین
 حدس و قیاسا باید در مدینه الرسول ^{الشان} آفاده باشد و لے در ملک مصر زاری معتبر بنام
 آن بزرگوار بر پاست و جاعله از محدثین قطره خود مرقد مطهر انحضرا بطور تحقیق و مصدقینند
فاطمه بنت ابوالاسد ابوالاسد از رجال بنی مخزوم بوده و دختر اوقا
 که برادر زاده ابوسلیم بن عبیده اسد مخزومی میباشد از صحابیات بشمار میآید
 با اینکه از اشراف قریش شمرده شده از کتاب سرق نموده پس از نبوت حضرت رسول
 امر به بیدار شدن او فرمودند رجال قبیل بنی مخزوم اسامه بن زید را واسطه قرار داد
 عفو او را استدلال کردند حضرت رسول فرمودند هر کار ممکن است اما اهل حال در اجاره
 حد دلالت ممکن نیست بنابرین حد و مظلوع شد بقول فاطمه بنت ابی لوس و است
فاطمه ام عبد الله

فاطمه بنت اسد

اشرف زنان و
 اعظم اشراف دختر
 اسد بن هاشم بن
 عبد مناف صد
 معظم کوهراکان
 و خلافت مادر
 فرخنده انحضرت
 یعسوب الدین و
 امام المتقین امی
 المؤمنین علی بن ابی طالب

بنت الشیخ الامام المضری المحدث جمال الدین سلیمان بن عبد الکریم بن عبد
 الرحمن بن سعد الله بن ابوالقاسم الانصاری الدمشقی است که از اعیان
 و صلحا عصر صفیه میباشد و ایلها خاقو بنی محدثه بوده و از علای ماثله

خبرات حسان

۸

ششم که در عراق و اصفهان سکنی داشته و از مشاهیر دمشق الشام اجازه گرفته و نزد پسر کرده شایخ محدثین که فاطمه ام عبد الله از آنها سماعاً یا اجازه روایت حدیث نموده بقول صفی زباده از یکصد نفر است ولادت فاطمه بقدر بیاد ششصد و بیست و و فاقش در دوازدهم ربیع الآخر سال هفتصد و شصت و ثانی افشاده بنا برین از معمر بن شمره پیشو چون ثروتش زیاد بوده در کتاب عنوان القصص کراوشده و از خبرات و اوقاف بسیار و احسان او در حق افارب شرحی مکتور است

فاطمه بنت ابرهیم

دختر ابرهیم بن عبد الله بن ابی عمر المقتدی است ابرهیم نیز از اعیان عصر صفی بوده و دختر او فاطمه محدثه است معمره و اخوان کسان است که از مثل محمد بن اطادی و ابن السروی مشایخ اهل حدیث اجازه گرفته و روایت کرده است و مشار الیهام خانم اصحاب محدث مشهور ابرهیم بن خلیل سبب شد و از او اخذ حدیث نموده اند فاطمه بنت ابرهیم در ماه ذی قعدة سال هفتصد و چهل و هفت در خالقی که زیاده از نود سال داشت یا بعالم آخرت گذاشت

فاطمه بنت ابرهیم

مشار الیهام فاطمه المصنعه نیز گفته اند و او دختر ابرهیم بن محمد بن جوهر و مادر شیخ ابرهیم بن المقرئ است شیخ ابرهیم از اعیان عصر صفی بود و مشار الیهام غایبه صالح و در علم حدیث مهارت و شهرت تمام داشته و صحیح بخاری را نزد ابن زبید و صحیح مسلم را نزد علامه حنبل خوانده است با وجود معاصری بودن با ابر عبد الله ام محدث نزد پسر حدیث کرده و بخاری شریف را چندین بار درس گفته و فاضل الفضلاء امام تقی الدین السبکی و سراج الدین بن الکویک و تقی الدین بن ابی الحسن و شیخ الذهبی و بعضی دیگر از اعلام نزد مشار الیهام استماع حدیث نموده ولادت او در سال ششصد و بیست و پنج و وفاتش در سال هفتصد و یازده میباشد

فاطمه بنت ابرهیم

سلیمان

عليه السلام و طالب عقيل و حفيظ و خواهرهای آن حضرت ام هانم و جهان است جناب مشار الیهام مکتبه بام عقيل بوده و اینکه صاحب قاموس عقيل را برادر صلی نه اعیان شاه و لایق دانسته خلاف مشهور است بزم بعضی پیش از آنکه سید و مولای فاضلوات الله علیه از آن بطریق ظاهر قد بجزیره عالم نمکند و آفاق و انفس را منور نماید جناب بطالب را محظوظ قدس میموی ابن است که نشیمن آن حضرت با اختیار مادر بزرگوار بود آن ذات مقدس را حیدر نامید چنانکه در جند خبیر در میان با مریض میفرمایند انا الذی ستمی ای حیدر کلش غایبان که به نظر اکملک بالیف کل الشد و برخی گفته اند حضرت ابیطالب اجازت داشتند و میخواستند اسم سید اصفیا را ازید کنند آن خورای آشنه و قدسیه مشار الیهام یعنی فاطمه فرزند بزرگوار را باسم پدر خود اسد نامید بهر حال این دن

خیرات حسان

۹

سلیمان افندک مسقیم زاده در نزد کمره خود کوید فاطمه بنت ابرهیم از
 نساء مشهوره و خاله زاده من است مشار الیهما زوجة خطاط مشهور محمود
 افندی قوفای بوده خط نسخ و ثلث را از دشوهر خود مشق کرده و خوب
 نوشته است

فاطمه بنت احمد

دختر احمد بن ابرهیم بن محمد بن ابرهیم الطبری از محدثات مشهوره مذکور
 در انباء ابن حجر میباشد نزد جد خود رخصه استماع حدیث کرده و در سال
 هفتصد و هفتاد و نه درگذشته است او را ام الحین نیز گویند

فاطمه بنت احمد

ابن فاطمه را که دختر احمد بن محمد بن علی بن محمد بن عبد الله بن جعفر بن زید
 الحلبی است ام الحسن نیز گویند سیده است محدثه و لادیه و هفتصد و
 سی و دو باسی و سه بوده و از جد مادری خود جمال الدین بن ابرهیم بن
 الشهاد المحمود المحدث اخذ علم حدیث نموده و اکثری از محدثین او را اجازه
 داده اند و در حلب نزد پدر حدیث کرده او را بعقل و تدبیر ستودند
 در ماه ربیع الاول سال هشتصد و سیزده در حالتی که زیاده از هشتاد
 سال از عمر او گذشته بود درگذشت

فاطمه بنت احمد الحسینی

دختر احمد بن عبد الله بن ابی جمال است مشار الیهما زوجة شریف نسابه
 و مادر الف و عایم و از جمله اشیای امام سیوطی است از لطیفه بنت الکافیه
 و عایشه بنت الشرایح و محمد بن محمد بن محمد بن المحب اجازه گرفته است

فاطمه بنت احمد الرضی

دختر رضی طبری است در تحصیل علم با ابن حجر عسقلانی مشارکت داشته
 و نزد جد خود و سایر علما استماع حدیث کرده و اجازه گرفته در ماه ذیحجه
 سال هشتصد و هشتاد و سه درگذشته است

فاطمه بنت احمد الشافعی

دختر

زن که مادر شاه مردان است
 خلیفه نزد بختیاری سالک
 پناهی صی امان آورد و در آن
 ابن تقدیم و جلالت کردید
 حضرت رسول ص بعد از جناب
 ابوطالب رقی و اختراعات
 مادر میزد و امید داشتند
 چون در مدینه منوره درگذشت
 باقی صبار او را کفن
 و بدست مضطرب با کرامت
 پیغمبر دفن نمودند گویند خود
 انصحر حلیه فو خات المحدث
 فیر از شد بعد از آن شفا
 الیهما اخوانا و دعا خیر در
 حق او کرده بیرون آمدند اما
 ولادت حضرت سید اولیا امیر
 المؤمنین علی را از این بطن
 ظاهر جاعلی در سیزدهم رجب
 سال سی و از افقه قبل و در
 در سنه بیست و هشت نوشته
 اند و قولد را هیک خانه کعبه
 گفته و یکی از اکابر شعر این
 در قبه تنی اسفند میگوید
 طواف خانه کعبه از آن شد بر هر دو
 که انجام در وجود آمد علی بن فاطمه
 ابن ابی
 در اسد الغاب از امام همام
 محدث نقل کرده گویند او را
 هاشمیه که از صلواتهاست
 فرزند او فاطمه بنت اسد
 بود و از هاشمیان اول
 کسی که ام الخلیفه شد باز
 جناب مشار الیهما وجود بعد
 حضرت صدیقینه کبریه
 سلام الله علیها و بعد
 نبیکه مادر امین عیسا
 و الحجب که خلافت این هر سه
 خلیفه بطور دلخواه شد
 چنانکه بر او باب خبر پوشیده
 نیست

خبرستان

۱۰

دختر احمد بن علی الشافعی مؤلف کتاب البدیع در اصول فقه و مجمع البحرین در فقه مبیاه مشارالیهادر علم فقه مهارت داشتند و داخل در طبقات فقهاست علی الفاریدی در کتاب الآثار الجتیه فی الاسماء الخفیه ذکر کرده که کوبد فاطمه بنت احمد الشافعی نزد پدر خود تحصیل علم فقه نموده و کتاب مجمع البحرین را بخط خود نوشتن چه خط تعلیق را خوش می نوشتند و در تذکره الخطاطین مستقیم زاده شرح حال او مسطور است

فاطمه بنت الشهاب احمد

دختر احمد بن فاسم بن عبد الرحمن بن ابی بکر الخزایی است اصل او از مکه معظمه زاده ها الله شرفا میباشد و بعد ها منسوب بمدينه منوره شده تحصیل علم حدیث کرده و نزد جد امی خود رضی الطبریه استماع حدیث نمود در مجلس درس برادر خود صفی الدین حاضر شده و محدث معروف فخر الدین التوریزی و عقیف الدلاصه و ابوبکر البالیه و بعض دیگر از علما با و اجازت داده اند در ماه شوال سال هفتصد و هشتاد و سه در سن هفتاد و سه سالگی وفات کرده است

فاطمه بنت تقی الدین

دختر تقی الدین الجعیری است در انباء ابن حجر در جرح و فیات لهافضه و دوینج مذکور و محدثه است بام هارث در مجلس درس اسما بنت نصران حاضر شده و نزد ابن ابی الرضه استماع حدیث نموده محدث مره جد ماد را و میباشد و خود در شام نزد پدر حدیث کرده چنانکه ابن حجر گفته است

فاطمه بنت الخرسنه

منسوب بنحلیل بن علی الخرسنه و از اسانده امام سیوطی است از طرف مادر فواده تقی الدین عبد الله بن علی الخرسنه میباشد در سنال هشتصد و هشتاد و چهار وفات کرده است

فاطمه بنت الخشاب

از نساء

خیرات حسان

۱۱

از نساء مشهوره عصر صفویه و شاعره شامیه بود صلاح الدین در کتاب
عنوان النصر فی اعیان العصر نقل از قاضی شهاب الدین فضل الله کرده
گوید فاطمه بنت الخشاب در شام در نزد یکی قاضی شهاب الدین سکنا داشت
قاضی مشارالیه در ماه و جب سال هفتصد و هفده بجهت امتحان مشا
ایها قضیده مشتمل بر بیت و شریب نظم کرده نزد او فرستاد و ابیات
ذیل از مطلع آن قضیده است

هل یبغ المثنای قرب الدار	والوصل ممنوع علی الزوار
یا نازلین بمهجتي و دبارهم	من فاطمه بمطعم الابصار
هیجتم شجنی فعدت الی الصبا	من بعد ما و خط المشید

فاطمه نیز قضیده مشتمل بر بیت بیت بهمان وزن و قافیه گفته و نزد قاضی فرستاد
و ضمناً بعضی کلمات و جواب گفته و این دو بیت از آن است
ان کان غمکم جمال از او فالتجیح فی ذلک المحاسن وار
لا تحسبوا انی امثال شعرکم انی یفاس جداول بنجار

فاطمه بنت الشجره

دختر شهاب الدین احمد بن محمد الشجرى از اسانده امام سیوطی است امام
مشارالیه در کتاب المنجم فی المعجم گوید فاطمه بنت الشجره در سال هشتصد و
قدم بعرضه وجود نهاده است

فاطمه بنت عباس

دختر عباس بن ابی الفتح بغدادی است و در جلد اول در حرف الشاء در ذکر
رباط البغدادیه از بناهای تذکار پای خاقون بعنوان ام زینب فاطمه اشار
از و شد مشارالیه در علم و عمل و عبادت و مجاهدت شهره بجای داشتند
علم فقه را خوب میداشتند و بحلیه صلاح از اسن درایت و فطانت و خشوع
و بکاء و اسباب تعجب حیرت بوده و از دنیا بکفایت قناعت نموده در رباط
البغدادیه انزوا اختیار کرده در تربیت و ارشاد نوان جلدی داشته
و بموعظه و نصیحت ایشان همت میگذاشتند گاهی نیز بالای منبر رفته مردان را

مستفیض

خیرات حسان

۱۲

مُنفِقِینِ فرموده و در مباحث علیّه با مَهْدَره علما مباحثه نموده با صد
الدّین بن وکیل که از اکابر علمای آن عصر بوده در مسائل حیض سخنان گفته
و بر او غلبه کرده و با و اظهار داشته است که تو آنچه در این موضوع مبداء
فقط علما میباشند اما من علما و علما میباشم عبد الرّؤف المناوی
در طبقات کوکب رتبه گوید ابن تیمیّه صاحب دارالروافض فصد کرد
فاطمه بنت عباس را از صعود بمنبر منع نماید حضرت رسول صلی الله
علیه و آله را در خواب پدید با و فرمودند فاطمه زهرا است صالحه چون ابن
شهادت را از آنحضرت در حق ابن زینشید از قصد و نیت خود دست
کشید وفات مشا و الهاد و در و زعفران سال هفتصد و چهارده در مصر
اتفاقی افتاده است

فاطمه بنت عبد الملك

دختر عبد الملك بن مروان از خلفای بنی امیه و زوجۀ عمر بن عبد العزيز
اموی و عسزاده اوست و در جلد اول در ترجمه احوالات الخارذ کبری
از و شد با آنکه شوکت و سلطنت از دو جانب مشا و الهاد امیر سپید در
افضاد و ترک اسباب تجل و حشمت پیروی شوهر خود می نمود و چون
عمر بن عبد العزيز بر سر خلافت جاوس کرد بنا بر نیت و یانیه کرد داشت
قصد جلو گیری هر نوع اسراف و تبذیر نمود و ابتدا بدائرۀ خود کرد و بطا
زوجۀ خود گفت اگر میخواهی اطاعت من کنی و من از تو رضا باشم و با هم
زندگانی نمایم هر قسم اسباب بیت و جواهر که دارم باید مجموع و تسلیم بپس
المال کنی و ناچیزه از آنها نزد تو باشد اتحاد و اتفاق ما ممکن نیست فاطمه
اطاعت و تمکین این گفته نموده آنچه نزد او بود تسلیم بیت المال نمود چون
عمر بن عبد العزيز در گذشت و نوبت خلافت بر بد عبد الملك برادر
فاطمه شد خواست نفائس متروکه فاطمه را از بیت المال بمشا و الهاد مستر زنا
او قبول نکرد و گفت من در حیات شوهر خود اطاعت او نمودم در رعایت او
چگونه مخالفت نمایم کوشا و الهاد را ریه از قرار مذکور از اموال فاطمه بوده
و بقول

خیرات حسان

۱۳

و بقول بعضی از اصحاب قوادیح بزید بن عبد الملك انها را بغائله خود بخشید
اسم خاله عمر بن عبد العزیز که دختر مروان باشد نیز فاطمه بوده و ذکر او
بناشد

فاطمه بنت العجم

خواهر علی بن العجمی محدث و ام الحسن بنت الشیخ ناج الدین محمد بن الشیخ العارف
بالله یوسف العجمی است مشارا الیهام محدثه و از مشایخ امام سنیو طی می باشد
و همان اشخاصی که برادر او اجازه داده اند او را نیز مجاز نموده اند

فاطمه بنت علم الدین

دختر علم الدین البرزالی است و علم الدین از مشاهیر و اسناد صلاح الدین صفی
می باشد مشارا الیهما از نساء مشهوره عصر صفی است و در کتاب عنوان
النصر فی اعیان العصر نام او مذکور شده از اکثریه از مشایخ حدیث ذکورا
انفاثا استفاده نموده و اخذ علم کرده و مخصوصا بخاری شریف را نزد ست
الوزرا بنت ابن المنجا خوانده و تحصیل خط خوش را رنج برده و تعلیم گرفته
و از فرائض کتاب به و کتاب الاحکام ابن تیمه و صحیح بخاری و کتابهای بزرگ
دیگر را استنساخ نموده و در سفر حج و هنگام زیارت حرمین شریفین به
تدریس حدیث پرداخته در فرائض و فوافل مد او مت داشتند بعل خیر زاید
الوصف راغب در راه حق جاهد روزها بشکرتحاجام می رفت برای آن که
وقت فضیلت از وفوت سود نا نما از ظهر تا غروب کرده داخل حمام نمیشده و پس
از دخول بیته این که نماز عصر بنز بنا خیر نمیشد چندان در حمام در وقت
نمیگذاشته بعد از ماه رمضان روزه ایام حیض رمضان را افضا می کرده
و هرگز از طریق احتیاط و مسکله که در نیت و تقوی اختیار کرده منصرف
نکرده و وفات او بقول ابوالفدا در ماه صفر سال هفتصد و سی و یک
اتفاق افتاده است

فاطمه بنت عمر

دختر عمر بن ابی المدی است که معروف به بنت الاعلی و از محدثه های مذکوره

خیرات حسان

۱۴

در انباء ابن حجر میباشد مدتی در مصر تدبیر علم حدیث کرده در آخر سال

هفتصد و نود و سه درگذشته است

فاطمه بنت القاسم

دختر قاسم بن جعفر بن ابی طالب نواده جعفر برادر حضرت علی بن ابی طالب
و زوجه حمزه بن عبد الله بن الزبیر است مشارالیه مادر حسن و جمال بیعدیل
و مثال بوده شوهرش حمزه در مرض موت چون مندرک بود که بعد از فوت او
زوجهاش بطلمحه بن عمر شوهر خواهر کرد زیاده از حد اضطراب و خلیجان
داشت فاطمه ملینت این معنی شده برای اسایش خاطر و خیال او گفت آنچه
دارم در راه خداداد بنی هاشم و خالیک من هم از اد باشند اگر بعد از تو
شوهر کنم چون حمزه درگذشت بعد از انقضای مدتی عده طلحه فاطمه را
خواستگار به کرد فاطمه سوگند خود را با و اعلام نمود طلحه گفت اگر بهر
من رضا شوی من دو مقابل کفاره یمین تو را خواهم داد فاطمه قبول کرد
و بعد از منرا و جت طلحه را از فاطمه پسر به امدا برهیم نام و دختری ستماء
بر مله و ابرهیم از افاضل ناس گردید و بر مله را بکابین یکصد هنر اردینار
شخصه تزویج کرد بطلمحه گفتند تو از منرا و جت با فاطمه سو د فر او ان بردی
مشارالیه مادر ابکابین چهل هنر اردینار تزویج کردی و بیست هنر اردینار هم
کفاره یمین او دادی اینک دختر تو را بصد هنر اردینار تزویج کرده اند
چهل هنر اردینار ازین راه منتفع شده علاوه بر وجود پیری مثل ابرهیم
(نقل از نویسن)

فاطمه بنت القاضی کریم الدین

دختر عبد الکرم بن احمد بن عبد الغنی بن از مشاهیر مذکوره در انباء ابن
حجر است که در جرد و فیات سال هشتصد و چهل و نه ذکر او و فیه مشارالیه
چهار خواهر داشتند پدرشان چنانکه ابن حجر گفته در ماه و بیع الاول سال
هشتصد و هفت و فات کرده است

فاطمه بنت المثنی

بنو کاتب

خیرات حسان

۱۵

بزرگان و عرفا فاطمه بنت المشتی را دارای مقام ولایت دانستند و در
فوائح محی الدین عربی شرحی از و مسطور است مولا فاطمه رنجات الاثن
کو بدین سالها خدمت این زکرم در خالتی که سن او ز ناده از نود و
پنج سال بود چون روی از چهره او ساطع میشد من حیما میگردم بصورت
او نظر نمایم در راه حق خالات عجیب غریب است هر کس او را میدید
چهارده ساله گمان میکرد

فاطمه بنت محمد

دختر محمد بن عبد الرحمن الأسیوطی و خواهر شیخ جمال الدین و خاتون محمد
بوده است تحصیل علم حدیث را مشار الیهما نزد محدث مشهور حجاز نموده
بنابر مسطورات ابن حجر در سال هفتصد و نود و سه درگذشته است

فاطمه بنت محمد

دختر محمد بن عبد الهادی بن عبد الحمید بن عبد الهادی و معروف بفاطمه
ام بوسف است اصل او از شام و ساکن صالحیه بوده پدرش که عم حافظ
شمس الدین باشد محاسبی صالحیه نموده مشار الیهما نیز نزد محدث مشهور
حجاز و غیره تحصیل علم حدیث کرده و از ابونصر ابن التیرازیه و محدثین مصر
و شام اجازت گرفته ابن حجر کو بدین نزد مشار الیهما در صالحیه مبلغانی در
خواندم

فاطمه بنت المنجا

از اشیاء ابن حجر از محدثه های مشهوره است ابن حجر در کتاب معتبر خود مؤسوس
به انباء العثمیه فی انباء العثمیه ذکر او نموده کو بدین روایت بسیار از فاطمه
بنت المنجا نموده ام

فاطمه بنت نصر الله

دختر نصر الله بن ابی محمد بن محمد السلفی و از اقربای محدث بن رافع و از محدثان
است که در انباء ابن حجر در عداد وفیات سال هفتصد و هشتاد و چهار مذکور
گردیده و خاتون خیره و مستقیمه بوده ولادت او تقریباً در سال هفتصد و

خیرات حسان

۱۶

وفات او در سال هفتصد و هفتاد و چهار اتفاق افتاده است

فاطمه بنت یحییٰ العفیف

دختر عفیف بن عبد السلام بن محمد بن مزروع المضر الحاکم البصری و از محدثان است که در انباء ابن حجر و جرح و قیات سال هفتصد و نود و هشت مذکور است از احمد بن علی البخزری اجازه گرفته و بند پس علم حدیث پرده اخر بنابر مسطور است ابن حجر خواهر او دقینه المحدثه سلطانا بعد از وفات کانی کرده است

فاطمه بنت الیسیر

دختر ابو القاسم علی بن احمد بن علی بن الیسیر الیسیری است و او را استیتر هم گفته اند از اسانده امام سیوطی و محدث مشهوره میباشد که ابوهریره ابن الذهبی و شهاب ابو العباس احمد بن محمد بن عثمان الخلیل و الثقی احمد بن محمد بن عیسیٰ الیاسونی التمشقی و احمد بن ابی الغزن صالح بن وهب لاذری الحنفی که آنرا ابن النور هم میگویند و احمد بن علی بن یحییٰ بن تمیم الحسینی الدمشقی با و اجازه داده اند و ابن حجر و امام سیوطی در کتاب خود موسوم به المعجم ذکر کرده است

فاطمه الجوزدانیة

دختر عبد الله بن احمد الجوزدانیة و اشهر بنساء محدثه میباشد فاطمه دختر سعد الخیر انصاری محدث مشهور از مشار الیهما اخذ علم حدیث کرده است

فاطمه شب صفا قادیانیة

در زمان سلطان حمید خان اول سلطان عثمانی و در سرائی آن پادشاه بوده و مجتبه بکمال سلطان داشته و گویند شبی نو بیک از زنهای سلطان بیک حلقه انگشتری که آنیها ایتباع نموده بیزه اختصاص رفت سلطان را اینکار خوش آمد و جامع زبرک را با یک مکتب بنام مشار الیهما بنا نمود چنانکه مشار الیهما در مقبره همان جامع مدفون است

فاطمه الفقیهه

دختر علاء الدین محمد بن احمد السمرقندی مؤلف کتاب معتبر مشهور و تحفه الفقهاء است

خیرات حسان

۱۷

که بقضاهت و فصل مشهور بود پدرش اورا بمولا فاعلاء الدین الکاشانی
 تزویج نمود و مولا فاعلاء الفقه را شرح کرده بدایع الصنائع بی ترتیب
 الشرائع نام نهاد و در حق شارح گفتند (شرح تحفه و تزویج ابنه)
 فاعلاء الدین کاشانی بازوجه و پدر زن خود هر سه در کاشان در یک خانه
 منزل داشتند و باها بی فتوی میدادند و در هر مسئله که شبهه برآید
 فاعلاء الدین کاشانی حاصل میشد آن را بزوجه خود عرضه میداشت و
 او حل می نمود بعد از چند بی محلب رفتن در آنجا سکنی گرفتند در طقات
 حنفیه علی القاری که موسوم به الآثار الجنبه بی اسماء الحنفیه میباشد
 مذکور است که بعد از آنکه فاعلاء الدین کاشانی چند بی در حلب بماند
 زوجه او هوای کاشان نمود و مولا نادر غایت میل اورا مضمم شد که از
 حلب بکاشان معاودت نماید سلطان عصر ملک نور الدین الشهید
 ازین عزم مستحضر شده فاعلاء الدین را احضار کرد و از خواش نمود که
 در حلب بماند فاعلاء الدین گفت ابن میکیل و قصد از طرف عیال من است و
 چون او دختر او سناد و معلم من است مخالف میکیل اورا رواندارم و تبعیت
 ویرا لازم میثمارم سلطان با مولا ناقرا داد خواجه را از طرف خود نزد
 فاطمه الفقیه فرستاد و توقف در حلب را از و درخواست کند و امر سلطان
 را تبلیغ نماید و چنین کرد یعنی خواجه بر در خانه فاطمه آمده درون الباب
 نمود و اذن دخول طلبید فاطمه بواسطه همان خواجه بشوهر خود پیغام داد
 گفت ایاشما ایفند از عالم فضا هت دور افتاده اید که نمیدانید نظر
 کردن من باین خواجه همان طور حرام است که نظر کردن بسایر مردان چون
 خواجه در حضور سلطان پیغام فاطمه را بعلاء الدین رسانید سلطان نامه
 مخصوصه بفاطمه نوشته مطلبی در آن درج نمود و بواسطه اخاتو بی انرا برآید
 فاطمه فرستاد فاطمه خواش سلطان را قبول کرد و در حلب حل اقامت انداخت
 و در آنجا بود تا درگذشت و در مقبره که مشهور بقبور الصالحین است مدفون
 گردید چند بعد از فوت فاطمه فاعلاء الدین نیز درگذشت و در جنب قبر فاطمه

خیرات حسنة

۲۸

بنحاک سیرده شد و عوام حلب قبور این زن و شوهر را قبر المرتنه و زوجه‌ها کشند
علی الفارابی گوید فاطمه الفقیهه از فقه‌های حلاویه ساکن در حلب بوده است
و وجه این تسمیه آنکه در یکی از ماه‌های رمضان المبارک فاطمه دست بند
خود را فروخته از پول آن هر شب قنبری از شیرین پیچیده جمعی را افطار داد
بعد از آن سایرین با واقفان کرده و این رسم عادت و جاری شد و طبقه که
این رسم را سرسوم داشتند معروف بفقهای حلاویه گردیدند

چون فاطمه الفقیهه خط را اینر خوش می‌نوشتند مستقیم زاده او را در نزد
الخطاطین نام برده گوید در زمان او اشخاصی که اسفنا می‌مودند نزد فاطمه
میرفتند و فوائی مسئله آنها را نوشته امضا میکرد بعد پدر و شوهر او
هم امضا می‌مودند و فتوی باین ستر امضا می‌گرفت همیشه

فاطمه نیشابوری

از قراری که در کتاب نفحات الأشرس مسطور است زنی بوده دارای مقام
ولایت در ولایت خراسان متولد شده و با ابویزید بسطامی و ذوالنون
مصری معاصر بوده در مکه معظمه اجلها الله سکنة گرفته و گاهی هم به بیت
المقدس رفته و معاودت نموده مولانا بابا بنید بسطامی گوید یک زوج و
یک زوجه دیدم که از مقامات عارفین و کمالنا اهل یقین هر چه از ایشان
سوال نمودم جوابی دادند که دلیل بر خیرت و بصیرت آنها بود و مقصود
از زوجه فاطمه نیشابوری بوده و ذوالنون مصری نیز در حق مشارالیه
همین قسم شهادت داده است

امرا البهاء فاطمه

همانست قریبتر است که در حرف السبن مذکور و گفته شد که از اشیاء افا
سیوطی است

فاطمه

شیخ محمد الجزری را در خبری بوده فاطمه نام خافطه قرآن و محدثه و مانند
خواهرهای خود غایتی و سلی که ترجمه حالشان گذشت از دراء پرده

طلایی

خیرات حسنه

۱۹

طلاب را مستفیض نموده درس میداد چنانکه در فارمخ خواجه مفصلاً
بیان شده است

فاطمه

یکی از ادیبه های اندلس است که بحسن کتابت مشهور زنان و نادره دوران
بوده حکم پسر عبد الرحمن الثالث او را برای استنساخ کتب استخدام
مینمود

فاطمه آلجی

آلجی فاطمه خاتون است صاحب پوان مرتب و حسن خط و شهرت و نشان
و خواجه زنان بوده ترجمه خال او در حرف الالف گذشت

فاطمه خانم

از زوجات خافان خلداسیان مغفور (فتحعلی شاه) طاب ثراه بوده و
دختر بی او زده مستانه به سر و جهان خانم که او را بنی بمرحوم افغان بن
شاه خلیل الله دادند و مشارالیه صاحب ولاد کردیده فرزندانش بعد از
مرحوم افغان در هند و نشان بر اسمعیلیه ریاست نامه به مرسانیدند

فاطمه

خواهر خلیفه ثانی و دختر خطاب بوده و قبل از عمر اسلام اخیار نموده
و سعید بن زید از عشر مبشره او را در جناله نکاح خود در آورده است
و در کتب سیر و شرح اسلام قبول کردن عمر اسمی از او برده میشود و
غیر از آنها بیکی در اینجا ذکر شد بموجب مسطورات ابن حجر در اصناف
نورده نفر دیگر از صحابیات فاطمه نام داشته اند که با فاطمه خواهر
عمر بیت نفر میشوند

فواطمه

مریبت که حضرت رسول صلی الله علیه و اله یارچهره فاطمه بحضرت امیر
المؤمنین علیه السلام داده فرمودند شفقه اخر ابین الفواطم یعنی این
فاطمه را برای پوشیدن سربفواطم قتمت کن بنابرین در تعبیر فواطم

اختلاف

خیرات حسن

۲

اختلاف کرده اند بقول اشهر مقصود از فواطم در این حدیث حضرت
فاطمه زهرا سلام الله علیها و فاطمه بنت اسد مادر حضرت امیر المؤمنین
و فاطمه دختر حمزه سید الشهداء و فاطمه بنت عتبہ بن ربیعہ زوجہ
عقیل بن ابی طالب است و بعضی بجای فاطمه بنت عتبہ بن ربیعہ
فاطمه بنت شیبہ بن ربیعہ را نوشته اند پس بروایت اول فاطمه خواهر
هند بنت عتبہ مادر معاویہ میباشند و بقول ثانی عم زاده اوست
صاحب مشارق گوید فواطم مذکورہ در پنج حدیث سه نفر بوده اند فاطمه
زهرا سلام الله علیها و فاطمه بنت اسد و فاطمه بنت حمزه
اما فواطم که بخدمت تولد حضرت مصطفی ص مشرف گردیده بکفنه حسن
فاطمه هفت نفر بوده اند یکی از آنها قرشیہ و دو نفر فلیسی و دو نفر
یمانی و یکی از دتیه و دیگر بخراسانی بوده است
چند نفر از جدہ های حضرت خیر النبیین صلوات الله و سلامه علیہ
بہر فاطمه نام داشتند و خود آنحضرت فرموده اند انا ابن الفواطم و حالان
ابن فواطم و عواتیکہ کہ در حرف عین گذشت در کتاب المغارف ابن قتیبہ
و در فصل مخصوص از فضول اول کامل التاریخ نگاشته شده است
عبدالباقی افندہ شاعر مشہور کہ از متاخرین فصحای عراق است و
بعد از و در عرب شاعر بی با بن قدرت و مهارت نیامده در قصیدہ
بلغیہ کہ در مدح حضرت امیر المؤمنین علی علیہ السلام بنظم آورده
ذکر ہے از فواطم مذکورہ نموده و مطلع آن قصیدہ این است
انّ العلیّ الذی فوق العلیّ رضا بیطن مکہ عند البکّیّ رضا
و بدیتی کہ ذکر فواطم در آن است این است
لله در رفیّ القنیان منک فتنه ضرع الفواطم فمهدا لک رضا
الوسی افندہ مرحوم صاحب تفسیر قصیدہ مزبورہ را شرح نموده و آن شرح
مشمول بر فواطد بسیار است و در مصر جمع شده
فاندره
از عرب

خیرات حسن

۲۱

از عرب زوجه سزه الأسد و فائل ابن مثل مشهور است (خیر قلبیل و فضیلت نفسی) گویند شوهر مشارالها بفرزند چند سال او را تنها گذاشت او را در آنوقت غلامی بود که موافق او میخواست و او میخواست و فاقه کمال میل را باو داشت و وقتی شهوت غالب شده قصد صحبت غلام کرد در حال امتدادگر سده گفت یا نفس لا خیر فی السرم فانها تقضی الحرفه و اتحاد العرفه و از آن قصد گذشت بعد از مدتی باز میلش بجنبید این دفعه نیز عنان نفس را کشیده گفت یا نفس مؤنه مرهجه خیر من الفضیحة و رکوب القبحه و ایاک و العار و لبوس السار و سوء الشار و لوم الدنا و ترک هو انمود باریسم که این خیال پیش فاقه آمد او را مفهوم کرد و ناخود اندیشیده گفت ان کانت مرفه فقد بطل الفاسده و تکرر العائده مرتکب آن فعل قبیح شد اتفاقاً شوهرش از سفر بازگشته همانوقت وارد منزل خود میشد و چون از کفایت و عیاف خبری داشت در عرض راه از ناله غریبی دریافت کرد و وجه اش ناآتش خیال نمی نگریه اما درین دم آخر قصد کار بی ناستایکته شده مختصر چون بخانه رسید فاقه ناله از عمل فارغ گردید نادم گشته از شدت پشیمانی می گفت (خیر قلبیل و فضیلت نفسی) شوهرش این سخن را شنیده از فرط غضب از آن شد و داخل خانه گردید فاقه از ناراحتی و حالت اغتشاش مرمه را شناخته گفت از چه میسر میسر می جوایه داد و فاقه از صد اذانت شوهر او است و کلام او را شنیده از و الهه زهره اش چاک شده صیحه کشید و بخاک افتاده جان بداد مرمه این دو بیت را یکف و غلام خود را بکشت

لحی الله رب الناس فامر مینه واهون بها مفقوده حین نفق
لعمرک ما تعناد فی منک لونه و لا انا من وجد علیک مسهد

فمنه

جاء به مغنی جعفر بن محمد البرکة است که در حسن و بیها و طیب طبع و غنا
بها متا بوده هر من الرشید چند بار از جعفر این کنیز را خواست و او

مرحومه

خیرات حسا

۲۲

فخر بن خاتم

هر دفعه عذوبه آورده چادر را انداد پس از آنکه هر دو از بر امکر و بنچید
و جعفر ابکشت فتنه را در جرك جوارى خود منسلک نمود بعضی از کتاب
منظم این جوز به نقل کرده و گفته اند شیعی هر دو در بزم عیش بفتنه گفت
چیز به بخوان فتنه گفت من بعد از فوت افای خود چیزی به نخواند ام هر دو
ازین جواب عدم امثال فتنه متغیر شده انظر به اگر در دست او بود
گفته بر سر او زد و ویرا هلاک برخی این مطلب را برخلاف سیره هر دو دانسته
و انکار کرده اند

که فخر الدوله لقب داشته
از دختربهای بسیار محرم
خاقان خلدایشان مغفور
فخر علی شاه طالب تراه بود
نواب اشرف ارفع والاغیود
الدوله دام افکاره در کنار
خود که بنابر بعضی از اشعار
یافته گویند فخر جهان خاتم
ملقبه فخر الدوله دخترب
سینل خانم و از صبا پای
نشان جهان بنای حضرت
خاقانی است او را برین
بیمبر احمد خان پسر عویش
دادند نه سال در حباله
او بود با حال بکارت
طلاق گرفته دیگر شوهر
اختیار نکرد و حضرت
خاقان به خیالی بفریب و
دستگاه و عمارت بکانه
داشت ملک طایف مخصوص
هم در عمارت خاصه خاقان
برای فخر الدوله معین
بود که تمام شاهزادگان
وقت شام و نهار با آنها
میرفتند و بپختن آنها
در سفره حاضر میشدند
و در خدمت پدر ناموس
صرف غذا نمیدادند
(بیمبر احمد خان پسر حسین خان)
را در خاقان است که متذکر
العسکر در فریب در اشیر
بیمبران طهران ساکن بود

فخر الملوك

از بنات معظه اعلی حضرت اقدس شاهنشاهی ناصر الدین شاه دام ملکه
و اول فرزند مخم آن شهر ناپ و بملکات عفت و جلالت و کمالات نفسانی
آراسته است مخصوصاً طبع شعر به دارد نقاد و روان و دقیق و نکته دار
و اشعار به که بسیار بدیده و لطیف و فصیح و بلیغ تخلصش فخری
و هر سال در عید مولود معمود پدر فاجد از خود اعلی حضرت خیر و صافران
عزیزه ابیای بمناسبت حار و تشکر و تحنیت میراید و تقدیم است
سپهر نشان معلی مینماید و بجای قبول و ملاحظه شاهانه محلی میگرد
در اشاعه خیرات و مبرات و امانت مساکین و فقرا و سایر خصال محمود
وصفات ممدوحه بکمال است

فخر الدوله

بیز از بنات مکرّمات شاهنشاهی و مخدّرات معظه و فرزنده سماء عصمت
و اوج سر بلند و نبالت است در صنایع عالیّه از قبیل نقاشی و منبت کاری
و خط خوش و وصف سلیقه و مهارت موصوف و بطنهای مزبوره و اوصاف
و اخلاق و انفعاله جمیده مشهور معروف میباشد طبع موزونش با دقت
نظر و علو خیال انباز و از ابنای جنس و امثال خود بهر جهت ممتاز است
در بذل صدقات و بخشش خیرات و دستگیری از امل و اینام سعی تمام و حد
اهتمام را بعمل میآورد و از طلب مرصّفات الله و شرائط انفسک دقیقه

خیالت حسنا

۲۳

فرومنیکد ارد شکر الله مساعیها

فخر الد

حاجبه ماه و خسا خانم
دختر قوا به ضوان طاب
معظم نایب السلطنه عیسا
میرزا ای مرحوم طاب ثراه
و خواهر صلیه و بطینه
شهریار میرزا و دماضی
محمد شاه غازی انا را الله
برهان میباشند مشایها
از نشاء مشهوره مجمل عالم
و از جمله ارباب مقدم بشما
می آید قدر و جلالش زبنا
از حد وصف کمال و معجز
بیش از اینا و شرح در نظم و
تفسیر امور از مدبران کلمه
کوی سبقت میرزا و نایب
بحسن کفایت بر مدارج اعتبار
و تمول خود میافزود و در
بش کارم نظر نداشت
و سالک را محروم نمیکند
عفتش کمال سزاواردی و
جلال در شعر و نقاشی و
خطابی بدل و بهوش و
ذکا ضرب المثل محمد حسنا
سردار ابرو و ابی معروف
به خانبا با خان از اکابر
رجال بشرف همسیر این
عقبه معظمه میبای کرد
بعضی موقوفه و خیرات
او باقی است ابد لا باد
مشمول رحمت رب العیسا
ناب

فخری

فخری شاهزاده خامی بوده شاعره ظاهرًا از بنات خافان
خلد اشیان مغفور فتحعلی شاه طاب ثراه باشد
حمود میرزا ابن خافان در زندکده نفل مجلس کوید فخری خواهر نزل
نواب فتح الله میرزا امپاشد با عصمت و عفت و شکفته مفرطه و
ظرافت لایق فنون شاعر به را از من الموحنه ابیات ذیل از منتخب
اشعار او است

محبب را بلا گویند یارب

کبی بی این بلا هرگز مبادا

کهنه خیال وصل مرا کن ز دل برون

گفتم کندش از سر جان کار مشکلی است

چنین کار فوجو انا جلوه دارند

بحریت یایدم مردن به پیر

فخر بی بی عثمان

بنابر مسطورات طبقات المناوی از اهدات و غایدات مشهوره
مائه هفتم و معروفة به ام یوسف البصریه و دارای جلال ک قدر تو
بترك لذت کفنه و قناعت اختیار کرده همه شب در بیت المقدس در در
حرم شریف ناطلوع صبح نماز میکرده و چون باب بیت المقدس باز
میشده پیشتر از همه گسرد اخل شده بعد از همه کس خارج میگرد
بدینموا الچهل ساله در انخل افامت و مد او مت د اشتر و صیت
شهرت او با طراف رسیده اکابر و اعیان عصر بنیارت او
آمده و جلب توجهات و اثر دعوات او را انقام بهم داده و او قبول
نکرده بخود انها در می نمود و همیشه آرزو داشت در مکه منزه زاده الله
شرق

خبرات حسنا

۲۴

شرفاد رکذ زد و در جوار حضرت خدیجه مدفون شود اتفاقا بان آرزو
و شرف مستعد گشته در سال هفتصد و سی و سه در سن هشتاد و شش
سالگی در مکه درگذشت و در جوار خدیجه مدفون گشت

فرحت

دختر ابن حجر منهور است و اسم او در کتاب انباء ابن مصنف مذکور در
سال هفتصد و بیست و هفت با شوهر خود شیخ محبت الدین بن الاسفهر
بمکه معظمه رفته در آنجا سر میض شده و معاودت کرده در روز چهارشنبه
نهم ربیع الآخر سال هشتصد و بیست و هشت در خالنبکه بیست و سه سال
و نه ماه از سن او گذشته بود درگذشت

فرحت

دختر فحاة ابن عمر بن قطری بن الفجاء ذی الخاری و در کمال صباحت و
سکون و فصاحت بوده با وجود خارجه حروریه بودن در حال نکاح سید
حمری سبعی که مذهب صدیق کامل با او داشت در آمده نا هنگام وفات
با او سر برد صورت عقد و نکاح آنها در کتاب تمام القلوب و اغانی و
مثل نکاح ام خارجه مسطور و مشروح است

فربله

چنانکه در جلد سیم کتاب الاغانی مسطور است دو نفر مغنی مشهوره عرب
مشته به فربله بوده اند یکی در حجاز متولد شده و در کها نجا نشو و نما کرده
و تربیت یافته پس از تکمیل قوت موسیقی و عراق و اربا نوا ده برامکه
فرخنده اند بعد از استیصال برامکه و قتل جعفر فربله فرار کرده هر روز هفت
در جستجوی او کوشش نمود فایده حاصل نشد چون چند به گذشت و دامین
خلیفه آمده همینکه امین را غلغ و هلاک نمودند از حرم او خارج شد هشتمین
مسلمه او را بزنی گرفت و پسر به آورد عبد الله نام بعد از وفات هشتم بد بکر
شوهر نمود و در تحت منرا و جتا او بود نادر گذشت گویند شعر مسطور در ذیل
که از ولید بن یزید است در او اثر به کامله داشته و در تعنی آن بغیر حال

خیرات حنا

۲۵

کلمه بهم میرسانیده است

و یح سلی لوترا نی
و افشاء الدار ابی
لغناها ما عنا نی
عاشقا حورا لغوا نی

فریده شاعر

معروفه و مستانه بفریده خانم از ادیبه های اسلامبول است و بعضی اصلاً او را
قطمونی و ساکن اسلامبول دانسته اند دختر اشداقندکهای و زوجه
رائف افندی کاتب بوده ابن غزل از مشهور است

فکر ایدوب بخت سیناهم قننه باندنم بو کیجه
جور و لدار ایله جانم دن اوصاندم بو کیجه
شول قدر هجره ابله آقده کوزمدن خوناب
باشدن آیاغه دکین قانه بویاندم بو کیجه
خوابا پیچنده کور و باول ماهی اولنجه بیدار
شوق حسنه ایلد اطرافم آراندم بو کیجه
چرخ ایشد سرخوله سیم سرشکم یول که
سن که برمه نامهره قزاندم بو کیجه
شویله مت ایندی بقی جام می محنت عشق
بیلم یارم بیکانه یه صاندم بو کیجه
شب فرقت اوزادی درد محبت کی آه
گاه خوابیده اولوب گاه اواندم بو کیجه
آه و داریمه باقوب قلده ترحم بکایار
ای خردیده هله بن اندن اوتاندم بو کیجه

فریده

بنام فاء بروزن جمیع اسم نه نفر از صحابیات بوده از آنجمله یکی فریده بنت
عمر بن خنیس میباشد که مادر حسان بن ثابت انصاری شاعر النبی است

خیرات حشا

۲۶

بنابرین حشان را همانطور که باضاف اسم پدرش حشان بن ثابت گفته اند
باضاف اسم مادرش حشان بن فرجه نیز نام برده اند و فرجه بنت وهب
الزهري بنا بر گفته ابن اثیر خاله حضرت رسول صلی الله علیه و آله بوده است
فصل بنویس

جاریه حضرت فاطمه زهرا سلام الله علیها و صحابیة حلیل القدر بوده در سبب
نزول آیه شریفه یوفون بالتذکر ذکر کرده از و شده است

فصل

در نفحات الانس مطور است که فضه دارای مقام ولایت بوده و کوفته
داشته که شیر او با غسل امیخته و شیخ ابو الریح المالقی گفته است تا آنکه
ما زیارت زنان معناد نبودیم نظر بشهرت فضه بقریه که در آنجا سکنه داشت
رفتیم و کوزه نازه خریده بر مشاراینها وارد شده سلام کرده گفتند درخواست
من اینست که فیض و برکت کوفته شما را مشاهده کنم او کوفته را بمن
سپرد و من در کوزه دو شیدم شیر و غسل از ایشان آن پیش آمد حقیقت
حال را از خود او سؤال کردم گفت من شوهری داشتم صالح و فقیر بودیم
در یکی از عیدهای اضحی فضا کوفته را داده داشتم شوهرم گفت این پیش
قربان کنیم من گفتم مایا بن میشم و خدا دانا ی حال است و در ترک اضحیه
بر ما با شی نیست آن روز اتفاقاً میمانی بر ما وارد شد خوردنی نداشتم
که نزد میمانان آوریم بشوهر خود گفتم اگر ام ضیف را این کوفته را ذبح
کن فاطمائی برای او ترتیب بهم شوهرم گفت میزنم اطفال کریمه کنند
گفتم از خانه بیرون و پشت دیوار برو آنجا ذبح کن چون چنین کرد و خون
کوفته را ریخت کوفته بر فراز دیوار آمده پائین و بدرون خانه
آمد من بگان اینکه همان کوفته خود همان است فرار کرده چون از خانه
بیرون آمدم شوهرم را دیدم پوست آن کوفته را می کند و اقعه را
برای او گفتم گفت دل قوی دار که حضرت ایرد کوفته را عطا فرماید
بهر از آنکه برای میمانان ذبح کردیم و بدانکه از برکت اگر ام ضیف و مفا

خیرات حسنا

۲۷

ازین پیش شیر و عدل حاصل آید بعد از آن بمن خطاب کرده گفت ای
فرزند آن من این کو سفند نهاد و قلوب مریدهای ما میبرد اگر دلهای آنها
پاک باشد شیر این کو سفند نیز طیب پاک میشود و اگر قلوب آنها منغیر گردد
این شیر نیز بتر و منغیر خواهد شد بر شما باد که قلوب خود را مطیب آید
امام یافعی گوید برخی از اهل علم و خبر از من پرسیدند مقصود فضیله از مریدان
چه اشخاص بوده گفتیم بعقیده من قصد فضیله از مریدان خود و شوهر او بوده
و در اطلاق عام ازاده خاص کرده و از مسنود اشتن حال خود مریدان را تشویق
و تحریض بر پاک قلب نموده چه در این پاکه انوار و اسرار طیب حاصل میگردد
مقصود ازین کلمات آن است که چون قلوب ما طیب ظاهر است هر چه نزد
ما پاک و ظاهر شده شما هم دلهای خود را پاک دارید تا اشیائی که نزد
شماست پاکیزه باشد

فصل

در جلد اول در ذکر حالات بنان جاریه شاعره از جواری متوکل عثا بنی ذکر
از فصل شد و از طبع روان و بدیهه گوئی او سخنی رفت بنیم ترجمه حال او را
در اینجا گوید بنابر آنچه در کتاب ابن ظاهر مسطور است روزی متوکل خلیفه
بیت مسطور در ذیل را که فائیه آن نیک است بنظم آورده گفت

لا ذیهائیتکی الیها فلم یجد عندها ملاذا

و مقیم آن را از فضل خواست فصل در حال بطور ارتجال این بیت را
نظم کرد

ولم یزل ضارعا الیها هطل الجفانه وذاذا

فعا بتوه فزاد شوقا فمات عشقا فکان فاذا

متوکل را بسیار خوش آمده و بیت دینار بفضل بذل نمود نیز روزی این
شعر را که میگوید

ومنی فتح باب البلاء بنظره تزود منها قلب حرة الدهر

بنظر گرفته باین بیت بدیع مرعجا آنرا استکمال نمود و گفت

فوالله

خیرات حسنا

۲۸

فوالله ما ندری اندر بی باجنت علی قلبه ام اهلکته ولا ندری

فصل

شاعر شیخ سراوادی به با فطنت و ذکا و انصاف برین خلفای بنی عباس
بوده سعید بن حمید کاتب شاعر مشهور از شعرا ای آن عصر و زمان با و
مهر و محبت میورزیده و قتی در مجلسی فضل از روی غفلت و شیاد بکمر
بر سعید بن حمید مقدم داشته و بر توبه داده محض اعذار ابیات بپای
کفنه است

یا صراطلت تقریبه	فی وجهه و تنفسی
افدیک من مند کل	بزهو بقیل الانفس
هبنی اسان و فاسا	ن بله اقول انا المسی
احلفنی ان لا اسنا	رق نظره فی مجلس
فطرت نظره فخطی	اتبعتها بتنفس
و بنیت انی قد حلف	ت فاما یقال لمن یس
غاد الحبيب الى الرضا	فی رقی فضل محض استرضای سعید بن حمید بن ابیات را بنظم آورده است
من بعد ما بصدوده	فصفی غما فدمضی
نفس البغیض فلم یزل	شمت الحسود و حرضا
هبنی اسان و فاسا	لصدودنا متعرضا
و قتی فضل شپید سعید بن حمید با دخریه از طائفه چنکی و مطرب عشقنا	ت و از اسات لک الرضا
می نماید ابیات ذیل را بکمال تشویش او گفته برایش فرستاد	

یا غالی الترتیب لادب

ثبت وانت الغلام فی الطر

و یحک ان الفیان کاشک المصوب بین الغرور و العطب

لا تصد بن لفة بقره ولا یطلبین الامعادن الذهب

بینا نشکی هو الک اذ عدلت عن زفرات الشکوی الی طلب

نلحظ هذا وذا وذاک و ذی لحظ صاحب و فعل مکتب

خیرات حسنا

۲۹

واز جمله اشعار دانشمند که محض تحصیل دانا و خوشنودی فضل
سرفرده این ابیات است

تعالیٰ نجدد عهد الرضا	ونصفی: الحب عمامه
ونجری علی سینه العاشق	ونظم: یز و عنک الرضا
وبیدل هذا لهذا هو	ویصبی: حبیه للقضا
وتخضع ذللاً خضوع العبد	لمو: لے عزیزا اذا عرضا
فان فی مذلج هذا القاب	کافی: ابطنت جمر الغضا

صاحب قوافی الوفیات کو بد فضل شیعی مذهب بود و نزد سلاطین
اعتبار به داشتند و حمایت و وساطت هم مذهبیان خود میموده و این
قطعه در باب تثبیت نیز از و است

ان المطیة لم یلذ رکوبها	ما لم تذلل بالزمان و ترکیب
والحب لبس ینافع اربابه	ما لم یؤلف بالنظام و تشبیه
کویند قطعه مزبوره را فضل در جواب این قطعه ابودلف الجلی گفته است	
قالوا عشقت صغیرة فحبهم	اشهی المطی الی ما لم یرکب
کم بین حبته لو لو مشقوبه	من بین حبته لو لو لم تنقذ

و در بیت مسطور در ذیل از حق سعید سرفرده

الصبر یقصر السقام یزید	والذارد انیز و انت بعید
اشکوک ام اشکوا لیک فانه	لا یکنطیع سواهما المجهود

وفات فضل در تاریخ دویست و شصت اتفاق افتاده

فضل المدینه

از اهلای مدینه منوره است و در عنوان علم المدینه در حرف عین ذکر کرده
از شده و ادبیه مشهوره میباشد از اندلس که از عربستان شریف بد انجا
مهاجرت نموده در یک دوازده سال و یک روز و یک شب از دین ان همدان الرشید
منسلک بوده و در بعد از تحصیل کرده بعد از آن بمدینه مطهره رفته
در آنجا از موسیقی و انهای ماهر فنون این علم فرا گرفته این است که بمدینه

خیرات حسنا

۳۰

مشهور شده مختصری از مهارت در فن مذکور باندلس سپیده و پربا با علم
المدينة امیر اندلس عبد الرحمن بن الحکم بجهت هنر که داشتند خرد است

فطنت

از نساء مشهوره عثمانی و دختر محمد اسعد افند شیخ الاسلام و خواهر
محمد شریف افند شیخ الاسلام و شاعره مشهوره بوده مسماة بزر بیده
شوهر او درویش افند بی از علمای عصر سلطان عبد الحمید خان اول است
و در صورتیکه مانند فطنت خانم از ارباب دانش و هنر نبوده باز در هنگام
جلوس سلطان سلیم خان ثالث منصب نقیب الاشراف داشته

فطنت خانم در عصر اغیار پاشا مشهور شده و بی او ابل زمان سلطان
عبد الحمید خان را هم در ک کرده است در سرودن اشعار نهایت قاهر
بوده و غزل مسطور در ذیل کمال مهارت او است

کلمه قزاد شمر ایله اول غنچه کو لنبه	سنبل خم اولور رشک ایله کاکل بو کو لنبه
غنچه دجی اولور سه دوشربخه عشقه	صید دله شهباز نکاهلک سوزو لنبه
اول غنچه شکفته اولور کل که خندان	شبنم کی اشک ل شیدا دو کو لنبه
هر تار بی بر مراد اولور کینج حسنه	رخسار که زلف سیمک شانر بولنبه

جان ویرمک ایسه قصدک اگر عشق ایله فطنت
خالک در دلداردن ابرمه اولنبه

شهربان افند بی شیخ الاسلام برادر فطنت نیز دارای طبع شعری و رق بوده
و شعر فارسی ترکی را انبیک میسروده این دو بیت فارسی از ویست
حق علیم است ندانے بحقیقت احکام چون بتحقق در افلاک مقوم نابی
عالم الغیب خداوند حکیم است همان سخن کذب بود که تو منجم نابی

فطنت خانم

نیز از نساء مشهوره شاعره عثمانی و دختر مرحوم احمد پاشا والی طرابزان
و قول او در این ناحیه در بیت سیم سوال سنه هزار و دویست و پنجاه و هشت
اتفاق افتاده در نایب شصت یک بر اسلامبول آمده در تربیت او مسما

و اهتمامات

خیرات حسنا

۳۱

و اینها منافع مبذول شده و این مجاهدت و قابلیت و ایستاب تکمیل او
 کردیده از حافظ افندیه قرآن کریم آموخته و از خواجہ لطیف افندیه مقدمات
 عربی و فارسی از خواجہ شاکر افندیه و از خواجہ حافظ و از عثمان افندیه
 از نثر الرزقی خط ثلث و تعلیم و شهادت نامه گرفته و از علی شکر افندیه
 این خط رفاع و مقدمه انشاء را فرا گرفته در صغر سن شوهر کرده و از دنیا
 تحصیل جدا شده مع ذلک بواسطه اینها که مادر و مشارالیهادر تکمیل
 او داشته در همان حال مشغول تحصیل بوده است پس از شوهر اول بامشغله
 اول و زارت مجریه محمد علی بیگ منراوجت نموده آثار ادبیه بسیار نظماً
 و نثر ابیاد کار گذاشته و از همانها معلوم است که در درجه مقدمات
 نمانده و مبغنی پیشرانده است و در مسائل حکمت و فکرت به تدقیقان کمره
 که قابل ملاحظه است اشعار ذیل از مشارالیهامیباشد

سرگون ایستد فلک آسایشم بجانم سن	چونکه دلشاد ایلمز نشو بله بنمنا نرسن
عزم سو میکرده الویرمدی چکدم ایاف	باشن چالسون همان اول یوفاد نخاترسن
عیش و نوش و صحبتی دکرانک هیچ برپوله	بیلرم ظل سراب آسا شوم نا نمانرسن
جرعه نوش باده الطاف اولمقد حال	بندکان ترک ایتسومنی مجلس شاهانرسن
وادی الام غده قالدیم ای ساقی دهر	محرر ایندی یار دیر اجملسه بیگانرسن
شمعه سوزانه حاجت فایده چونکه بتر	آتش جو رنده یافدی عاقبت پروانرسن

بر تو جام جم داز ابله فخر ایلسون

بعد از آن یاد ایتسون فطنت کیی توانرسن

فکرت

چهار نفر از صحابیات معروف و مشتهر به فکرت بوده اند و صاحب تاریخ کامل
 گوید خلیفه دویتم را از وجهه بوده است فکرت نام

فوز

جاریه بوده ماه منظر و پری پیکر در عصر عباسیه و اصلاً مملوکه محمد بن المنصور
 مشهور به فنی العسکر و بعد یکی از جوانان برامکه او را تصاحب نمک نموده

خیرات حسنا

۳۲

و مدبره شده و مدبره جاوید است که از ادی و معلق بمرک صاحبش باشد
و شاعر مشهور عباس بن الاکخف در حق همین فوز گفته

الافد قد مت فوز ففرت عین عباس
و اشعار بسیار عباس مشاواریه در حق مشاواریه ها گفته که بعضی از آنها بحکایا
در جلد پانزدهم اغایه مسطور است

حرف المن ف

قادیبق انا

در کتاب شقایق مسطور است که قادیبق انا از فدای نساء عثمانی و خانو
صالحه و دارای مقام ولایت بوده است

فاسم

تاجی اده جعفر حلیه در ترجمه انیس العار فین کو بد فاسم مجنوبه ابو حاتم
خرنبدار مستعصم خلیفه عباسی بوده و ابو حاتم او را بشخصت هزار درهم
خریده و کو بند روزی مستعصم با ابو حاتم حکم کرد جائزه بیک از شعر بدهد
ابو حاتم تعلل ورزیده بنا خیر انداخت و در همان حال جاریه مرزبوره را خرید
کرد شاعر ملتفت و خیردار شده گفت

اولصیرت الی حاکم

من مال هذا الملك النائم

نصفی یا ابا حاتم

ستور الفی فی شعر فاسم

حاجب خلیفه ابن رباعی شنیده فکر گرفته بحضور خلیفه میخواند خلیفه
از حکایت و ماجرای سوال میکند و میپرسد این فاسم کیست حاجب میگوید
جاریه است با صباحت و ملاحت که ابو حاتم آنرا خریده خلیفه میگوید
ملك نائم کیست حاجب سر خود را بر انداخته جواب نمیدهد خلیفه متنبه
شده میگوید ملك نائم منم اگر بیدار بودم ابو حاتم در ظرف دو سال خدمت
نمیتوانست جاریه با این مبلغ کن از بخرم پس از بنوا فاسم خلیفه ابو حاتم را
از منصب خود معزول کرد و از اطلاعات ادبیه مناسب این مقام است که

خیرات حسنا

۳۳

ابو جعفر منصور د و پهن خلیفه عباسی هنگام عزیمت مدینه منوره از ابو الفضل ربیع وزیر خود شخصی را خواست که ظرف و ذک و عالم به آثار و احوال مملکت باشد و با او همراه شده خانه های بنی العباس را که واقع در مدینه و جاهای دیگر است با و نشان دهد و معرفی کند ابو الفضل شخصی را برای این خدمت انتخاب کرد که کمال ظرافت و عقل را داشت و همانطور بود که خلیفه میخواست یعنی ناچیز از و نمیپرسید جواب نمیداد و چون میپرسید جواب کا می میداد خلیفه از وضع او خوشند شده امر کرد انعامی بآورد و این حکم بناخیر افتاد و آن شخص احتیاج بعطیه بهم رسانید و روزی در خدمت خلیفه بود رسیدند مقابل خانه غانکه بنت عبد الله بن زید بن معاویه آن شخص برخلاف عادت خود بدون اینکه خلیفه سؤال کند گفت یا امیر المومنین این خانه غانکه است که احوصل بن محمد الانصار به در حق او گفته

یا بیت غانکه الی الغزل
حذر العدا و به الفؤاد موکل
اتی لا منحوک الصدود و اتی
فما الیک مع الصد لامل

خلیفه که این حرکت خلاف عادت را از و دید دانست قصدی در کار است ابیات قصیده را یک یک بخاطر آورد و پهن که با پر شعر رسید و ازاك تفعل ما نقول و بعضهم مدق اللسان يقول ما لا یفعل

خلیفه استنباط کرد که انعام آن شخص نرسیده از ابو الفضل و پهن رسید معلوم شد در دست فرستاده عطیه و امضا عفو نمود و نظیر این حکایت است آنچه فیما بین علم الهدی سید مرتضی و ابو العالی معری اتفاق افتاده و آن اینست که روزی ابو العالی در مجلس شریف سید مرتضی بود سخن از منیجی رفت سید اشعار او را تحسین کرده و بعضی نقایص نیز از سخنان او ایراد نمود ابو العالی گفت لطافت و رجحان ابیات و کلمات او را همین بس که میگوید (لک یا منازل فی القلوب منازل) سید ابو العالی را از مجلس اند و بخصار گفت معنی اینچنینی او را دانستید گفتند نه گفت از این صریح قصد او این بیت این قصیده بود که میگوید

و اذا

خیرات حیات

۳۴

وإذا انتك مدّتي من ناقص فهي الشهادة في باني كامل

واین کنایه بمن بود والا منبتی اشعار هنر ازین دارد

قبّة الدّیاج

بنابر مسطورات کامل مبرّد قبة الدیاج همان ام حکیم البیضاء دخیل عبد
المطلب است که بسبب نرپی و نعومت بدنش باین لقب ملقب شده و در
جلد اول این مطلب اشعار مشارالیه انکاشه شد

فیه

جاریه رؤیایه متوکل عبّاسی است که ام ولد یعقوب مادر پسر او معز باشد
پورجنی بکار داشته متوکل من باب تسمیّه بضدّ اورا قبیحه نامیده عفل
و فطانت او معروف و در نزد متوکل خطوئی داشته و مظایبات زیاد از
آنها ذکر کرده اند از جمله گویند روزی متوکل فصد کرده بود قبیحه در موقع
احوال پر به جاریه نقدیم او کرده و جای بدست جاریه داده که این ابیات
در آن انکاشه شده بود

البسک الله به العافیه

قطعت عرقا تبغی صحه

مستمنعا من هذه الجاربه

فاشرب بهذا الحام باسید

یحطی بها فی التلیله الآنیه

واجعل من هذا کاهضه

متوکل را خیلی خوش آمده قبول کرد و علی الصبح پنج نفر جاریه و پنجه را شرف
برای قبیحه فرستاد او گفت یا امیر المؤمنین یک شب مصاحبت تو برای من
باد دنیا و منافقها برابر است دیگر آنها را چه کنم و هدا یا را پسرداد در خلافت
پسرش المعز وقتی دست خط عساکر شورش نموده از و مطالبه موالجبه نمودند
و بر او سخت گرفته بودند در چنینه نخواستند موی خود نبود المعز از مادر خود
قبیحه پنجاه هزار دینار قرض خواست او داشت و نداد لهذا در تواریخ
اسم او بهر دناست مانند همینکه المعز از خلافت مخلوع و هلاک شد مدتی
قبیحه مخفی گردید و خواست اموال خود را نیز مخفی نماید نتوانست و چون
خود ظاهر شد اموال او نیز آشکارا بچنگ آمد و ضبط کردند بعد از آن

مشارالیه

خبرات حسا

۳۵

مشاورانها مدتی در مکه معظمه اقامت کرده انکابستونهای رفیع در سال
دو بیت و شصت چهار در اینجا در گذشت
(در چاههای مشاوران محی الدین و خطاط مقرب به بغلط نام مشاورانها قتیحه نوشته شد)

قتیل

پنج نفر صحابه به قتیله بودند آن دو قتیله بنت قیس اخت الاشعث بن
قیس الکندی را صاحب هواها از زوجات حضرت رسول صلی الله علیه و آله
دانسته است

قد ام

دختر شیخ شمس الدین ابوالفرج بن ابی عمر است که مکه بهرام عبد الله
بوده و در جلد و نیم در حرف زاء در جرك جده های زینب بنت عبد الرحمن
ذکر به از و شد مشاورانها از نساء مشهوره و صاحب علم و ورع شهره
شده است

فرا

بنابر مسطورات ابن ظافر فرقه دختر هنر و دی است از شواعر عرب که به شافیه
قد و لطافت خدا را آسوده بوده و شاعر ارثا لا فیما بین او و عبد خراجه
شاعر مشهور اتفاق افتاده که تفصیل آن از اینقرار است
روزی عبد در راه به فرقه برخورد میگوید

دموع عینیها انبساط و نوم عینیها انقباض

قره بدون نام و تفکر میگوید

وذا قلیل لمن دهنه لبحرها الاعین المراض

د عبد میگوید

فهل لولا عطف قلب اولدی فی الحسا انقراض

قره میگوید

از کنت بنی الوصا منا فالوصل فی دیننا فراض

قره العین

خیرات حسان

۳۳

قصره العین بمعنی روشنائی چشم است و جارتی به صبیح المنظر به که از اد
کرده الفایم بامر الله العباسی و مادر المفسدی بالله است و از جوان نام داشته
معروف بقره العین بوده مشارالیه از نساء صالحه و صاحب خیرات حسان
میباشد چند دفعه حج رفیع و در مکه معظمه زادها الله تعالی شرفاً و تعظیماً
و در بغداد بعضی بنی خیره بنا کرده مدتها عمر نموده و چهار فرزند
آورده خلافت پسرش مقصدی و پسر او منظر و پسر او منصور المسترشد را
دیده و آخر الامر در سال پانصد و دوازده درگذشته است تا اینجا نقل
از وانی میباشد مولا ناجی الدین در مسامرات گوید روزی در اثنای
گرم شحالی غارض من شد از خلق گناه گرفتم بروی دیکها طواف میکردم
ناگاه اشغاف بل بنحاطم مخطور گرد باهنکی که خود میخواستم شنید آنها را
میخواندم و گریه میکردم و میگفتم

ای قلب ملکوا	لیت شعری هل دروا
ای شعب سلکوا	وقوادی لودری
ام تر ا هم هملکوا	اترا هم سلموا
ای الهوی وارتبکوا	خار ارباب الهوی

ناگاه از پشت سر در کمال ملایمت دستی بشانه هایم رده شد برگشته
دیدم دختر به روحی است و من صورته باز صباحت و تکلی بان حلاوت
مدت العمر ندیده بودم گذشته از ظرافت و حسن و جمال در ادب و
معرفت و کمال او را از جمیع زنان که دیده بودم برتر یافتم مخضر از من پرسید
ایبانه کرد آن مترتم بودی چه بود گفتم

ای قلب ملکوا	لیت شعری هل دروا
--------------	------------------

گفت از شما تعجب مینمایم که با وجود غار و زمان خود بودن اینگونه سخن
میگوئید مملوک نامشخص و معلوم نکرد چگونه صحیحاً ملک میکرد و اینکه
شما میگوئید کاش میید انتم این سخن دلالت بر ندانستن شما میکند و
حال آنکه راه راست گفتن است و اشخاص مانند تو چگونه سخن بتساح
نند

خیرات حنک

۳۷

بعد از آن گفت بیت ثانی را بخوان گفتیم

و فؤادی لودری ای شعب سداکوا

گفت شعب طایف قلب غشاوه قلب است او مانع معرفت قلب است پس
چیزی را که فهمیدن آن غیر ممکن است چگونه شما میبکنی راه راست گفتن
است انگاه بخواندن شعر سیم اشارت نمود گفتیم

استراهم سیکو ام تراهم هلاکوا

گفت آنها سالم شدند شما باید از خود سوال کنید که در سلامت میناشید
یاد رهاکت انوقت بیت چهارم را خواست گفتیم

خارار باب الهوی بی الهوی وار تبکوا

آن دختر صیحه کشید و گفت تعجب است برای اهل عشق جائی نمانده که در
حیرت نمانند عشق و سودا را احاطت است جمیع حواس را بهم وصل کند
و عقل و فکر را بهم بندد خال دهشت و جای حیرت نماند چیزی دیده نشود
که انسان از و خیر نماید راه راست گفتن است و امثال تورا سر او از نیست
که سخن بتامح گویند گفتیم خواهر! نامت چیست گفت قره العین گفتیم آری
روشنائی چشمی و این قصیده را خواندم

الا وقد حملوا فيها الطواوينا

تخاطبا فوق عرش الدد بلقييا

شمس على فلك في حجر ادرييا

كانها عندنا بجي به عينا

انلو وادرسها كاتني موسى

تري علمها من الانوار ناموسا

في بيت ناموسها للذكر ناووسا

وداود يا وجر اثم قتبيا

عاقته اوطار بقا شامبيا

يا حادي العيس لا تحو بها العينا

ما دخلوا يوم بانوا النز العينا

من كل فاتكة الا لحاظ ما لكنا

اذا امتت على صرح الزجاج ترنا

يجي اذا قلنت بالخطا منطفها

توزانها لوح ساقتها سنا وانا

اسفنه من بنات الروم راهبة

وحشة ماها انتر قد اتخذت

قد اعجزت كل علام بملتنا

ان اوينات تطلب لا نجيل تحبها

ناديت اذ رحلت للبين فافها

۲۸

على الطريق كواديبا كواديبا
 ذال الجال وذال اللطف متفنيا

عینیت اجناد صبر یوم بینهم
سئل ان ذی یغنی نفسی من افیها

فاسكت ووقنا الله شررتها

وخرج الملك المنصورا بلبس

مولانا محی الدین در بیت اخا شعار بمسلمان بودند او منما میدوشد و شکر میکند
که مفنون حسن و جمال اول شده لکن لا یخفی فی بعض ابیات

قره العین اسم صحابیّه بوده است و ان مادر عباده بن الصامت صحابی
میباشد و قره العین بابیه بوده است درسی چهل سال قبل که لندن
شعر و بعضی کالان باوداده اند و در صباحت و حسن گفتار او حرف

نیت

قَضِيْبُ الْبَنَانِ

از اماء شواغر و مغنیه بود که است در عصر خلفای بنی عباس مملوک
ابو الحسن نام تاجر و دو بیت مکتور در کربلا را در حضور هر فردا رسید

نقبتی غودہ است

فَاَيُّ مَادَى الزَّمَانِ بِقَلْبِي وَبَعِيدَ الشَّخْصِ عَنْ عِيَانِي

انف روحی از کشتن آزارها فهمی ادنی از سمن گلستان

قَضَائِمُ

بفتح قاف و بنای میم بر کسر از اهالی کوفه ملعونه مشهوره و دختر شهنشاه
و از طایفه طاغیه خوارج است که در حسن و جمال ظاهر بهمال بوده

چون پدر و برادر او حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام کشته بودند
حضرت زادشمن میداشت و قتی که عبد الرحمن بن حُلیم بقصد شهر آمد

حضرت امیر المؤمنین علی علیہ السلام بکوفہ می آمد مفنون قظام شدہ میل
بتر و بیج او نمود و بر اعیان پیام داد قظام در جواب گفت مہر من سہ ہوا

دینار و طلا و یک غلام و یک کبوتر و قتل علی علیه السلام است عبد الرحمن
غلام و کبوتر و مکیع منور را داد و سیمن مقصود قطام را نیز متهم شد

مجلس

خیرات حسان

۳۹

ووردان نام عمن اده آن ملعونه را با شیب بن بحر الاشجعی همراه بود
و کرد آنچه کرد و از فرط اشتها رتذکار و تکرار آن در پنجل چند از مناسبت
ندارد و مطبوع بیت فطام خیل حاضر جواب بوده و بعضی حکایان از
که از آنها نیز اعراض نمودیم

قطر الندی

اسماء دختر ابو الجحش خاویه میباشد که از کمال حسن او را قطر الندی
گفته اند یعنی اثر شبنم مشارا الیها ادیبه بوده بدیع الجال صاحب فضل
و کمال المعتمد بالله عباسی او را از ویج کرد پدرش ابو الجحش پسر ابو العباس
احمد بن طولون صاحب مصر است احمد بن طولون در عصر المعز بالله عباسی
امیر تمام خطه مصر و بر شام بود چون او در گذشت پسرش ابو الجحش نیز در عهد
المعتمد علی الله بانتهاب و سوارث امارت پدر گردید و بر دشمنان و رقبای
خود غلبه کرد و بر قلم و امارت خود افزود همینکه المعتمد علی الله وفات نمود
و خلافت به المعتمد بالله رسید ابو الجحش با بعضی تحف و هدایا بدرگاه خلیفه
آمد اظهار انقیاد و دختر خود قطر الندی را که همراه داشت درخواست
نمود که بزرگی به المکنتی بالله و لیعهد پسر المعتمد بالله دهد خلیفه امارت
مشار الیه را تصدیق و امضا کرده گفت دخترت را خود تزویج خواهی نمود
و دو کر و درهم پول نقره شیرین داد و در سال دویست و هشتاد و یک
اسمر من اوجت صورت گرفت و هنگام حرکت دادن قطر الندی از مصر عمر
او عباسیه بنت احمد که ترجمه او در جلد دوم گذشت برادرزاده خود را بدو
کرد و نام سرحد مصر که در طرف شام است آمد و در آنجا قریه عباسیه را
باسم خود ساخت و معارفت نمود گویند قصد معتمد از گرفتن دختر خاویه
این بود که دولت بنی طولون را ضعیف سازد و امرای آنها را فقیر نماید چه
خاویه بملاحظه اینکه دختر خود را بخلیفه میدهد بقدری هشیبه دید و
تکلفات و تشریفات بجای آورد که نظیر آن دیده و شنیده نشده بود
اهل محضره در معرفت و ادب قطر الندی گفته اند مشارا الیهادر شب زفاف

خیرات حسنا

عم

چون بحضور خلیفه معتمد شرف شد و حال نقاب از چهره برداشت و بدین
انداخت خلیفه سبب پرسید قطر التدی گفت یا امیر المؤمنین لآن وجهی
ان کان حسنا کنت اول من راه وان کان قبیحا کنت اول من واره خلیفه از
جواب ذکاء مشار الیها خلیفه سرور گردید و از طریقی عروسان که در شب
زفاف اظهار شده فقره خالقی است که در آن شب برای پور از بنی الحسن
دست داد و چون خلیفه مأمون قصد صحبت او کرد گفت انی امر الله فلا
تسبحوا و این شرح در جلد اول در ترجمه حال پوران ذکر شد و چه بنکو
گفته است متنبی

خفت الله واسترذ الجمال برفع فاز لحن ذابث فی الخدود العواقف
و ابو الفتح ابن الجبیه بجای ذابث خاضعت گفته است و بعضی و افعل من بوه را
ناشیه از اشنداد شهوت دالستر و گفته اند شدت شهوت بنات سبب عادت
و نمانه میشود صاحب کشف نیز تصدیق یافته می نموده و کلمه اکبریه در کریمه
فلما رأیت اکبریه را که در سور مبارکه یوسف است به حضن تفسیر کرده
و هاء را سکت گرفته و قول عرب را که میگویند اکبر المرنه به خاضعت معنی نموده
و حقیقت در خلعت الکبریه با الحیض تخرج من حد الصغری حد الکبریه انتمی
گویند روزی معتمد بالله با قطر التدی مجلس عیش خلوتی منعقد ساخت و
احدی از جواری را بآن محفل راه نداد پس از عیش و نوش خواب بر خلیفه غلبه
نمود سر خود را در کنار قطر التدی نهاده خوابید قطر التدی بملائمت سر
خلیفه را بر روی بالشت نهاده خود بساعت قصر رفت چون خلیفه بیدار شد و
او را در کنار خود ندید بر افشفت و او را طلبید و گفت من تورا امرت باختصاص
دادنه با تو خلوت کردم و سرز انوی تو گذاشتم و باطمینان تو خوابیدم جهت چه بود
که تو بیرون رفتی قطر التدی گفت یا امیر المؤمنین قدر عنایات و مرام خلیفه را
بدرستی میدانم اما پدرم بمن نصیحت کرده که در مجلس بیداران نخوابم و در
جای که شخصی بخوابست نمانم و ننشینم ازین جهت بیرون رفتم معتمد چون این
حرف شنید متقاعد و آرام گردید قطر التدی در نهم ماه رجب سال دویست و

خیرات حنا

۴۱

هناد و هفت در گذشتن ابیات مسطورہ در دہ ہلد ابن دومی و طہیت عرق
او کفتر است

یاسید العرہا لدی وردت لہ	بالیقن والہ کات سیدہ العجم
فاسعدہا کعود ہمال انہا	ظفر ہما فوق المطالب الہم
شمس الضحی زفت الی بدر الدجی	فکشف ہما عن الدنیا الظلم
ظفر ہما فی ناظر ہما لہج	وضمیر ہما نیلا و کفہا کرم

فہم الاندلسیہ

ادیبہ ایت کردہ اندلس شریف تربیت یافتہ اصلاً جاریہ اسپانیایہ بودہ
در صغر سن بعرہستان شریف و دارالسلام بغداد رفتہ و از آنجا بخطہ حجاز
و مدینہ منورہ کہ در آن زمان محل تحصیل فن موسیقی بودہ سفر نمودہ و در آنجا
فن مرہور را با فنون ادب اموختہ بعد ہادر اندلس و از آخر حختہ اندو با علم
و فضل کہ ترجمہ حال ہر دو گذشت در سلك جوارى منتخبہ عبد الرحمن ثالث
سلطان اندلس منسلک کردیدہ چون در علوم ادبیہ و خط خوش مہارت داشت
اخبار و اشعار عرب را بخوبی نقل و روایت میکردہ و مینوشتہ است

فہم الصالحیہ

مملوکہ و اثنی باللہ عتبا ہے و مغنیہ مشہورہ بودہ است و در جلد اول باسم
اغنیاء ذکر او شد مشار الیہا باسم صاحب اول خود صالح بن عبد الوہاب
منسوب میباشد بعد از انکہ مملوکہ و اثنی باللہ شد مسماء باغنیاء کہ مید
یعنی و اثنی باللہ تغیر لاب اورا شنید و طالب وی کرد بد صاحبش در ہای او
یکصد ہزار دینار زر و امارت عصر الخواست خلیفہ اورا انخرید و بر کرد ایند
ثانیاً یکی از غریبات اورا شنید و تحسین نمودہ صالح را احضار کرد و از خرید
آن سخن بمیان آورد صالح گفت چون امیر المومنین باور غبتی دارد بلا عوض
اورا ہدیہ و تقدیم مینمایم و چنین نمود خلیفہ زاید الوصف خوشوقت گردید
امر کرد پنجنہزار شریف بمشار الیہ بدہند این زبات خربندہ او خلیفہ در اقبال
وجہ مرہور تغزل کرد صالح حالی را بتوسط جاریہ بعرض خلیفہ رسانیدہ خلیفہ

خیرات حسنا

۴۴

مبلغی خطیر بر این مبلغ افزود و حکم نمود سربا بصلاح کار سازی کند صالح
با آن پول مرعیه بر منفعتی ابتیاع کرده دیگر مدّت العمر آرزوی مأموریت
نمود

قمر

از نساء مشهوره سلسله فاجاربه و در خدمت مرحوم شاهزاده علیشاه
ظل السلطان بوده و اشعارش خالص از لطف و ملاحت نیست این دو بیت
از ویست

نمیدانم چرا پیش رفتیان سخن پرسند از عاشو چینیان
اندر سر کوی تویی منظر اندک شاید زده لطف تو از خانه در آید

قمر

جاریه بوده است بعد از به صاحب صباحت و جمال و فصاحت و کمال شوخ و
هنرمند سخن سراود لبند ابراهیم بن حجاج اللجی از ملوک اشبیلیه اودا
باندلس آورده بنا برین از ادبیکه های اندلس شمار می آید اشعار ذیل از
افکار او است

آهّا علی بغداد ما و عرفّا و ظبائها و التّحرّی احدا فها
و مجالها عند الفرات باوجه شکو اهلتها علی اطوافها
متبحرّات فی التّعییم کائنا خلق الهوی العذر من خلافا
نفسی لفداء لها فاقی محاسن فی الدّهر تشرّف من ناسها
دو بیت ذیل را نیز او گفته و دلیل است که نزد ابراهیم بن حجاج خطوبتی بمایم
رسانیده و روزگار خوشی داشته است

ما فی المغارب من کریم برنجی الا حلیف الجود ابراهیم
اقی حلت لدیه منزل نغمة کل المنازل ما عدا ذمیم

قنبره خاقان

خواهر رضاعی سلطان ابوسعید بهادر خان بوده شاعر مشهور سراج الدین
قنبره در مجلس صفیه زاهد که ترجمه حال او گذشت لطیفه بمشار الیها گفته

اومرا

خیرات بنیسا
شعبه

اوراجل نموده است

حرف الكاف

کاعب

چنانکه در منظر مسطور است کاعب جاریه اسماء بنت المهدی بوده و ابو
نواس شاعرنا با او در اسنان است که خود در قطعه مسطور در ذیل شرح داده است

و اهداه الشدین من خدم الفطر	مرقرقه الخدین لیلیه الشعر
کلفت بهادر علی حسن وجهها	طوبلا و صاحب الکواعب من امر
فما زلت بالأشعار حتى خدعتها	وروضنها و الشعر من خدع السحر
اطالها شیا فقالک بعبه	اموت و لا هذا و دمعتها نجر
فلما تقارضا فوسطت لجة	غرقت بها یا قوم فی لجة البحر
فصحت اغثنی باغلام فجاءنی	وقد زلقت رجلی و صرت الی الصد
و لولا صیاحی بالغلام واثه	نذا و کینی بالحبیل صرت الی القعر
فاقمتم عمری لا دکت سفینه	ولا سرت طول الدهر الا علی ظفر

کبش

دختر عمار بن عدی بن سجم و مادر کعب بن زهیر انصاری مادح حضرت رسول
صلی الله علیه و آله و سایر اولاد زهیر ابن ابی سبکی است

کبش بنت عمرو

زنی است که مثل ولدک مردی عقیبک ابن دابا و خطاب شده و نظیر ابن مثل
بمرد هم خطاب شده و گفته اند ابنک ابن بوحک و بوح از اسامی الت
رجولیت است کبش عقیل پسر طفیل بن مالک را فرزند خود خوانده و زوجه
عقیل را مادر حقیقی او زد کبش با و گفت پسر مرا چرا از دی او مثل من بود
در جواب کبش گفت

(فانده) جاحظ در مثل عرق الخال لاینام گفته است مشابهت فرزند خال
و خاله زیاده از غم و غم است چه مناسبست ولد با والد و زیاده از والد است

خیراتِ حسان

عم

را کثر تعبت عرق ماد و خود نمایند و کرمه فل کل یعمل علی شاکله را بعضی
به لینه تفسیر کرده اند و بهین جهت است که اولاد بسیار شده که عصیان به
پدر و زبیده خصوصاً وقتیکه فرومایه بوده از بعضی حکما پرسیدند آیا اینکه
ما نسبت به پسران خود کمال مهر و شفقت را داریم چرا آنها نالطف درستی نند
بماند دارند بلکه گاهی دشمن مال و جان ما میشوند یکے در جواب تفسیر مسطور
در فوق را گفت دیگر بی اظهار داشت که ولد ما جز بی است از ما البتہ کل
بجز ما بل است دیگر بی گفت چون حضرت آدم پدرنداشت بجز بی از خود
پدر را برای اولاد خود ارث گذاشت شخصی نیز زندان گفته است چون ما
سبب شدیم که آنها بدار بلا و محنت آیند خود او ند که ما ما خصومت و کینه
میورزند

کثیر

ده نفر از صحابیات مشاۃ به کثیر بوده اند یکے از آنها ام سعد است که
در جلد اول ترجمه خال او نگاشته شده مشار الیها مرثیہ برای سعد بن مسعود
پس خود گفته و آن این است

وہل ام سعد سعدا براغہ و نجدا

وہل ام سعد سعدا صرامہ و جددا

اگر بشارت اختلاف کمی در جلد اول نیز نگاشته شده

کثیر

چند زن با این اسم نامیده شده و از نساء مشہورہ میباشند یکے صحابیہ است
که او را غایثہ از اد کرده و فضالہ بن حصین از روایت حدیث نموده دیگر
کثیرہ بن جبیر کہ از پدر خود روایت حدیث کرده و اعدا الطول بنیز از روایت
و نقل نموده دیگر کثیرہ بنت ابی سفیان الخزاعیہ است کہ بشرف صحبت
حضرت رسول صلی اللہ علیہ وآلہ قابز گردیده (نقل از تاج العروس)

کریمہ

ام الحسن دختر احدی الاصفہاے محدثہ است مشہورہ و کرمہ بنت عبد الوہاب

خیرات حسن

۵۵

اسناد ست الفضا نیز محدث است که در ترجمه ست الفضا اسم از او برده شد
و کبر مرزیه نیز از محدثه های مشهوره بوده است

کریم الدارین

لقب نبیل ست نفیسه از سادات عالی درجات است و در حرف نون ترجمه
حال او نکاشته خواهد شد

کریمه بنت کلثوم الحیمیه

زوجیه عکاف بن و ذاعه الهافیه صحابه بوده و خود از صحابهات بشا می آید

کریمه قادین

وقتی در فواحی اسکا و در قریه باسی بولک مجدوبه با بن اسم مشهور شد است

کلیمه پیرهن خانم

تقلیدیه و اصلاً از ارامنه بوده بشرف مزاجت خاقان خلداشیا از مغفور
فتحعلی شاه طاب ثراه مشرف گشته و مرحوم اعضاد السلطنه علیقلی پیرزا
صاحب فضا بل و مؤثر مشهوره جلیله که بوزارت علوم دولت علیه و چندین
وزارت دیگر تاهل کرده و از بطن مشارالیه با وجود آمده و این اعظم فضا
کلیمه پیرهن خانم است

(سید) کلثوم

بنت الفاسم بن محمد بن جعفر الصادق بن محمد الباقر بن علی بن العابد بن الحسن بن
علی بن ابی طالب سلام الله علیهم است که فواده حضرت امام جعفر الصادق علیه
السلام میباشد مرقده مطهره او در مصر (قاهره) در نزد یکی خندوق در مفتاح
قریه است جعفر بن موسی بن اسمعیل بن موسی الکاظم بن جعفر الصادق
از بطن مشارالیه با وجود آمده و خود از زاهدات غایبات بشمار می آید
(نقل از خط مقبره)

کلثوم بنت الحافظ

دختر حافظ بنی الدین محمد بن رافع السلامی محدثه شامیه و مکاره بام عمر
بوده نزد محدث عبد الرحیم بن ابی الیسر و سایر تحصیل علم حدیث نموده

خبرات حسنا

ع ۶

با بن حجر عسقلانی اجازه داده چنانکه در انباء ابن حجر مکتور است
در ماه ربیع الاول سال هشتصد و پنج در گذشت است

کلیه بنت محمد

دختر محمد بن محمود بن معبد البعلی و از محدثه های بعلبک بوده ابن حجر
در انباء خود او را از انباء مشهوره شمرده از چهار روایت کرده و ابن
بردوس و بعضی دیگر از مشایخ اهل بیت حدیث نموده اند و قاضی در
ماه صفر سال هفتصد و هفتاد و هفت اتفاق افتاده

کالیه

از اهالی مصر و اعیان عصر صفیه و شاعره خوش طبعی بوده و شعر اینکو
میسروده صلاح الدین صفیه گوید در زمان کالیه در مصر که اشعار او
نبود دو بیت مکتور در ذیل از اشعار وی است که خطاب بفتح الدین البکر
که از ادبای آن عصر است نموده و سروده و برای او فرستاده است

سمعت من شعرک سحر اغدا
اصبح کالحجره فی ضلها
یخامر الالباب اذ یفت
فهو بالباب الوری یعبث

کلیه بنت علی بن احمد

نواده فقیه شهاب الدین احمد بن عبد العزیز بن ابوالقاسم النوری محدث
بوده است مصریه

کلیه بنت الککانه

از اشیخ امام سیوطی بوده و از محدثه های مشهوره بشمار می آید

کلیه بنت عقیف الدین الاصفهانی

بهر محدثه و از اشیخ امام سیوطی بوده

کلیه بنت نجم الدین المرحا

هم از اشیخ امام سیوطی است و در ماه محرم سال هفتصد و نود و چهار
متولد شد

کنیه

خاتمه

خیرات و خفا

۴۶

خاتون بود که است ترک از نساء مشهوره مائمه هفتم و از اعیان عصر صفیه
در دمشق شام سکنتی داشتند و امیر سیف الدین شکر بنظر احترام با و میدید
بنابرین با نفوذ و اقتدار میزیسته

گوهر والد

ممشاة به ماه پیکر خاتون زوجه سلطان احمد خان اول سلطان عثمانی
و مادر سلطان ابراهیم است در کتب تواریخ در وقایع سلطان محمد خان
اوجی به اسم بیول والد ذکر او شده است

گوهر بیکر از ریایجان

ادیبه مشهوره و شاعر شیرین سخن بوده ابیات اتیه که خود را بدان
ستوده از نتایج افکار او است

اگر بیاد دهم زلف غیر آسارا بدام خویش گشتم آهوان صحرا
کذار من بکلپسا اگر فند در بدین خویش گشتم دخران ترسارا
بیک نگاه دو صد مرده میگویم زنده خبر دهید ز اعجاز من میخارا

گوهر خانم

از معقوده های خافان خلد اشیان فتح علی شاه طاب ثراه و خواهر اللهی خان
اصف الدوله و صاحب شان و احترام بوده است

گوهر خانم سلطان

دختر سلطان سلیم خان ثانی سلطان عثمانی است و سلطان مشا و الیه
او را به پیاله پاشا تاج سافر تزیین نمود

حرف و الامر

لاله خاتون

از نژاد سلاطین و زنی با حشمت و تمکین بوده سالها در کرمان حکمرانی
نموده از باب کمال و بزرگان را مغرور و محترم میداشتند و بارها با محسن
سلوک حرکت میکردند علو همت و کمال عصمت و عقبتش از کفشارش معلوم

و مضامین

خاجی و خفا

دختر موسی خان قاجار
از اکابر رجال این دولت
جاوید قرار و از بطون
شاهزاده خاجی طبعی
خانم صبیحه خافان معقود
فتح علی شاه طاب ثراه است
خواتان و نوایا و با کمال
خبر و پاک طینت و جمید
خضال در علم نجوم نظر
درستی از دشمین را
بیان خوب میکرد و در مدح
حضرت رسالت شاه
صلی الله علیه و آله گفته اند
پیغمبر بیکر اشرف اولاد آدم است
بیک پاینده و زینت و عرش اعظم
ختم رسل شفیع خراف کائنات
مخلوق حق و خالق مخلوق عالم

و لهذا
ایضا نافه از آن طره نواست
که در آن سلسله زلف گرفتار

و لهذا
ایضا خلقت از آنکه تو غفرت
جز معصیت نکردم من کار
ناز و بطاعت تو خلقت تو
جز لطف عیم تو ندادم بار

خیرات حسنا

۴۸

و حضا بل مرضیه اش از اشعارش معین و مفهوم میگردد و پوان شعرش
 پنجهزار بیت میشود شاهزاده محمود میرزای مرحوم در تذکره نقل بحلیه
 فرماید نمیدانم لاله خاتون تخلص اوست با تخلص دیگر داشته هر حال اینها
 ذیل نمونه از افکار عالیته اوست

من از تنم که همه کار من نکو کاریست	بزی بر مقنعه من بپوش کلاه اریست
درون پرده عصمت که جایگاه من است	مناظر صبا را که زید شوار است
بحال سائیه خود را در ریغ میدارم	ز افتاب که آن شهرگرد و نیاز است
نه هرگز نبد و کفر مقنعه است که تابو	نه هرگز بکلاه می نرای سوار است
اگر چه بر همه عالم مرا خداوند است	ولی بنزد خدا پیشتر ام پیر سوار است

و طایفه ایضا

من اگر توبه ز می کرده ام ای سر و سهری تو خود این توبه نکردی که بمن می نهد

این رباعی نیز از مشارالیه است

بس غصه که از چشمه فوش تو رسید نادست من امروز بدوش تو رسید
 در کوش تو دانه های رمی بدیم آب چشمم مگر بکوش تو رسید

لبابه الکبری

صناییه محترمه بوده است مکاتبات فضل و ترجمه حال او در حرف الف
 نکاشته شد مشارالیه از اخبار احوال هر چه بوده معروف به لبابه الضعفه و مکاتبات
 به ام خالیدیکه از اخبار صحیحیه که در باب عقب نمودن دولت بنی عباس
 دولت بنی امیه را وارد شده را وی آن لبابه الکبری میباشند و در
 صحایف الاخبار قضایع و نادیم خلیفامطور است

لبابه بنت عبد الله

دختر عبد الله بن جعفر طیار است و زوجه عبد الملك بن مروان اموی
 چون دهان عبد الملك را را ایچ که کمره که بود روزی سببی آبادهن
 خود پاره کرده بمشارالیه داد او جای دندان خلیفه را با کار دی بریده
 انگاه سبب خورد عبد الملك از بیخه نخل و متغیر شده او را اطلاع داد

خیرات خشنا

۴۹

ابو الاملاک علی بن عبد الله بن العباس اور ابن نے گرفت و لید بر عبد
بھانہ اپنے نیکو بیج امہات خلفا تحقیر ناہناست ابو الاملاک را زد
اگرچہ او معذرت را گفت اما ارادت الخروج من هذا البلد وانا بن
عمہا فز و جہا لا کون لها محرماً

لبابۃ المتعبدة

از اہالی بیت المقدس است و اور ادارای مقام ولایت دافنہ اند
دو فحاشات الانس سطو است کہ مشار الہامے گفتہ من از حق تعالی شرم دارم
کہ مرا بغیر خود مشغول بیند شخصی کہ عازم بیت اللہ بودہ از لبابۃ متعبدة
سؤال نمودہ کہ من در آن ناحیہ مقدسہ چہ دعا کنم او گفتہ از خدا بخواہ کہ
از تو خشنود شود و تو را خشنود سازد

لبابۃ الکریہ

مادر مروان بن محمد بن مروان بن حکم آخرین ملوک امویہ بودہ است

لبابۃ بنت علی

از خانوادہ العباس و دختر علی بن المہدی است

لبنی

دختر جناب الکعبہ و مکات بہ ام معاویہ است و در حرف الف کوی ازو شدہ
قیس بن ذریج عاشق او بودہ صاحب اغانی کوید قیس بن ذریج برادر رضا
حضرت امام حسین علیہ السلام بود و بنا بوساطت آنحضرت بمنز او جت
لبنی نابلس شدہ مدتی بوصول او متمتع گردید بعد باصرار پدرش ذریج کہ
اورا طلاق داد و بمصاعب ہجرت و چار شد تفصیل احوال او در جلد ہشتم
اغانی و در فوات الوفاات و تزیین الاسواق ضبط شدہ ابن بیت او را
کہ میگوید

واخرج من بیت البیوت لعینی احدث عنک النفر فی السرخالیا
ابن خلد و زیندبہ و تحسین کردہ است و لبنی خواہر حسان بن ثابت
صحابہ و لبنی بنت الحظیم الاوسیہ و لبنی بنت قیس الانصاری سہ نفر

خیالت حنا

۵۰

صحابیه انصار ثانی میباشند

لبنه بنت عبدالمطلب

دختره بوده است صاحب جمال از ادیبه های اندلس که در علم صرف و علم حساب و شعر و انشاد اشعار مهارت داشته و در فرج خط و کتابت ثانی با عبد الملک و ثانی اشکن ابن عبد شمار می آید چو زمانند یاقوت بسیار خوش مینوشت حکم پسر عبد الرحمن ثالث او را در خدمت کتابت مستخدم داشت چنانکه در ثانی و مخ اندلس مستور است

لطیفه بنت الامام

از نساء عالمه بوده الف بنت حاتم الدین از اساتذده امام سیوطی از اجانه گرفته است

لطیفه

بنابر مسطورات صاحب ترین الاسواق لطیفه محبوبه و زوجة و عمزاده و اصف نام بوده و زن و شوهر هم محبت مفراط داشته اند و اصف در جوانی در گذشته و لطیفه غالباً بخاور قبر او بوده از آنجا که در حال حیات همیشه به لطیفه می سپرده که با لباس فاخر و منربین و آراسته باشد ابیات ذیل را بقبر شوهر خود خطاب نموده است

یا صاحب القبر نامی کان یومئذ و کان بکثر فی الدنیا موالی
قد زدت قبرک فی علی و فی حلال کانتی لک من اهل المصیبات
لزمتم ما کنت تهوی ان تراها و ما قد کنت نالیه من کل هیئات
من ثانی ذای عبره می موهنه مشهوره الزی تبکی بمراموات

لیله الاخیل

دختر عبد الله الاخیلیه و از نساء مشهوره شاعره و منسوب بعشره مینه الاخیل میباشند و از عشره در مقام مفاخره گفته اند نحن الاخایل الابرار غلامنا حتی یدت علی العصا مشهوراً و ذی شواعر عرب فقط حنا بر او برتری دارد و از اشعار اوست که می گوید

خیرات حسا

۵۱

تبیکی الرماح اذا فقدر الکفنا جزعا و تعرفنا الرفاق بجورا
ولنحنا او ثوبه في صدقنا انکم منکم اذا ابکر الصراخ بکورا
از رجال عشیره لیل شخصی بوده معروف و موسوم به توبه بن الحیمه یا کمال فو
وعفت مشهور به فتی القنیان وی بلیله عاشق شده و لیلی نیز بعفت و
پاکه اورد او ست مبد اشند چون هر دو طبع شعر اشند در حق هم
اشعار بلیغ گفته اند مخصوصا لیل برای توبه مرا به مطول نظم کرده
اکثر آنها در جلد هم اغایه ضبط است گویند و فتی لیلی حاجت نظام
مشهور یعنی حجاج بهم رسانید آبیای در مدح او گفت و درخواست
مطلب خود نمود حجاج حاجت او را بر آورده و از او پرسیده گفت راست
بگو به بدیم در جواب ما بین تو و توبه هیچ امری شهودا به اتفاق افتاد
گفت لا والله هینقدر شبی با او نهما بودم حری بمن گفت که مرا بشهر
انداخت این قطعه را گفت

و ذی حاجه فلنا لا یبغ بها فلیس الیها ما حیت سبیل
لنا صاحب لا یبغی ان نمحوه وانت لآخری فارغ و حلیل
پس از آن حرفی از و نشنیدم که موهم قصد و خیال ناپسندیده باشد گویند
توبه از پدر لیلی درخواست کرد که مشار الیها را بر نه با و هدیه پدرش
نپدیرفت و او را بیک از بنی الادح تزویج نمود و در ایام عروسی بعشیره
شهر لیل رفت که از دو دزد بدیدار او غافل گردد با آنکه طریق بعفت
مسکوک داشت در آن عشیره دو چارصدمات شد و این دو بیت را آن
وقت در برابر او دهنه و پاکه دیده خود گفته است

علی ماء البدن ان کان علیها بری لے ذنبا غیرا لے ازورها
و ابی اذا نازرت فلن طها اسلمه فهل کان فی قو لے اسلمی ما یضهر
معروف است که چون امام اصمعی این دو بیت شنید گفت شکوی مظلوم
و فعل ظالم و بر پاک نهادی توبه تحسین کرد و آبیای که لیلی در مدح
حجاج گفته از فرار ذیل است

احجاج

خبرات مختار

۵۲

اجتاج لا یفلل سلاح انما	المنا یا بکف الله حث فراها
اذا هبط الحجاج ارضا مریضه	شبع اقصی انها فتاها
شفاها من الداء العضا الذمها	غلام اذا هنر الفناء سفاها
سفاها دماء المارقین وعلها	اذا طجت يوما وخفت اذها
اذا سمع الحجاج صوت کذبه	اعد لها قبل النزول قراها
اعد لها مصفولة فارسیه	بایدی رجال یجسئون غذاها
اجتاج لا نقط العضا منها هم	ولا الله یعطى للعضا منهاها
ولا کل خلاف تفلذ بینه	فاعظم عهد الله ثم شراها

تجاوز الله عنها چه بشر خود امانت ظالم نموده است تخضر و قتیله لیلی بر
 حجاج وارد شده با او سؤال و جواب می نمود از جمله حجاج از او پرسید
 آن زمان که از قبیله خود حرکت نمودی آنها در چه حال بودند گفت
 ترکهم بی حال خصبان من و دغه اما الخصب ففی الاموال والکلا و اما
 الا من فقد منهم الله عز و جل بک و اما الدغه فقد خامرهم من خوفک
 ما اصلح بینهم پس ازین گفته اشعار مدح حجاج را که در فوق مسطور شد
 خواند

توبه عاشق لیلی پیش از لیلی در گذشت و لیلی این شعر را در قصیده
 از قضاید مرثیه او گفته است

اتنه المنا یا دون درع حصینه واسم حطی و جرد الوضامر
 و ازیر شتر چنین بر می آید که توبه در وقتی کشته شده که اسب سلاح
 نداشته اما در باب وفات لیلی قصه غریبه نقل کرده اند و صاحب
 الغله آنرا تصدیق نمیداند و آن قصه این است که لیلی و شوهر او با چند
 نفر از اهل عسیره از سفری مراجعت میکردند کذا ارشان بر قبر توبه افتاد
 لیلی گفت خوبست توبه سلام کنم و شتر خود را بجانب قبر توبه برانده
 بر تپه که قبر روی آن بود رسید و گفت السلام علیک یا توبه چون جوابی
 نشنید روی بمر اهان کرده گفت تا کون نمیدانم توبه دروغ گوست مگر

خیرات حسنا

۵۳

خود نگفته است

ولو ان لبلی الاخیلین سلک علی قد و فی تریه و صفائح
للمن نلیم البشاشه اوزق الیهما صدک من جانب القبر صائح

هنوز در کار خواندن این دو بیت بود که بومی از حول قبر توبه بطرف هودج
لیلی پرواز کرده خود را بشتر هودج لیلی زد شرم کرد و لیلی را از زمین
انداخت و از آن اسپید رکذشت و همانجا مد فوز گشت و این قضیه را
همراهان لیلی لیل صدق قول توبه دانستند و از اشعاری که لیلی
در باب صفات حمیده توبه گفته دو بیت مسطور در ذیل است

کوهم یغض الطرف فرط حیاء و بد نو و اطراف القماح دوان
و کالتیفان لا یفتر لار منیر و حداه ان خاشنه خشان

بیز در مدح توبه گفته است

فنی کان ایمن من فناء جینه و اشجع من لیث بخفان خادر

بیز در همان باب سروده

فتم الفتن ان کان توبه فاجرا و فوق الفتن ان کان لیس فاجرا
الطیفه) لیلی اخیلته از اخیلیه بفرانجه بوده و اهل این قبیله عام
حرف مضارع را مکسور میخوانند مثلاً نَضِرُ بفتح نون را نَضِرُ
بکسر نون تلفظ میکنند و وزی لیلی بخسور عبدالمک اموی رفته
اتفاقاً امام شعبی بیز را آنجا بود عبدالمک بشعبی اشاره کرده باو
فهمانند که با لیلی شوخی کند او مطایبه را گفت یا لیلی ما بال قومک
لا یکتون لیلی گفت و یحک اما نکتی و نون را ابعادت قبیله خود
مکسور خواند شعبی گفت لا والله لو فعلت لا غشتک لیلی خجل شد
و خضار خندیدند و مارسم ادب را بتوضیح این سوال و جواب بیز داخیم
آنها که فی الجمله در عالم ادبیت هستند ملتفت خواهند شد
شیخ بهائی علیه الرحمه این حکایت را بدون تکیه بر اشخاص در کشکول
نکاشته و میگوید از آن پس زن بطرف مقابل خود گفت تو هم این بیت

خیرات حسنا

۵۴

تقطیع نما

حووا عشنا کنیتکم بابنی حثالت الخطب

آنمزد گفت حووا عن فاعلاتن تا کنی فاعلن زن گفت من الفاعل
در عقد امرم بد این حکایت را بابونواسر و عثانه نسبت داده در هر جا
مطایب بوده است

و ابیات مسطوره در ذیل را لیلی الاخیلیه در مرثیه عثمان بنظم
آورده است

ابعد عثمان نرجو الخیر امته و کان امن من بمشی علی ساق
خلیفه الله اعطاهم و حووا لم ما کان من ذهب حوم و اوران
فلا نقول لشیئ لسن افعله قد قدر الله ما کل امرء لاف

لیلی الاخیلیه از سنوآن مائه اول هجری بود و بانا بغنه الجعد از شعر
اصحاب که از معتبرین بشمار می آید مهاجرات نموده و لیلی بر نابغه در هجا
غالب شده و هر دو در او ایله عهد خلفای بنی امیه زندگانی کرده اند

لیلی العامریه

لیلی بنت مہدی بن سعد العامریه است که مجنون معروف عاشق لیلی مجنون
و عاشق این لیلی بود و کتابها در سر گذشت آنها بنظم آورده و چیزها
گفته اند و حکیمی چون نظامی علیه الرحمه که در نظم مطالب غالیه حکمت
و تحفیفات عرشیه نسبت بسا بر رب التوحي و احداست و خداوند کار
و حید و فرید در خمسه خود یعنی پنج کتابی که به پنج خزینه کوهر و حقه هجا
در زماند کتاب لیلی و مجنون دارد و مکتبی که نیز در عالم خود فردی بی
بدل میباشد داستان این عاشق و معشوق را طوریه نظم کرده که در ادبیات
عرب عجم که حالا فی الحقیقه ادبیات یک ملت است نقطه مخصوصی را منصرف
میباشد و در اخشنام ابن ترجمه از آن حکیم اعلم و ازین شاعر او حدیثی
چند نمونه را درج خواهم نمود و بعضی ابیات که سایر اساتید سخن و
خداوندان ادب و امراء کلام در این موضوع فرموده بر آن خواهم افزود

خیانت حسنا

۵۵

عجالت کو تم از قرار مسطورات ارباب فن لیلی العاصمیه گفته است
 لم یکن المجنون فی حالة الا وقد کنت کماکانا
 لکنه باح بستر الهوئے واثنی فد ذبت کما تانا
 مجنون عاشق این لیلی نیز از قبیله بنی عامر بوده است
 من احم و بعضی اسم او را عامر بن النضر و جماعتی مهبد و زمره اقرع و طاغیه
 گفته اند و اشهر قبیل است هر چه باشد در معروف بود و مجنون خود اغر
 نموده و سروده است

لیتمو فی المجنون حبین برونی نعم لم یمن لیلی العداة جنون
 لیلی و مجنون در صورت صحت و وجود در او ابل عصر خلافت خلفای بنی
 امیه بوده اند در او ان طفولیت عاشق و معشوق کو سفند ان قبیله را میچند
 در سرعی بهم انز کرمه و رفته رفته انز مولد مهر و مهر شدت بهم رسانید
 بدرجه عشق رسیده چه در حقیقت معنی عشق میل مفرط است و مجنون خود
 در مبادی این معاشقه کو بد

تقلت لیلی و هی ذات ^(طفل صبیغه) ذواته ولم یبد للأقرب من ندها جهم
 صغیر بن زعی الهم یا لیت اننا الی الیوم لم تکبر ولم نکبر الهم
 و فطانت فطره این عاشق و معشوق را در بیت مسطور در ذیل که مجنون
 گفته معلوم مینماید

کلانا مظهر للتاسر بعضاً و کل عند صاحبه مکین
 تبلغنا العیون بما اردنا و فی القلبین ثم هوی فی
 بعضی بر این میباشند که بنی عامر عموماً سخن دل بوده و مهر و محبت در
 قلوب قاسیه آنها اثر می نمود که اتفاقاً در عصر قبل و لیلی یکی از معینین
 بنی امیه با نزدیکی خود حالت معاشقه بهم رسانیده اخفای این مطلب
 و مغلطه را ابداع داستان عشق فیس و لیلی را نموده لیلی و مجنون ازین
 دو ساخنه شده است و اشعار بسیار بآنها نسبت داده اند که پرده ضخیم
 و پیشتر سانس مطلب باشد ابو الفرج اصفهانی صاحب غلای ضعیف

خیرات حسنا

۵۶

این قول بسیار بد و بمعاشقه ابن لیلی و این مجنون معشوق است و از اشعار لطیفه که نسبت بلیلی داده اند دو بیت مکتور در ذیل است

نفسی فدایک لو تفری ملک اذا ما کان غیرک بمنزلهای و مرضیهها
صبراً علی ما قضاه الله فیک علی مرارة فی اصطباری عند الخبیهها

و از ابیات رائقه مجنون که در ادبیت و رقت مکانی در ارد این دو بیت است

و ادنی تنی حتی اذا ما سبکتنی یقول یحلم العصم سهل الا باط
ثنائت عتیه چن لای حبله و خلفت ما خلفت بهن الجوخ

و این دو بیت

اقرب الیک یا رحمن منما علمت و قد تکانث الذنوب
فاثامن هو یلی و حتی زیادتها فاتی لا اتوب

و این چهار شعر

لقد لایمنی فی حب لیلی افاوی ای و این عتی و این خالی و خالی
یقولون لیلی بالعراق مرضیه فیما لیتنی کنط طیباً مذاویا
تعتق لیل و هی طفل صغیر و کنت ابن سبع ما بلغت ثانیاً
فشاب بنو الیل و شاب ابن یثها و حرقه لیلی فی قوادی کما هی

و این یک بیت

ما بال قلبک یا مجنون قد هلعنا من حب من لا یری فی وصلها طمعا

و این دو شعر

یقولون لیلی بالعراق مرضیه فقالک لا تضنی و انت صدیق
شفی الله مرضیه بالعراق فاتی علی کل مرضیه بالعراق شفیق

و بسا نظمه های دیگر را که گوئیم این شعرها منسوب بمجنون یعنی قیس عازم است و نه الحقیقه از و نیست شاید در روز فتنه ما بشیم امثال برای آن عاشق و مشوق همیشان و رفعتی است که صاحبان افکار لطیفه از قول آنها سخن گفته و ابکار مضامین بدیعیه خود را با آنها تقدیم نموده باشند و بالا تر از این شان آن است که عارف معروف حکیم نظامی روح الله روحه قدس و لیلی را

مطرح

خیالات خفا

۵۷

مطرح نموده خیالات سودمند خود را با این عنوان بعالَم حکمت و ادبیت
و انسانیت هدیه مینماید و در فضیلت میفرماید

رخشنده شبی چو روز روشن	زونا زه فلک چو سیر کلشن
از مرسله های زر خایل	ز دین شده چرخ را شمایل
از نافه شب هوامعبر	از کوهر مکه زمین منور
نزد بزرگ جنبه دانه	کشتی بجناح در رساند
صد کونر ستاره شباهند	بنمود سپهر بر یک اورنگ
بروین زجر پرزد و ازرق	بر سنجق شب کشیده برف
با شکل عطار و کانش	تیریت که زد بر آسمانش
از شکل بروج و از منازل	افتاده سپهر در زلازل
بمخون ز سر نظاره ساز	میگرد بچرخ حقه باز
بر زهره نظر کاش اول	کفشای بتو بخت را معول
ای زهره روشن شب افروز	وی ظالع دولت از تو پیروز
ای مشعله نشاط جوانان	صاحب صد سرود کویان
لطف کن از آن لطف که دار	بکشای در امید و آس
زان یار که اود وای جانست	بوی برسان که وقت آنست
چون مشتری از افق برآمد	با او ز درد کرد در آمد
کای مشتری ای ستاره سعد	ای در همه کار صادق الوعد
ای منشی نامه عنایت	بر فتح و ظفر تور اولایت
ای بخت مرا بلند ی از تو	دل را همه زور مندی از تو
در من بوقاف نظاره کن	کو چاره هست چاره کن
از دوست بمن رسان پیام	کم گیر کله ز کلسای
چون دید که آن بخار خیزان	هستند از اوج خود کز آن
دانت کز آن خیال باز	کارش نرسد بچاره ساز
ناله بد بر آنکه چاره ساز نش	از جمله وجود بی نیاز است

گفت

خیرات حسن

۵۸

گفت ای در تو پناه گاهم جزد ر تو کسے چرا پناه هم
ای زهره و مشری غلامت سزنامه نام جمله نامت
ای هفت فلک فکند تو ای هر که بجز تو بنده تو
ای خاک من از ثواب گشته بنکر من خراب گشته

آن کن رعنایت خداے
کاید شب من بروشنای
و مکنی گفتار

ای بر احدیت ز آغاز خلق ازل و ابدهم آواز
نیز گوید

نزدیک قبیلہ بود کوهی مه کنکره فلک شکوهی
برفله از فلک حصارے بردامن آن زمین غبارے
بر پشت وی آسمان نمودے چون بر شتری جل کبودے

و در رفتن پدر مجنون سراغ مجنون گوید

آتش زنه و آری پردلشک میگوشت قد خنپده برکشه
زالش زنه اش بسک خارے افشاده زهر طرف شراره

نیز از زبان مجنون در جواب نصیحت پدرش گوید

گفتی که ز روی خاک برخیز زین وادی هو لئال بگریز
صد کوه بدل چکونه خیزم صد خار بیای چون گریزم
چندان ندیده ام ز آغاز این ره که تو انم آمدن باز

و شیخ مصلح الدین سعدی علیه الرحمه فرماید

مجنون عشق زاد کرامت ز حال است کاسلام دین لیلی و دیگر ضلالت است
و گوید

مجنون رنج لیکل چون فیر بی غار فرهاد رخ شیرین چون خسرو پرویزم
و میرزا محمد حسین ادیب بیسار اراطباعه دولتی و دارالترجمه خاصه هابونے
که تفریبات سال است در صحبت و مصاحبت نگارنده میباشد در ترجمه

خیرات حسانا

۵۹

شعر خود بخون که میگوید

نداوت من لیلی بلیلی مرهون
کامینداوی شارب النحر النحر

گوید

گفت خست ارجه غم لیلی نم
درد لیلی را بلیلی میبرم
و این دو بیت عربی که بخون نسبت داده اند در حسن مضمون و لطف حسانا
و غیر امتیازی دارد

لیلی و بلیلی نفی نوعی اختلافها
بالتول والتول بالتول بالتول
بالتول بالتول بالتول بالتول
لیلی بند حسانا

دختر حسان بن ثابت انصاری شاعر و ملاح حضرت رسول صلی الله
علیه و آله است و در طبع شعر و فصاحت فطره و طبیعی قالی پدر خود
بوده ابن ظافر در کتاب خود گوید روزی حسان ابن شعر اینظم آورده گفت
منار ملک ادبار الامور ذاعترت
و در ششم کلام در مانده دخترش لیلی که حاضر بود گفت
مقاویل المعرف فخر عن الحنا
حسان را اهنرا از به حاصل شده شعر بل را بنظم آورد و خواست بر
دختر خود بواسطه پیدا کردن قافیه اظهار برتری و مفاخره نماید و گفت
و قافیه مثل التان و زینه
دخترش لیلی این شعر را که هم مشتمل بر ستایش حسان است هم بر عجز او
دوین قافیه گفت

براها الذی لا ینطقوا الشعر عنده
و یعجز عن امثالها ان یقولها
ابن ظافر گوید حسان بجهت این بیت لیلی گفت تا تو زنده من دیگر شعر نمیگویم
گفت و بر طبق این گفته سو کند یاد کرد امثال لیلی تو که کرد دیگر در حضور
پدر خود شعر نکوبد و حسان را دختر دیگر مسماء بر نعم هست که ترجمه حال
آن

خیر الخیر

ع

آن در حرف نون بیاید

لیلی بنت طریف

خواهر ولید بن طریف از مشاهیر خوارج است و او زنی شاعره و پر دل
و صاحب شجاعت و جلالت بوده است و ولید برادرش فائل این رجز را
و میگوید

انا الولید بن طریف الشارک قسوة لا یصطلی بنار

جو رکم اخرجنی من دارک

خارجی مشارالیه در سال یکصد و هفتاد و هشت جمع کثیره در تحت
لوائی خود جای داده بر هر روزن الرشید باغی شد و یک سال تمام علم
عصیانتر افراشته بود در ماه رمضان سال صد و هفتاد و نه
یزید بن مزید سردار هر روزن او را مقهور و مغلوب نمود و کشته شد
پس از قتل او خواهرش لیلی بنت طریف سلاح پوشیده و بر اسب
سوار شده بجای برادر خود بحرب پرداخت اما در مقابل حملات یزید
مقاومت نتوانست نمود اسبش مجروح شد و خود مر اجعت کرد
بجای استعمال سیف و سنان تیغ زبان را از نیام خاموشی بیرون کشید
مرالیه بسیار در حق برادر خود گفت از جمله مرالیه او اشعار ذیل است

تبل هنا کے رسم قبر کا تہ	علی جبل فوق الجبال صیف
نضمن مجد اعد ملیا و سودا	وہمہ مقدم و رای صیف
فیا شجر النجا بور ما للک مورقا	کانک لم تحزن علی ابن طریف
فنی لا یحب الزاد الامر النقف	ولا المال الامر قنا و سیوف
ولا الذخر الا کل جرداء صلد	معاودة للکربین صنف
کانک لم تشهدنا ک ولم تقم	مقاما علی الاعداء غیر خفف
ولم نسلم یوما لو رد کرہہ	من السر فی خضر اء ذان رفیف
ولم نلع یوم الحرب الحری لا فح	وسم الفنا ینکر فی ابانوف
حلیف اللہ ما عاش رضی اللہ	فان مات لا یرضی اللہ بحلیف

خیرات حسن

۱۶

فقدناك فقدنا الشاب ولينا
وما زال حتى ازهق الموتى
الا يا قومي للحمام والبلبل
الا يا قومي للتواكب والورد
وللبند من بين الكواكب فهو
وللبليت كل اللبث اذ يحلوه
الا فاقول الله الخمر حيث اصر
فان بلا رده بندين مرند
عليه سلام الله وقفا فانه
ارى الموت وقفا بکل شرف

در مرشد دیگر گفت

ذكرت الوليد وایامه
فاقبلت اطلبه في السماء
اضاعك قومك فليطلبوا
لو ان السيوف التي حدها
بنت عنك وجعلت هبة
اذا الارض من شخص بلقع
كما يتبعني انفسه الاجدع
افادة مثل الذي ضيعوا
يصيبك تعلم ما تصنع
وخوفا لصولك لا تقطع

گویند و قتی هر فن الرشید بن بد بن مرید بن زانده الشیانی را مامور
حرب لید کرد گفت

لا تبعثن الى ربيعة غيرها ان الحد بدغيره لا يفلح

چه بن بد بن مرید و ولید هر دو از بنی ربيعة ابن وائل بودند و بن بد برادر زاده
معن بن زانده جوان مرد مشهور از امرای نامدار عباسیه بود و در شجاعت
عبدل و نظیرند داشت

خواج میگویند ما فطرنا بآية شريفه ان الله اشترى من المؤمنين انفسهم
بان لهم الجنة نفوس خود را بپایه هشت فروخته ایم بنابرین خود را شرا
بر وزن قضاة میخواهند و شادی مفرح شراة است و این است که ولید
گفته انا الوليد بن طريف الشامي در این خلکان اسم خواهر ولید

که صاحب

خیرات حسن

۶۲

که صاحب ترجمه و ابیات مرثیه است فارغه و فاطمه نوشته امّا اغانی
از اسماعیل بلبلک نشود در شرح کثاف نیز تصریح بهمین اسم نموده

لبلی

از ادبیکه های اسلامبول نیز یکے سَمّانه به لیلی خانم بوده مشارالیه
از خویشان مرحوم قواد پاشا میباشد و از فراری یکدزدندگه فطین مَطو
است دختر مرده لی زاده حامد افندی است و در سال هزار و دویست
و شصت و چهار وفات کرده دیوانش ضبط و مرتب شده بهرین اشعار
او این است

ایچمه سن احبابکی اینجمنه کند بوغالم فانیده ظرافت بود داشته
و این ابیات نیز لسان حال اوست

قبل مجلسی آناده نه در لرسه یونلر ایچ دلبر ایله ناده نه در لرسه یونلر
غالمده نند فری بکامدح ایله ذمک ضاع اولسون احباده نه در لرسه یونلر
ایچ ناده به کلشنده در لرسه یونلر غالمده سن اکلنده نه در لرسه یونلر
کوبند لیلی بشاکر دموم فروشی مهر موزیده و غالباً بر در کان موم فروش
رفته دادوستدی میکرده یکی از طرفا ملغفت این حال شده مصرع
ذیل را بنظم آورده به پسر ناده داده گفت هر وقت لیلی نزد تو آمد
برای او بخوان

شمع رخ دقت ایله باقمه یا نارسین
چون لیلی نزد پسر آمد و پسر مصرع را بخواند لیلی مرثیلاً گفت
خطک کلچک من ده نبی مومله اراوسین

لیلی خانم

دختر مشرب ضبطیه اسبق مرحوم اسمعیل پاشا است که در شعر و انشاد نادره
دوران و سرآمد مخدرات زمان بوده ابن غزل از اشعار منتخب اوست
عکس حسن باراشک چشم بیقرین کچر فلک کوهر کردار کو با بحر احمرین کچر
یکدن اولوق استین اول کلبدنلای کول پیرهن و شپنه سن چال ایلوسن کچر

خیرات دنیا

۶۳

باق بولعتگاه دهرک روز و شب مهر و محی
 ای که طفل نازنین در صانک خیر نکر
 فامتن سیر ایلین طوبایه ایلر می نکه
 لعل جان بخش امن البتہ کوژدن کچر
 صائمہ نائیر ایلر لیلی او سکنین طینتہ
 ناولک اہ درون پولاد و مر مردن کچر

از قرارد کورمشا و الہا زبان فراتہ و روم را انحریر او تفریر امید
 غیر از لیلی بنت حسان صحابیہ کہ ترجمہ خالک گذشت ہفدہ نفر صحابیہ
 دیگر متماہ بلیلی بودہ و لیلی بنت مسعود بن خالد التہشلیہ القیمیہ
 از زوجات حضرت امیر المؤمنین علی علیہ السلام است دو پسر آنحضرت
 کہ عبد اللہ و ابوبکر نام داشتند و در کربلا در کاب حضرت سید الشہد
 شہید شدند از بطن ابن لیلی بودند و لیلی بنت حابر خواہر افرع بن
 حابر از مؤلفہ قلوب مادر فرزدق شاعر مشہور میباشند و قصواری
 در شعر عبد اللہ بن رواحہ دختر قیس بن الخطم است و عمرہ بنت رواحہ
 خواہر عبد اللہ و اشرف من اوجت حضرت رسول صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم
 اما طلاق خواستہ و مطلقہ و عاقبت کرد او را ہلاک کرد و بنت الجود
 کہ در جلد اول ترجمہ خالک گذشت نیز لیلی نام داشتہ

و از ہمہ زنان کہ متماہ بہ لیلی بودہ لیلی بنت ابی ترہ ابن عروہ بن مسعود
 الثقفیہ اشہر و اعرف در شان و جلالت بالاترو و الاقربودہ پدرش از
 قبیلہ مخزوم بن ابی عبید و حجاج بن یوسف ظالم مشہور است و مادرش
 از نژاد ابوسفیان اموی پدر معاویہ از اینجاست کہ در بعضی قوارخ
 معتبر نوشتہ اند روزی معاویہ گفت میدا بیند امر و خلعت خلافت شایستہ
 بیکر کیت حاضران ہر یک چہیہ گفتند او گفت شایستہ مقام خلافت
 امر و علی بن الحوین است کہ از لیلی در وجود آمدہ چہ در روی زہو
 بنی ثقیف و سخا بنی امیہ و شجاعت بنی ہاشم جمع است شرعیہ کہ در
 میان نوان آن عصر با بن مستورہ خد عفاف نصیب شدہ ہستہ

خیرات حسنا

۶۴

حضرت ابوعبدالله الحسین سلام الله علیه است و شرف ثانوی ولادت
حضرت علی بن الحسین الشہید علیه السلام میباشد در اشعار مشہورہ
کہ علی بن الحسین را مدح کرده اند اشعار با بن شرف شدہ یعنی از بن
عقیلہ قبیلہ نام برده اند محمد بن احمد بن ادریس عجل علیہ رضوان الله
علیہ در کتاب سرائر میگوید در حاکم و مقتدر علی بن الحسین الاکبر سلام
الله علیہ را باید زیارت نمود مادر او لیلی بنت ابی مرثدہ بن عروہ بن
سعود الثقفی باشد وی از آل ابی طالب مخپنین کیست کہ در
یوم الطف بعبادت شہادت مبادرت جث تولد شد در عهد امارت
عثمان اتفاق افتادہ از حد بزرگوارش امیر المؤمنین علی ع احادیث روایت
نمودہ خداوندان سخن در سنایش وی اشعار ابدار پر داخدا اند ابو
عبیدہ و خلف الاحمر تصریح کردہ اند کہ ابن ابیات فصیح در مدح علی بن
الحسین مقبول گفتہ شدہ

لَمْ تَرَعَيْنِ نَظَرْتُ مِثْلَهُ	مَنْ مُحْتَفٍ يَمْشِي وَلَا نَاعِلٍ
يَعْلَى بَنِي الْحَكَمِ حَتَّى إِذَا	انْصَحَ لَمْ يَغْلِ عَلَى الْأَكْلِ
كَأَنَّ أَشْبَثَ لَهُ نَارُهُ	يُوقِدُهَا بِالشَّرَفِ الْكَامِلِ
كَيْمًا يَرَاهَا بَائِسٌ مُرْمِلٌ	أَوْ قَرْدٌ حَيٌّ لَيْسَ بِالْأَهْلِ
أَعْنَى ابْنِ لَبْلَخٍ السُّكُورِ اللَّهُ	أَعْنَى ابْنِ بَيْتِ الْحَبْلِ الْفَاضِلِ
لَا يُوْثِرُ الدُّنْيَا عَلَى دِينِهِ	وَلَا يَبِيعُ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ

یعنی همانا در تمامت جهانیان هیچ دیدہ مانند وی ندیدہ بر اطعمنا
مساکین و اکرام و اردین چندان حرص و موله است کہ پیوستہ انواع
خوم و اطعمہ با قیمتی گزاف و بجائی کران بخرد و در بازار مردی و مضر
میزبانی بی ارزان بکار برد و همواره بر عادت اشراف بسر نچہ هست
نارقمی بفرزد نامردم نیاز مند از هر طرف باستان وی بشناسند و برخوان
نعتش گرد آیند انمدوح عظیم الشان فرزند لیلی باشد کہ خود خداوند خود
و عطاود است پرورد دایہ شرافت و حب است هیچگاه دنیا بر دین نگریند

و حق بر باطل نفوذ شد

حرف المیم

ماجدة القرشید

از نساء صالحه امت بوده و بعضی از مناقب او در طبقات شعرا
مذکور است

ماریه

از زوجات هرون الرشید خلیفه و مادر محمد المعظم بوده و معضم را
اهل تاریخ ثمانی و مئتمن گفته اند و جهت آن این است که معضم در سال
دوین و هجده بخلاف نایل شد در حالی که هشتمین خلیفه عباسی بود
و هشت سال و هشت ماه و هشت روز خلافت نمود و در مدت خلافت
هشت فتح نصیب او شد و هشت نفر از دشمنان خود را مقهور ساخت
در چهل و هشت سالگی درگذشت و هشت میلیون دینار و هشت میلیون
و هشت هزار شتر و اسب و هشت هزار گنیز و غلام گذاشت و در بعضی کتب
اسم مادر معضم را مادر بنی شیب نوشته اند

ماریه قبطیه

از زوجات مطهرات حضرت رسول صلی الله علیه و آله است در سال
هفتم یا هشتم هجرت خاطب ابن ابی بلتعہ فرستاده حضرت رسول اکرم ص
بصر از آن مملکت مراجعت نمود مقوقس که از جانب قیصر روم حکمرانی مصر
داشت با این فرستاده ماریه قبطیه و شیرین خواهر او را با فائز لدنام
و خمار مشهور به یغفور و غیرها هدیه برای حضرت رسالت پناهی فرستاد
و مادر به بشف منرا و جت آنحضرت مشرف گردید و حضرت ابراهیم بن
رسول از بطن مطهر او منوله شد و تولد حضرت ابراهیم در ماه ذیحجه
سال هشتم هجرت بود و در آنحال او در سال دهم واکثر سن ابراهیم را
شانزده ماه نوشته اند و نوشته اند که حضرت خنیا ابی الله علیه و آله

خیلت حشا

۹۹

بر او بسیار بگریخت اما و قات عاریه در سال شانزدهم هجرت در خلافت
خلیفه دوم اتفاق افتاده و قبط اسم طوایف قدیم مصر و حوالی آنست

مار بنی ذی القریطین

یعنی مار بنی صاحب و کوشواره و او مار بنی بنی از خانواده ملوک
بنی جفنه بوده کوشواره و کوشواره داشته هر یک از یک دانه مروارید
که بزرگه تخم کبوتری بوده و آن یک زوج کوشواره را تخمیناً پهل هزار دینار
قیمت میکرده اند مشارالیه بقصد نسل سعادت اخروی کوشواره ها
هدیه کتب معظمه اجلها الله تعالی نموده و خواننده دار کعبه آنها را
در بیت شریف او بخت بروایتی آن دو کوشواره دید ابید بدست
عبد الملك بن مروان رسید و وقتیکه او دختر خود قاطره را بعمر بن
عبد الغریز تزویج نمود آنها را با او بخشید اما غایت الامر عمر آنها را
در اول خلافت خود از زوجه خود گرفته در بیت المال نهاد و اعتر
من فرط مار بنی که از امثال عربت نظر باین دو کوشواره دارد و باز
چون کبوتری را میخوانند بخیرید ز چیزی تو غیب نمایند میگویند
خزوه و لو بقرط مار بنی

مار بنی

خار بنی هر بن الرشید و در حسن و جمال و ادب و کمالی نظیر و هال
بوده روزی یکی از شعراء دانتشند بحضور خلیفه طبعی از گل در
آنجادید بمناسبت در باب از گفت

کانه خد محبوب یفیله فم الحبيب قد ابدک به خجلا
خلیفه مار بنی گفت تو در این باب چکوی مشارالیه گفت
کانه لون خدی جبن ندفعی گفت الرشید لا سر وجهی الفلا

مال خاقین

دختر شیخ اده بن ابی از مشایخ و مقتولین عصر سلطان عثمان غازی اول
سلطان دولت عثمانی و زوجه سلطان عثمان و مادر سلطان اورخان

غازی

خیرات حسنہ

۶۲

غازی و علاء الدین پاشا که دو فرزند او است بوده قبل از آنکه سلطان
عثمان بر او بیکه سلطنت قرار گیرد پاشا شیخ اده بالی مؤلف حاصل
نمود که بکلیه و زانو و او آمد و شکست خورد و در آنجا مال خاقون را
بی بیند و دل بمراد و سپید شد شیخ و عالم رو با چنین مشاهده بیناید
که از سپیده شیخ اده بالی نوری لامع ساطع گردیده در سپیده پاشا
او جای گرفت پس از آن از نایب او در خانی روید و بدرجه بزرگ شد
که سائیه آن تمام روی زمین را فرا گرفت و تمام اهل عالم در سائیه آن
جمع شدند این خواب خود را برای شیخ اده بالی حکایت کرد شیخ بسلطنت
و دولت عظیمه او را خبر کرد و رفته گفت تو مالک مالک و سببه خواهی
شد و دختر خود مال خاقون را بسلطان عثمان بر نه داد و علاء الدین
پاشا و سلطان او را خان چنانکه ذکر شد از بطن او بوجود آمدند
خلاصه بعد از این متر اوجت مقدمات سلطنت سلطان عثمان نمود
گردید پس شیخ اده بالی جدا داری سلاطین عثمانی است قونیا
خاقون در او آخر سال هفتصد و بیست و پنج سه ماه قبل از سلطان
عثمان و بکاه بعد از شیخ اده بالی اتفاق افتاد که چون علاء الدین
پاشا برادر بزرگ سلطان او را خان بوده و در لغت تو کمان برادر
بزرگ را پاشا میگویند او را علاء الدین پاشا گفته اند بعبقیده
بعضی پاشا مخفف پای شاه است چون امای دولت هر پادشاه پاشا
دست و پای او میباشند آنها را پاشا گفته اند در هر حال بعد از
سلطان علاء الدین پاشا در دولت عثمانی لقبی شد که برجال
و اولیای دولت دادند اما سلطان در ملوک اسلام سلطان
محمود بن سبکتگین اول پادشاهی است که باین عنوان نامیده
شده است

مالایک کر سلطان

مشهور به کوسم والد و از حلائل سلطان احمد خان اول سلطان عثمانی

بوده

خیرات حسنا

۶۸

بوده و مادر سلطان مراد خان رابع و سلطان ابراهیم میباشند سلطان
عثمان خان ثانی برادر بزرگ مشارالیهما از مادر دیگر که مستأه بهماه
فیر و زخاتون بود بوجود آمد و این زن حلیله بزرگ سلطان احمد
خان شمرده شده و ماه پیکر سلطان زمان سلطنت این دو شاهزاده
و اوائل سلطنت نواده خود سلطان محمد خان رابع را درک نموده و
منزلهای شوکت و جلال و نفوذ را در امور دولت داشته تمولش بسیار
و تجملش بیشتر از آنکه بکفتار آید عمرش بدرازی سپیده و آخر الامر در
ماه رمضان سال هزار و شصت و یک درگذشته است یعنی بدشت فرود
گشته گشته و در مقبره سلطان احمد خان مدفون شده بخیرات و حسنات
میل زیاد داشته اینبیه خیریه از مساجد و غیره بنا کرده در شهر و روستا
زیاده از دو پست نفر از زنان و مردان شرفای حجاز را با اسم سادات
علوفه سی وجه معاش میداده و هر سال بنام بیوک سقا و کوچک سقا
دو نفر را مأمور میکرد که با فافله حاج همراه شوند و بمحتاج آب و
شریبت دهند نیز در هر کسند در ماه رجب بالباس مبدل بزنند انخانه
دفتر جستجو کرده اشخاص را که بجهت داشتن دین حبس نموده بودند
دیون آنها را ادا و خود آنها را رها می نموده و آنها که بواسطه جرنی جنا
در بند نکلیت بودند باقیمانده مدت حبس آنها را بمی بخشید و مستخلص
میکرده در بدل خیرات اعتماد بخواجه سرانها نکرده خود بنفسها عطیات
بمستحقین میرسانده دخترهای فقیر را در وقت فراغت جهاز میداده
کو سفند هائی که در این زمان در عید اضحی مجد نام یمن هایون میرسد
از مشاعر اوست بیک جامع اسلامبول و جامع حنبلی واقع در اسکندریه او
ساخنه و در سال هزار و پنجاه بتکمیل این بنای خیر برداخته ملک کند
و یک سقاخانه و یک دارالحديث و دو حمام را بانه اوست بعلاوه
کاروانسرای بزرگ در اسلامبول که اهالی ایران در آن سکونت دارند
و معروف بخان والده است درین کار و انرا و در گردنه قره دگر و قلعه

خیرات حنا

۶۹

انا طوبی لے نیزتہ مسجد بنا نموده چون اہل خیر بودہ ذکرش بخبر باد و
روحش نشاد

قالہ نایاب خانم

جلیلہ معظمہ کہ مستثافہ باین اسم است و ہم اکنون در جہان مردمی کار
مردان کریم کند و دست جلالت بنام اورایت نکویم بر قیمہ تفخیم زند
فہر السلطنہ لقب ارد و عافلہ عقل اورا از عفا بل مستوران شاد
نواب علیہ عالیہ مشارالہا از بنات مفتحات خافان خلد آشیان
فتح علی شاہ طاب ثراہ وفادوش فوش افزین خانم دخر بدرخان برادر
علیمراد خان زند و معلومان و مسطوران ارباب خبر و اصحاب سپر
گوید کہ نجابت طرفین از خصایصہ است کہ تخصیص الطاف برد این بابیم
مو اہب عطا یا باین شاہزادہ خانم اورا این فرمودہ و از آن بختابش
در ذیل مجلی از مفصل و مختصر ہے از مطول نکاشنہ خواہد شد
مرحومہ فوش افزین خانم را کہ برج نوش دارا الخلا فر بنام او بنا شدہ
از حضرت خاقانی دوفرنندماند یکی مغفورہ افتخار السلطنہ کہ مرحوم
میرزا ابی خان امیر پوران پدرخاجی میرزا حسینخان مشیرالدولہ صد
اعظم و سپہسالار بہ کسری آن دخر با آباء علوی فرامہات طریقی
مفاخرت پیمود و با ارکان و عظامہ ہمچشمی نمود دیگر ہے مجملہ منفا
قصر السلطنہ دامت شوکہا و حشمتہا کہ از دو واج او با مرحوم حاجی میرزا
حسینخان مشیرالدولہ سپہسالار و صدر اعظم ایران فدر و عظمت این شخص
جلیل الشان را از جملہ امثال و افراد گذرانید و بجای رسانید کہ
مادور سلطنت مافوق مراتب مناصب جلال دولت اورا حاصل شد
و با علل درجہ نایل آمد آنچه از مقامات منیعہ دید و بدان رسید منقذ
از بیان است و در عین معاصرین امر ہے مشہود و عیان پس قصر السلطنہ
مالک فائز است و جامع مفاخر آتش پدر کہ کمر بن نبش اش جہانباہ بود
و اینش شوی کہ خود را از اوج ترقع بغالیمان نمود و قبکہ خافان مغفور

خیرات خا

۷۰

راه دار السور گرفت مشار الیها زینت افزای مهکد بود و لب بر لب
کرامت ہے الود دایره اش در کھواره عصمت ہے پرورد و بعثت و نبال
تربیت میگرد چون از رضاع بقطام رسید دمنالک هنر و کمال صاحب
هبت و اقدام گردید خواند و نوشت و دانشمند گشته گشت مکارم اخلاق
اموخت و چراغ هوش و ذکا افزاخت نقایس فزون ابران و فزین بدانش
و آنچه خواست توانست

زین هنرمند شد زجمله مردان فزون

بمردی و مردی کرام را رهنمون

علاوه بر مبلغی معارف فضایل در السور فرانس و مرکه عثمانی متکلم
قابل شد گفت و شنیدش پسندیده تراز عدل خالی از حشو و فارغ از هزل
این ستاره اوج رفعت که اخترش از هبوط مصون باد الحق داد بزرگوار
داد فطرت پاکش همواره اورا بر آفت و مصیبت های داشت و سرموئی
جانب رخام و افارب بلکه ابا عدو جانب آفرینند داشت در هینوت
و زمان و این نجس دوران امیدگاه فقر است و قوت ضعیفا
حسن عقیدت و خلوص نیت بر آن داشتش که دوبار خانه کعبه و مدینه
الرسول اجللما الله تعالی را زیارت نماید و این منجم صعب منصب را
بیای او ادب به پیاپی یکی در یکی سالیک و دیگر در سال ششم که ضعف آن

صورت اسامی درها
و املاک موقوفه
معظمه مشار الیها
از این نظر است

(علی آباد که از مخالفان
و غارانش کفایت و نظر
از توابع او استنداد
صدا و خوبان که از مخالفان
فنا و غیره غار استنداد
نعت آباد که از توابع او
الخلافه است شش دانگ
و شطرنج از مخالفان
است شش دانگ)

منها امل و اما فی خیر خواهان است و مامول مردمان قدرت آن
بیز بقدر بیاینها هر از تومان از املاک خود را که در حوالی طهران است
وقف ائمه اطهار علیهم صلوات الله الملك الغفار نموده و حاصل آن
طلاب علوم دینی را که در اماکن مشرف مشغول تحصیل اند اسوه
سید ارد و در مانده و غاظم نمیکند ارد در حضرت رضا علیه الاف
التحیه و التناء مسجد زاندر اتمامه بایینه منور ساختن و در دار
الخلافه ناصر تکیه برای ذکر مصیبت خامس العبا جناب سید الشهداء
پرداختن و خانه و حمام جنب تکیه را موقوفه آن فرار داده و بنیان

نصف محصول ابردها
به جهت و شنائی اماکن
مشرف است و نصف دیگر
مستمری طلائی که در
بخش اشرف کربلای
معلی تحصیل میکند

خیال را

خیرات حسنا

۷۱

خیال را بر اخلاص بخاندان رسالت و طهارت نهاده پس از فواید مرجم
سپهسالار و صدر اعظم طیب الله مضجع مضاجعت را اناشائی که شمرده
بو حدیث راه خیر و سعادت سپرده و این جمله نمونه ایست از مداریک و مشایخ
او که نظیر آن نایاب یا نادر است و در آنکه از تصور پراپیکونه معرفت و
الشانیت قاصر خلاصه اهل فهم و علم است و شخص و قمر و حلم در
زنان کمتر کیسه شعر چون او خوش مضمون و روان گوید و غبار چهره
فضل و ادب را بآب فضل شویبد اگر در خضاب و مرضیه اش بر راه اطباء
پوئیم از موضوع خارج شویم و از راه خود بیرون رویم سه بد فسطو
در دلدرد و سفر حج تا به بنظم آورده و کار ناظم تحفه العراقرین
کرده است

چه بودی که ز راه مهر برین بد بگشتی ز اغیارم نهان بر دیده جانم عیان بود
بهر جا هست بیمار از خدا خواهد شفا تو مرض عشق تو هرگز نیارد نام به بود
بر او کعبه که آتش بیارد و رو نکرد انم خلیل اساکلستان است بر من نازم و نمر

ماه حجج بکمر

از زوجات هابون شاه است و مادر میرزا محمد چکیم ابوالمفاخر که در
او اسطمانه نام هجره در غزنه و کابل و قندهار اسفند لایه داشته
بو اسطر اقبال و نفوذ مشارالیه مادر تواریج نام او مسطور است
هابون شاه از اولاد سلطان ابو سعید بهادر خان میباشد که در هندو
حکمرانی داشته و مادر او دختر یکی از اعیان خراسان و مشما به
ماهیم بکم بوده است

ماهیم رانا

مرتبه محمد اکبر شاه پسر هابون شاه است بو اسطر انشاب باین یادش
کمال شوکت و نفوذ را داشته پس از میرزاخان و وزیر اعظم محمد اکبر شاه
ماهیم رانا طوری مسلط شد و در امور دولت دخالت بهم رسانید که
منعم خان وزیر اعظم بمثابره وکیل او بود پسرش ادهم خان از اکابر امرای آن

خیرات حسنا

۷۲

دو کت بشمار آمده و برای عروسی پسر پیکرش با بی خان ترنم چینه داد
که نظیر آن کم ندیده شده است

ماه ملک خاقون

دختر سلطان سنج سلیخون از سلاطین مشهور است که پایی تخت آن مرو
بود چون مشا را به وفات نمود سلطان سنج برای اینکه مرثیه بقاعده برآید
او گفته شود عمق بخار به را مخصوصاً از بخار انجرا سان خواست و گفت
برای ماه ملک خاقون مرثیه سرای نهی نماید که بپندد و آنوقت عمق پیر
و ناتوان بود و نمیتوانست چند آن طبع را وادار بنظم اشعار نماید
عذر خواست و باین دو بیت افسار نمود

هنگام آنکه کل مد از صحن بوستان رفت آن گل شکفته و در خاک شدند
هنگام آنکه شاخ شجر نم کشد زابر بی آب ماند ز کمر آن ناز به بوستان
و ازین دو بیت معلوم میشود که ماه ملک خاقون در فصل بهار بدرود
زندگان گفته است

منعه

در فتح الطیب مسطور است که منعه جاره بوده مضربه تربیت شده
زکیاب مغربی مشهور حبشی را ائق داشتند و در شعر و انشا بر افران خود
قائم و وزی در حضور عبد الرحمن ثالث میخواند و سقایت میکرد از
وضع و حالت این پادشاه ملنفت شد که طرف میل و رغبت او کرد بد
خواست این توجیه پادشاه را استقبال کند عبد الرحمن با و اشاره
نمود که شرط ادب را با ستنا رکوشد و این سر بپوشد منعه این ابیات
میخواند

من ذا یعطی النهار
حتی علقن فطارا
بی کان او منعارا
خلعت فیه العذارا

یا من یعطی هواه
قد کنت املک قلبه
یا و بلی استراه
یا بابی قرشتی

خبرات حنا

۷۳

و بعضی بجای مُنّه اسم این جاریه را منغه نوشته اند

متمنیه

از نوان مدینه منوره بوده و اسم او معلوم نیست مخزن ثاها که در اشعار ذیل نموده به متمنیه مشهور و معروف شده

هل من سبيل الى خمر فاشربها
ام من سبيل الى نصر بن حجاج
الى فتي ماجد الاعراف مقبل
سهل المحيا كريم غير ملحاج
ثميه اعراف صدق حين نسب
اخى وقاء عن الكروب قراج
شبی خلیفه ثانی در شهر مدینه کردش میکرد متمنیه ابن ابیات و اباز از بلند میخواند و آرزو میکرد که از جام شرابی سرخوش شود باید بدار نصر بن حجاج نابل کرد خلیفه ابن ابیات شنیده گفت من هذه المتمنیه بآمد نصر بن حجاج را احضار کرد و پدیدجوانی بدیع الحال است و حنی بکاز از برای آنکه از حسن او بگاهد و زمان کمتر مفتون آن جمال شوند حکم نمود موی سر او را تراشیدند چون شب شد و بگرمش رفت دید متمنیه مر بوزه میخواند

حلقوا راسه ليكوه قبحا
غیره منهم عليه وشحا
كان بدرا يقل ليلا هيبا
كشوا ليله وابفوضها

على الصباح باز نصر بن حجاج را طلبید و گفت صباحت و سپای تو مخزن اسلام را شیفنه میسازد و در خانه های خود آرزوی وصال تو می کند خوب نیست من و تو در یک بلد باشیم تبعید تو ازین شهر لازم است بنا برین او را نفی کرده بصره فرستاد این واقعه در مدینه مشهور شد و متمنیه بصبات که عشق و هوا باشد شهرت بهم رسانید و بعدها هر کس را خواستند بعشق یاد کنند و در هوا و مهر او مبالغه نمایند گفتند اصبت من الممنیه و این ضرب المثل شد بعضی این حکایت را بفارعه یا فربه بنت همام نسبت داده اند در نزدین الاسواق مسطور است که چو رعبه نصر بن حجاج را تبعید نمود متمنیه نرسید

خیرات حنا

۷۴

این ابیات را کفنه نزد خلیفه فرستاد

قل للأمام الذی تخشی بوادئ ما لى وللخمر و نصرون حجاج
ان غبت انا حفص بغیرها شرب الحلیف طرف غیره کجا
ان الهوى زمره النفوى فقتد حتى اقتر بالجام واسراج
امنیة لم اطرفها بظا نره والناس من هالك فها ومن ناج
لا تجعل النظر حقا او ثبته ان السبیل سبیل الخائف الراج
چون عمر قبل از وقت تحقیق حال متمیز را کرده و دانسته بود یا که اوست
بعد از شنیدن این اشعار برای او پیغام داد که در خانه خود اسوده و
مطمئن باش که در باره تو شهادت نهایی بنموداده اند
باز گویند شیعی عمر در کوچه از کوچه های مدینه میگذشت شنید
در خانه زنی میخواند

نظا و ل هذا اللیل واسو جا ولی الی جنی خلیل الایه
فوالله لو لا خشیة الله والحقا لحركت من هذا السهر جوانیه
عمر ملفت شد که از بی شوهری شکایت میکند پرسید شوی این زن
چه شده گفت بد بفر رفت خلیفه چند نفر زن یاد افش و هوش که از
طبیعت توان بد رستی یا خبر بودند طلب کرد و گفت زن چه قدر وقت
میتواند بی شوهر بماند گفت چهار ماه زباده از آن زحمت و عذاب است
احکام و ارقام نوشت و با طراف جوانب فرستاد که عساکر اسلام که در
سفر هستند در هر چهار ماه عوض شوند یعنی یک از مدینه منوره و با وطن
خود باز گشتند و سنده دیگر میبای آنها روند

متیمر الهاشمی

از مغنیه های عصر بنی عباس عمار بنه ام ولد علی بن هشام بوده و در کعبه
متولد شده موسیقی را از موسیقی دان مشهور اسحق موصیله و پدرش
ابراهیم الموحنه در انشاد و نظم شعر خاصه بدیده که کوئی مهارت داشته
و بقصاحت مشهور است و شرح حال او در جلد هفتم انغانی مسطور ابن ظافر

خبرات حسنا

۷۵

در کتاب خود مینویسد روزی مأمون خلیفه به منتم اظهار شمیمه گفت
این دو بیت را گوش کن و قطعه مناسب نظم نما

تعالی نگویند کتب بینی و بدینکم	ملاحظه نموی بها و نشر
فمن کتب المشوقه حیره	وعندی من شوم الرسول امور
متبم در حال این قطعه را سرود	
جعلت کتابی عبره منهل	ففی الخدم من ماء الجفون سطو
ورسلی الحجابانی وهن کثیره	الیک اشارات بها وزیر

بمناسبت هاشمیه این حکایت بنظر آمد که در زمان محمد المعنصم ابن هرون
الرشید روپها هاشمیه را اسپر گرفتند چون آن زن خود را دستگیر
دید باوازی بلند گفت و امعتصاه شخصی اینچیز را بعرض معنصم رسانید
خلیفه جام شربت بدست داشت چون این بشنید جام را بر زمین گذاشت
و گفت این شربت قبل از دهانیدن هاشمیه و استخلاص او بر من حرام
و ناگوار است هاندم امر بحجیم او ری و منجهز عساکر نمود و بجانب روپها
حرکت کرد عمو ربّه را که آنوقت فاعده بلاد روم بود حاضر نمود هاشمیه را
از بند اسپر رهاپند و بعضی از مالک روپها را منهدم ساخت و بخت
محاصره عمو ربّه طول کشید منجهزین گفتند تا اینچیز و انکور نرسد این قلعه
مفتوح نخواهد شد معنصم بعزم را سخ مدتی قبل از موعد منکور عمو ربّه
گرفت لهذا قصیده هندی با این عنوان برای او گفتند

السيف اصدق انباء من الكتب	في حده الحد بين الجد واللعب
بعض الصفايح لاسواق الصنائع	متوهن جلاء الشك والريب

بیز اینان قبل از این قصیده تعریض بمنجهزین است

والعلم في شهب لا رماح لامعة	بين الخيل بين لاني سيفه الشهب
وخوف الناس من دهياد ابيه	اذا بدا الكوكب الغربى ذوالدب
تمخر صاواخاد يثام ملففة	ليكت بنبع اذا عذت ولا غريب
لشون الفاكاسا والشرى نصغ	جلودهم قبل نضج اللبن والعنب

خیرات حشا

۷۶

و این دو بیت قدمت و حسانت حسن را ظاهر میسازد
 من عهد اسکنده او قبل از الفند ثابت نوا صلی اللہ علیہ و آلہ
 بگرفا افتر عنہا کف حادثه ولا ترقن الہا ہمتہ النوب
 مرحوم اعضاد السلطنہ علیہ السلام از کہ حیرت فاضل بود درنا لبق صنف
 خود کہ موسوم بہ فلک السعاده میباشد میفرماید تمام منجبتین عصر معظم
 از استخر ارج و البحر طالع حرکت معظم و سائر دلایل فلک حکم کرد درین
 جنک یعنی جنک عموریہ شکست فاحش بلشکر معظم خواہد افتاد و بکبر
 فتح بزرگ از عسکر و بنہرور رسید و ابو تمام شاعر معظم این قصیدہ
 غرارا در طینت بگفت و تمام قصیدہ را در از کتاب ثبت
 فرمودہ اند

بعضی کہند اند ہاشمیہ مسطورہ در فوق وقتی اسیر شد روی مصم و را
 گرفتہ کشید چون آن موضع را بدرد کرد گرفت فریاد بر آوردہ گفت و امصما
 شخصی پیدا شد میگوید و امصما بہ معظم خبر داد و او اقدام بآن کارزار
 نمود و بعضی بجای ہاشمیہ زنی از عجم را فوشتہ اند چنانکہ شاعر کہند
 شنیدم کہ در د و لک معظم اسیر ہ گرفتار شد از عجم
 بنالید کای معظم داد داد اسیرت بدست مخالف افتاد

محبوبہ

جاریہ شاعرہ بودہ است کہ علی بن طاہر سپہسالار متوکل عباسی باین
 خلیفہ تقدیم نمودہ وقتی متوکل باین جاریہ غضب می نماید و او را در
 طرح از عمارت تنہا متوقف میسازد چند ہجور میماند بعد شبی
 خواب ہی بیند کہ خلیفہ بر سر لطف آمدہ با او بصلح و صفافشا و بیکند
 اتفاقا همان شب متوکل نیز همان خواب ہی بیند و وزیر آن شب محبوبہ
 ایات دہل را نظم کردہ بہ آواز میخواند

اور فی الفصر لاری احدا اشکوا لیکہ ولا بکلنی
 کاتی قد انت مصبہ لبس لها قونہ تخلصنی

خبر ات حشا

۲۲

فهل شفع لنا الى ملك قد ذاق في الكرمي وصاله
حتى اذا ما الصبح لاح لنا غاد الى محله وصاله
متوكل او از و این ایات را شنیده به اختیار نرد او میرود و از مضامین
اشعار اسنفا میکند مجوبه خوا بخود را اظهار میکند توافق دو
رؤیا و مضامین مزبور متوکل را طبعاً با شتی و ملاطف با مجوبه و
میدارد

مخفی

شاعره فارسیه بوده هانا این تخلص افشا کرده که خالش باندازه
مخالش معلوم نباشد بعضی او را اهل ایران دانند و جماعتی زاده
هند و سنان و دختر او دنک زیب معروف به عالم گیر و مرحوم شاهزاده
محمود میرزا در تذکره نقل مجلس شرحی از مشارالیهانگاشته گویند یازده
سال قبل دیوانه از مخفی دیدم تقریباً پانزده هزار بیت و عالم آنوقت
مقتضی نبود که بر انتخاب آن پردازم باینجمله اسم مشارالیهانرا همه جا
زیب النساء نوشته اند و از کتباتش معلوم میشود که اسمی با اسمی داشته
و مصداق الاسماء نزل من السماء صاحب خط و ربط بوده و در شعر سخن
مینموده شاهزاده خانم بود نشر فوت دارد و کلماتش این قول را صحه
میکند ارد فکرهای بار بکش میگوید که هندی است یا معنفد بیک
هندیها و گفته اند در بدیهه یدیه طوای داشته و مدح و هجا و غزل
و غیره را خیلی خوب میگفته است نمونه این است

بیکانه وار میکند از پا چشم ای نوردیده حب و طبع ردل نوبت

و طها

هر یک قطره آیه جگرش بشکافد ای صدق تشنه بمیر سونباشگر

و لها

هال سرکش و کل بوفاوله دورنگ درین چمن بچه امپداشیان بند

ایضاً

الانچه

خبرات حسنا

۷۸

آنچه ما کردیم با خود هیچ ناپسند نکرد در میان خانه کم کردیم صاحبخانه را

ایضا

در سخن مخفی شدم مانند بود در بر لک هر که دارد میل بدد در سخن پند را

ایضا

بر و طواف بی کن که کعبه مخفی است که آن خلیل بنا کرده این خدای خشنا

سراج

مادر مأمون بن هرون خلیفه عباسی از جواری هرون الرشید بوده و دختر اسناد سپس مجوس که در سال یکصد و پنجاه هجری خراسان را بهم زد و باعث فتنه و آشوب شد و ولایات این ولایت که از جانب ابی جعفر منصور المشهور بالذوالنقی درین خطه حکم را بداشتند او را مغلوب کردند مختصر پس از آنکه اسناد سپس مقهور شد و کار گذار آن خلیفه بنجا و اسرید اخیستند سراج را هم با سیر به پیشگاه خلیفه بردند و سراج جواریه منسلک شد و بود تا زمان خلافت هرون الرشید و مأمون از بطن او منولد گردید و بعد از وضع حمل در مدینه نفاس در گذشت

شیخ کمال الدین محمد بن علی بن میری در حیات الحیوان در ترجمه محمد ابن عبداللہ عن عیون التواریخ گوید روزی مأمون خلیفه ام جعفر زبیده مادر امین را دید لہمایش حرکت میکند و آهسته چہرے میگوید مأمون گفت هانا بسبت آنکه باعث قتل پسر امین شده ام و جای او را گرفته مرا نقدین میکنی گفت لا والله یا امیر المؤمنین مأمون کشف سر را اصرار کرد زبیده گفت ذم الحجاج میکنم و خود را از بابت اینکار ملامت مینمایم چه روزی باید رفت شطرنج مینماختم از من برد و گفت باید برهنه دور قصر گردش کنی الناس کردم که از اینکارم معاف دارد پس برفت تا چارامثال نمودم و کینه از و دردم مانند پس از آن باز بیازید بر اینم ایندفعه من بردم تشفی قلب الکفم باید باز شد ترین کینه نزدیکی نمایی پدرت خراج مصر و عراق را بمن میداد که ازین خیال منصرف شو

خبرات حنا

۷۹

لج کردم و از ابرام بنود صرف فظرنه نمودم دستش را گرفته بمطبخ بردم
و مرا جل را با و نشان داده مطمح قرار دادم امر گذشت و تو بوجود آمده
و مرا بدین روز نشاندهی مأمون گفت لعن الله الملاحه

صاحب کتاب مصنطاب حنا که منبغی از تغار پف و اوصاف است
اسم مادر مأمون را فائزه نوشته و اورا حبشی دالسنه حبشی است بلخ
خدا داد اندامی مکن است باین هر دو اسم یعنی مرا جل و فائزه اورا نام
برده باشند و در جلد اول کتاب مسطور در ضمن شرح سلطنت ابافا
بمناسبتی حکایت لجاج زبیده و هر فون را بعبار بی را ثقی نگاشته
که عین آنرا مادر جلد و نیم خبرات حنا در ترجمه حال زبیده
ام جعفر درج کرده ایم و صاحب و صاف در مقدمه این حکایت
میگوید اللجاج اقل الأشياء منفعة في العاجل و اکثرها مضرة بالآجل
و اعتبار او بی الاضرار و انیکو گفته و برای اهل استبصار در پی قیمت
سفته است چه مظالم کند کان دانند زبیده بنت جعفر و مادر
امین محمد بن هر فون رسید که بوده و چه کرده و ناچه حد را و مقام
عالیه پیوده و آخر الامر بواسطه لجاج بر وزی افتاده که علاوه بر
فوت رنبر مادر پی خلیفه و داغ فرزند که اورا کشند بدلت بچهر
ظاهر و الیمین کوفتا و شد چنانکه در شرح حال زبیده باین
مطلب هم اشاره کرده ایم

عالم فاضل بی العباس احمد بن یوسف بن احمد الدمشقی الشهیر بالقرطبی
اسم مادر عبد الله المأمون را همان مرا جل نوشته و بد و اقمه ام ولد
اسمها مرا جل مانت بی نفاسها

و هند و شاه بن سنجر بن عبد الله الصاجی الکبیر بی صاحب تجارت السلف
بیزمشا و النهار امتما بهمین اسم دالسنه و بالآخره مأمون فرزند مرا جل
یا فائزه انکی است که بفلسفه و حکمت و علوم عقلیه خدمتی نشان نمود
و اوست که بعد از اندر اس و انطاس فنون حکمت فضلا بی حران را که

خیرات حنا

۸۰

حافظ عقاید یونان بودند و عیسویهای سطوری، اگر در علوم یونانی
مهارتی بجای داشتند با حکمای ایران که فی الحقیقه از بقایای عهد ساسانی
ساسانی منفع و مستفید شده بکار ترجمه و تدوین کتب فلاسفه قدیم
و ادانت و سر موئی از اهتمام و دقت و جمع آوری اسباب و لوازم و
شرایط آسایش علماء و دانشمندان و انتشار البهیم فرستاداشت و تا آنکه
بعضی از قشرین در رخص این عمل و سبب تشیع عامل میگوشتند
بلکه گاهی تکفیر میکردند مأمون آن کرد که اب رفته بجوی آمد و باز
از معقول سخن در افواه افتاد و خود نیز از آن علوم نصیبی وافر
و بهره کامل یافت مخصوصاً در نجوم ویدی طولی با هم رسانید و تبحر
ابن خلیفه در ادبیات و اشعار بدو رجاء اشتهار است

ابو العباس احمد قرمانی سابق الذکر در تاریخ اخبار الدول و آثار
الاول میگوید عبد الله المأمون ابی العباس ابن هرون الرشید
بویع له بالخلافة فی حیوة اخیه و کان ابیض سر بهو غامض الوجیه طویل
الخمزة دیناً غارقاً بالعلم فیه دهاء و سیاست قرأ السلام فی صغره مع
اخیه الامین علی ابی حنیفة رحمه الله و سمع الحديث من ابيه ولد
سنه سبعین و مائة فی لیلة النصف من ربيع الاول و كانت لیلة الجمعة
وهی لليلة التي مات فیها الطاهر

و ذکر ابن خلکان ان المأمون کان عظیم العفو و کان جواداً بالاموال
غادراً بعلم التجوم و غیره و لم یل الخلافة من بنی العباس اعلم
منه

بنی میگوید و کان من افرس الشعراء

عن عمارة بن عقيل قال والله انا لنشد اول البيت عند المأمون
فیکتبنا الى اخره من غیر ان یکون معه

و از برای مأمون همین بس است که گفته اند تا زمان او پادشاهی
نمرد که بعلم او باشد و اگر بنا داریم و ترجمه حال او پردا بزم از موضوع

خبرات حسنا

۸۱

خارج شویم و این فصل زیاده از حد مفصل شود همینقدر گوئیم فصل
و درایت او بر وی معلوم نمود که زبیبده او زنک خلافت و پیشوایی
حضرت مقدس رضا علیه الاف التحیه والثناء میباشد جنابش را
بولايت عهد تعیین و تصریح کرد ایافته بعد ادیا تفسیرین مردم
بد نهاد نکذاشت حق بمرکز فرار گیرد و حقیقت صورت پذیرد
خدا داد اند

باز فاضل قرطانی گوید و بی سنه احدى و مائتین جعل ولی المهد
من عبده علی الرضا بن موسی کاظم بن جعفر الصادق احد الاثمه
حمله علی ذلک افراطه فی التشیع حتی قبل ان یموت ان یخلع نفسه
و ینفوض الامر الیه فاشدد ذلک علی بنی العباس جدًا و
خرجوا علیه

و بی سنه احدى عشر و مائین امر المأمون بان ینادی برئت
الذمه من ذکر معاویه بنی خیر و ان افضل الخلق بعد رسول الله
صلی الله علیه و آله و سلم علی بن ابی طالب صلوات الله
وسلامه علیه

مختصر دانستند ان امامیه از همین حق شناسی که ناشی از علم
است ممنون اند اگر چه گویند عاقبت منجر بنا سپا گشت

مرد خاقون

از نساء مشهوره ایت که در اعیان عصر صفی مذکور است ابن زن
زوجیه ناج الملوك توری ابن طغنیکن و مادرش الملوك اسمعیل
و شهاب الدین محمود و اهل تحکم و نفوذ بوده شوهرش که امارت دمشق
شام داشت در سال ناپصد و بیست و شش درگذشت و پسرانتر جای
او گرفتند اما اسمعیل چون مردی ظالم بود و مردم تعدد و ظلم می نمود
مادرش مرد خاقون با جمعی متفق شاه او را بکشت و بعضی جهت این
قتل را مطلب بگردانند بهر حال در همان او ان عماد الدین زنیکه

که

خیرات حسن

۸۲

که بر مختص منسوب شده بود بقصد نصاحت تصرف شام مشار الیه را
 بزنی گرفت لکن مقصودش حاصل نشد و از و اعراض نمود مدرسه
 که مرد خانوون در دمشق شام بنا کرده بودادی اشفر ناظر است

مروانی

زوجہ حسین بن عبید الله بن عبید الله بن عباس منسوب بنحانواده
 مروان بن حکم و از خواننده های عرب بوده لهذا او را مروانیه گفته اند
 و ممکنه مادر علی بن ابی طالب که ذکر او بناید جاریه مروانیه
 بوده است

بمناسبت لفظ مروان کوئیم اخطل شاعر و رقیب بنید بن مهلب میگوید
 یا خالدا بادت خراسا بعدکم وقال ذوالخا جاف ابن بنید
 ولا مطر المر و ان بعدك قطرة ولا اخضر بالمر و بن بعدك عو
 فما لیرا ملک بعدك بهجة ولا لجواد بعد جود
 و مقصود از مروان در اشعار مزبوره دوسر و مشهور خراسان است که
 مروان شاه پنهان و مروان رود باشد کوئید بنید بن مهلب احتجاج از امار
 خراسان معزول کرد و جهت این بود که میبگفت حاصل وفائده مملکت را
 دریافت و پنهان نموده بنابرین او را در حبس داشت و هر روز شکنجه
 میکرد و روزی بنید یکصد هزار درهم اماده کرده بود که بحجاج دهد
 و آن روز را از عذاب او اسوده باشد ها نروزا اخطل آمد و اشعار
 مسطور را بر او خواند بنید مبلغ مزبور را بعنوان جائزه با اخطل بذل کرد
 و تن بعداب در داد حجاج این بشنید و شفقت او بجنبید بنید را خلاص
 و درها نمود و پوشیده نیست که ال مهلب رد و لست مروانیه چون ال
 بر ملک بودند در دولت عباسیه یعنی بجود و سخا معترف و مشهورند
 و از بنبر و گفته اند

نزلک علی ال المهلب شائیا بعیداعن الاوطان فی زمن المحل
 فزالک فی احسانهم و افتقارهم و انعامهم حتی ظننهم اهلی

مر بها

خیرات حسنا

مریم بنت البکری

عارفہ ایت کہ در بصرہ منولڈ شدہ و اوراد ارای مقام ولایت انڈ
در فحاشات الاثر ذکر او شدہ بار ابعثہ عدو بہ غارقہ مشہورہ معاصر بود
و ملازمت و خدمت مشار الیہا را اختیار نموده پیوستہ ازد و سستی خدا
کفایت میکردہ و بواسطہ عشق و جذبات الطیبہ از هوش میرفتہ و در بہین
حال یعنی در وقتیکہ از محبتہ اللہ سخن بہ گفت و مستغرق جذبات و تحفا
بود بد و زندقہ کاہی نمود راہ حظیرہ قدس گرفت و بساحت قرینہ

مریم بنت ابی یعقوب

دختر ابو یعقوب الفیضوی واد پسر اندلسی است در شہر اشبیلیہ سکنت
داشتہ و فن شعر و انشا را تعلیم دادہ و در سر گفتہ و چون خود ثنا کرد ان
ترتیب نمودہ چون صاحب فضل و دیانت بود اورا محترم میدانستند
بعد از سال چہار صد ہجری در بلدہ مزبورہ شہرت او بکمال رسید
و در حق او گفتند

بافذہ الظرف فی ہذا الزمان و با وجبہ العصر فی الاخلاص والاعمال
اشہر مریم العذراء فی ورع و فتن خنساء فی الاشعار و المثل

ابن دو بیت در کتاب مشاہیر النساء بہین صورت ثبت شدہ لکن
پوشیدہ نیست کہ در بیت ثانی لحنی هست و از اشعار مریم بنت ابی یعقوب
کہ ضمنا ہفتاد و ہفت سالکے اورا معلوم مینماید ابن دو شعر است
و ما برنجی من بنت سبعین حجة و سبع کنج العنکبوت المہلہ
ندب بید الطفل نسعی العضا و تمشی ہما مشی الأسیر المکبل

مریم بنت احمد

دختر احمد بن ابی بکر محمد بن ابراہیم بن احمد الدمشقی از اہل دمشق شام
و ذہای و اسطمانہ ہفتم ہجری است مشار الیہا صاحب علم و فضل
بودہ و بمجلس درس محمد بن عبد الملک بن عثمان المقدسی کہ از فقہا
آن عصر است حاضر میشدہ و از امام کا شغری و ابن الفیطی و بعضی

خیرات حسن

ع ۸

از اعیان علما اجازه گرفته صلاح الدین صفد کو پدرم بنام احد
خواهر امام محبت الدین عبد الله المقدسی محدث و زوجه شیخ محمد بن
ابن محمد العطار بوده علم الدین البرزالی استاد صلاح الدین کتانی
فوائد ابی عربیة الحر ابی رافضی مشارالیهما خوانده ولادت او در سال
شصد و سی و پنج و وفاتش در سیزدهم ماه جمادی الاولی سنه
شصد و نود و نه اتفاق افتاده است

مریم بنت الکلو ناته

مکاتبة بآم الفضل و دختر شهاب الدین احمد بن عثمان بن محمد بن عبد الله
الکلو ناته و از اشیاء امام سیوطی است و از نسای محدثه بشمار می آید
در ماه ذیقعد سال هشتصد و بیست و شش متولد شده و نزد پدر
خود تحصیل علم کرده است

ابن اثیر گوید و نفر صحابه مسمیة بمريم بوده اند

مریم بنت مروان

دختر مروان بن محمد الأموی از نجبای امویة است در جوهر ملنقطه
نوشته است از پدرم ابو موسی الفضل شنیدم و او نیز از زینب بنت
سلمان بن علی بن عبد الله بن عباس شنیده یعنی زینب گفته می رود
نزد خیزران ام ولد مهدی خلیفه که مادر هادی و هرون الرشید
بودم و هر وقت خیزران با من بود خود در صنف نعالی نشسته و مرا
در محلی که جای مهدی خلیفه بود می نشاند با پیوضع نشسته صحبت
میکردیم که یکی از جواری خیزران داخل شد و گفت اعز الله السیده
خانمونی برد راست صاحب حسن و جمال که آثار بزرگی در ناصیه او
پدیدار است اما جامه اش کهنه و خالش پریشان میباشد میخواهد
با شما ملاقات کند چه میفرمایید خیزران نگاه بمن کرده گفت شما
چه میفرمایید اگر میگردانید و اجازه میدهید داخل شو و الا فلا گفتیم
مانعی نداریم بیا بد شاید فایده و ثوابی از ملاقات او حاصل شود

خاتمه

خیالت‌خشا

۱۵

جاریه رفته او را وارد نمود و در یکجانب و ایستاده سلام کرد و گفت
 من مزنه بنت مروان بن محمد الاموی هستم و پیوسته من تکیه کرده بودم
 چون این سخن شنیدم بر سر و زانوهای خود ایستاده گفتم تو مزنه هستی
 فانك الله ولا حیاك ولا سلم عليك حمد خدا را که از تو آن نعمت گرفت
 و تو را میان مردم خواست ساخت ای دشمن خدا بسا داری که زنان پی
 عباس نزد تو آمده در بابی قن ابراهیم بن محمد خواست میگردند و در
 خواست می نمودند که نزد پدرت شفاعت کنی تو با آنها در شتی کردی و بد
 گفتی ایاد الهی آنها بچه حال از پیش تو خارج شدند مزنه چون این سخنان
 شنید بقیه هر چند بد قسم بخدا که من آنوقت لطافتی از دندانهای او
 دیدم و لطفی در هنگام خنده در صورت او مشاهده کردم که هنوز آن را
 فراموش نموده ام بالجمله مزنه در جواب من گفت ای دختر عم من چه چیز
 از صنع الهی تو را در حق من متعجب ساخت و چه شد که با من این معامله مینماید
 بلی آن رفتار می که گفتی باز آن بنی عباس نمودم اما حالا خدا ای تعالی مرا
 کر سخته و برهنه ذلیل و حقیر نبرد تو آورده مثل این است که دست بکنه
 بتو تسلیم کرده نسبت بمن هر گونه قدردان داری و آنچه بخواهی بکنی میتوانی
 اما شکر این نعمت و موهبت الهی اینست پس از بن نقیر بر گفت سلام
 علیکم و خارج شد و رفت زینب گوید دیدم خیزران از فرط شفت و
 رفت قلب میگرد و مزنه را صدا میبکشد و میگوید تو با زن من داخل شد
 باز باید با جازه من خارج شوی پس و بجواری خود کرده گفت او را برگردانید
 مزنه را چون برگردانند گفت بخدا سوگند مرا ناچاره و احتیاج باینجا
 آورد خیزران از جای خود برخاسته با مزنه قصد معاشرت نمود مزنه را با
 و امشاع کرده گفت من با اینحال در خور اینکار نیستم خیزران کنیز از خود را
 گفت او را بشام بردند و شست و شوی او را پس از آن بهتر بن لباسهای
 خیزران را با و پوشاندند چون از شام باز گشت و وارد مجلس شد خیزران
 برخاسته جای خود را با و اد طعام حاضر کرده بدست خود برای او لقمه میگرد

خیرات حنا

۸۶

بهترین اطافهای حرم سر از مخصوص او کرد و جاریه ها برای خدمت او
معین نمود و پانصد هزار درهم برای او فرستاد که برای بعضی مخارج داشت
تنکی نکشد چون مهک خلیفه بحر سر آمد خیزان بخد متشر شتافته نام
ماجرای را باز گفت و سوال و جواب مزنه و زنبک را معروض داشت مهک
نسبت بزنبک منتهی شده گفت اگر تو را نزد من حرمی بود بقصد قسم بگر
یا تو سخن نمیگفتم خیز را از گفت یا امیر المؤمنین دل مزنه بدست آمده و
رفع رنجش و کدورت او شده است من نسبت با و احترامات بجا آورده ام
و چنین و چنان کرده ام مهدی دلخوش شده خادمی نزد مزنه فرستاد
و گفت او را از من سلام برسان و بگو از آمدن تو باینجا بقدری ممنون
شدم که مدت عمر از هیچ چیز اینقدر ممنون نشده بودم هر قصد
و مقصودی که دارم بایداظهار کنی تا در حصول آن مبادرت رود اگر
میدانستم اسباب حجاب تو نمیکرد خود بنزد قومی آمدم و بنودیدن
میکردم خادم چون سلام و پیغام خلیفه را بمزنه ابلاغ کرد مشارالیه
خود برخاسته بخد متشر خلیفه آمد و سلام کرد و گفت یا امیر المؤمنین چون
خود را یکی از جواری تو میثما دم از تو حجاب نمیکم و بی نقاب بحضور
تو می آمم مهک گفت نه والله از جواری من نیستی دختر عم منی و از فرزندان
عزیز تو و محترم تر مختصر مزنه تا آخر عمر اسوده و مرقه با احترام تمام
در حرم سرای مهدی بود

مسکینه

از زوجات خاقان خلد اشیان و محلی شاه ظاب ثراه بوده مرحوم
شاهزاده محمود میرزا در تذکره نقل مجلس کو به مسنوره از بزرگ
زادگان ظایفه زنداست قواب شاه قلی میرزا از آن صدق بکا
پدیدار آمده دریا ک طبعی مسلم حرم است گاهگاه در کارگاه خان
نقش و مضمون می بکند تخلص از بن ضعیف گرفته این دو بیت از شایع
افکار اوست

خاک

خیرات حسنا

۸۷

خالک پاپت سبب و شے من گم کرد چٹم از خالک کت پای تور و شوق کرد
خود از روضه فردوس اگر بکویزد بجز از کوی تو جای کمرش نام نبرد

مسندہ الثامن

امنه العزیز بننا المحدث بحکم الدین است کہ ترجمہ خالک در حرف الف
گذشت از زینب بننا سمعیل اخذ حدیث کرده چون در شام در امر
استاد منفرد بودہ معروف و مقلقب بہ مسندہ الثامن کردہ است

مصباح

از قرار ہے کہ در فتح الطیب مسطور است مشار الہا جاوید ابو حفص عزمین
قلہیل الکاتب بودہ و حسن و جمالہ داشتہ موسیقی از زرباب مغنی
مشہور تحصیل کردہ او از اخیلے خوب میخواندہ مالک او عمر خیلے حراست
او سپہ نمودہ و مقید بودہ کہ کبی صدای او را نشنود بنابرین اربعہ بدیہ
مؤلف کتاب عقد الفہرید ابن دؤبیت را در تکریم بر عمر بنظم آورده
ناہن یضن بصوت الطائر الغمر ما کن احسب هذا الضن من احد
لوان اساع اهل الارض فاطمة اصغت الى الصوت لم یفصر ولم یزد

مصریہ خانم

دختر عارف بیک پسر خلیل حمید پاشا و ستماء ہفاطہ زہرا خانم بودہ
چون بعنوان عروس بودن بمصر رفت در آنجا او را گلین خانم گفتند
از مصر کہ باسلامبول بازگشت خیلے با نیل حرکت میکرد ہذا معروف
بمصریہ خانم گردید خلیل پاشا جد مشار الہا از وزرای سلطان
حمید خان اول بودہ و منصب صدایت داشتہ و سنبل زائہ دکر
دینا چہ دیوان خود او را باہن دؤبیت سنودہ

مخلص نا کے کبی خلعتی حمید نجم مسعودی کہی ذانی سعید
یعنی ہنام خلیل الرحمن کہ او در مظهر عدل احسان

و در حق پسر عارف بیک نیز گفته است (بہ بدر عارف بہ مثل و نظیر)
عارف بیک چہار دفعہ قاضی عسکر دوم اہلی شد و در دفعہ چہارم بود

کہ

خبرات خا

۸۸

کہ درگذشتا و فاتیما کہ در مصر اقامت داشت دخترش فاطمہ زہرا خانم با اسمعیل پاشا والے و خدیو مصر ہمایا رہے بود و محمد علی پاشا اور ابنحو بہ میشناخت چند بعد در وقتیکہ بہ اسلامبول بودند محمد علی پاشا آدم فرستادہ این دختر را بزنے برای پسر خود اسمعیل پاشا گرفت بعد از انکہ اسمعیل پاشا در سفر سودان ہلاک شد محمد علی پاشا عروس خود را در ماندن مصر و بازگشتن بہ اسلامبول مخبر نمود اور در جواب گفت پسر ازین برای من شوہر لازم نیست پدر و مادر من شما سید در سایہ مرحمت شما زندگانے میکنم محمد علی پاشا را ابنحو اب خیلے خوش آمدہ مدت العمر اور امانت ملکہ مصر معزز و محترم نگاہ دارے کرد بعد از وفات محمد علی پاشا مصر لے خانم با اسلامبول معاودت کرد و انبہ او از طرف ابراہیم پاشا و عباس پاشا مع شئی زائد با و می رسید مرحوم سلطان عبدالحمید خان ہم با و کمال التفات را داشت و ہمانطور کہ در مصر با عزت و حرمت ہمزیست در اسلامبول ہم تمام عمر را بسر بردے و احترام گذراند

مضعفہ

خواہر بشر بن الحارث الحانے است کہ اور اعرفا از اولیا می شمارند مقامات بشر معلوم است و حاجت با ظہار و تکرارند ارک اور اسہ خواہر بودہ مسمائہ بہ مضعفہ و مخہ و زبدہ بزرگتر از ہر مضعفہ است کہ سنا از خود بشر ہم بزرگ تر میباشد در حیات بشر درگذشتہ و بشر در فراق او بسیار گریہ ستر این جزع و سوگواری از و پرسیدند گفت در بعضی کتب دیدہ ام کہ بکندہ چون در عبادت خدای تعالی قصور کند خداوند انیس اورا از او میکشد خواہر کہ مضعفہ انیس من بود و چون اورا خدا از من گرفت بہتر ہم در عبادت قصور کردہ باشم ہم از انیس خود مجبور مانده و معلوم است کہ بشر با و انس گرفتن نداشت اگر چہ خواہر ش باشد شخصی است شاخص و فرہی واحد

خیرات حسنا

۱۹
مُطَرَّب

شاعر فارسی و کاشغری الاصل بوده در تذکره اشکده و سایر
تذکره ها از و نام برده اند شاهزاده محمود میرزا نیز در نفل مجلس آورده
بلطف طبع ستوده میگوید در عصر خود نسبت بنام مطربان و خنک
سمت استاد و بقدم داشته اما عجب اینست که از اشعار او و جز
این رباعی که در مرثیه طغانشاه گفته چیزی بدست نیست میگوید
در مائت الشاه سیر شد وزم بی روی تو دیدگان خود بردور
بیخ تو کجاست بدریغا نامکن خون ریختن از دیده با و آموزم

معاذ

معروف به معاذه العدو و به نابعیه باجلالک و ثانی بوده او را در
کالات نفسانی ثانی شین را بعد عدو به می شمارند و دارای مقام
ولایت میدانند صحبت غائیه در یافتن و از بعضی احادیث روایت
نموده گویند در ظرف بیست و چهار ساعت ششصد رکعت نماز میکرد
و چهل سال در آسمان میدیده بعد از فوت شوهرش سربا این نکرده
بنابر مسطورات تاریخ کامل اسم شوی معاذه صلی بن اشیم ابوالصهباء
العدوی بوده و مشارالیه در جنگ سحسان مقتول شده است

معاذ

سه نفر از صحایبان نیز مشاهه با این اسم بوده یکی از آنها که مشهور به معاذ
المازنی میباشد و وجه اعشای بنی مازن است که از سنای اصحاب
بوده و بواسطه قطع ذبل از وجه خود بحضرت رسالت صلی الله علیه
و آله شکایت نموده میگوید

نابید الناس و دبان العرب	اشکوا لیک ذریعة من الذرب
كالذبذبة الغيث في ظل الشرب	خرجت ابغيتها الطعام في الوجع
فما لفشني بنزاع و حرب	وقد فشني بكن عيص مؤتش
اخلفت العهد و اظت بالذنب	وهن شر غال لمن غلب

خیرات حسن

۹۰

راه و علت شکایت آنکه در یکی از شهر و رجب برای کجلی خا بر بیرون
رفته در آنوقت زوجه اش از خانه اش فرار نموده بخانه مطرف بن هشل
از اقربای او میرود چون اعشی بخانه بیاید خانه را خالی می بیند بنفخص
میرد از د زوجه خود را در منزل مطرف می بیند با و میگوید با بن عم زوجه
مرا بمن منرد دارا و نمکین نمیکند بنا برین خدمت حضرت رسول اکرم
صلی الله علیه و اله و سلم شایسته میشود و از نشوز معاذ حکایت میکند
آنحضرت امر با استدعا مشارالیه با فرموده آن امر مجری میگرد و درینحال
اعشی میگوید

لعمرك ما جئی معاذة بالذی یغیر الواشی ولا قدم العهد
ولا سوء ما جاءك به اذ انطأ غواة رجال اذ بنا جونا بعد
در اینجا بمناسبت ذکر اعشی حکایتی بنظر آمد که خالی از غرائب نیست و آن
اینست که شاعر دیکر معروف به اعشی الهدایه موسوم بعبد الرحمن بر عبد الله
بن الحارث الطهرانی در زمان حجاج ظالم بوده حجاج وقتی که شوشه
به دیلم فرستاد و اعشی الهدایه در آن عساکر بود و اتفاقاً یکی از دیلمی
اورا اسیر نمود پس از آن دختر آن دیلمی یا اعشی راه معاشقه و صحبت پیود
شبی که دیلمیه بمواصلت اعشی گذرا پسند هشت فرسخت اورا نزدیک بخود
دید از او پرسید تمام مسلمانان را باز و جات خود اینگونه مبل و معاملت است
یا این خاصه گفت اعشی گفت همه را این قوشت و عموم را این طبیعت دختر
گفت ازین است که ظفر همیشه مسلین است خا لاخری و است از تو میپرسم
اگر من تو را خلاص کنم و با تو راه دیار اسلام گیرم مرا بدهی خود قبول
خواهی کرد یا نه اعشی گفت بلی قول میدهم چون شب بگذشت دختر اعشی را
از قیدرها نمود و از بیراهه با هم بیلاد اسلام آمدند این است که
در حق او گفته اند

فن کان یفقد به من الأسر ماله فمدان یقید بها الغداة ابورها
گویند اعشی الهدایه این شبی خواب بد و وارد محلی شده که در آنجا هم کندی وجود
دارد

خیرات مختار

۹۱

دارد که جو او کندم را کذاشند بچو پرداخت روزی پای خود را
برای امام شعبی نقل کرد او گفت اگر راست میگوید باید ترک تلاوت
قرآن کرده مشغول شعر گفتن شده باشی و امر از قراری بود که
شعبی اظهار نمود بالجمله اعشی الهدانی یکی از اشخاصی است که طعم
شمیر ظلم حجاج ظالم گردید

مقتلات

بکسر میم زبیرا گویند که فرزندان او نماد و چون از مسلمات کسی را
نمایشیم که مشامه به مقالات باشد از موضوع ما این شرح خارج است
اما از اینجا که مختصر است و مفید مطلبی ادبیه گفته میشود که اعراب
در جاهلیت بر این بوده اند که مقالات اگر بر کشته از مقنولین اعظم
و شرفا گذرد بعد از آن فرزندان او خواهد ماند این است که بشرین
ای خازم در عرشه یکی از بزرگان میگوید

نظلم مقالیت النساء یطانه یقلن الا یلفی علی المرء مژر
وزنی که فرزندان او نماد و قوب نیز نامیده شده است و احلی من
میراث العمة الرقوب ضرب المثل است

مکنون

کینز که بوده است اصلاً مملوک مرثیه مغنیة دانا و هنرمند
او از ارباب بسیار خوب میخواند که بعد از آنکه جواری مهک خلیفه
منسلک گردیده و علیه بنت المهدی که ترجمه خالشد در جلد دوم در
حرف عین گذشت از بطن او بوجود آمده بواسطه هنر و کمالی که
مکنون داشته از خیزران مادر هادی و هرون در خلوت نرود
مهدی در گذشت صاحب غانی نیز متوجه شرح خالشد گردیده است

مکیه

دختر فرزدق شاعر مشهور و مادر رش جاریه زنیکه بوده و فرزدق
خود میگوید که من ابو مکیه ام و باین کنیه میخواند اشتر زوجه فرزدق
نقار

خیرات حسنا

۹۲

نوار که ترجمه حال او بیاید و وزی نامه بفرزدق نوشت و از مکیه
شکایت کرد فرزدق ابیات ذیل را در جواب او نوشت

وکنتم زعمتم انهم اذ ظلمتکم کذبتم و بیعت الله بل ظلمونهم
فان لا تغدوا امهم من شائکم فان اباهما والادلاتشبهها
فان طما اعظام صدق و اخوه و شیخا اذا شتم فایم دونها
ابن اشعار اشعار می نماید که فرزدق نوار را بطلاق طند بد کرده در جواب
ابن ابیات نوار گفت خیر نمیخواهم و فرزدق در حق جار بر زنگه خود
که مادر مکیه بوده گفته است

یارب خود من بنات الزنج نفل تنور اشد بد الوجه
اغیر مثل القدح الخلیج بزد ادطیبا بعد طول الهرج
نفل از عتد القریب یا بن عبد ربّه

و نظیر این است حکایتی که ابو الفرج در اغانی گفته میگوید ابوالشیر
شاعر کهنر سیاهجی است مشاهیر به تبر و باو عشق میورزید و شعرها بر او
او می گفت ابیات ذیل از آنجمله است

لم تضحی یا سیمیه الذهب تلتف نفسی وانتی فی لعب
یا ابنه عم المسک الذی و من لولاک لم یخذولم یطب
فاسک المسک فی السواد و فی البرج فاکرم بذالک من لب

ملامه

بضم میم دختر زاده بنت او فی الحارثیه تابعی اده بوده که پدرش از
فقه و محدثین تابعین است فرزدق ملامه و دخترهای او غانده و نائله را
در غزلات خود نام برده و ابن اسباب منیاز آنها شده است کذا فی القوافی

ملک

دختر نواب محمد نفی میرزای حسام السلطنه ابن خاقان خلد اشیان
مغفور متعجلی شاه طایب تر اه است شاهزاده محمود میرزا در کتاب
نفل مجلس او را بصفات همیده یاد کرده و نام برده اند و اظهار نموده

که بجهت

خیرات حشا

۹۳

که بجهت تکرار ذهاب ایاب من در بر وجود بعضی اشعار او را جرح و تعدیل
نموده ام خلاصه مشارالیه اسواد فارسی خط و ربط و ذوق و دانشند این
دو بیت از نخب اشعار او است

در دیده ام آتش زهر عیب پی تو در خوئی و زیبائی چو خو و پر بو
در یاری تو منت کس را نکشم من این کار خدا بود نه کار دگر پی بود

ملک خاقان

ام المظفر ملک دُختر ملک عادل ابوبکر بن ابوباز سلاطین ابوتیبه مصر
و زوجة ملک منصور بوده در سال ششصد و شانزده درگذشت و
شهرش چنان مثال شد که لباس سیاه پوشید و عمامه نعلی بر سر گذاشت
شعر در مرثیه مشارالیه مقتضای وقعات بنظم او ردند از جمله حشا
الدین خشری قصیده گفته که مطلع آن اینست

الطرف في الحجة والقلب في سر له دُخان زفير طار بالشر

و از ابیات این قصیده یکی این است

ما كنت اعلم ان الشمس قد غربت حتى رايت الدجى ملقى على الغمر

و این شعر سیاه پوشیدن ملک منصور را اشعار می نماید

ملک ربیع الشرف

دُختر عبد الله بن العزیز ابو الهیثم بر عبد الله بن ابی عمر المفدسی است
که اصلاً از اهل ایله قدس بوده بعدها در صالحیه سکنی گرفته مشارالیه
که از محدثه های مشهور میباشد در طفولیت بمجالس درس محدث حجاز
و محمد بن فخر البخاری و ابی بکر بن الرضی و زینب بنت الکمال که ترجمه
خالش گذشت حاضر شده پس از آن ابن شیراز و ابی عساکر و ابن سعید
و اسحق الأممک با و اجازه داده اند و مدتی مفاد بی در علم حدیث ندیش
کرده و بابر حجیر عسقلانی اجازه داده در نوزدهم ماه جمادی الاولی
سال هشتصد و دو در خالنی که زیاده از هشتاد سال داشت قدم
بسات قدس گذاشت

غاز به خاتون دختر ملک مظفر صاحب حا که ترجمه خالش گذشت نیز معروف
 بملکه بوده و امیر تیمور نیز دو هم با این د'اشنه که بکبر املکه کبرای و دیگر ب'را
 ملکه صغری می گفته اند

ملکی اوسنه

خدیجه سلطان مادر سلطان محمد رابع که ترجمه خالش گذشت مصاحبه
 د'اشنه است مشاهه با این اسم در او ابل سال هزار و شصت و شش بواسطه
 و افعه مشارا ایهارا از چنار او بختند در صحایف الاخبار این زن را
 باسم ملکه قادین نام میبرد اما شرح و افعه مزبوره اینکه در تاریخ مذکور
 عتاکر زور میراظهار د'اشنه که در سرای سلطان بعضی اشخاص میسند
 که مدخل در مهمام و امورد دولت می کنند و بواسطه آنها در خزینة دولت
 و مواجب اهل خدمت کس و نقصان حاصل میشود و از آن اشخاص پنج شتر
 نفر و اناام برده و قتل و اعدام آنها را درخواست کرده اصراری د'اشنه
 و هر یک را بدست می آوردند و میکشند و جسد آنها را در میدان سلطان
 احمد (در اسلامبول) پخش می کرد و اینجا بودی او بختند ملکه اوسنه
 و شوهر او شعبان خلیفه و خواجه بلال آغا از خواجرات حرم سلطان را
 حسب الشّهره از همان اشخاص د'اشنه گفتند آنها در عزل و نصب و زرا و
 امورد دولت خالک دارند بنا بر این آنها را بهر تدبیر که بود بدست آورد
 کشند و اجساد آنها را بهمان چنار او بختند شاعر پسندیده اطوار طریقه
 مناسب اینحال میگوید

کوش بر پنج ابوب طنطنه جاه و جلال لوزة ناک ایندی بو غوغا که افات
 اولدی مخمور نیجه مکت مدام دولت جام اقباله نه طرح ایتدگیلنر سائے
 باغبان قلک کینه کزاری سیرایت ات مید'اشنه دکه به شجر و قوا
 و از شجر و قوا که در شعر اخذ کرده شد شرحی غریب نوشته اند که باور
 کرد نیست نقل قول را نکاشته میشود صاحب برهان فاطم میگوید

خیرات حنا

۹۵

این درخت را واق و واق و واق نیز میگویند و جعفر آن را در انهار اعظمه
 این است که یکی از جزایر چین در دریای جیل اصطفون موسوم به وقواق
 است درختی در آن میروید که برگ آن شبیه برگ انجیر است در ماه اذر
 کلی میدهد مانند شکوفه خرما و چیزی از آن در می آید مثل دویای
 انسان و تا آخر ماه نisan بتدریج تمام بدن آدمی ظاهر شده آخر الامر
 چنین بنظر می آید که دخترهای خوب رو با کپسوها ی خود از شاخه او چینه
 شده بعد از خیزان شروع بافتن کرده تا نیمه این ماه تمام می افتد
 و در وقت افتادن صدای میبکند که بر واقواق شباهت دارد
 گویند این دختران مانند زنان عورت و پستان دارند و بعضی بآنها
 نزدیک شده بوی خوشی استشمام نموده و حضا عظمی برده اند این درخت
 و جزیره را بملاحظه آن صدا و واقاق مینامند از افاغیل طبیعت و نثار
 امر که بعد نیست که چنین چیزی وجود بهم رساند چه کیه بروج الصم
 نیز شبیه بانسان است شیخ الرئیس میگوید دع ما تتمعه من الخواق
 فی فنیحه الامکان فلا تری ضررا (انتهی)

ملیکه

دخترستان بن حارثه المره و خواهر همزبان و زوجه زبان بن شیاردین
 عمر و الفزاره است چون در زمان جاهلیت رسم بوده که زنهای بعد از فوت
 شوهرشان پسرهای شوهرشان را که از زوجه دیگر داشتند بشوهر اختیار
 میکردند ملیکه را بعد از زبان پسرش منظور بزنی گرفت و ازین زن
 و شوی خوله بوجود آمد و او را حضرت امام حسن بن علی علیه السلام
 در جماله نکاح خود در آورد و حسن بن حسن از بطن خوله متولد شد بعد
 از ارتحال آنحضرت محمد بن طلحه بن عبیدالله او را نیز بیج نمود و ابراهیم
 محمد معروف بخوله اعرج از آن شکم آمد (من کتاب المعارف)
 همزبانان ملک و قطفان از اجواد ملوک عرب بوده و زهیر ابن
 ابی سلمی شاعر مشهور بذل عطیات موفوره نموده و در ازای مدح و ثناء و

خیرات حسنا

۹۶

جو ایزدادہ وہم اوست کہ در قصیدہ بردہ شرف الدین ابی عبد اللہ محمد
 سعید المصری البو جرد بن بکت نام بردہ شدہ سکوید
 ولما ارد زهره الدنيا التي افظف يد ازهر بها اثنی علی هم
 نیز ملیکہ کہ اسم جارتہ مغنیہ ایتھ بن الجلاح است کہ در حق او کفہ
 یشاق قلبی الی ملیکہ لو امست قریباً بمن یتالہا
 ما احسن الجسد من ملیکہ والکلمات اذ انہا تراثہا
 وترجمہ حال ایتھ و سرگذشت او باملاک بمن در حرف الفاء در شرح
 حال فکھہ در جلد پندرہم اغانی مسطور و حالات جارتہ مزبورہ نیز
 مشروحاً مذکور است و غایتہ دختر معظم نیز کنیز کے ستماء باہن اسم
 داشتہ و شرحی از او در جلد دویتم خیرات حسنا در ترجمہ حال عائشہ
 نکاشنہ شدہ است

وملیکہ کہ اسم هفت زن صحابہ بودہ و ملیکہ بنت داود اللیثیہ
 آن زن است کہ حضرت رسول اکرم در سال فتح مکہ اورا از بیچ نمودہ
 و بعد جدایہ اختیار فرمودہ اند یعنی روز فتح مکہ معظمہ پدرش کشنہ
 شد و بعد خود در جبالہ نکاح آنحضرت در آمد بعضی از زنیہا اورا
 اغوا و ملامت کردہ گفتند چگونہ تو با کسی بسر مہر ہے کہ قائل پدر تو است
 آن زن دل سرد شد لهذا آنحضرت ہم دوری از اورا اولیہ داشتند
 و ملیکہ بنا بر مسطورات مسامرات محی الدین زنی بودہ است داراے
 مقام ولایت معاصر بامالک بن دینار و ابویوب سخنیان و ملیکہ
 بروز نسفینہ دختر ابوالحسن محدثہ بودہ است بنتا بورہ

منجباب

زنی بودہ است در بصرہ و تاجیہ اشنا است معروف بمشام منجباب
 از بابت مشام خود اشنا ہے حاصل کردہ و در جلد ثانیہ در ترجمہ حال
 طیبہ اجمالاً ذکر ہے از و شدہ کوئند و قتی زنی در شہر مزبور صیغہ اہد
 بمشام منجباب برود و راہ انرا نمیداند از جوایہ کہ بدرخانہ خود اینناد

و شعیفی

خیرات حسنا

۹۲

و شفعی بمواصلت زنان داشتند و در خانه اش نیز بدو حمام بے شباهت
نبوده سپهر سرد راه حمام منجاب کدام است جوان خانه خود را نشان داد
میگوید این است حمامی که میخواهم و او را بخانه وارد میکند زن چون
ملفت میشود بملاطفت بعضی چیزها که باید از بیرون خانه بدست آورد
از جوان میخواهد جوان میبرد که آنها را حاضر کند زن در غیبت او
فرار میکند جوان چون بر میگردد و خانه را خالی می بیند آشفته میشود
این شعر را آورد زبان میسازد و میگوید

مرکب بقائله هام القواد بها ابن الطریق الی حمام منجاب
روزی بهمان عادت از کوچه میگذشت و بیک مسطور را میخواند زنی
از بالا خانه در جواب او میگوید

هلا جعلت علیها اذ ظفرت بها حرزاً علی الدار او فملاً علی الباب
میگوید نادم مرکب جوان بهمان آشفته بانی بوده و همان شعر را
تکرار می نموده است

ابن قتیبه در کتاب المعارف میگوید بدو حمام منجاب منسوب است بمنجاب
ابن راشد الصبر و چون در باب این حمام گفته اند
یا رب فائزاً یوماً و قد لغبت ابن الطریق الی حمام منجاب
منجاب حمام او بر سر زبانها افتاده است

منجیات

جمع منجیه است و منجیه زنی است که فرزندان کرامی آورد چنانکه
منجیه مردی است که فرزندان کرامی آورد و بعضی گفته اند بنجایب
نساء محذرات که افلاست نه فرزندان کور آورد یا شد منجیه
گویند و هر وقت منجیات بجمع گویند مقصود سه نفر از مشاهیر است
عرب یعنی فاطمه بنت الخریزیه الاغاربیه و حبیثه بنت رباح الغنویه
وماویه بنت عبدمنه القیمیه میباشند چنانکه در جلد شانزدهم
انجام دو فصل بیاز شب ربیع بن زیاد میگوید معاویه از علی

الانساب

خبرات حسنا

۹۸

الكتاب پر سید منجیات یکاوند آنها بشرح مذکور در فوق جواب دانه
(منجیات بضم میم و سکون فون و کسر جیم است)

منقوسه

دختر زید ابن ابی القوارس است که از صلحا بوده و منقوسه زاد از این
مقام ولایت دانسته اند و در طبقات مولانا شعرانی ذکر او شد
از جمله گفته اند که رضای بقضای الهی نبه عالم داشت و هر وقت
طفلی از وی میبرد او را در آغوش می گرفت و بر وی او نظر میکرد و میگفت
است والله مردن تو قبل از من نزد من بهتر از آن است که بعد از من
بمانی و صبر کردن من بر تو بهتر است از فرزند کردن اگر چه وقت تو
اسباب حسرت من است و ای امید اجد ارم و این خبر و فضیلتی است
برای من آنگاه این بیت عمر بن معدی کرب و امین خوانند
والا لقوم لا یقبضون عنا علی هالك منا وان قضی الظار

منوسه

از قرار یک در جلد بیستم غایب مسطور است منوسه جاریه معتبه
یکی از دخترهای مهدی عباسی بوده و مان الموسوس او را با این ابیات
وصف کرده گوید

و کیف صبر النقر عن غاده	نظما ان قلت طاوسه
وجرت ان شبتهم با نانه	في جنة الفردوس مغروسه
و غیر عدل ان عدلنا بها	لو لوه في البحر منقوسه
جلت عن الوصف فا فکرة	فلحقتها بالنعث محوسه

گویند در وقتی که در نزد یکی از امرای عباسی مشغول تغذیه بود و میخواند
حبوها عن الرياح لاني
لورضوا بالحبها فان ولكن
قلت يا رب بلقيها السلا ما
منعوها يوم الرياح الكلا ما
مان الموسوس کرد و آنجا حضور داشت اجازه طلبید عرض تجار در همان
مجلس بیانات سابق الذکر را در وصف منوسه گفت در کتاب ابن ظافر

منوسه را

خیرات حشا

۹۹

منوکر را تنوکه نوشته و در جلد اول پیروی از ضبط شده است

منیة الکاشنة

از فرار بی که در تاریخ خطیب بعد ادبی نکاشته شده مشارالیهام ولد
مُعتمد علی الله خلیفه بوده و ابوالطیب محمد بن اسحق بن یحیی بن الوشا
روایت حدیث از او کرده همچنین عبید الله بن الحسین بن عبد الله بن
البرز از الانبار بی

مولنکر

دختر ملک عادل ابوبکر بن ابوب محمد ثانی است که در جلد اول باسم الجلیلة
السلطانیة ترجمه حال او نکاشته شد

مہجۃ القرطبۃ

از ادبیه فای اندلس و از اهالی قرطبه و شاعر بوده است که نظیر آن
در زبان کمر دیده شده حسن و جمال بکمال اشنه و لاده که شرح
حالش بساید با و زاید الوصف مایل بوده و در تعلیم و تدریس او جد
مہموده اخر الامر و زوی میان آنها کدورت و نزاع در گرفته و در
حق و لاده گفته

من غیر بجل فضح الکام

ولادة قد صرت ولادة

حکمت لنا صریم لکنه

نحلة هندی ذکر قائم

وقتی یکی از دوستان او برای او شفا لومیسر کند او در جواب این
دوبیت را گفته ارسال میدارد

اهلایه من مشلح للصد

یا مستحقاً بالحوخ احبابه

لکنه اخری رؤس الاور

حکمی تدی العید تغلبه

مهر فالا سلطان

دختر سلطان سلیمان خان اول از سلاطین عثمانی و جلیله و ستم پاشا
از و زای سلطان منور بوده و وقتی که سلطان سلیمان میخواست دستم
پاشا را بشرف مصاهرت خود مشرف سازد او در دیار بکر و والی آن شهر

و دیار

خبرای پشما

۱۰۰

و دیار بود بد زبانان بخازمه و معایت پرداخت و گفتند رستم پاشا
 مرض جذام دارد سلطان منقره دگر بد و بعد از نامل بیار بار رئیس لاطبا
 در پنباب سخن گفت رئیس لاطباء گفت تحقیق مسئله آساز است صلاح
 این مرض شیش بهم نمیرساند یکبار بدیاری بگریزید و قهقی او را مامور
 کنید که بتواند البت رستم پاشا را واداری کند اگر شیش در آن دهد
 مسلم است که آن حرق و روع و از روی غرض و حسد بوده است پس سلطان
 از معتمدان لاطباء یکی را برگزیده مامور دیار بگریزید و دستخطی با و داد
 منهی از منصب صدارت رستم پاشا و اختیار او بصهرت و مقتر شد
 که ابتدا این دستخط را ابراز نکند و بیانشای مشا را الیه نماید و بعد
 و فرمایند نیز بنام طبیب نوشته شد که در دیار بگریزید و مطلق میباشد
 هر کار که بخواند همراهِ او حکم و حتم است پس طبیب گفت در دیار
 بگریزید و رستم پاشا را بدقت می بینی اگر شیش در آن دیدی و
 دالستی ناخوشی جذام ندارد دستخط سلطان را با و میدهی و الا فلا
 مامور بحکم از پاشا رسید و بموجب شفته و فرمان با حکمران خلوت
 نمود و بجایه دار او حکم کرد لباسهای پاشا را با و بنما بد چون ملا بر او
 معاینه دیدند شیشی پیدا شد جامه دار بخمال اینکه پاشا از طبیب
 خجالت خواهد کشید در اخفای آن کوشید طبیب از وضع حال جامه دار
 ملفت شد اظهار را اصرار نمود و بعد از آنکه شیش را برای العین دید
 سر مسئله را ظاهر ساخت و دستخط سلطان را بر رستم پاشا داد و
 حیرت مبدل بشغف و مسرت کامل گردید و درین ماموریت هدا یا
 و هبات و افره از پاشا بطیب رسید و یکی از شعرای مناسبت و افعه فرمود
 گفته است

اولیجی بر کشتنک بجنی قوی ظالعبار کله سیدی محبند انک ابشر بار
 بالجملة سلطان سلیمان غیر از مهرماه سلطان دخترند اشند و مشا را الیه
 امل هوش و فطانت و خبرات و میرات بوده پدرش او را از سا بر فرزند

خیرات خُشا

۱۰۱

بیشتر دُست میداشته مسجد در نه قیوس بی اسکا دار از بناهای اوست
سلطان محمود خان تاجی هم دختر بی ستمانه بهمن اسم داشت و بعد پاشا
بر سه روزی داده است

مهر

اسمش مهر النساء و از نساء مشهوره زمان میرزا شاه رخ کورکان است
و در فضایل و کمالات شهر جهان با کوهر شاد بیگم شاهزاده خانم
آن دو دمان مافوس و معاشر بوده و مظایبات و شوخیها در آن محضر
گفته و نموده گویند روزی خواجه عبد الغزیز طبیب مکرّم شوهر
بیگم ازدور پیدا میشود بیگم چند تن را میفرستد که خواجه را زودتر
بیارند خواجه که پیرو نفاق آن بود در نای و اهیتکی تعدّی نماید
بیگم بمهر بیگم بد مناسب حال را چتر بیگم و میگوید

مرا با تو سربازی نباشد دل مهر و وفاداری نباشد
تو را از ضعف بیرون نرو چنانکه پای برداری نباشد

و لطیفه که در شعر آخری بکار رفته پوشیده نیست نیز روزی خواجه
عبد الغزیز دست بر پیش سفید خود کشیده منّاثر شده میگوید آه با این
ضعف بیگم با این کلاف چگونه کتم مهر بیگم بد اگر کُناخی نباشد
همانطور که در جوابی لحاف میکشید بد

معروف است مهر بیگم به پسر خواهر کوهر شاد بیگم محبت و مهر بیگم رسانید
میرزا شاه رخ با استدغای خواجه عبد الغزیز مشارالیه را احبس کرد
در مجلس او این رباعی را گفت

شه کنده نهاد سر سیمین تن را زین واقعه شیون است مرد و زن را
افسوس که در کنده بخواند فرسود پایی که در شاخه بود صد گردن را
از نخب اشعار و نایب افکار مهر بیگم ابیات و رباعیات ذیل است باینجه
شامی که اهل فن دانند
حل هر ننگه که بر پیر خرد مشکل بود از مودیم بیک جرعه می حاصل بود

گفت

خیرات حسانا

۱۰۲

کفتم از مدد که پرستم سبب حرمی در هر کس که زدم بخود و لایعقل تو
 در خانه تو آنچه مرا شاید نیست بند بی زدل رسیده بکشاید نیست
 کوئی همه چیز دارم از مال و منال آری همه هست آنچه میباید نیست
 شوی زن نوجوان اگر بیرون تا پیر شود همیشه دلگیر بود
 آری مثل است اینکه کوپند زنا در پهلوی زن پیر به از پیر بود
 شاهزاده محمود میرزا دارند کرم نقل مجلس میفرمایند اگر مهری مرد پیر
 سوهان روح زن جوان دانسته چند آن عجب نیست چه پیر باعث ازاد
 جهان است اما این مضمون که درین رباعی شکسته و ناقص شده کامل
 و درست آنرا شیخ اجل سعدی روح الله روحه در گلستان فرموده و
 این است که زن جوان را اگر تیره در پهلوی نشیند به که پیر

مهری خاتون

از ادبیه ها اسلا مبول و یازدبک خاتون شاعره عصر سلطان محمد خان
 ثانی که ترجمه خالشد را وائل جلد دوم گذشت معاصر بوده و مطالب
 کثیره فیما بین آن دو کفنه و شنیده شده است شعر بسیار خوب
 می کفنه غزل ذیل ازوست میگوید

خوا بدن اچد گوزم نا کافا لدم سر فادشو کوردم طور بریا چهره لبر
 ظالم سعدا ولد باخو فدره ابرم علیا کم محلم ایچره کوردم کیمچو طوش شبر
 نورافا ر کوردم جالند اگر چه ظاهر کند و سه بکدره صلمانه لباسی کور
 کوزیمی اچوب بومنه اولد چشمه طاشا شوبله تشچیل بدد مکه ناملاک ریایر

اوردی چون آب حیاته مهری اولم خشرود

کوردی چون شب ظلمند اول عیان اسکند

مردم بواسطه این غزل بابو ساطید پیکر او را تمام ساختند که با اسکند

سری و سره دارد او برائت ذمه را گفت

نیجه اسکندری اعلام ز لای صوبه ایلتد و صوشر کورد

نیز ازوست

سنگ

خیرات خسا

۱۰۳

سنگه کلزار جنانک کل نورسنه سینی نروا اوله که هر خار و خسره نار اوله

مهستی

از نساء شواعر که در فارسی شعر گفته اند کو با احد بلطف طبع و حسن نظم
مهستی نبوده الحق میتواند با اسایند سخن همگسری نماید بعضی او را کجاء
و برخی بنشایور دانسته اند در هر حال در عصر سلطان سنجر میر بسته و در
مجلس سلطان حضور بهم میرسانده چنانکه گویند روزی هوا ابر بود و او
در مجلس سلطان بنحیر حاضر سلطان با و گفت بیرون رو و بین هوا چگونه
است او بیرون آمده دید برف می آید برگشت و دید همه این رباعی را گفته
بعضی رسانید

شاهان فلک اسب عادت زین کرد و ز جمله خسروان قودا انتخاب کرد

نادر حرکت نمند زین بغلت بر گل نهاده پای زمین سپهر کرد

اما مهستی که تخلص او است کلام است مرکب از میه بمعنی بزرگ و سستی بمعنی
خانم و بعضی سستی را مخفف سید گفته اند و میگویند روزی او
بسلطان سنجر عرض کرد من از کینز ان سلطان هستم یعنی کنز و کوچکتر
سلطان گفت میه استی یعنی بزرگتر هستی او این کلام را با اندک تحقیر
بشرف گفته سلطان تخلص خود قرار داد و برخی گفته اند سلطان مر استی
بکسر میم نکفت بلکه گفت مر استی بفتح میم یعنی ماهی و این جمله او هام است
بلکه هستی بمعنی خانم بزرگ است و همینطور که حالا معمول است بعضی زنها
خانم بزرگ مینامند انوقت مهستی میگویند چنانکه حکیم سنائی علیه الرحمه
در ضمن حکایتی فرموده است

ملاک الموت من نه مهستیم من یکی پیر زال محنتیم

بالجمله از جنس شعر مهستی بر رباعی میگذرد اشعار و با آنکه از اقسام شعر گفتن
ان مشکل است خوب میگویند نمونه آن چند رباعی در بل است
فضا چنانکه عادت است مرا بفکند و بکشد و گفتن کاین
سر باز بعد زمینم کرد در پاهم دم میدادم تا بکشد پوست مرا

خیرات حسنا

۱۰۴

هر شب ز غمت نازه عذابم
و آنکه که چون کس تو خواهم
ما را بدم پیرنکه نواز داشت
آنرا که سر زلف چو زنجیر بود
از ضعف من اینچنان توانم رفتن
بکدام خندم چنانکه گمراه گشتم
دردیده بجای خوابی بدم
اشقنه ترا از زلف تو خوابی بدم
در حجره دیگر نکه نواز داشت
در خانه بر بچر نکه نواز داشت
کن دیده خود نهان توانم رفتن
با آه بر آسمان توانم رفتن

میسون

بنت بجدال الکلبه از زوجات معاویه و مادر پزید کافر کیش بدمنش بود
شعر را خوب می گفت روزی معاویه قطعه از اشعار او شنید از او مکلف شد
و او را با بزدل به پیله وی معاودت داد و بزدل ملعون چون چکد به
در بادیه بود کسب فصاحت و طبع شعر نمود و قطعه که اسباب استخلاص
میسون شد اینست

للبر عبائة و تفر عینه
و بیت تخفق الارباح فیه
واکل کبیره فی کسر بقی
واصوات الریاح بکل فج
و بکرتنیع الاظفار صعب
و کلب یسبح الاضیاف و لای
و خرق من بنی عتی فقیبر
احب الی من لبس الشفوف
احب الی من قصر منیف
احب الی من اکل الرغیف
احب الی من نفر الدفوف
احب الی من بغل ذفوف
احب الی من هر الوف
احب الی من علی عینف

در اغایه در زجره حال نغان بن بشیر مذکور است که معاویه دختر دیگر
از قبیل بنی کلب بزنی گفت روزی میبوی گفت برو آن دختر را
بسین چگونگی است رفت و دید و آمد و گفت بمیش و مانند است عیش
همین است که خاله در زجره ناف دارد که سر شوهرش باید بریده روی آن
خال گذاشته شود معاویه را دلچرین شده او را اطلاق داد بعد از آن
حبیب بن سلمه او را از وی بیج نمود و درها کرد آخر الامر نغان بن بشیر او را

در جباله

خیرات حسنا

۱۰۵

در حباله نکاح در آورد در ایام ابن زبیر اهالی حمص نغان را کشتند و
بخواهش زن و جبه او سر او را در اغوش او انداختند

میلاد

لقب عزة المیلاء است که ترجمه خالشر در حرف عین کند شت و از فراره
که در ترنبن الاسواق مسطور است میلاد نیز اسم دختر لایه ابن رباح
معشوقه ابو خشم کعب بن مالک از بدو بان حجاز و خواهر زن او
میباشد و طاجرای آنها در ان کتاب نکاشته شده

میمونه

بنی الحارث بن الحزن الملالیه از زوجات حضرت فخر کاینات رسول
اکرم صلی الله علیه و اله و سلم بوده مشارا الیها را در ماه ذیقعد سال
هفتم هجرت در احرامیکه در خلال عمره الفضا داشتند تزویج کرد
و انحال او در سنه پنجاه و یک و بر و ابی در شصت و سه اتفاق افتاد
در مسامرات مولا ناهی الدین هفتاد و شش حدیث از او روایت شد

میمونه السوراء

معاصر عبد الواحد بن زید از قدماء اهل الله و اهل کوفه بوده و او را
دارای مقام ولایت دانسته اند در موعظه و تذکر نفس خود میگوید

تخرج قوما عن الذنوب

یا و اعظام لا احتساب

هذا من المنكر العجيب

تمی و انت السقیم حقنا

عیبک و تبث من قریب

لو كنت اصلحت قبل هذا

موقع صدق من القلوب

كان لما قلت یا حبیبی

وانت فی النبی کامل

نهی عن الغی و التماهی

گویند مشارا الیها در کوفه چو پان میگرد گرگان در میان کوفسند
او امده مطلقا اسپیی نمیرسانند ابن زید چون اینحالت بدید عقلت را
از و پرسید او در جواب گفت لما اصلحت ما بکنی و بین الله اصلح الله
ما بین اغناهی و الذناب قدس الله تعالی سرها

خیرات حسنا

۱۰۶

میمونه بنت شافوله و میمونه اخت ابراهیم بن احمد الخواصر از منبذها
است میباشند و هفت نفر صحابه هم مستثانه باین اسم بوده از جمله میمونه
بنت عبدالله است که در مقابل هجو بی که کعب بن الاشرف در روز و قعه
بد در برای اهل اسلام گفته ابیات ذیل را بنظم آورده میگوید

تحتن هذا العبد کل فتن	و یکی علی قتل و پس بنا
بکت عین من بکی لبد و اهله	و علت بمشایها لوی بر غالب
فلیت الذین ضرجوا بدناهم	بری ما بهم من کان بی الاغاش
فیعلم حقنا عن یقین و بصیر	مجرهم فوق التلی و الحواجب

ابن هشام گوید و اکثر اهل العلم بالشعر بنکر ابیاتها هذه لها
وینکر نفیضها للکعب بن الاشرف

میشد بدت ضرار الضبیید

از شواعر عرب و فائله و بیت مسطور در ذیل است که در مرتبه برادر
خود قبصینه بن ضرار گفته و در باب المراهیه دیوان حاسه ضبط شد
میگوید

لا تبعدن و کل شیء اذهب	زین المجالس و التذنی قصبا
یطوی اذا ما الشخ ابرهم قفله	بطنا من التی اذ الخیث حصبا

حرف نون

نائله بنت الفرافصة

فرافصة بضم فاء میباشند و نائله دختر فرافصة بن الاحوص بن عمرو بن
ثعلبه بن الحرث بن حصن بن ضمضم بن علی بن جناب الکلبی از زو جان
عثمان بن عفان بوده و او را بظان و درایت ستوده اند و شرح
منرا و جثا و با عثمان از پیفر او است که سعید بن العاص و قتیبه در
کوفه بودند هند بنت الفرافصة خواهر نائله را از و بیج نمود این خبر بعدا
رسید بسعید نوشت شنیده ام از قبیله بنی کلب دختری بزنی گرفته

ناید

خیرات حنا

۱۰۲

باید نسب شرح حسن و ادب او را بمن بنویسی سعید در جواب نوشت
 او دختر قراقرض بن الاکو خراسان سفید پوست و بلند بالا است
 عثمان در ثانی سعید اعلام نمود که او را اگر خواهی به بیاض نکاح
 من در آور و تو در اینکار وکیل سعید پدر زن خود را از ماجرا خبر کرد
 و گفت خلیفه سیم میل دارد با دختر تو هم با این کرد سعید ضب
 پدر خود را و کالت داد که این مهمم پدر از دیر اینکار پدر اخت
 نائله را بعد عثمان در آور و خود مصمم شد که آن دختر را از کوفه
 بخد مت خلیفه رساند و باید دانست که قراقرض خود عیسوی بود
 و پدرش ضب سلمان و در آنوقت که ضب نائله عازم حرکت و مصمم
 خدمت خلیفه گردیدند قراقرض بصری را بدختر خود گفت فرزندان تو
 نزد زنان قریب میروی مکن و استطاعت آنها از تو زیاد تر است
 عطریات بسینار استعمال نمایند و تو در این فقره با آنها برابر
 نواله کرد پس باید دو کار کنی یکی آنکه هرگز چشمهای خود را بی سر
 نکذاری و دیگر آنکه استمرار بدن خود را بشوئی تا اندام تو را آن
 رایحه باشد که مشک باران رسیده را بعد از اصغای بن ضایح
 و اجرای رسم بد رو و نائله با ضب امد پنه منوره پیود و در بین
 راه چون غربت و مفارقت افارب با و اثر می نمود بدین ابیات مترنم بود

الست تری یا ضب بالله ابنتی	مصاحبه نحو المدينه اربکا
اذا قطعوا حزننا تحت دكاهم	كاز غرمت و بچ برا عامتقا
لقد كان في انبياء حسن بن ضمضم	لك الويل منا يعني الخباء المطبنا

در کتاب مسامرات مولانا محی الدین اشعار مسطور از قراقرض بل من بود است

الست تری بالله یا ضب ابنتی	مرافقه نحو المدينه اربکا
اما كان في اولاد عمر و بن غامر	لك الويل منا يعني الخباء المطبنا
ابى الله الا ان اكون غريبه	بیشرب لا ام لدی ولا ابا

بعد از وصول بمدینه منوره عثمان او را بمحل مرتفعی برده در برابر خود

نشانید

خیرالتحسنا

۱۰۱

نشانید و سلسله مفاوضت را جنبانید از صحبت و لطف محاورت و
 بے اندازه مشغوف گردید پیوند مهر و محبت مستحکم گشت و نائله نسبت خلیفه
 سر موئی از وفاداری فرو نکذاشت چنانکه در ایام طغیان بر عثمان
 و محصور بودن او آتیه از وی جدا نشد بلکه در آنوقت که طغیان بر خلیفه
 یا شمشیرهای برهنه بر سر او دوییدند نائله بقصد و قایم روی شوهر خود
 افتاد و ضربت شمشیر بے بدست او وارد آمد و روانگشت و افتاد
 چون عثمان در گذشت نائله گفت

الا ان خیر الناس بعد نلسه قنیل التجی الذی جمی مصر
 و ما لے لا ابکی و تبکی فرایته و قد غیبوا عتفا فضول ابی عمر
 و پس از این اشعار که بصدای بلند قتل خلیفه سیم را اشعار و اعلا
 کرد نامه بمناویہ نوشت و با سپر آهن خون الود عثمان بتوسط اتمان
 بن بشیر یا عبد الرحمن بن خاطب بن ابی بلتعہ بشام فرستاد و وصو
 آن مکتوب از قرار ذیل است

من نائله بنت الفرافضه الى معاوية بن ابی سفیان اما بعد فانه
 اذ کره بالله الذی انعم علیکم و علیکم الاسلام و هذا کم من الصلاه
 و انقذکم من الکفر و نصرکم علی العدو و اسبغ النعمه و انشدکم بالله
 و اذکرکم حق و حق خلیفه الذی لم یضره و بعزفه الله علیکم فانه قال
 و ان طائفان من المؤمنین افشلوا فاصلحوا بینهما فان بغت احدیما
 علی الآخری فقاتلوا الی بنی حنی بنی الی امر الله و ان امیر المؤمنین
 بنی علی و لو لم یکن له علیکم حق الا حق الولاية ثم انی الیه ما الی الحق علی
 کل مسلم یرجو ایام الله ان ینصره لقدم فی الاسلام و حسن بلائه و انه
 اجاب داعی الله و صدق رسوله و الله اعلم به اذا انخبه فاعطاء
 شرف الدنیا و شرف الآخرة و انی افص علیکم خبره لانی کنت مشاهد
 امره کلّه حتی قضی الله علیه ان اهل المدینه حصروه فی دأره یحر سونه
 لیلهم و نهادرهم فیما ماعلی ابوابه بلاحمهم یمنعونه کل شی قد روا علیه

خيرات حسا

١٠٩

حتى منعوه الماء يحضرونه الاذى ويقولون له الافك فكث هو ومن معه
 ثم بن ليكة واهل مصر قد اسندوا امرهم الى محمد بن ابي بكر وعمار بن ناسر
 وكان على مع الحضريين من اهل المدينة ولم يقاتل مع امير المؤمنين ولم ينصر
 ولم يامر بالعدل الذي امر الله نبارك وتعالى به فظلت تقاتل خراعة
 وسعد بن بكر وهذيل وطوائف من مزينة وجهينة وانباط يثرب ولا
 ارى سائرهم ولكنهم سميت لكم الذين كانوا اشتد الناس عليه في اول
 امره واخره ثم انه رعى بالسبل والحجارة فضل ممن كان في الدار ثلثه
 نفر فافوه يصرخون اليه ليأذن لهم في القتال فنهاهم عنه وامرهم
 ان يردوا عليهم نبلهم فردوها اليهم فلم يزد هم ذلك على القتال الاجرة
 وفي الامر الا اغراء ثم احرقوا بابا الدار فجاءهم ثلثة نفر من اصحابه فقالوا
 ان في المسجد ناسا يريدون ان ياخذوا امر الناس بالعدل فخرج الى
 المسجد حتى باقوا فانطلق فجلس فيه ساعة واسلخه القوم مظلة عليه من
 كل ناحية وما راى احدا يعادل فدخل الدار وقد كان نفر من قرشي على عا
 السراح فلبس دعة وقال لاصحابه لولا انتم ما لبست دعة فوثب عليه القوم
 فكلهم ابن الزبير واخذ عليهم ميثاقا في صحيفة وبعث بها الى عثمان ان
 عليكم عهد الله وميثاقه الا تغزوه بشئ فكلوه واتحرجوا فوضع السراح
 فلم يكن الا وضعه حتى دخل عليه القوم يقدمهم ان ابي بكر حتى اخذوا
 بلحيته ودعوه باللقب فقال انا عبد الله وخليفته فضربوه على راسه
 ثلث ضربات وطعنوه في صدره ثلث طعنات وضربوه على مقدم الجبهة
 فوق الانف ضربا اسرعت في العظم فسقط عليه وقد اتخنوه وبه
 حياة وهم يريدون قطع راسه ليذهبوا به فأنبى بنت شيبه بن
 ربيعة فالتقت نفسها معي عليه فتوطأنا وطاشد بدا وعربنا من ثيابنا
 وحرقنا امير المؤمنين اعظم فقتلوه ورحمة الله عليه في بدنه وعلى قرأته
 وقد ارسلت اليكم بثوبه وعليه دمه وانه والله لن كان اثم من قتله لما
 سلم من خذله فانظروا ابن انتم من الله جل وعز فان انشكى ما مسنا اليه

خیرات حسنا

۱۱۰

ولینصرو لیة وصالح عباده ورحمة الله علی عثمان ولعن الله من قتله
 وصرعهم فی الدنیا مصارع الخیر والمذلة وشفی منهم الصدور
 وقای نائله وخرن او بر قتل شوهر خود البته امری مستحسن است وکی را
 در آن حرف نیست اما آنچه نبیست بمولای ما امیر المؤمنین علی علیه السلام
 داده از حقیقت دور و قوی مجبور است چه سند وقایع و سوانح فارسی
 اقوال و اسناد مؤرخین معتبر است و غامه نویسنده گان از سستی و شغی
 میبویط و مشر و حانایید انحضرت علیه الاف التحية را بعثمان نوشته اند
 بلکه مقتدای ما پیش از برپاشدن ابن هنگامه او را از اموری که داعی
 و موجب این فساد گردید منع کرده و گذشته از علم امامت بقوا عد عقلیه و دلائل
 مصالح ملکی بتذکر عثمان پرداخته که چنین مکن چنان میشود او نپذیرفت
 و بهمان راه که میرفت رفت و ترك آن طریقه نگفت نادیده آنچه دید و در
 خون خود غلطید و آنها که بمطالع اخبار و کشف مطالب مشغوف و غافل اند
 البته این بحث را در کتب تواریخ و سیر اهل سنت مخصوصا خواننده و
 معرفت کامل بدقائق کار بهم رسانده مادامیچا بشهادت فاضل متنبع محمد
 ذهنی افند صاحب کتاب شاهیر التاء که مبنای ابن نائله است از روی
 حسن انصاف کلمه چند گفته اقتضای مینایم متصف مشا و الیه میگوید
 (حضرت علی محض اینکه عثمان صدمه وارد نیاید سبطین مکرر مین
 مل فرمود و به امداد خلیفه سیم فرستاد و چون او مقتول شد
 انحضرت بر اشفقت و بقرزند از خود اعتراض کردند بلکه بصورت
 حضرت حسن سبلی زدند که چرا کذا شتید دشمن بر عثمان دست نباید
 پس گفتار نائله در بنیاب مشوب بغرض و حیث جاهلیت است)
 گویند چون نائله نائله بشام رسید و قرائت کردند جماعته از اهل شام
 متفق شده سوگند یاد نمودند که تا انتقام خون عثمان نکشند برو
 زوجات خود نه بینند و معلوم است که محرك این حرکت و هیجان کرد
 و اینکار برای چه نمود

خیرات جنک

حکایت

شبهیدم در آن زمان که علامه دوران و حکیم و از داندان فاضل و علوه
علیه الرحمه در سیاحت اقطار جهان بود و در معضلات کون و مکان
تدبیر و تحقیق مینمود و هر روز بزمی میگفتی راهی میبود یکی از طلاب
که تازه ضرب زبده شعر خوانده و باعتبار تکرار غزل بد و بیست
بجای نهد یعنی و سوا اس عوام الناس او را بر صند تقادم نشاند
شبهید جهان گردی است که سخن از معقول میراند و مردم را بطلب حکمت
و معرفت میخواند طلبه گفت من نباید با او ملاقات تمام و از منظره
در ابرام نباید اند فاضل بگفت فضیلت چیست شاعر که خانه خرابیها
میکنند همین که نشک و فکر کرد و بیعتی و بی نظیر آورد و گفت

بالای هفت سقف مقرر شد و کوه را ند

کوه هر د و عالم و آدم متوراند

کاوی کرده و چیزی نازده بدست آورد و ندقه میگوید و بخود میباید
ظلمات میباید و از گردش آسمان میباید میرود و نباشد تا اصل حقیقت
و ابا و نشان دهم و منتهی ازین راه بر سر او نهم رفت و ندانم کجا بنام
خبر و رسید همین قدر دانم انجمن مباحثه منعقد گردید طلبه گفت بقصد
صحبت علیه بلکه راهنمای راهی در از پی آمده و قصد صحبت شما نموده
بالای هفت سقف مقرر شد که گفته اید و کوه را ند و عالم از آن متوراند
این شرکت است در اینجا خدا است قرآن بخوانده که میفرماید الرحمن
على العرش استوی و خدا یکی است و نیست فاضل گفت معلوم است
شما حکمت بخوانده اید اصطلاح نمیدانید اینست که دو معنی این شعر
در مانده اید مقصود من عقل و نفس است خدا نیست اینجا چه جای
خدا نیست گفت ابوای کافر شده میگوید خدا نیست و این سفینه
میثقی از نا خدا نیست فاضل گفت میگویم غرض از آن دو کوه و مخلوق
است که خالق افریده افریننده را و نبه نه اینهاست بالاست و الاست

و من انجلیت

خیرات حسنا

۱۱۲

و در اینجا است که این دو هم او را بدو رسته ندیده گفت پس از اینفرار
خدا اجائز معین دارد و قدم در سار امکانه نمیکند ارد ناصر گفت نه والله
او خالق کون و مکان است و هسته عالم امکان طلبه گفت یا دران
شنیدید این نادان وحدت وجودی است این است که بروتش
طایل بگوید است ناصر گفت نه بالله تو هم از موجوداتی و از سکن
من تورا چگونه پدید آورنده آن دو کوهر و موجد و خالق شمر و قمر
فرشته نایبش را نم طلبه گفت نسبت بطلاب علوم دینیه جسادت
از بیداری است و دلیل بی اثنی یقین است که توشک و سهو خود را
درست نکرده و مسئله نمیدانے ناصر در اینجا کینت خود را لنگ دید
دم در کشید سر بحیب تفکر فرو برد و بعد از آنکه مقدار بی خون جگر
خورد رو باهل انجمن نمود و این قطعه سرود

گفتم بادین تو انی اسود	زیرا که بخیر دفع شر شد
گفتم نه چنین بود که گفتی	افسوس که به نشد بشر شد
مردم دانی بهانه جویند	گویند آن خشک از چهره شد
دست تو غلط نمود و رنه	آن ز بر برای چه زبر شد
چون معنی دین نگشت معلو	آن جنت جانفز اسقر شد
و دنیا طلبان بد کهر را	دین نیز بهانه دگر شد

سخن در از گشت نیز مشناه با این اسم نائله بنت سعد بن فالك الانصاری
صحابیه است از بنی ساعده که با حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم
بعثت نمود ذکرها ابن الاثیر و نائله بنت عاتکه دختر عاتکه بنت ملائکه
است که در اشعار فردق نام او ذکر شده

فایغده بنت حرمله

ما در عصر و بن العاص صحابه است در باب بی و ششم کتاب معظرف
مینویسد در ایام و الیگرم و بن العاص در روزی که با احتشام
تمام سوار شد بود و حاجت میرفت چند تن از پر دلان با هم گفتند آیا که

هست

خیرات حسنا

۱۱۳

هست که آن جرأت داشته باشد که برود از عمر و سؤال کند مادر تو که بوده است و هر کس اینکار نماید ده هزار در هم باو داده خواهد شد یکی از میانند او طلب شده رفت عنان استر عمر و بن غاص را گرفت و گفت اُصلح الله الامر بدشما غاص معلوم است و حسب شیب او را امید انیم بفرما پیدما در شما کپست عمر و بدون اینکه اشغله و مشغور گردد و تغییر حال دهد گفت سؤال بموقع نمودی و مطلب از اهلش پرسید مادر من نابغه بنت حرملة بن عتره میباشد که اعراب آن را با حربی گرفتند و در سوق عکاظ فروختند عبد الله بن جدعان او را خرید و بپدرم غاص بن وائل بخشید از صلب او البتة نشد و فرزند نجیبی آورد اگر قرار داده اند از یابت این جرأت تو بتو چیزی بدهند برو و بگیر و عنان استر دارها کن

نیز در مستطرف مکتور است که نظر بعضی اقوال نابغه بنت حرملة من نبیة عبد الله بن جدعان بوده در طهر و احدی چهار نفر که ابو طیب و امینه بن خلف ابو سفیان و غاص بن وائل باشند با او جمع شدند البتة شد و عمر و را از ایند هر یک از آنها گفت از صلب من است و آخر الامر خود او را احکام قرار دادند چون غاص بن وائل با و نفقه میداد گفت از غاص است با آنکه شباهت عمر و با بی سفیان زیاد تر بود در اینجا مناسب است شرحی از وضع مناکحت زمان جاهلیت نگاشته شود بنا برین گوئیم بموجب فصلی که در یکی از ابواب کتاب النکاح بیان است عروہ بن زبیر خواهرزاده عایشه از غایشه نفل و روایت کرد میگوید در زمان جاهلیت چهار قسم نکاح معمول بوده است یکی نفیسیا مثل نکاحی که معمول اسلام است هر کس در خری را میخواهد است بنی یکبار بگوید او خبر میداد و بشیر بها میفرستاد و مناکحت صورت میکرد دیگر آنکه شخص بزوجه خود میپرد که در آنوقت که خایض نباشد بفرستد مرد معتبر را بمواقع خود دعوت کند بعد از آن نامدنی که حل باعد

خیرات حسنا

۱۱۴

آن معلوم شود الشخص باز وجه خود نزد یکی نمیبرد و این را نکاح
الاستبضاع میگویند بستم آنکه جامعی که کمتر از ده نفر نبوده باز
نزد یک میشدند اگر او آستان میشد بعد از وضع حمل همه آنها خبر
میداد جمله بد و زامناع در مجلس حاضر میشدند زن میگفت معین
است که شما هر یک با من جمع شده اید اکنون من فرزند می آورده ام
بعد از آن هر کس که میخواست صدا میکرد و میگفت ای فلان این
فرزند من است و او ناچار از قبول بود چهارم آنکه بعضی فواحش بودند
و بیرون محض علامت بر در خانه های خود نصب می نمودند و هر کس
میخواست با آنها نزدیک میشد و هر وقت عمل بر میداشتند و فرزند می
می آوردند آنها را که با ایشان نزدیک شده جمع میکردند فرزندان را
یکی ملحق میکردند و از آن بعد فرزندان و مادرش از آن او بود بحمد
تعالی شریعت مقدسه ناپسندها را منسوخ نمود

نکبت

جاریه مغنیه بوده است از شواعر عرب بهتر و کمال و حسن و جماعت
در حق او گفته اند

نبناذا سکنت کان السکون طبا زینا و ان نطفت فالدرینشتر
و انما اقصدت قلبی بقلوبها ما کان سهم ولا قوس ولا ورن

نیز گفته اند

یا نبی یا نبی قدهام القوادیم و انت والله احلی الخلق اناسا
الاصلینی فانی قد شفقت بکم ان شئت سر او ان اجبت انا
میگویند این ابیات را ابراهیم ابن المدبر شاعر و کاتب مشهور که از مشهوران
عراقی بوده گفته چه عشقه به نبی و به عرب که ترجمه خالش گذشتد اشهر
و در کتاب ابن ظافر از قدرت طبع نبی شرحی نوشته گوید روزی شخصی
محضر امتحان این مصرع را نظم کرده گفت

یا نبی حنک یغشی بهجة القمر

و مصرع

خیرات حسنا

۱۱۵

ومصرع ثانی را از نیت خواست او بدو نوازش کرد و خال گفت
قد کاد حُسنک ان یتبر فی بصری
ما زان آن شخص گفت
وطیب فشرک مثل المسک فلیتم ویا الرضا صریحاً علیک فی دجی السحر
نیت فرجی گفت
فهل لنا منک حظاً فی مواصلة اولافانی راض منک بالنظر
نذیر

بن جناب از زوجات عکبالمطلب مادر عباس بن عکبالمطلب است
ابن ابهر کو بد اول کسی که در عرب بیت شریف را بجز برود بیاج پوشانید
او بود یعنی پسر ش عباس در کودکی گم شد نذر کرد پیدا شود بدین معظم را
بیوشاند چون پیدا شد بوعده وفا کرد اما در دوزخ رفت که شرح سیره
ابن هشام است هم کو بد پوشاندن بدت از آثار اسعد الحمیری از ثابغه
یمز است و حدیث است که لا لستوا اسعد الحمیری فانه اول من کفی الکعبه
و خود اسعد بنز گفته است

وكونا البيت الذی حرم الله ملاء معضداً وبروداً
فاقمنا به من الشهر عشرًا وجعلنا لبا به اقلیداً
ونحرنه بالشعب سنة الف فرمى الناس نحوهم وردوا
ثم سئاعنه تؤم سهیلاً فرغنا لواءاً معقوداً
تبع مشار الیرحنا نکه خود در این ایسات گفته مجاز آمده کعبه معظمه را
زبانت کرده و پوشانده و ده ماه در آنجا اقامت نموده و بتحدام کعبه امر
فرموده که حرم شریف را از انداز اصول جاهلیت پاک دارند

منخله

خواهر زن احوص بن جعفر شاعر مشهور است احوص مدتها باو عشق داشت
و پنهان میکرد بعد از آنکه منخله بمطربا می شوهر کرد عشق احوص شدت
کرده را از او پرده برهنه افتاد و در اشعار خود او را نام برد این بیت که
در مقلدات

خیرات حسن

۱۱۶

در مقدمات بدان استشهاده میکنند و میگویند

الا یا نخله من ذات عرق عليك ورحمة الله السلام
از احوص است که در حق نخله گفتند و ما بقی آن اینست
سئل الناس عنک فخبرونی هنا من ذاک یکره الکرام
ولیس بنا احل الله بأساً اذا هو لم یخالطه الحرام
سلام الله یا مطر علیها ولیس علیک یا مطر السلام
فلا غفر الا للمنجیها ذنوبهم وان صلو اوصا
فان یکن النکاح احل شیئ فان نکاحها مطر حرام
فلو لم ینکحوا الا کفاه فكان کفیها الملك الهام
فطفها فقلت لها بکفو والا یعل مفرقک الحسام

نزهون

ادبیکر است از اهلای شهر غرناطه اندلس معروف به بنت الفلاحی در بیلده
منزهون فضیله بزرگ و علمای صاحب اثر بسیار وجود بهم رسانید از جمله
این فاضله نادره بوده که نظر آن کمزآمده طبعی رشید داشت در سال
پانصد هجری از مشاهیر شمرده میشده و زبیر ابوبکر بن سعید که از حیثین
علم و ادب در میان و ذرافرید و وحید بود بنزهون مهر میوزید و
در میان آنها محاورات ادبیه و مظاهر کفیه و شنیده میشد گویند
روزی بنزهون را که مشتمل بر تعبیر رضاست ابوبکر بنزهون نوشت
یا من له الفخل من عاشق و صید اراک خلیت للناس منزلی الطریق
مشیارا الیهاد و جواب نوشت

حللت ابابکر محلاً منعه سوال و هل غیر الجبیل صدک
وان کان لک من حبیب فامنا یقدم اهل الحق حبیب ابوبکر
روزی بنزهون در مجلس و زبیر بنزهون با شاعر مشهور ابوبکر بنزهون می اعز
که سخن سرای هجو گوید ملاقات نمود و بنای شاعر و محاوره را گذاشت
ابوبکر بنزهون گفت

علی

خیرات حسنک

۱۱۷

علی وجه زهون من الحسنی
وان کان قد امن من الضواریا
قوا صد زهون توارک غیرها
ومن قصد البحر سفند السوا

زهون نیز بهجو مخزومی برد اختر گفت
قل للوضع مفا لا یبلی الی چین پتر
خلفت اعمی و لکن یتم فی کل اعوی
جازیت شعر بشعر فضل العمر من شعر
از کنت فی الخلق انشی فان شعره
مخزومی گفت

الأقل لز هونه ما لها
تجر من التبه اذیا لها
ولو ابصر فی شمر
کما عودنی سرنا لها

چون سخن از حداد بک نجاف و مینماید ابوبکر بن سعید هرم و را سو کند
میدهد که خاموش شوند و ترک مهاجات گویند باز زهون را با ابن
قره مان که از علمای آن زمان بود داستان است و آن این است که
هنکاهی که عالم مشارالیه وارد شهر غرناطه میشد لباس زرد رنگی که شعرا
فقهائ آنوقت بود پوشیده چون باز زهون ملاقات کرد او گفت اخذ
یا بقرة بنی اسرائیل الا انک لا تشری الشاظرین ابن قره مان در جواب
گفت راست است که من ناظرین را نمیتوانم مسرود کنم اما شما معین را
بمطالب علمیه شاد میدارم تو باید ناظرین را بدید از خود مسرت
بخشی این مطلب از تو مطلوب است نه از من

نسب خاتون

دختر مظفر الدین یونس بن شمس الدین محمود بن الملك العادل
ابوبکر بن ایوب از سلسله ابوبکر و خاتون محمد ثانی است که در محضر خلیف
مرد او ابن عبید الله ام که از مشاهیر محدثین بوده استماع حدیث کرده
بعد از آن با قاضی و ندر پس برد اخبر مولا نا علم الدین البرزالی
استاد صلاح الدین صفیه کتاب ابو صهری را نزد مشارالیه خواند
در ماه ربیع الاول سال شصت و نود و هفت شب خاتون در خانه
که زیاده از نود سال داشت در گذشت

نسبنا

خیرات خسا

نسبنا

از ادبیه های اسلامبول و ستماء بنو فقه خانم بوده است از فرار
مسلطورات مذکور فطین مشاوار الیها دختر سعید ملک پسر شریف پاشا
و کوینده این غزل لطیف غرا است

تیر نکمک ایلدی او ذجانم تانی	جانا بو کما نکشک ایلدی اوله سنی
شول خنجر غمزه ایله دلان کچن اما	چکدی بنبر ابروی سیرینه شمشیر
سوز ایلدی جوانم کور دکنم نایم	فلدی اوسیه کاکلیه بو نیمه زنجیر
بن یوسف ثانی دیسم اولم می سکا	چون ایلدی بلرد لبره بو حنکله
لطفک دن کراولر نسبتاده خست	سیکدن برین ایلدی احواله نفیر

نسبیه بنت کعب

از اهالی مدینه و از ثر ادمازن بن نجار دختر کعب و زوجة بنی غلام
انصاری ضمه الله عنه میباشد که در جلد اول بعنوان ام عمارة ذکر شده
از و شد قبل از هجرت بمکه معظمه رفت و با حضرت رسالت ص بیعت
کرد در غزوه احد شوهر و د و پسر او حاضر بودند خود او نیز بیجا چرخه
و با مشرکین جنگی سخت کرده و چند زخم برداشته و اهتمامات آن روزه
اورا بتلطف و توجه خاطر مبارک جناب خدی نبی ص الله علیه و آله
نابل ساختند در حق مشاوار الیها و شوهر او زکد و پسرانش حبیب و عبد الله
دعای خیر کرده و فرموده اند خدا یاد دهم شایسته اینان را امصاحب و رفیق
من نما محضر نسبیه بنت کعب از صحابیات مشهوره است و دو صاحبیه
دیگر نیز ستماء با بن اسم بوده اند یکی نسبیه بنت الحارث معروفه بام
عطیه الانصاری و دیگر یکی نسبیه بنت نینار

نشوئی

بر وزن دعوی جاربه شاعره محمود الوراق است که ستماء بکن
بوده و او را نشوئی هم میگویند و ترجمه حال او در جلد دوم در حرف
سین نگاشته شد

خیرات حنک

نثر ازین عبد الله العسقلانی

جمال عبد الله بن علی العسقلانی الکتابی از علمای حنابلہ بودہ نشوان
کہ اور اسودہ ہم میبکفند اند خراواست و از محدثہای مشہورہ بشما
ہے آید خواہرا عبد بن عبد الله العسقلانی محدث و الف بنت الخمال الکتابی
محدثہ کہ در جلد اول ذکر آن شدہ میباشد و ابن ہرکہ از اشیاخ امام
سیوطی بودہ اند ولادت نشوان تقریباً در سال ہفتصد و ہشتاد و
ہشت اتفاق افتادہ از پدرش و سایر محدثین اجازت گرفتن است

نصیب بن

جارثہ بودہ است مغنیہ از جواری خلیفہ ماثون عباسی و در حدیث
الافراح مسطور است کہ ماثون خواست بر بیکدیحی بن اکثم قاضی مشہور
شراب بخورد با بواسطہ زہد ازین عمل اجتناب مینماید ابو نو اس را گفت
در صد ابن امتحان باش ابو نو اس در خنر خود و نصیب بن را بر آن داشت
کہ قاضی یحییٰ بخوردن شراب تشویق کند آنها اورا مکت طافح کردند
ما ماثون خواست ماجری ابرای لعین بیکد بر سر قاضی از دست رفتہ
آمد و چند نوبت اورا با اسم او از کرد او حال جواب دادند داشت
نصیب بن را گفت بخوان

نادیتہ و هو میت لاجرا لہ مکفر فی ثیاب من رباحین

فقلت قم فالجلی لا نظاوعنی دعی فاتی مشوف باشین

نصیب بن بخواند و قاضی فی الجملہ بھوش آمد و خواند

یا سیدی و امیر الناس کلہم قد جار فی حکم من کاز یقینی

اچی غفلت عن التا فی قضیہ کما ترانی سلب العقل والدین

لا استطیع ہوضا فد وھی جلدک ولا احبب لمنادی جین بدعو

فاختر لنفسک غیرے ابنی رجل الواح یقتلنی و العوی یحیی

ما ماثون کہ ابن شہید قاضی را بجل کرد کہ نصیب بن را با و میخشد و بقول
یحییٰ خنرا ابو نو اس را بزنی گرفت و ابن همان قاضی است کہ در کتاب

خیرات حسا

۱۲۰

متعّه ناما مؤن معارضه کرد و تقصیل آن اینکه در یکی از اسفار
مأموز بعنا کو خود جو از منبر را اظهار کرد و متمسک شد بکثر
فما استمنعتم به منهن فأتوهن أجورهن فاضی این بشنید و بحضو خلیفه
امده گفت مردم ناما ذون بر نامودی جو از استماع زنان در اسلام
موجب آیه والذین هم لفروجهم حافظون الا على ازواجهم او ما ملک
ایمانهم مقصود در صورتیست یک عقد ایمنی یک مالک رقیبه
بودن و بفحوائی قسین استغی و راء ذلک هر که استماع را از در و بکردن
خارج از حدود الهیه حرکت کرده بالجملة فاضی منبر را داخل در عنوان
از واج ندانسته و کمر به مبارکه فاستمنعتم را نیز بروحی غیر خیال مأمون
تفسیر نموده نفیض قول خلیفه را اعلان و اعلام کرد

نضار

بضم نون و تخفیف ضاد بمعنی طلاست و دختر ابو حیان نحوی که از
ادبیرهای اندلس شمرده میشود صمناة با بن اسم بوده پدرش شارح
شهریل ابن مالک میباشد و کتاب لادراک للسان الأترک و زهو
الملک فی نحو التترک و کتاب الأفعال را تصنیف کرده و قواعد زبان
ترک را بلسان ناز به منشر ساخته چون نضار ذکاءے ثاقب داشته
پدرش او را از حیان برادرش بشیرد و ست میداشته و او را تمجید میکرد
و میگفته کاش حیان مثل خواهرش باهوش و استعداد بود نضار
در خدمت پدر تحصیل کرده و در هنگام عزیمت حج از اصحاب ابن الریبه
حلیت استماع نموده در ماه جادی الاخری از سال هفتصد و دو متولد
شده و در جادی الاخری سنه هفتصد و بیست و یک گذشت ابو حیان
یکسال تمام ملازم تربت او گردید و برای شایسته دل خود با اسم نضار و لثا
نوشت و انرا النضار فی المسلاه عن نضار ناسید صلاح الدین صفیه
قصیده در ثناء نضار گفته و برای ابو حیان فرستاده که در بیت اول
آن این است

خیرات حنا

۱۲۱

بکننا بالبحین علی نضار وسیل الذمیع فی الخد بنجار
 فی الله جاریة تولت فنبکها بادمعنا الجوار
 نضار نیز اشم دخر ابرق محدثه است و ترجمه حال ابرق وجه اشیر الدین نادر
 نضار در جلد دوم در حرف زاء گذشت صلاح الدین صفدی میگوید
 مشار الیها از سنه مشهوره او اسطی مائه هفتم هجری است و در مصروفه
 کرده در آثار علی القاری مسطور است که فقیه حنفیه که خواهر ملک
 دقاق و مادر شمس الملوک است زمره خاتون نام داشته

نضیر

اسم جاریه ام سکه است و در کتب احادیث ذکر از و شده

نضرة العبد

صاحب حاج العروس گوید نضرة العبد بانه بعبیه است که از حضرت امام
 حسن بن علی علیه السلام روایت حدیث کرده

نعم

بضم نون و سکون عین دخر حسان بن ثابت الانصاری شاعر النبی ص
 و زوجه شماس بن عثمان المخزومی صحابه است شاعره مشار الیها از
 فضایل صحابیات بوده چون شوهر او شماس در غزوه احد شهید شد
 در مرثیه او گفت

یادمع جودی بعین غیر الیسا علی کریم من الفئان الیسا
 صعب الیدیه تموم نقتبیه حال الویه و کاب اقراس
 اقول لما خلت منه مجالسه لا یبعد الله مشاقب شماس

نعم

جاریه مغنیه مأموز عثابه است که در حسن و جمال بی عدیل و مثال بود
 سیوطی در کتاب حدیقه الافراح از ابو محمد الیزیدی نقل کرده گوید
 مشار الیه گفت روزی بخور مأمون رفتم بهار بود و در بانچه دلکش
 نشسته نعم در حضور او نغمه میبرد و میخواند

وزن عمت

خیرات حسنا

۱۲۲

وزعت ان ظالم فخرجتني ورميت في قلمي لبهم نافذ
فنع ظلمتك فاغفر محو ثجاوبك هذا مقام المستجير العائد
هذا مقام فتى اضربه الهوى اوليس عندكم ملاذ اللذائذ
ولقد اخذتم من قوادى لبر لا شل ربي كف ذاك الاخذ

ما مؤن از این ابیات زاندا الوصف محظوظا کرد بد چند بار حکم بتکرار
ان کرد بعد از من پرسید ایا بهتر از خالی که در ان هستیم خالی هست
گفتم بلی یا امیر المؤمنین حال شکر این نعمت عظمی که بخلیفه عطا شده
است گفت آری چنین است عطیه هائیک داد و امر کرده هزار درهم
آورده بفقر ابدل نمودند و این بیت ابن فارض که اسم نعم در آن
ذکر شده همه اسماء لثناء است میگوید

اذا انعمت نعم على بنظرة فلا اسعدت سعد ولا اجلت اجل

نفیست الطاهره

ست نفیسه دختر حسن بن زید بن الحسن بن علی بن ابی طالب علیه السلام
که در خاک مصر مدفون و مزارش زیارتگاه خاص غلام است و بظاهر
و کریمه الدار بن ملقب میباشد در سال صد و چهل و پنج هجری در
مکه معظمه متولد شده و در مدینه منوره با زهد و عبادت بسر برده
با اسحق المؤمن پسر حضرت امام جعفر صادق سلام الله علیه هم یالین
شده و از آن صلب ناک یک پسر و یک دختر آورده که فاسم و ام کلثوم
نام داشتند پس از آن با شوهر و فرزندان خود بمصر رفت و چون هفت
سال در آنجا سر کرده در ماه رمضان سال دویست و هشت برای قرب
شناخته اهل مصر ابا و عقیدت و اعتقادی کامل حاصل شده پس از
ارتحال شوهرش میخواست آن جسد شریف را بمدینه منوره حمل کرده در
قبرستان یار و ضمیر بقیع دفن نماید مصریها مسند عی شدند که حضرت
و کی میامن آن نعش ناک را اینجا مصر سپارد قبول کرده بعد از انجام
اینکار اسحق المؤمن با دو فرزند خود بوطن یعنی مدینه الرسول معاودت

خیرات حسنا

۱۲۳

نمود گویند در تشیع جنازه ست نفیسه بفدرا از خام کرده بودند که
صحرای چون بلاد پر جمعیت میبود آن ذات مقدسه بمول و کرم داشت
بفقر او مرضی نالطفاً میکرد قائم الکیل و صائم النهار بود و میگرفتند
در ظرف سه شبانه روز یکبار طعام میخورد و ناشوهرش حاضر نمیشدند
بتناول غذا ای نبی الودود در حال الحضر روزی در بود جمعی افطار نمود
اورا مسئلت کردند گفت سبحان الله بی سال است مسئلت کرده ام که صفا
از دنیا بروم چگونه از آرزوی بی ساله دست کشم و در آنحال ابن بکت
میخوانده است

اصرفوا عني طيبی ودعوني وجیبی
زاده نی شوقی الیکه وغرا بی ونجیبی

چون ابن بکت بخواند شروع بتلاوت سوره انعام کرد و چون بابن ابی
شرفیه رسید که لهم دار السلام عند ربهم جان بداد و قدم در
حظیره قدس نهاد

امام شافعی در آن عصر ساکن مصر بود بزبانت ست نفیسه میرفت
و از پیر کرده طلب ادعیه خیریه می نمود و در صلوات تراویح اکثر بمسجد
معظم مشارالیه روح الله روحها حاضر میشد

در بعضی کتب نوشته اند در آن زمان احمد بن طولون در مصر حکومت
مینمود و در اوائل حال راه ظلم و تعدی می نمود اهالی بحضرتش
شناخته شدند گفت چه روز احمد سوار میشود عرض داشتند آنروز
بر سر راه احمد آمد و چون موکب او رسید او را صدا کرده طلبید احمد
پناده شده بخدمتش شنافت او صفحیه بر احمد داد که در آن نوشته بود

(ملکتم فاسرفتم و قدرتم ففترتم و تخولتم ففسفتم و ردت الیکم
الأرضانی ففطعتم هذا وقد علمتم ان سهام الاسحار نافذه غیر مخطئه
لا یستمان فی قلوبها و جمعتوها و اجناد اعرب قیوها اعلوا ما شئتم فاننا
صابرون و جود و افا نامنجر ون و اظلموا فانما الی الله المنظرون

وسیل

خیرات حسنا

ع ۱۲۲

وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ) احمد بن طولون بعد از
مظالم این سطور در حضور ست نفیسه استغفار کرد و دست از نعل
و ظلم کشید و عدل و انصاف را پیش نهاد نمود اما این روایت ضعیف
و خالی از صحت است چه حکومت احمد بن طولون در مصر سی و چهار سال
بعد از زمان ست نفیسه است شاید با سلطان دیگر این محاوره
و معامله اتفاق افتاده باشد

نفیسه الطرابلسیه

از نساء غریبه است که در سال هفتصد و پنجاه و چهار در زمان مغنیه
بالله ابو الفتح ابو بکر خلفای عباسیه مصر را ظاهر شد این دختر را
سه دهه بزرگتر از فرزند و هیچیک از شوهرهای او قادر بر بزرگ
نما او نشده او را از تنافض مرصه کرده اند چون سال عمر این زن
بیان زده رسید پستانهای او در سینه اش ناپدید گردید و از محل معهود
چیزی بقدر انگشت بیرون آمد که در حقیقت الت رجولیت بود با خبر
من صحائف الاخبار و از امثال و نظایر این فقره است که در کتاب
اخبار الدول مکتوب شده میگوید شیخ محمد الدما مینی در کتاب ابن
الحیات نوشته است همسایه مادر او دختر بی بود صفتی نام همین که پانزده
ساله شد الت رجولیت در او ظاهر آمد و در پیش شروع بدو آمد
که در آخر الامر این صفت هم دارای فرج بود هم دیگر

نفیسه سلطان

چند نفر از خواهر این دو دومان عثمان مستانه باین اسم بوده اند
افندم آنها نفیسه سلطان دختر سلطان مراد است که او را در سال
هفتصد و هشتاد و هفت به قرمان او علی علی بیک تزویج کردند
علی بیک مشاور الیه چون باین شرف نایل گردید راه عصیان پیچود و
کفران نمود اما بشفاعت زوج خود رها گردید و نفیسه مادر
ابو العیصر السقیانی است که در او ان خلافت محمد الامین العباسی

خیرات حسنک

۲۲۵

در شام خروج کرد و دُختر عبد الله بن العباس بن علی بن ابی طالب
 ابو العیصر که اصل اسمش علی است چون پسر عبد الله بن خالد بن بزید بن
 معاویه است و مقام مُقارح کفنه است انا ابن شیخی صفین
 دو نفر صحابیه نیز مسمّاه بر نفیکه بوده اند و نفیکه بنت عبد الله بن
 عبد الرحمن بن ابی بکر از غایبیه بنت طلحه که ترجمه حالش گذشت متولد
 شده و نفیکه بنت مینّه خواهر بعل بن مینّه زنی است که فضا بین جناب
 خدا بجه و حضرت رسول صلی الله علیه و اله واسطه بوده در یوم الفتح
 قبول اسلام نموده حضرت نبی اکرم صلی الله علیه و اله با و احترام
 میفرموده اند

نوار

بفتح نون و تخفیف و اوزنیرا گویند که در کمال عفت و پرهیز کاری باشد
 و از نساء مشهوره عرب چند زن مسمّاه با بن اسم بوده اند یکی از آنها
 نوار بنت عین الجاشعیه دختر عم شاعر مشهور فرزدق است که او را نیز
 گرفت و طلاق داد مشارالیه نامهای اسم خود بوده و پسوند واء عفت
 و استقامت پیموده و مشربا با فرزدق پسر عم خود کمال مینایند و ضد
 داشته چهر او شاعر به منجا هر بفسق بود و نوار از هر چه جز صلاح
 و تقوی اجتناب مینمود اما در استنان منرا و جت ابن پسر عم و دختر عم
 از اینفرار است که نوار در آنجا که اقامت داشت از آثارش جز فرزدق
 که نبود که منصدی امر و ولایت او کرد در آنجا یکی از قبیله قریش که
 کفو نوار بود طالب تزویج او شد نوار گفت اختیار با فرزدق است
 فرزدق به نوار گفت تو در شام خویشان داره که از من بتو نزد بکنند
 میترسم یکی از آنها بیاید و امر و ولایت مرا در بدارد تو تصدیق نکند بنا برین
 تو باید نزد چند نفر اقرار و اعتراف کنی که خود مرا بقراردادی نوار
 نزد چند نفر اقرار کرد فرزدق و رجاء و شهود کرده گفت شاهد باشید
 که من نوار را در مقابل یکصد نفر شرم داده برای خود تزویج کردم

خیالت خفا

۱۲۶

مَنْ عَمَّ زَادَهُ اَوْهِيَسْمَ وَاَزْهَمَكَ كَسْ بَايَقُوْا صِلَتْ اَحْوَسِيَا شَمَّ بَدِيْنُوْضِعْ
نَوَارِدُ حَبَالَةٍ نِكَاحِ فَرْزْدَقٍ دَرَامِدًا اَمَّا اَزْ اَبْنَاكَ فَرْزْدَقٍ اَهْلُ فُجُوْدٍ
وَمَنْظَرٍ بِهٍ كَوْبَهُ دَاثَتْ نَوَارِدُ اَزْ وَكَوْبُزَانِ بُوْدٍ وَرُوْبَاوِمْ بِمُوْدٍ هَرْجِهْ
فَرْزْدَقٍ بِاسْمَاكَ بَرْدَاخَنَهْ مِيكَفَتْ

هَلِيْ لَا بِنَ عَمَّ لَا تَكُوْبِيْ كَحْنَارِ عَلِي الْفَرَسِ الْحَمَارِ
نَوَارِدُ مِيَكِيْنِ نَكْرَدِ وَچِنَا نَكْدِ دَرْ حَرْفِ نَاءِ اَشَارَهْ مَوْدِيْمِ بِرِ نَمَاضِرِ وَجْهْ عِبْدِ
بِنِ زَبِيْرِ مَوْسَلِ شَدَّ بَايَقَمَنِيْ كِهْ نَوَارِدُ اَزْ بَصَرَهْ بِمَكَّةْ مَعْظَمَهْ كِهْ اَبْنِ زَبِيْرِ
اَبْنَا سُلْطَنَتِ دَاثَتْ رَفَتْ وَبَزْ وَجْهْ اَوْ تَوْسَلِ مَوْدِ فَرْزْدَقِ نَبْرَازِ
عَقْبَاوِ رَسِيْدَهْ بِرِ پَسَرِ اَبْنِ زَبِيْرِ مِلْخِيْ كَشَتْ نَوَارِدُ دَرْ كَارِ غَلْبَهْ بُوْدِ
كِهْ فَرْزْدَقِ بِرِ عِبْدِ اَللّٰهِ وَاَرْدِ شَدَّ خَوَانَدِ

لَيْسَ الشَّيْعِ الَّذِيْ يَلِيْكَ مَوْزَا مِثْلَ الشَّيْعِ الَّذِيْ يَلِيْكَ غُرَابَا
بَعْدَ اَزْ اَنْ عِبْدَ اَللّٰهِ سَاعِيْ شَدَّ النِّيَابِجِ رَمِيَانَهْ پِيْدَا اَوَامِدِ وَنَجْفِزِ
فَرْزَنْدِ اَزْ بَطْنِ نَوَارِدِ فَرْزْدَقِ رَا اَمْدَكِ لَبَطَهْ وَبَسَطَهْ وَرَكْضَهْ وَرَضَعَهْ
نَامِ دَاثَنْدِ اَمَّا فَرْزْدَقِ اَزْ خَوِيْ خُوْدِ دَسَتْ نَكْشِيْدَهْ نَوَارِدِ اَزْ اَرْسِيْدِ
بِعَلَاوَهْ حِدْرَاءِ نَامِ عَلِيْسُوْبَهْ رَا بَزِيْ كَرَفَتْ رَفْتَهْ رَفْتَهْ صَبْرِ نَوَارِدِ بَطَاثَتْ
اَمْدَهْ طَلَاقِ رَا مُتَعَدِّشْدِ وَمُطْلَقَهْ كَرِيْدِ نَوَارِدِ اَزْ اَدِ وَشَعُوْفِ
كَشَتْ وَفَرْزْدَقِ پِيْمَانِ چِنَا نَكْدِ اَشْعَارِ ذَبَلِ رَاوَرْدِ زَبَانِ كَرْدَهْ مِيَكْفَتْ

غَدَتْ مَيِّ مَطْلَقَهْ نَوَارِدِ	نَدَمَتْ نَدَاةَ الْكَسْبِيْ لَهَا
كَادَمْ جَبِيْنِ اَخْرَجَهْ الضَّرَارِ	وَكَانَتْ جَبِيْنَهْ فُخْرِجَتْ مِنْهَا
فَاَصْبَحَ لَا يَضِيْئُ لَهْ نَهَارِ	وَكَانَتْ كَفَانِيْ عَيْنِيْ جَهْلًا
لَكَانَ عَلَيَّ لِلْقَدْرِ الْخِيَارِ	وَلَوْ اَنِّيْ مَلِكٌ بِدِيْ قَلْبِيْ
رَايْتُ الدَّهْرَ بِاَحْذَانِيْغَارِ	وَمَا طَلَفْنَاهَا شَبْعًا وَلَكِنْ

وَنَوَارِدُ مَرْبَهْ مَحْبُوْبَهْ شَاعِرِ مَخْضَرِيْ لِبِيْدِ بِنِ رِبِيْعَةِ الْعَامِرِ بُوْدَهْ وَدَرْ
قَصِيْدَهْ مُعَلَّقَهْ خُوْدِ اَزْ اَنْ نَامِ بَرْدَهْ

وَنَوَارِدُ اسْمُ زَنْ خَوِيْ اَصْبَحِيْ بُوْدَهْ كِهْ بَعْدَ اَزْ حَرْكَتِ شَبِيْعِ وَكَارِ كَفَرِ اَبْنِ

خیرات حسنا

۱۲۷

مشهور او قسم خوردد بیکر سر بیالین اونکذا ارد
ود و نفر صبا بیه هم مسماء به نوار بوده که یکی از آنها از نژاد عد بن
التجار در خضر مته بن مالک و مادر زید بن ثابت الانصاری کا النبی است

نور باقی

مادر سلطان مراد خان ثالث و باغوی سرای سلطان سلیم ثانی بوده
و اول خاتون است که در دولت عثمانی هم عهد علیا بی کسب نفوذ نموده
جامع عتیق والده را که در اسکندریه واقع است او بنا کرده

نور جهان بیگم

از بانوان حرم سرائی جهانگیر پادشاه ابن اکبر پادشاه از سلاطین هند
بوده خوش طبع و شیرین زبان و بعضی اشعار او همان دقت و نازکی شعر
شعرا ی هند را دارد و از اینجمله است شعر بی که در مدح شوهر خود
جهانگیر گفته و ضمناً با و اظهار محبت کرده میگوید
تو را نه تکرار لعل است بر لبان تو شد است فطره خون من گریه کن

و در مطلع غزل میگوید

نام تو بر دم و زدم اثر بجای خوش در اتم چو شمع زدست زان خوش
گویند ایند اشیر افکن فاجی از سر داران پادشاه او را از روی کره و
خود با این مناسبت گفته

نور جهان کریمه باسم زرات در صف مردان زن شیر افکن
بعد از آنکه شیر افکن در گذشتند در حرم پادشاه راه یافتند و در
سلک بانوان منسلک گشته و هر حال از نساء مشهوره است حسنا
ابیات در شپقه ازوست

بقتل چو رفی که خاطر خست میگوید بیاز منست و بی تیغ تو خون او میگرد
و قطعه ذیل را که با تغییرات دیده شده با و نسبت داده اند میگویند
گفته است

وای بر شاعران نادیده غلطی را بخود پیکند دیده
سرودا

خیرات حسنا

۱۲۸

سُورِ افند پار میگویند ماه داروی او شجید
ماه جرمی است نائمام عینا سِر و چوپ است نائراشید

طفاله

شاعره فارسیه است از اهالی شهر سمرقند در سال نهصد و هجری
حیات داشت در شهر سمرقند محل دلکشائی است معروف بر بین
الطایفین روزی شافعی شاعر با چند نفر از شعرائی دیگر با تجارت رفت
انجمنی کرده بودند طاله از آنجا گذشت آنها را دیده نزدیک
میر و دو میگویند دیشب شعر به گفتارم که مضمون به بگرداد
و ان شعر اینست

هلال نیست که بر آوج چرخ جا کرد فلک بکشتن من تیغ بر هوا کرد
اهل انجمن بسیار تحسین میکنند و نهاله بر اعجاب بخود می افتد
واصرار میکند که اگر مستوانید نظیر این بیت بیارید شافعی که
طبعاً بهزل مایل بوده گفته

مناره نیست که پیاو طاق خاکرد زمین ... تو ... بر هوا کرد

نهاله شرمیده شده دیگر گرد مشاعره مردان نکست انجمنی
اینست آنچه در شرح حال نهاله نوشته اند و نگارنده تعجب مینماید
از تجسید ان انجمن شعر اشعار نهاله را نه از اعجاب که او بخود داشته
چهره بگفته شیخ اجل نزر کو اسعد رحمة الله علیه هر کس را عقل و کفایت
خود بکمال نماید و فرزند خود بجال مخصوصاً آنکه شعر به موزون کرده
و بعقیده خود مضمون نهانه آورده شنیده است میگویند تیغ بالا برد
یا شمشیر بلند کرد نمیداند تیغ بر هوا کرده دو غلط دارد و مضمون بالحق
که چیزی به باشد با این دو غلط موهون است فلیند بر غالباً دارد
کار از به بصیرت است

طفاله

از جواری عشره بنی همد و نساء عصر رسالت یعنی کنیز یک از خانها

قبیله

خیرات حسنا

۱۲۹

قبیلہ عبد الدار بودہ خود راہ توحید و مالک اشتر طریق شرک می پیوسته
بنابرین پیوسته او را آزار می نمود و می کشتند تا یکی از اصحاب محمد ص
قورا از من فخر از جنای من اسوده نخواهی شد ابوبکر ابن بشیر
اورا خرید و ازاد کرد و مولا ناجلال الدین دومی روح الله روحه است
هند پر را در مشوی بایستی حقائق معنوی نظم کرده و دقیقه با بان دانند
که چه کرده و چه گفته است

نبیو فرخانم

زوجہ غازی سلطان اورخان و مادر سلطان مراد و سلیمان پاشا
غازی و دختر تکفور یار حصار بودہ او تاجی کہ سلطان عثمان غازی جد
سلاطین عثمانی بن عثمان یک بود و در اناطولی فتوحات می نمود و ملوک
اطراف کہ حکمرانان روم و ملقب بہ تکفور یعنی صاحب بودند و در باطن
از و کمال و خشک و اندیشه را می نمودند هر یک با اورخان راه موافقت
می می نمودند و هدایا و تحف از هر جانب ارسال و مرسل می شد و عثمان
غازی ہم در موقع سیلاق بعضی اشیاء گران بها و زنان را کہ سستی داشتند
بہ تکفور بیله یک میپرد و اظهار اعتماد و اطمینان با و میکرد در آن
او ان خواستند دختر تکفور یار حصار را کہ نبیو فرخانم باشد بزرگ به
تکفور بیله یک دهند و تکفور بیله یک چون می اندیشید کہ اگر عثمان
غازی در آن حدود تمکن بہم رساند و ابرہ استقلال خود را وسیع
دهد او و سایر تکفوران مضحک میشوند ہمیشہ در قصد بود کہ او
و انبیا عشر را از آن حدود بتدبیر طرد یا نابود کند در موقع این
موافقت و منرا و جت با تکفورها بمشاورت پرداخته فرار داد عثمان
غازی را بولطی عروسی و ازدواج با دختر تکفور یار حصار دعوت کند
چون اجابت کند و بیاید او را مقول و معدوم سازد مخضر در سال
شصد و هشتاد و نه ناسپاس عروسی مفصل و مجلل نموده و
مخال غاکم خرم قیاد را کہ سابقہ محبت و الفتی با عثمان غازی داشت

خبر است حسن

۱۳۰

نزد او بد عوث فرستاد او بنا بر عالم مصادقت و مخالفتی که با غازیه
داشت مواضع تکفورها را بوی اظهار و اعلام کرد اتفاقاً زمان پیدایی
بود عثمان غازیه میخال را مرخص نمود و گفت صند و قهای اشیا قیمتی را
با پیر زن نزد تکفور ببله جک خواهم فرستاد و خود با خواص حرم و افاد
عزیمت ییلاق کرده بمحل عروسی خواهم آمد و چون جمعیت زیاد است
و در هر جایگی گنجد بهتر آنکه عروسی در محل با و سخته قرار دهند
تکفورها را که فقط با عدم عثمان غازیه را خبری بودند بخود و عده بعضی
غناهم هم دادند و پیغامی که میخال رساند از بشارت دانستند و
چنین چاقریکار برای سوره گاه معین شد عثمان غازیه چهل نفر از عساکر
خود انتخاب کرده بآنها لباس پیر زن پوشانید و بقلعه تکفور ببله جک
فرستاد و خود با خیل از سواران و دلیران متوجه محل ضیافت گشت
دلاوران چون بقلعه منور رسیدند بمناسبت جشن عروسی چو بعضی
میخفا باین کسب را در قلعه ندیدند آنها را از دم شمشیر گذرانیدند و
قلعه را متصرف شدند و بعثمان غازیه واقعه را خبر دادند غازیه بعد
از اطلاع بر اسب خود سوار شده براه افتاد و چنان وانمود کرد که فرار
میکند و بعضی عساکر خود را در عقب گذاشت و خود با جمعی در محل
مناسبتی کهن کرد تکفورها را غریب خورد و مغرور شده گفتند دشمن حاضر
نباید گذاشت جان بدر برد دنبال او را گرفتند همینکه بچین گاه
نزدیک شدند عثمان غازیه با دلیران چون شیر بیرون آمده متغایر
و اطعمه شمشیر کردند بنیو فرخانم عروس را اسیر نموده و براه بفرستاد
خود او و خان غازیه بزنه داد و خود او را بنیو فرخانم نامید خلاصه
این زن صاحب خیرات و مبرات است و آثار بسیار از و بیادگار
مانده است از جمله بر روی نهری که در صحرائی بروسه جاریست
پل ساخته که معروف به نیو فر صوئی شده

حرف الواو

فاصله

لقبام حکیم زوجه عبد الغریز اموی و مادر او زینب است چون جمال
هر دو وصل بکمال بوده بزرگ از آنها و اصله لقب داده و مخصوصاً
ام حکیم را و اصله بنت و اصله می گفتند و اصله که در حدیث
اورا لعن کرده اند زنی بوده است در جوانی فاجره که در پیرمندی
میگردد

وچهره بنت اوس الضبی

از نساء قبیلہ بنی ضبہ و شاعره است خوش سخن ابیات ذیل از اشعار
او در دیوان خاصه دیده شده میگوید

و غاذ له نغدو علی ثلومنی	علی الشوق لم تمح الصبابة من قلبی
فما لي ان احببت ارض عشرين	واحبت طرء القصبه مني
فلوان ديجا بلغت وحي مرسل	حق لنا جيت الجوب على القنب
فقلت لها ادی اليهم تحبني	ولا تخطيها ظال سعد بالرب
فاتي اذا بت شمالا سلمها	عل انداد صداح النمر مني

وحشیه الجرمیه

ممشوقه برید بن الطریه برادر زینب بنت الطریه است که ترجمه خاشر
در حرف زاء گذشت و حشیه نیز از اماء شواعر است و اشعار بیکه
در حرف زاء بر زینب نسبت داده شد در آغاز ابوالفرج یاقین
زن نسبت داده است

و زینب

بکسر و او و سکون راء بنت ثعلبه زوجه ذهل بن شیبان بن ثعلبه
از مشاهیر نامداران عرب است و در اشعار او یاد کرده اند چنانکه
در کتب مقدمات شعر مسطور در ذیل باسم همین مرد است

خیرات حسن

۱۳۲

وگفتن من بازن ام شنب ایل بنوا اللقیطه من ذهل بن شیبانا
ورثه اول کیه است که گفته است بیج بیج ساق بخنجال و بعد این عبارت
مثل شده و شرح آن این است که زنی از بطن بنی ثعلبه مستمات بر رفاش
از شوهر خود طلاق گرفته در حباله نکاح ذهل بن شیبان شوی ورثه
در آمد و ورثه عاد ناضرات خود را از او میگرد و آنها را افرای می نمود
و زوی رفاش را ایش کرده خنجال بیایان نموده نزد ورثه آمد و عرض حال
کرد و ورثه بطور اسهزاء گفت بیج بیج ساق بخنجال رفاش گفت اجل شما
بخنجال لا کمال الخنجال ورثه متغیر شده به رفاش حمله کردند که او را بزنند
چون جثه و زور رفاش میسر میسر کار بعکس شد و ورثه این دو بین گفت

ایا و بی نفس الیوم ادر کفی الکبر ۱ ابکی علی نفسی العشیة ام ادر

فوالله لو ادرک فی بقیة لا اوقت ما لا فی صواحب الاثر

ذهل بن شیبان را از بطن رفاش چهار فرزند آمد و آنها مره و ابوربیع
و محلم و حارث نام داشتند و محلم پدر عوف مشهور از رؤسای قوم
ربیع بوده و عوف در مثل لآخر بوادی عوف همان پسر محلم است

و زبیر

بنت المنجا التوخیتة المشقیة از مشاهیر محدثه های شام است از ذکور
و انات جماعته از مشار الیها اجازه گرفته اند

وشیکه

صاحب اغایه گوید و شیکه مملوک بذر مغنیه است که در حجره خالش بنحو احمال
در بعلد اول گذشت و از آنجا که و شیکه بسیار خوش تفهیم و بیان بوده
بذل حاجتی که با مر او مملوک داشتند این جاریه را میبهر ستاده و بزبان او
عرض میکرد اما بذل خود نیز چنانکه اشاره شد از جواری و مملوک
جعفر بن موسی الطادی از بزرگان خاندان عباسیه بوده است و انقدر
هنرمند که قیمت گزافی به مرسانیکه گویند محمد بن زبیده عمراده جعفر
از جعفر خواهر کرد که بذل را با او بفروشد یا بخت جعفر گفت من کنیز فروش

خیرات حسنک

۱۳۳

نیمم و چون مدبره است بنویسم و انم بنختم
 محمد بن زبیده شی در وقتیکه جعفر مت بود بذل را کبر بنانده بخانه
 خود برد و علی الصباح مخصوصا جعفر را دعوت نمود جعفر چون بخانه محمد
 رفت بذل را آنجا دید و دانست خود نیز بی میل نیست که در خدمت محمد بن
 زبیده باشد و رضا به بیع آن گردید این بود که حراقر یعنی سفینه را که نشن
 و از راه دجله بخانه محمد آمده محمد گفت از نفره پر کردند و هنگام معاودت
 جعفر در بهای بذل با و دادند ازین گذشته فوشنه اند محمد بن زبیده
 آنقدر جوهر با این جار که داد که احدی بمعادل آن نایل نگردد چو
 محمد رکذشت از امرای عسکریه و کتابت اشراف بسیار کان خواستگار
 بذل شدند او قبول نکرد و بی شوهر بگریزد و اسم مادر ابو مسلم صاحب
 دعوت بنی العباس نیز و شیکه بوده است

وفاء

محمد افند که مترجم شفا بق میگوید مادر شیخ مصلح الدین مصطفی از مشایخ
 عصر سلطان بایزید میثا به وفا بوده در پی صورت میبایست شیخ میثا
 الیه به ابن الوفا مشهور شود لکن در سده تربت او این بیت فوشنه شده
 خواهی که بدانی سفر شیخ وفا در یابی نایب الی ارخر زبه
 و در بعضی قطعات خط خود چنین رقم کرده (کتاب الحقیقه مصطفی بر احمد
 الصدوق الفوی المدعو بوفاء) بنا برین معلوم میشود و قالق
 خود شیخ است

والا

بفتح و او و تشدید لام دختر المینکفی بالله محمد بن المینظم بالله عبد
 الرحمن بن عبید الله بن الناصر لدین الله از ملکزاده های اندلس و فاضله
 و ادبیه های بسیار مشهور آن ملک بوده در یکطرف تاج خود با کلابو
 این بیت رسم نموده

انا والله اصلح للعالمی و امشی مشیتی و ابرئتها

و بر طرف

خیرات حشا

۱۳۴

و بر طرف دیگر این بیت را

وامکن غاشقی من سخن خدای ^(لشم لغزله) واعطی قبلتی من شبنمها
صاحب کتاب شرح العیون ^(لشم لغزله) رساله ابن زیدون گوید بعد از آنکه
المسکفی پدر و لاده مغلوب ملوک الطوائف شد و مقتول گشت
مشارا الیها حجاب احتشام خود را میبندد ساخت و بایزرها ز اهل سخن
بنای مشاعره و ملاقات گذاشت بعد از آن از ادبای عصر و الوزراء
ابوالولید احمد بن عبد الله بن احمد بن غالب بن زیدون المخزومی اندک
که جامع فضایل و کمالات بود مفتون و لاده گردید و وزیر ابو غامر بن
عبد و در دین معاشقه با او بنای وفایت گذاشت یعنی زنی را نزد
ولاده فرستاد که میل و عشق ابو غامر را با و تبلیغ کند و او را بران بدارد
که فقط مواصلت خود را خاص ابو غامر نماید ابو الولید بن زیدون
بشنید رساله از زبان ولاده جواب به ابو غامر نوشت و در آن رساله
استهزا و سخریه بلکه هجای ابو غامر است و آن رساله معروف شد
و بدست ادبای افتاد

نکارنده گوید شرح العیون شرح همین رساله است و ولاده چند
با ابن زیدون سر به و سر به داشته و در آنحال گفته است
ترقب اذا جن الظلام زبانی فانی رایت اللیل اکمل للسر
و لم یسک ما لو کان بالبدن منی و باللیل یظلم و بالتیم لم یبر
و حق آن محالست بکدورت متبدل شده در آنحال گفته است
ان ابن زیدون علی فضله یلهج بے شما و لاذنب لے
یخطی شری اذا اجنثه کانتاجت لاصفی علی
اشانت بذلک الی عبد الوزیر کان منها به نیز گوید
ولقیبت المستدر هونف تفادک الحیات ولا یقارق
فلوطی و مایون و ذان و دتوت و قرنان و سارق
و ابن زیدون را خصا بد طشانه و اشعار آید است و در وفایت ابو

خیرات خشنا

۱۳۵

عالم بر عجب دوس میگوید

و غمك من عهد ولادة

هي الماء يابى على قابض

فتح ابن خافان صاحب قلند العفیان در محبت ابن زبد و ن بولاده

میگوید و کان یکلف بولاده و بهم و لیستنی بنور محشاها فی الیل

البهم و در وصف ولاده میگوید و کانت من الأدب الظرف و

تتمیم الممع و الطرف بحیث تخلس القلوب الالباب تعبد الشبک

اخلاف الشباب ولاده خلی عمر کرده و شوهر اختیار نموده مهجته

الفرطیه که ترجمه خالص گذشت شاگرد او بوده در شب سیم ماه صفر

سال چهار صد و هشتاد و چهار در گذشت مادر ولیدین

عبد الملك و سلطان بن عبد الملك از خلفای بنی امیه که دختر عیسیا

بن حزن العبسی بوده نیز ولاده نام داشت است

و هم بد

از قراره که در جلد سیزدهم اغانی در ذیل احوال اجمعه بن الجلاح مکتوب است

و هبه مملوکه محمد بن عمر ان الفروی و مغنیة بامهارت بوده در وصف او

گفته اند

یا وهب لم یبق له شیء اسره

و تمزجین بریق منک له فدحا

یا اطیب الناس ببقا غیر مخبر

قد درونی ذوره فی الدهر واحد

ما نلت منك سوى شیء اسره

فان ملکک لم نملك فقلنا لها

الا الجلوس فنیقنی واسقیا

کان فیه رضاب المسک من فیک

الا شهاده اطراف المساوید

ثنی ولا تجعلها بفضه الدیک

ولست ابصر شیئا من مساوید

ما کل ما لک نری بمملوک

حرف ۹ الهاء

دام الخی ها جر

دختر

خیرات مختصا

ع ۱۳

دختر فاضله علاء الدین علی بن محمد بن سعید بن محمد بن علی الحلبی معروف
بنا بن خطیب از محدثه های مشهوره و از اشیای سیوطی است غایب
بنت محمد بن عبدالمطاد بن برخی از محدثین بمشاور الیهما اجازه داده اند

هاجر

نیز محدثه است که در سال هفتصد و نود و در قدس متولد شده و او را
عزیزه المقدسیه میگویند او هم از اشیای سیوطی است و امام مشارالیه
نابیده حیات ابن هاجر و ام الحیر هاجر بدرود زندگانی گفته باشند چه در
کتاب المنجم فی المعجم تاریخ وفات آنها را نوشته است و هاجر خوانند و وجیه
سلطان برقوق از نساء مشهوره بوده و در انباء ابن حجر در جرح منوفیا
سال هشتصد و سی و سه اسم او مذکور و مسطور است

هاله بنت وهب

دختر وهب ابن عبدمناف بن زهره عمنزاده آمنه بنت وهب مادر
حضرت حمزه است و قتیله عبدالمطلب آمنه را برای پسر خود عبد الله
تزوج میگرد هاله را هم برای خود بزنی گرفت و حمزه از بطن هاله متولد
شد چون حضرت رسول ص پیغمبر متولد شدند بعقیده اهل سنت و جماعت ثوبه
انوار کرده ابو طیب با شیر پسر خود مسروح چند روزی آن دو مولود
مبارک را در ضاع نمود بنا برین حضرت حمزه هم عم بزرگوار حضرت رسول
و هم برادر رضاعی انتخاب است و هاله بنت خویلد خواهر حضرت
خدیجه و مادر ابوالعاص بن الربیع و اما حضرت رسول است

هله

از اعیان عصر صفیه و دختر علی بن عسکر الشیخ و مکتبانه برام محمد
البغدادیه است و از محدثه های میناشد که در او اخر قاتل ششم هجری
در بغداد از زندگانی میگرد زهد و صدقش بکمال و اکثر بقرایض و نوافل
اشغال داشته از محدث ابن الریبی و جعفر الهمدانی و سایر اخذ و روایت
حدیث کرده علم الدین برزالی استناد صلاح الدین صفیه کو بدمن مینالد

خیرات حسنا

۲۳۷

نزد او خواندم و در مسافرت از شام بقدر شریف بنا او هم فرستادم هم
در بیت المقدس هم در خلیل الرحمن بمن درس حدیث داد بخانه ما آمد و
داشت و روزها اقامت میکرد اکثری از طلبه علوم از او اخذ علم و اشفا
مینمودند در هجدهم جمادی الاولی سنه هفتصد و دوازده در وفات کرد

هزیل

پنج نفر از صحابه ثبات هزیله نام داشته اند یکی از آنها هزیله بنت الحارث
الهلالیه است که خواهر میمونه بنت الحارث الهلالیه باشد و اسم مادر
شاعر مشهور جمیل و ضاح الیمن نیز هزیله بوده

هند بنت اثاثه

دختر اثاثه بن عباد بن المطلب از عجد منافق الفرشی المطلبی از فضیله
صحابه ثبات است در هزیمت احد و جگر ابو سقیان هند بنت عنبه روی
سنگ بلندی رفتن این ابیات خواند

والحرب بعد الحرب ان سحر	نحن جزینا کم بیوم بکدر
ولا اخی و عمر و بکر	ما کان عن عنبه لی من صبر
شفیت و حتی غلب صدک	شفیت نفسی و قضیت ندرک
حتی ترم اعظمی فی قبری	فتکر و حتی علی هرک

هند بنت اثاثه ابیات ذیل را در جواب او گفت

یا ابنه و قاع عظیم الکفر	خریت فی بدر و غیر بدر
ما الهاشمی بن الطوال الزهر	صبحک الله قبیل الفجر
اذرام شب ابوک غدک	حزرة لکشی و علی صقری
بکل قطاع حسام یفری	فخصبنا منه فواهی النحر

در جواب او هر ملاحظه مذکور است که اسناد این رجز هند بنت اثاثه
مغایر یا مسطورات کتب معتبره سیر و ادب است چه آنها این ابیات را
به ادوی بنت عبد المطلب نسبت داده اند چنانکه در جلد اول ذکر شد

خیالات خسته

۱۳۸
هند بنت اسماء

دختر اسماء بنت خارجه الفزاري از جوانمردان تابعین است و از زوجات
حجاج ظالم او و هند دختر مهلب ابن ابی صفرة الازدي هر دو در بقره
نکاح حجاج بودند شبی حجاج در خواب پدید هر دو چشمش گور شد در
خیال خود تعبیری برای این رؤیا پیدا کرده آن دو زن را یک مرتبه
طلاق داد چندی نگذشت که پسرش محمد در گذشت و همان روز
فوت او خبر وفات برادرش محمد بن یوسف از یمن رسید آنوقت ملکفت
تعبیر خواب شد و فرزدق و بیت ذیل را در مرثیه آنها و شکایت
حجاج گفت

ان الرزقه لا رزقه مثلها ففدان مثل محمد و محمد
ملکان قد خلت المنابرتهما اخذ الحام علیهما بالمصد

هند بنت الحارث المرید

معشوقه شاعر مشهور عمر ابن ابی ربیع است و در حق او گفته
وعدت هند و ما کان بعد لیت هند انجر شامانعد
و استبدت مره واحده اتما العاج من لا یسبده
عمر که پسر عبد الله ابن ابی ربیع از اشراف بنی مخزوم و اکابر اصحاب است
اهل فقه بوده و بزرگان دکت اندازی پیموده از جمله باهند بنت الحارث
راهی اشته و هند در جائی بعمر ابن ربیع خطاب کرده و گفته و یحک
یا عمر اسمع منی لو رأی ننی مندا ایام و أصبحت عندا هکله فادخلت و اثنی فی
جبی فنظرت الی حری فاذا هو ملا الکف و مینه المنی فنادیت یا عمر اه یا عمر اه
قال عمر فصحت یا لبیکاه یا لبیکاه ثلاثا و مددت فی ثلاثه فضحک
(انتهی غلگه)

عمر ابن ابی ربیع شب فات عمر بن خطاب متولد شد لهذا هر وقت حرفی
از او میان می آمد حسن بصر می گفت ای حق رفیع و ای باطل وضع و اما
قطعه مکتور در فوق را گویند بر هارون الرشید خواندند و تعجب برض

خیرات حسنا

۲۳۹

عدم استقلال و اختیار بر امله نمودند این فقره در دل هار و ز کینه شد
و یکی از اسباب استیصال بر امله گردید

هند بدنت زید

الضأوة و از اشیاع حضرت علی مرتضی علیه السلام و از فضیلتی صاحبان
وقتیکه معاویه با غوای بنیاد ابن ابی حجر بن عدی صاحب را بکشت هند
بدنت زید در سرشته او گفت

توقع ابها القهر المنیر	نبصر هک تری حجر البیر
یسر الی معاویه بن حرب	لیقتله کما زعم الأمیر
تجبرن الجبار بعد حجر	وظاب لها الخورق والسید
واصبحت البلاد له محولا	کان لم یحبها من مطهر
الا یا حجر حجر بنی عدی	نلقنک السلامة والسرور
اخاف علیک ما اردی عدیا	وشیخانی دمشق له زبیر
فان هک فکل فریم قوم	من الدنیا الی اهلک بصیر

حجر بن عدی از اصحاب کرام معروف بحجر الخیر و مردی بنیکو و صاحب برکت
بود چون در جنگی پشتر بجر و ح شد او را عدی الا در میبکشتند و بناد
دروا الیکرم کوفه از و معاویه شکایت و سغایت کرد معاویه او را بنا
چند نفر از اصحاب او مقیداً بشام خواست و همدان او بود نمود و این یکی
از سیئات معاویه است حسن بصیر گوید چهار خصلت در معاویه بود
که هر یک از آن چهار برای هلاک نمودن صاحب آن خصلت کفایت مینمود
یکی آنکه شمشیر بر روی این امت کشید و در خالتی که بقیه اصحاب و ادبای
فضیلت در آن بودند بنا آنها مشورت نکرد و اسرو نهی را خود بر عهده گرفت
دویم آنکه بر خود را که شراب بنجورد و جر بر میپوشید و طنبور نیز جافشین
خود کرد سیم زبیر را بنجود الحاق کرد بنا آنکه پیغمبر فرموده است الولد
للفراش و للغاهر الحجر چهارم قتل حجر اصحاب او و قتل او بلا له من حجر و بنا و بلا
له من حجر و اصحابه

خیرات حسا

ع.م.

هند بنت عتبه

دختر عنبه بن ربیعہ بن عبد شمس بر عکد عتاف الفرشی العبسی از سنون
عصر سال و زوجه ای سفیان مادر معاویہ است فصاحت فطری
و نطق و بیانی و آشنه و زنی جری و جسور بوده قبل از فتح مکه در مکه و
کفر مصر و در عداوت با اسلام و مسلمین کوشش میکرد چون مکه مفتوح گردید
اسلام اختیار نمود و روز فتح مکه بنابر سیستان عده که پیش او تکاب کرد مخوف
هک شد اما بعد حضرت رسالت صلی الله علیه و آله او را عفو فرمودند
گویند پس از قبول اسلام بنهای خانہ خود را ایک یک می شکست و می گفت
مَدَنَها فرب شمارا خوردم و قات او را ایام خلافت عمر در محرم سال چهارم
واقع شده ابو فحاه پدر ابوبکر بنزد او زود در گذشت است از بیفول
چنین معلوم میشود که در خلافت معاویہ مادر او زنده نبوده

در بعضی کتب نوشته اند روزی شخصی نزد معاویہ آمده گفت مادر خود را
بر من ده او گفت مادر من دیگر نمی آید بنابرین او محتاج بازدواج
بیت آن شخص گفت پس و الیکری فلان و لایت را بمن ده معاویہ که گفت

طلب الا بلای العقوق فلما لم یجدہ اراد بیض الا نوق

اما نظر مخبره که ذکر شد و تعیین سال وفات هند بنت عتبه این حکایت
جعلی و اصل است کمال الدین دیریه رجوع به نهائی این ایش کرده و این
خبر را تصحیح نموده میگوید روزی شخصی نزد معاویہ آمده درخواست کرد
چیزه بطور مستمره برای او برقرار کند معاویہ قبول نمود چون موافقت
دید برای پدر خود درخواست کرد معاویہ رد نمود بعد برای عیشت خود

انعامی خواست معاویہ شعر مسطور در فوق را خواند

خلاصه و قتی که هند در حالت کفر بود با شرکین در غزوات بدر و احد
حضور بهم رسانید و به ابو محمد یزید برادر خود که بفراسلام مشرف شده
تشیع میکرد چنانکه در ترجمه حال بنده بنت یعار بد پر فیضه اشارت رفت
و فخریه او در غزوه احد در شرح حال هند بنت اثاثه مسطور گشت

خیرات حسنا

۱۴۱

از قراری که در کتب سیر نوشته اند هندی و جبه ابوسفیان و چند
زن از صنادید قریش که زوجه عکرمه بن ابی جهل و ام حکیم دختر عارض بن
هشام و زوجه حارث بن هشام و فاطمه دختر ولید بن مغیره و زوجه صفوان
بن امیه و برزّه دختر مسعود الثقفی و زوجه عمر بن غاص و ریطه دختر
منبه که همگی بعضی از زنان با شوهران خود در غزوه احد حاضر بودند و
مخصوصاً برای انتقام خون پدر و برادر خود عتبه و ولید که در بدر کشته
شده بودند دهند مشرکین را بقتال تشویق و تحریض میکرد و این بجز
میخواند

نحن بنات طارق نمشی على نمارق
الدرج في الخفاف والمك في المفارق
ان تقبلوا انفاق او تدبروا انفارق

فراق غیر و افاق

نیز می گفت

وها بنی عبد الدار وها حاه الدیار
ضربا بكل بنار

و در آنروز چنانکه در جلد اول مذکور شد و حشّه نام غلام حبشی بود
از آنکه حربیه انداخته حمزه را شهید کرد فرصت بدست آورد خود را
بمسجد مطهر آورد سائید شکم او را پاره نمود و جگر او را بیرون آورد
نزد هند را آورد و با کمال حرص آن جگر را بدندان کوفته خاشد
میپولیدند حضرت حمزه در جنگ احد مانند شیر بهر طرف حمله میکرد
و مشرکین عقب می کشیدند و جرات نزدیک شدن نداشتند و حشّه
بقاعده حبشستان در آندها حقیر مهارت داشت از دور انداخته
و کاه حمزه را ساخت چون این کار کرد مالک اوجی بن مطعم او را آزاد
کرد و هند بنت عتبّه تمام حله و زیور و اموال که با خود همراه داشت
بوحشی داد و گفت بعد از عود بکه احسانها در حق تو خواهم نمود و گفت

خیرات نیکو

۴۲

العمر از قوشا کر خواهم بود و ازین دو بیت که گفته است

شفیت من حمة نضی باحد حين بفرث بطنه عریال کبد

اذ هب عنی ذاک ما کنت اجد من لوعة الحزن الشدید المعند

استنباط میشود که هند خود شکم حمة علیه السلام را پاره کرده و جگر

آورد و برهن آورد و در فتح مکه ابوسفیان شوهر او برای حصول اطلاع

از حالات اردوی حضرت رسالت که برای لشکر مکه می آمدند بود

سرالظهران آمد و در آنجا بدلائل عباس قبول اسلام کرد و چون بمکه

بازگشت از آنهاض مقدس نبوی خبر داد و بر خلاق مأمول باهالی

خطاب کرده می گفت ای جماعت قریش قبول دین اسلام کنید تا سالم بمانید

هند باو حمله کرده و پیش او را گرفته گفت ای ال غالب بکشید

این مرد سرکشیده را

آخرین جرأت هند بنت عتبة این بود که چون مکه فتح شد و اعلان عفو

عمومی کرده اند و از پنجم چند تن را مستثنی نموده خون آنها را هدر

قرار دادند و آنها چون خود میدانستند واجب القتل میباشند هر یک

بطرفی گریختند هند مخفی شده بدست نیامد و قتی که بدست شریف

از او ثانی و اصرام پاک شد و مأمورین سفایت مزموطواف کعبه

و خدمت آن بانجام رسید حضرت رسول صلی الله علیه و آله بر روی صفا

برآمده مردم می آمدند با حضرت بیعت میکردند چون نوبت بنفاز رسید

ام هانیه خواهر حضرت امیرالمؤمنین علی علیه السلام و ام حبیبه دختر

غاص بن امیه و اروی و غاتکه خاله های عتاب بن اسید و ام حکیم زوجه

ابو جهل و فاخته خواهر خالد بن ولید و سایر اکابر زنان قریش پیش قدم

نشان شده بحضور حضرت مشرف شدند هند مستکراً آمده داخل در

حرکه آنها شد چون حضرت رسول کرمه یا ابها النبی اذ اجاءک

المؤمنات یا یعنک علی ان لا یسرک کن بالله شہدا ولا یرقن ولا یرنن

ولا یقولن اولادهم ولا یابینن بیھن ان یقربنہ بین ایدھن و از جلالت

حیات حسنا

۱۴۳

وَلَا يَعْصِيَنَّكَ فِي مَعْرُوفٍ قَبْلَ الْيَعْقُوتِ وَأَنْتَ لَا تُؤْتِ فَرْمُودَ تَدَامِرُ كَرَمُ نَدَبِ شَرَطِ
اجتناب از شرک و سرقت و زنا و عدم قتل اولاد و نکفتن بختان و عصیان
نکردن بامر مخالف ممانعت کنند هند پیش آمده گفت تو با ما همان شرطها
میکنی که بامر آن دو هر حال ما هم شرایط را بجا می آید و هم همین که حرف سرقت
بمیان آمده هند گفت من از مال ابوسفیان بعضی چیزها برداشتم ابوسفیان
حاضر بود گفت هر چه برداشته حلال است باد انگاه حضرت رسول فرمود
تو هند هستی عرض کرد بلی هندم گذشته را عفو فرما پس چون در اجتناب
از زنا سخن رفت گفت ایاز بنی که حرم است هیچوقت با پیکار را ضعیف میشود
چون از کشتن اولاد گفتگو کردند گفت آنها را شما کشتید چون ذکر بخت
شد گفت والله بختان بدست تو ما را بمکارم اخلاق امر میکنی اخرا الامر
حضرت فرمودند تا بدگاه نکسید گفت ما با بن دیوان علی بقصد عصیان
نیامده ایم خلاصه اسلام او قبول شد و از قتل او در گذشتند

در سیره ابن هشام بعضی از اشعار این هند و هند بنت اثاثه که در غزوه
بدو گفته شد است ابیات ذیل را نیز هند بنت عتبہ در مرثیه
پدر و عم خود که در روز بدر مقتول شدند گفته و از قرار مسطورات صاحب
اعمالی در این اشعار با خنساء قصه شاعر دشته میگوید

من حسن لي الاخوين كالعصيين من لهما قرمان لا ينظلمان ولا يرام حاهما
وكلي علي ابوي والقبر الذي واناها لاملل كليل في الكول ولا فني كفاها
قبل از آنکه ابوسفیان هند را بر بنی کیرد او در حباله نکاح فاکر بن مغیره از
کرماء قریش بود فاکر مشارا الیهما را اطلاق داد و ابوسفیان بکرفت پیش
از آن مسافر بن ابی عمر از شعراء قریش هند را در اشعار خود نام برده است
نیز دختر ابوسفیان منماة هند بوده و از فضایل نساء قریش شمرده میشود
خواهر ام حبیبه و معاویه و مادر عبد الله بن الحارث و الی بصره است
چون مشارا الیهما پس خود عبد الله را در طفولیت که در قصر بان بنی سیداد
این شعر را میخواند

خیرات حسنا

۱۴۴

لَا تَكُنْ بَيْتَهُ جَارَةً خَلْدَهُ مَكْرَةً حَبَّتْ بِحَبِّ أَهْلِ الْكَبَةِ
عَبْدُ اللَّهِ رَأْبَهُ لَقْبُهُ أَدْنُو قَرْدُ شَاعِرٍ مَشْهُورٍ كَبَرُ أَوْجَعُ بُوْدَ أَرْبَعَةٍ
بَاعِبُ اللَّهِ أَظْهَارُ امْتِنَانٍ كَرْدُهُ وَأَوْدَاءُ بَهْمَنِ لَقْبُ بَادِ غَوْدَةٍ مَيَكُوْبِدِ
وَبَايَعْتَ اقْوَامًا وَفِيَتْ بِهَدْمٍ وَبَيْتُهُ قَدْ بَايَعْتَ غَيْرَ نَادِمٍ
بَيْتُهُ بِتَشْدِيدِ حَكَايَتِ أَزْصَوْتِ طِفْلِي اسْتَكْرَاهُ نَازَهُ بَرِيَانِ أَمْدَةٍ بَاشَدِ
وَابْنِ دُوبَيْتِ رَاهَنْدِ دَرْ حَقِّ يَدِ رِخْوَدِ بِنْظَمِ أَوْرَدَةٍ مَيَكُوْبِدِ
مَنْ يَشْرِي مَتْنِي سُبْحًا خَبَا اخْتَبَ مِنْ ضَبِّ يَدِ أَجْضَبَا
كَانَ خَصِيَّةً إِذَا اكْتَبَا فَرَّوْجَتَانِ تَلْفُطَانِ حَبَا

هند بنت عذافر

آن زنی است که عمره بنت الحارث سرد رُحُوْا و کفنه است
حَوْثَرَةٌ مِنْ أَعْظَمِ الْخَوَاثِرِ بَنُطْتُ بِحَقْوِي صَمِيئًا غَاثِرِ
أَهْدَيْتُهَا إِلَى ابْنَةِ الْعَذَافِرِ

هند بنت عوف

دختر عوف الکلبی است و چنانکه پیش اشاره کرده ایم از زنهای خوش منتهی
عرب بوده نه دختر دشتی نه هم صحابی که آنها را اخوات مؤمنات میگویند
اند و هر یک با یکی از شرفا هم بآلین بوده اند میمونه از زوجات مطهرات
حضرت رسول ص و کلباء کبری زوجه عباس و سلمی زوجه حضرت حمزه
و اسماء زوجه جعفر طیار چهار تن از آنها بوده پس هند بنت عوف
از حیثیت داماد اکرم زنان شمرده میشود

هند بنت نعمان

دختر نعمان بن زبیر صحابی و خواهر حمیده بنت النعمان است که ترجمه حالش
گذشت مشارالیهان نیز مثل هند بنت اسماء در حباله نکاح ظالم مشهور و حجاج
بن یوسف الثقفی بود در مسنطرف مسطور است که هند بنت نعمان
در حسن و زیبایی یکانه زمان بود و از فصاحت و ادب هم بهره گان
داشت صیت جمالش بحاج رسید طالب تزویج او گردید مال زیاد بدل

خبریات حسا

۱۴۵

کرد و او را بزنی گرفت مثلاً عهد کرد غیر از مهر و دیت هزار درهم بدهد
هند با شوهر خود ببلده پدر خود معتره التعمان آمده مدتی آنجا بماند
بعد بصرای رفتند اوقاتی که در عراق بودند و وزی حجاج از نزدیکان
هند گذشت دید مشارالیهادر ایینه نظر میکند و این دو بیت
میخواند

وما هند الا مهره عربیه سلیله افراس تحللها بعل
فان ولدت فحلا لله درها وان ولدت بغلا فحلاء به بغلا
ودراغانی بیت ثانی را اینطور نوشته

فان نبخت مهر اگر بیا فخری وان کان افراس قبل الفحل
حجاج بدو ن اینکه بر هند معلوم کند که از اینطرف گذشته و این ابیات
شنیده برگشت و مصمم طلاق دادن هند گشت و عبد الله بن ظاهر را
در اینکار وکیل نمود و گفت باید بدو کله این عمل را تمام کنی و دو بیت هزار
درهم معهود را نیز فرستاد عبد الله نزد هند رفت و گفت ابو محمد الحجاج
بتو میگوید که فینت اینهم دو بیت هزار درهم حق تو هند گفت والله
ما وقتیکه زن و شوهر شدیم شاگرد نگشتم حالا هم که جدا شدیم نادان گشتم
مبلغی که او رده بمزد کانی بتو دادم که بمن شرده خلاصه از صحبت
کلب بنی فقیه ادی مختصر هند طلاق گرفته بمعرفه رفت و عبد الملك بن
مردان خلیفه اموی و اسنان ابن جداله بشنید و طالب بنزیج هند
گردید و کس نزد او فرستاد و باو خبر داد وی در جواب نوشت یا امیر المؤمنین
لکن را سک لیسید عبد الملك را این اعتبار کن اسباب ضحك و بشاشت شد
آن حدیث شریف که در باب لیسیدن سک لکن را وارد شده و حاصل
کلام اینست که بعد از هفت دفعه شنیدن پاک میشود هند نوشتند
تسلیم شده عریضه مشعر بر قبول بعرض رسانید و شرط اینکار قرار داد
که هنگام حرکت من از معزّه باید حجاج بنیاید مهار شری که حامل هوچ
من است بگیرد و پیاده و پا برهنه راه طے کند تا بیابان سمرقند برسد

خیرات حسنا

۱۴۶

عبد الملك ازین تکلیف هم خنده قهقهه نمود و فرمایند در باب این مأمور
باسم حجاج صادر شد حجاج هم جز اطاعت چاره نداشت از عزا و معتره
النگمان آمده هند حاضر شد و در محل قرار گرفت خدم و حشم در اطراف
ایستادند حجاج هم آمده ادای تکلیف مأموریت نمود مهار و ناقه را
گرفت و پیاده و پا برهنه بر راه افتاد و همینطور او را تا شام برود در
انشاء الله هند و دایه او هبفاء بحجاج میدیدند و میخندیدند و او را
استهزا می نمودند گویند هند و دایه بروی حجاج نگاه کرده قهقهه
خندید حجاج این بیست خواند

فان تصحی منی قیما طول لیکله ترکک قهها کالقباء المفرج

هند در جواب این دو بیت خواند

و ما نبالی اذا اروا احسانک بما فتنناه من مال و من شب

فالما لمکنش العزم من جمع اذا النفوس فاما الله عن عبط

نیز گویند چون بمفر خلافت نزدیک شدند هند پول طلائی از جیب خود
بیرون آورده عمداً بر زمین انداخت و حجاج گفت ای شریبان یک درهم از
دست ما افتاد آن را بر و از حجاج دید آن مسکوک طلاست گفت درم
بیت بلکه دینار است و مسکوک را به هند داد هند گفت الحمد لله که حق
جل و علا عوض درم بمادینار کرامت فرمود و معلوم است که این کاپیت
نیز حجاج را تکاپی بوده است

ابو الفرج در آغاز میگوید حجاج چنگ هم امایان خواهر هند را
در حباله نکاح داشت و در آنوقت هند این ابیات را در حق حجاج
بنظم آورد

قد کنت ارجو بعض ما برجو الراج ان شکجه ملکاذانا

اذا نذرت نکاح المحشاج نصوم القلب مجرن و هاج

و فاضت لعین بماء ثجاج لوکان من عمان قبل الاعلاج

مستوی الشخص قلیل الاوداج مانلت مانلت یجبل الدراج

هند

خیرات حسنا

۱۴۷

هندجار بی بی محمد

جار بی بی ابو محمد عبد الله بن مسلمة الشافعی از ادیبان کما اندلس و شاعری
و مغنیة ماهرم بوده است از کبرای آن عصر ابو غانم بن بنو و زوی و بی بی
مکتور در ذیل را با و نوشته میگوید

یا هند هل لك في زبارة فيني نبذ والمخارم غير شر البتة
سموا بالابل قد شدوا فذكرا نغان عودك في الثقبيل الأول

هند در ظاهر کاغذ این دو بیت جواب نوشت

یا سید انا ز العلی عریانة شتم الأنوف من الطراز الأول
حبی من الأسراع نحوك انی كنت الجواب مع الرسول المفضل

مصرع (شتم الأنوف من الطراز الأول) و اهند قضین کرده و اصلاً از
حسان بن ثابت است از قصیده مشهورة او که در حق جیلان ایهام گفته
مصرع اول از مطلع قصیده اینست (استلن رسم الدار ام لم یسئل)
درین قصیده غنائیان را که از جفنه میباشند ستوده میگوید

لله در عصابة ناد منهم بوماً یخلق في الزمان الأول
اولاد جفنه عند قبر ایهام قبر ابن فادرة الکریم المفضل
بيض الوجوه کریمه احسابهم شتم الأنوف من الطراز الأول

چهارده نفر از صحابیات نیز منتهای بیهودگی از جمله حضرت ام سلمه است
و هند الجهمیة صحابیة معشوقه بشرا لاسد صحابه است و بشر بدرد عشق
وفات کرده و مرده

هنگاه بند ضعیف

دختر ضعیف بن ناجیه صحابه است که در جلد اول بعنوان ذات النخار ذکر کرده
از و شده و آن من البیاض الحمر ادر حق بلاغت شوهر او ز برقان بن بد گفته
شده چنانکه ز برقان و قتیله نابعمر و بن الالههم از عراق بمدينه منوره آمد
و خدمت حضرت رسول صلی الله علیه و اله مشرف گردیدند ز برقان از روی
مباهات در خدمت حضرت عرض کرد انا سید بنی تمیم و المطاع فیهما و المجاب

امنهم

خیرات حسنا

۱۴۱

امنهم من الظلم واخذتهم بمقوفهم پس عمر بن اہم اشارہ کردہ گفت و
 هذا يعلم ذلك ومقصود شراين بود کہ عمر و مقصد حق کا علی از و نما بد عمر و
 هيمن قد رکت انه لشديد العارضة مانع بجانب مظاع في ادنيه زبرقان
 عمر منكر يا رسول الله عمر و بيار ہے از مخاسن اخلاق مرا سپيد اند و ہے
 از حد اظہار نمیکند عمر و بن اہم گفت آیا بتوحید میرم بعد و
 بحضور نبی اکرم مودہ گفت واللہ یا رسول اللہ انہ لیسیم الخال الجنيت
 المال احموا الوالد مضیع فی العیث واللہ یا رسول اللہ لقد صدقت في الاولی
 وما کذبت فی الاخری والکئی رجل اذا ارضیت قلت احسن ما علمت و
 از غضبت قلت اقیح ما وجدت خضار از سلاست بیان آن دو نفر
 متعجب شدہ و حضرت نبوی صلوات اللہ علیہ مخپین را فرمودند ان
 من البیان لحدا

و بر عکس ابنو افقر و فی حضرت رسالت حکمے در بارہ حل بن مالک الہذلی
 صادر فرمودہ بودند یعنی حل سکنے بر شکم ملیکہ نام زدہ و او چون حل
 داشتہ جنین را سقط کردہ دعوی بحضرت بردہ حضرت فرمودند حل یک
 غلام یا یک کبیر بدھد حل از نادانی گفت کیف اغرم یا رسول اللہ من لا شرب
 واکل ولا نطق ولا استہلال فلذلک بطل حضرت در نقیصہ ابن کلام صحیح
 او فرمودند انما هذا موأخوان الکهان

بمناسبت لفظ اہنبدہ مسطور میاید ارد کہ در لغت عرب چنین ضبط شد
 کہ عرب عدد صکر اہنبدہ میگویند و این اشعار استنہاد کردہ اند
 ونضرن دھان الہنبدہ عاشہا ولسعین حولا ثم قوم فانصانا
 وغاد سواد الراس بعد باضه ورا جعہ شرح الشبا للک فاننا
 فغاش بخمر في نعيم وغبطه ولکثر من بعد اکلہ فاننا
 چنانکہ از مفاد این اشعار برہے آید میگویند نضرن دھان در عربی در سکا
 قبیلہ بنی عطفان یکصد نود سال عمر کردہ بعد از آن کہ موی او سفید
 شدہ بود و دندانها بش ریختہ جو الی او عود نمود و مدتی کہ این حالت داشتہ

خیرات حسنا

۲۴۹

مردم بروردشک میبردند صدق و کذب این مطلب اخذ اناست و رهبر
عرب نصر را از معتبرین شمرده و ضبط کرده اند و در مثل میگویند امر
من نصر

نیز در او فیافوس در ماده فصل مسطور است که قبل از ظهور نور اسلام
در عرب شخصی از قبیله جهمیه موسوم بعسیر بن جندب وفات کرد پس از تجهیز
و تکفین او را در نابوث گذاشتند مرده بدست خود کفن از سر و روی
برداشت و نشست و گفت این الفصل یعنی فصل را که ابن عم او بود خواست
مردم تعجب کرده گفتند فصل را برای چه میخواهی او اینجا بود خال او را
عسیر کفنا بخت فقیر را لامک اهل الاتری الحفر نیک نداشت و قد
کادت امک نیک او اینا که ان حو لنا الی محول ثم غیب فی حفر نیک
المصل الذی مشی فاخر الی ثم ملاها من الجندل اتعبد ربک و وصل
و تترك سبیل من اشرك و اضل عسیر میگوید من بواسطه این کلمات تکلیف
آن شخص را قبول کرده نعم کفتم بقول راوی عسیر بعد از آن سالها عمر
کرد و زجرات گرفت و فرزند آن متعدد از او اما فصل سه روز بعد از
واقعه مذکوره در گذشت و در همان قبر که برای عسیر حفر کرده بودند
مدفون شد

نیز از معتبرین که در حق آنها بیافیه شده دو پدای زید است صاحب فاموس
میگوید در زمان جاهلیت شخصی چهار صد و پنجاه سال عمر کرده در آن زمان
سعادت افزان اسلام نموده اما به بیعتی در آن سر برده در حال احضار این
رجز خوانده است

اليوم بيني لدوبد بینه	لو كان للذکر بلا ابلینه
او کان فری واحد کفینه	یارب هب صالح حوبینه
ورب غیل حسن لوینه	ومعصم مخضب ثنینه

یکی از معتبرین نیز معاذ بن مسلم بقتل میم بوده که نامش را بنی مروان و بعد
از آنها با خلفای بنی عباس صاحب کرده یکصد و پنجاه سال تمام در پندار

خیرات حسنات

۱۵۰

ذیسته و در ازی عمر ضرب المثل گشته اند اعمر من معاذ و یکی از
شعراى آن عصر بطول عمر او اعجاب نموده و ابیات ذیل را در حق او
بنظم آورده است

ان معاذ بن مسلم رجل	ليس يقيناً العُمره امد
قد شارب اس الزمان واكتمل	الدهر واثواب عمره جلد
قل لمعاذ اذا امرت به	قد خج من طول عمره الا بد
يا بكر حواكم نغيش وكم	لتحب بل الحيات ناليد
قد اصبت دار ادم خرب	وانت فيها كاتك الوند

در آخر بیت چهارم لفظ لید است و آن اسم آخرین نسل لقمان است
توضیح آنکه بزعم اعراب لقمان بن عاد از مشایخ و بزرگان عرب بصواب
و در خواست قوم خود بر او ایستادند و بزرگواران او را در آن وقت که لقمان
در آن مأمور مفقود شد فهرطی تمام قوم او را نابود نمود او خود از درگاه
احدیت طول عمر خواست و مخیر شد که هفت راس کا و کوچه یا هفت
گرگس اختیار کند که متعاقباً هر چه آنها در پی سرا بیاستند او هم باشد
بعبارة اخرى بقدر آن هفت جانور زنده ماند لقمان هفت گرگس را
اختیار نمود و نام آخری آنها لید بود و بی پند داشت که این پرند
من پیچد اما برخلاف ظن او این حیوان هم جان داد و عمر لقمان که بواسطه
زندگانی کرگسان هشتاد سال بر آن افزوده بود بسر رسید گذشت و
گذشت بدین واسطه عرب لید را مشوم خواندند (نور لقمان یعنی
گرگسهای لقمان در عالم تاریخ یا اساطیر و این معروف است)

تایفه الجمع و لید بن بیغتر العامری از شعراى صحابه نیز از معتبرین
بشماره آیند در کتب و ضرائف و محاضرات و اغنی غیرها از معتبرین
خبرها و داستانهاست اما جمله بافسانه شبیه است آخر آنها با بارز هفت
است میگویند بعد از سال شصت هجری در هندوستان ظهور نموده
و شصت سال هم زنده بوده در مردود بودن او شرح قاموس خبرها میگویند

خبرات حسنا

۱۵۱

و راه منافشات میگوید

من اگر خبر ندارم ضرر و زیان ندارد که در رخت سر ازاد برار غوازیان

حرفه

نایب مینتر السیر و نذیر

سیر او نذر از قرای همدان و نایبین عالمه بوده است منسوب باین قریه
صلاح الدین صفی در کتاب عنوان التصرف فی اعیان العصر از فشار الیهام نام
برده و او را بحسن سیرت و علم و فضیلت ستوده میگوید یا سیمین نریمان
پسند میداد و موعظه میفرمود و در تفسیر قرآن سخن می گفت آخر الامر
از وعظانیز در گذشتن بحجاز رفت بعد از اكمال مناسک حج مشرعی شد
و در سال پانصد و دو بار قریب بار بیغله یافت

نایب مینتر بدت المهدی

دختر محمد المهدی از خلفای عبا سی است پدرش او را بسیار دوست میداشت
و از خود دور نمیکند است بلکه در سفرها لباس مردانه با و می پوشانید و
همراه میبرد عجب آنکه این دختر مرد و دل پدر را بدرد آورد و در حکم مهمل
سوخت و چون شعله آتش بر آفرخت در عالم رنج و الم برای تضعیف هم
و غم گفت هر که خواهد بقتلش بیاید بیاید حاجب حاکم را منع ننماید
با درغام است و خلیفه بر سر و صدرا کرام هر کس آمد چیزی گفت اما آنکه
شبیب بن شبیب بعرض رسانید از همه ابلغ بود و مهمل را این شخص بفرست
نمود گفت یا امیر المؤمنین ما عند الله ما عندک خیر لها منک و ثواب الله
خیر لک منها و انا اسئل الله ان لا یجزک و لا یفشلک و ان یعطیک علی ما
رزقت اجر او یعقبک صبرا و لا یجهدک بلاء و لا ینزع منک نعمة و الحق
ما صبر علیه ما لا سبیل الیه (نقل از کامل)

سیر و بدت لبید

دختر لبید بن ربیعته العامریه از اماء شواعر سخن سرای ماهی بوده پدرش

لبید

خیالت حسا

۱۵۲

لبید از مخضر میتین است یعنی در آن زمان جاهلیت و اسلام هر دو نموده
عمر شری را از سده در پیری شرف ایمان وی را نصیب گشته و خود گفته
الحمد لله اذ لم یأتنی اجل حتی الکفیت من الاسلام سراً لا
و این لبید فضیله دارد که مطلعش اینست

ألا كل شيء ما خلا الله باطل وكل نعيم لا محالة زائل
ابر شعر یا مصرع اول آنرا حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله
پسند کرده و فرموده اند اصدق کلام الشاعر و منقول است که غالباً
این بیت را آنحضرت میخواندند اگر چه بلا خطای می شکستند و در اینجا میخواند
این یعنی است که فخر کاینات و اشرف موجودات دفع توهم را که زید و عمر و
نکوبند بقوه شعر بر سخن میسراید و از پیر و میسر نماید آنچه میفرماید باید
شعر لبید را هم شکسته بخوانند و الا عدل امرجه و اکل نفوس عقل کل
و صادر نخستین مصدر وزن مبرزان بحر عروض بیت هجسه ارکان بود
آنحضرت بود جمله شکسته ها را او در دست میگرد اینچا خود بعد می شکست
و از چه این بقیصه بر خود میبست از جهل جاهل و نفوس نادان لا یعقل از
آسمان بر زمین می آمد ناخاکیان را پاک کند و مستعد فهم و ادراک
چونکه جنت احوال آمد بمنتهم لازم آمد کا حواله بمرکم

جمله منترضه بود لبید از نحول شعری عربی است مشهور بنحو و کرم در زمان
جاهلیت و عصر سعادت هر دو مخمر در را و آخر عمر در کوفه ساکن بوده و در
گونا و از زده نموده نذر کرد هر وقت باد صبا وزد شراب میخورد و شیان
کشد بنا برین هر وقت باد صبا میوزید مغیره بن شعبه و الی کوفه میگفت هر وقت
ابو عقیل یعنی لبید را معاوت میبکند بعد از آنکه و لبید بر عقبة ابن ابی معیط
و الی کوفه شد و لبید هم در آنوقت فقیر و تهی گشت بود همینکه باد صبا
می آمد مردم را بصلوة جامع خبر کرده پس از اجتماع و اذای نماز بر منبر
رفته خطبه خوانده اغانت لبید را در بجای آوردن نذر کند کوفه خوا هیش
میگرد بدینمقال مال زیاد می جمع میشد و لبید را بر آنست ذمه حاصل گشته

خیرات حسنا

۱۵۳

و در چنین موقعی ابیات ذیل را ولید به لبید نوشتند میگوید

اری الحزّ اریثخدا شفر تیکه اذا هبت رياح اری عقیل
اغتر الوجه ابیض غامر طویل الباع کالسيف الصقيل
و فی اری الحزّ قری محلفیه علی العلل والمال القلیل
بخر الکوم اذ سمحت علیه ذبول صبا انجاویا لا یصیل

روزی از لبید پرسیدند اشعر شعرا کیاست گفت اول ملک ضلیل ثانی شتاب
قبیل بعد از آن دو شیخ ابو عقیل مقصود از ملک ضلیل امر القیس است
که شاهزاده بوده و از شتاب قبیل طرفه بن العبد البکر است صاحب قصه
محو له اطلاق برفقه تمهد نلوح کبان الوشم ظاهر الید
که از هنایا بد سبغه معلقه است و طرفه در جوابی گفته شده و شیخ ابو عقیل
خود لبید است گویند حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام نیز امر القیس را
بهین وصف ستوده یعنی ملک ضلیل فرموده اند و باید دانست که لبید
ربیع ناظم این قصیده است

عفت لدر محلاتها و مقامها بمنای بد غوطه افرا جامه ها
و این قصیده نیز از هنایا بد سبغه معلقه است و مخمور و اشعار ولید
بر لبید رسید بدخترش گفت جواب آنرا گفته بگوی و بر ولید فرست گفت

اذا هبت رياح اری عقیل دعونا عند هبتها الولید
اشم الأنف اصید عبدی اعان علی مرقنه لبیدا
بامثال الهضاب کان رجا علیها من بنی حام قعود
ایا وهب جزاک الله خبرا منحراها و اطعنا الشریدا
فعدا الکریم له معاد وظنه باین اروی ان یعودا

چون نیز این ابیات بگفت و بر یکدیگر خواندند او را محتسب نمود و نمود جز
اینکه تمثالی که در بیت آخر کرده از علو همت او را خوش نیامد سره گفت ولید
از ملوک و امراء است از بن چنینها دلت شک و مکدر نمیشود پدرش را بچهره
پسندید

خیرات حسنا

۱۵۴

بعضی اعقیده این است که ولید بعد از آنکه بشرف اسلام مشرف شد دیگر
شعر نگفت حتی روزی عمر با او گفت از اشعار خود چه می بخوان او گفت
بعد از نزول سوره مبارکه بقره و العنبر ان دیگر انشاد شعر و انشعور
محبوب کرد اگر این مطلب حقیقت داشت میگویند خلیفه بمصلحتی محبین با قصد
نموده نه اینکه واقف کار نبوده آثار وایت ضعیف است و وجه ضعف
عقلا و نفلا معلوم جو اهر و نفوذ خزان بی حساب شمار اهل را احسن وضع
نشان کرد جو این بیکه ائمه علیهم السلام بشعر اوده اند بیجهت نبوده و
بزرگان شعر را احکامی محکم و مکرر شهره یار خداوندی خوانده اند
و در چهره یواری نبوت نشانه و از اشعاره که لبید در او ان مشرف بودن
بشرف اسلام گفته و دانشمندان فوشنه اند این شعر است میگوید
ما غائب المرء الکرم کفنه والمرء یصلح القهر بن الصالح
و بهترین دلیل مطالب مسطور در فوق همین شعر است و مکرر بیت سابق الذکر
که گفته بود

الحمد لله اذ لم یأینی اجله حتی اکفیت من الاسلام سرلا
روشن و میرهن نمیناید که لبید بعد از قبول اسلام گفته و از اشعاره
که لبید در مرض موت و حالت احتضار بنظم آورده این شش بیت است که
خطاب بدو دختر خود سیر که ترجمه خالش موضوع این مقاله است و با سماء
خواهر سیر نموده میگوید

تمتی اینشای ان یعیشر ابوها	و هلا انا الا من ربيعة او مضر
و فی ابنی نرا عجرة اربسنا	وان نسلا هم نلقیا فیها الخیر
و فیهن سواهم من ملوک و سواد	دعائهم عرش هده الدهر فانفر
فان حان یوما ان یموت ابوکما	فلا تحمنا و حما ولا تملنا الشعر
و قولاهو المرء الذی لا حلیفه	اضاع و لا خان الصدوق لا عند
الی الحول ثم اسم السلام علیکما	ومن یبیک حولا کمالا فقد اعند

و در شعر اخر اعند بمعنی اعذار است ای آنکه بعد از قاله فی نایح العروس

بلفظلو

خیرات حسنا

۱۵۵

ملفوظ

صلاح الدین صفی در کتاب عنوان النصر کو بد ملفوظ و خبر ابغابن هلاکو
خان است اهل خبر و صلاح بوده و ظایفه مغول اورا احرام زیاد می نمود
شوهرش در یکی از محاربات مغول گشته او هماندم بر آب سوار شده
فاندر آب چنگ آورده سرش را بدست خود بریده بر سپهر بند آب و بچند
مدتی با آن حالت نگاه داشت مختصر بعد از آن دیگر شوهر اختیار نکرد
در سال هفتصد و بیست و سه حج و زیارت خانه خدا شنافت و در حین
از قراقرم مذکور می هنر را شریف بدال کرد چون بد مشق الشام آمد امیر سیف
الدین شکر اورا استغبال نمود

یہی اللہ کہتے ہیں

محدثہ است از شیخ امام سیوطی و مادر حافظ تقی الدین بن فہد امام
مشارالیر در کتاب المنجم فی المعجم ذکر او نموده اصلاً جاریہ بوده در تاریخ
ہشتصد و شانزده در سن ۷۰ سالگی از حبشستان بمکہ معظمہ آمدہ
و در آنجا نشو و نما کردہ مسند امام احمد کراہی چند کتاب معتبر دیگر نرزد
شمس الدین بن الجزری خوانندہ اشخاص عدیدہ با و اجازہ دادہ این
زن شخص بود و نام است کہ امام سیوطی در حدیث از آنها اجازہ
گرفته است

تکملة

بعضی حکایات و براء از نساء شاعرہ شنیدہ شدہ کہ صاحبان آن
بدست معلوم نیست لکن آن نادرہ و حکایت شنیدنیست لهذا
تکمیل کتاب مزید فایدت و افادت را نگاشتم میشود

در محاضرات مینویسند یکے از شعرای عرب ادشمنی بود روزی در عرض
راہی در حالت تنہائی دو چار او گردید و بد راہ خلاصہ مسدود است

خیرات حسنا

۱۵۶

و دشمن اورا هلاک خواهد کرد و بچشم نموده گفت بیدانم مرا بیکشته
و دل از جان برداشته ام خواهش از تو دارم و آن اینست که پس از اتمام
کار من بر در خانه من رفته بد و دختر من بگو (الا ایها البنات ان انا کما)
دشمن قبول این تمنا کرده بعد از آنکه شاعر را کشت بد و خانه او رفت
و آن مصرع را بر دختران او خواند آنها ندانستند نموده هر یک بیکر تبه گفتند
اقبل خدا یا لثار من انا کما) قائل را دستگیر کردند و بمحض حکومت
بردند و از واقعه ارشیدند و پس از اعتراف قضایا کردند و از بابت
علم و معرفتی که داشتند خون پدر را هلاک کردند

این قصه را در کتاب الف با در صفحه (۹۶) جزو ثانی نسبت بمجهل
شاعر داده میگوید و قبیله رجاء ثانی نامند و ملافت شد غلامان او
و بر امقول خواهند نمود این بیت را گفت

من مبلغ الفنیان ان مهلهلا لله در کما و در ای کما
بغلامان وصیت کرد و گفت حالا که مرا می کشید این شعر را بدختران
من بخوانید آنها حاضر در انجام این وصیت فرض نکرده بجای آوردند
دخترها دیدند مصرع دوم شعر با مصرع اول مناسب موافقت
گفتند باید اینطور باشد

من مبلغ الفنیان ان مهلهلا امنی و اصبح فی التراب مجدا
لله در کما و در ای کما لا یرح العبدان حتی یفلا
غلامان را گرفته از ار کرده تا اقرار نمودند بعد آنها را کشتند
علما و فضلا و رجال و نساء که در اندلس خاصه در ایالت غرناطه و جوی
و تربیت یافته اند بشمار نمی آیند از جمله یک زوج قاضی و شاعر است
از مضامین ایالت مروره صاحب نفع الطیب میگوید این زن در درک
مطالب احکام و فتاوی مهارت بجای و تفوی کامل داشت مرافعه
که بمحض قاضی رجوع میشد زوج را شوق و رسیدگی و تدقیق می نمود
و با پیاوشاره بشوهر خود میفرمود و لسان الدین ابن الخطیب در تحقیق

خیرات حنا

۱۵۷

مشاور الیها و مشار الیه گفته است

بلوشت فاضله زوجه و احکامها فی الوری فاضله
فینا لیکنه لم یکن فاضیا و بالینها کانت الفاضیه
زوجه فاضله هم از جانب شوی خود بیک مسطور در دیر امان و زیر
بے نظیر و منتهی منجر بر نوشته گردید

ان الامام ابن الخطیب شیخ عاصیه
کلامین لم یکنه لشفعا بالناسه

جاریه از دیکه از خلفای بنی عباس آوردند که بخرید و او دیده گفت اگر
در روی او لکه نبود و پیشتر فرود رفتی که داشت میخریدم جاریه
گفت تو بکفشار من نظر کن و این دو بیت خواند

ما سلم الظبی علی حسنه کلا ولا البدر الذی یوصف
الظبی فیه خنس بطن و البدر فیه کلف بعرف
خلیفه را حسن بغیر و لطف طبع جاریه نهایت پسندیده و خوش آمد
اورا خرید و در سلك جوارگی خود منسلک داشت

در ترجمه تحفه الارباب مینویسد در سال چهار صد و شش اهانای
شهر فاس از حکمران خود احمد المرینی با بوقارس عبید المرینی که بجای پدر خود
در تونس سلطنت میکرد شکایت نمودند او با جمعی کاتبان حرکت کرده آمد
و فاس بنا محاصره کرد خواهر احمد المرینی از قلعه بیرون آمده خود را بحضور
ابو فارس رسانید و گریه آنک میت و انهم میخوان و اطور بے خواند که
عدم وفا و بنای دنیا محسوس و اشکار پیش نظر ابو فارس نمود ار آمد از
جرم احمد رکذشت و او را در حکومت خود با بے گذاشت و با عسا کر خود
بطرف تونس عطف عنان نمود

خیرات حسنا

۱۵۱

بنابر مکتوبات منظر و نوادر سهیلی عبد الله بن المبارک گفته است
بقصد زیارت بیک الله الحرام و روضه منوره حضرت سید امام پابراه
نهاده بودم و قیسیا به مشاهده نمودم وقت کردم دیدم خاقانی است
پشم پوش سر و برش هر دو اصف غیر مکشوف پیدا کرد گفت السلام علیک
و رحمة الله وبرکاته در جواب گفت سلام قولا من رب جمیم گفتم در اینجا چه میکنی
گفت و من یضیل الله فالله من هاد و النسم راه کم کرده گفتم قصد کجا دارم
گفت سبحان الذی اسره بعبد له لئلا من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی
فهمیدم که مکه معظمه از زیارت کرده غایبم قدس شریف است گفتم چند روز
است که در اینجا هست گفت ثلاث لیل سوپا دانستم سه روز تمام است گفتم
از خوردنی و آشامیدنی چیزی نزد تو نمی بینم چگونه اینجا سر کرده گفت
هو یطعمنی و یقین از این گفته تو کفش معلوم شد گفتم ناچه وضو کن
گفت فان لم تجدوا ماء فتیمسوا صعبا طیباً گفتم از خوردنی چیزی
نا مرهست میل دارم گفت ثم اتموا الصیام الی اللیل معلوم شد روزه
دار است گفتم ماه رمضان نیست گفت و من نطوع خیرا فان الله شاکر عليم
گفتم چرا مثل من سخن نمیزوی گفت ما یلفظ من قول الا لدیرة رقیب عیند
خواستم بدانم منسوب بکے است تعریض را گفت و لا نفق ما لیس لک
به علم ان التمع والبصر والفؤاد کل اولئک کان عنه مسئولا عندهم
گفت لا شرب علیکم الیوم یغفر الله لکم گفتم میتوانم تورا بر سر
خود سوار کنم و بقاله رسانم گفت و ما تفعلوا من خیر یعمله الله شررا
خواستم بدانم که او را سوار کنم گفت قل للؤمنین یغضوا من ابصارهم
چشم خود را بطرف دیگر کردم تا او خود سوار شود در اینجا لباس را
پاره کش گفت و ما اصابکم من مصیبة فیما کسبت ایدیکم و خواند
سبحان الذی سخر لنا هذا و ما کنا له مقربین چون افشار شری
گرفتم شروع بصبیح و سرعت در مشی کردم گفت و اقصید فی مشیک و
اغضض من سونک چون برتم اشعار مشغول شدم گفت فاقروا

خیرات حسنا

۱۵۹

مَا نَسَرَ مِنَ الْقُرْآنِ مِنْ أَحْسَنِ مَوْعِظَةٍ أَوْ مُنْتَبِهٍ وَتَذَكُّرٍ شَدِيدٍ
 كَفْتُمْ لَقَدْ أُوتِيتُمْ خَيْرًا كَثِيرًا كَفْتُمْ وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ
 هَبْتُمْ قَدْرَهُ زَاهٍ بِمُؤَدِّمٍ مِنْ أَوْ بِمُؤَدِّمٍ كَفْتُمْ يَا شَوْهَرْدَارِیْ كَفْتُمْ
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنَ شَيْءٍ إِن تَبَدَّلَ لَكُمْ تَنُوبًا لَكُمْ مُعَلَّو
 شَدَّ مُنَابِلَ نَبِيتٍ دِيكَرِ از وِچَرِیْ بِرِیْمِ دِیْكَرِ سَوَالِیْ نَكِرْدَم نَابِغْلَه رَسِیدِم
 كَفْتُمْ دَرِیْنِ كَارِوَانِ كِیْ رَا دَارِیْ كَفْتُمْ أَلَمْ يَأْتِ الْبَنُونَ زَيْنَةُ الْبَحْوَةِ
 اللَّهُ نَبَا يَأْتُمْ كِه نَابِدَا بِنَایِ اود و قافله نَابَشْد كَفْتُمْ دَرِیْنِ هَبْتُمْ اَنَّهَُا چِه
 رُئِيتُ دَارِنْد و نَام اِيْشَا ز حَبِيت كَفْتُمْ وَعَلَامَاتٍ وَبِالْجَمِ هُمُ هَبْتُمْ
 وَاتَّخَذَ اللَّهُ اِبْرَاهِيْمَ خَلِيْلًا وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيْمًا يَا بِيْجِي خُدَا
 الْكِتَابِ بِقُوَّةٍ دَا لَسْتُمْ سَه پَسَرْد رَا بِنَكَارِوَانِ دَارِد كِه اِبْرَاهِيْم و مَوْ
 وِ بِيْجِي نَام دَارِنْد و دَا هِنْمَایِ قافله مِيْشَا شْد و دَرِیْنِ حَالِ اَنَّهَُا مَلَفْتُمْ
 رَسِيْدِن مَاد رِخُوْد بَكَارِوَانِ شْدِنْدَا مَدِنْد و نَزْدِيْكَ اَوْ نَشْنْدِنْدَلِ حَق
 سَه جَوَانِ بُوْدِنْد كِه رُویِ اَنَّهَُا چُونِ مَاه مِيْپِد رِخْشِيْد و دِیْده و رُو
 اَنَّهَُا بَكَا ل رِغْبَت مِيْپِيْد و دَرِیْنِ مَاد رَا اَنَّهَُا كَفْتُمْ فَابْعَثُوا اَحَدَكُمْ بِوَرَقِكُمْ
 هَذِهِ اِلَى الْمَدِيْنَةِ فَلْيَنْظُرْ بِهَا اَرْكَ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهَا بِكَمْ
 اَزِ پَسَرَانِ رِفْتِه تَرِیْبِ غَدَايِ دَا دَه اُورِد و دَرِیْنِ مَقَابِلِ اَوْ بَرِزِیْنِ كُذَا شْت
 مَشَارِ اِلَيْهَا كَفْتُمْ كُلُّوْا و اَشْرَبُوْا هَبْتُمْ يَا اَسْكَنْتُمْ فِي الْاَيَّامِ الْخَالِيَةِ
 قَصْدِ اَوْ اِيْنِ بُوْد كِه مَجَازَاتِ رَا بِنِ اَكْرَايِ نَمَايْدَمِنْ بَرِ پَسَرِهَایِ اَوْ كَفْتُمْ
 نَامِرَا اَزِ حَالَاتِ اِيْنِ زَنِ بَدِ رُسْتِيْ خَبَرِ نَدِ هَبْتُمْ چَرِیْ بِرِیْمِ خَوْرَهْمُ خُوْرِد كَفْتُمْ
 اَوْ مَادِ رِیْمَا سَتِ اَكْرَا غُلَطِ نَكْنِيْمِ چَهْلِ سَالِ اسْتِ اِيْچِه رِزْقَانِ اَوْ جَاوِیْ
 مِيْشُوْد اَيَّاتِ مَبَارَكَاتِ قُرْآنِ كَرِيْمِ اسْتِ وَحْدِ بَشَرِ جَلَه كَفْتُمْ كُوْنِيْدَه
 قَدِيْمِ عَمْرَا سَه و جَلَدِ كَرِه بَكَلَامِ دِیْكَرِ مَتَكَلَّمِ نَمِيْشُوْد كَفْتُمْ ذَلِكُمْ فَضَّلَ اللَّهُ
 يُؤْتِيهِ مِنْ لَيْسَاءِ

مَا مَوْنِ خَلِيْفَه عَبَّاسِيْ رَا جَارِيْهَ بُوْد رِعْنَا وَ زِيْبَا حَسَنَا و دَلَا رَا

چُونِ

خیالتِ خُشا

۱۶۰

چون افتاب ماه سما میل مفرط مأمون اور المحمود اقرب نمود کفشد
از طرف مادر ربی عالی ندارد و بنابرین نفیضه کیی اورا چهره شمارد
وی از این راه مہموم بود و گاہ گاہ دلشکسته سپنمود آخر الامر خود را با بن
راضی کرد کہ کل از کل زاید و کوه را از سنک آبد بر یکین انگشتی
خود حک نمود کہ (حسینی حبی) یعنی من باد ار اٹھے خود سازم بہ
عظام رمپہ نپرد ازم

خاکم زادہ اش لیک ریحانم من پروردہ ن ولیک خود جانم
آبا چکنم زامہ نام چہ شرف کو غیر نمیداند سپدانم من
و قبا چون مأمون و ممولہ و شیفتہ اوردیدند از عالم ادیت و انضا
دست کشیدند و ہر شہ دادند و بار سنک اعدام اورا برد و بش وجود
نا بود خود نہادند مأمون فوق الوصف من اثر گردید و از نادیدن
آن روی نازنین و جلالے کہ از حورالعین گرو میبرد متحیر گشت و ابیات
ذیل را در مہر شہ او سرود و گفت

اختلاست ریحانی من بیک	اب کی علیہا اٰخر الابد
کانت ہی الانراذ السنوشت	نفی من الاقرب الابد
وروضت کان ہما مرغی	ومنہلا کان ہما موردی
کانت یدے کان ہما قوی	فاختلاست الدھر یدے من بیک

عربی از قبیلہ بنی سعد در راہی دخریہ جمیل دید و از آنجا کہ آن بدیع
صورت را از دل و جان پسندید کہ گفت خوشبختی این است کہ شخص را
چنین محبوبہ ہم با این باشد و با نازنینہ بدین ملاحت روزگار گذراند
یکبار انجو استکاری او فرستاد و درخواست مرا او جٹ را پیغام داد
دختر از واسطہ پرسید پیشہ و حرفہ خواہند چیست و اینطور
ظاہر اہل کیت عرب چون این سخن شنید این دو بیت را بر شتر نظم
کشید و برای دخر فرستاد میگوید
و سنان

خیرات حسنا

۱۶۱

وسائله ما حرفه فانی حرفه مفارعه الابطال فی کل شاق
 اذا عرضت خیل الخیل را بیتی امام و عیال الخیل احمی خائف
 دختر چو ز اشعار بخواند گفت اینچو انم دیشتر راست باید بشیر ماده سراغ کند
 و اینچو استکاری او فرسند اقامن آنم و چنانم که نظم کرده ام و این دو بیت
 نوشته برای طلبکار فرستاد گفته است

الا انما ابغی جواد امانه کریماً محیاه کثیر الصداق
 فیه ممدکان خود خدیبه یغانه فی اللیل فون النمان

همچنین عربی به شرح زبانی رغبت کرد تا ازود را بای کند شرحی از ادب
 و کتابت خود بیان نمود و زن گفت یا ماص نظر امه الی دیوان الریسائل از پند
 حاصل کلام زن اینکه مقامات تو معلوم اقامن دیوان رسائلند آدم
 که تو را ابر نیاست در اینجا کز آدم از اب و نان سخن گوی نه از بیان و بنا
 و تبیین و تبیان

عمران بن حطان مادح ابن ملجم ملعون بغایت زشت بود و زوجه اش از کما
 صباح ماه تمام را خجل سپید و روزی مر بوره بشوی خرد گفت ماه هرد و
 انشاء الله اهل هیشیم و البته دینا با بیم ازین پشتم که رشیم عمر از گفت از
 کجا میگوئی گفت چون من قمت تو شدم شکر کردی چون تو نصیب من
 گشته صبر نمودم و خدا گفته است که شاگرد صابر را جای در بهشت است
 مادح محنت جاهل چند شعر گفته که از نکارش از طبیعت نابیه دارد
 رحمت بر قاضی ابو الطیب طبریه که در جواب آن خرافات و خزعبلات
 فرموده است

اتی لأبوء بما انت فائله علی ابن ملجم و الملعون ههنا نا
 اتی لأذکره یوماً فالعنه دینا و العن عمرانا و ههنا نا
 علیک ثم علیه اللهم منصلاً له ان الله اسراراً و اعلا نا

فانتم

خیرات حسانا

۱۶۲

فانتم من کلاب النار جاء به فصل الشريعة تبياناً وبياناً
ومعین است لطیفه زنی که در عالم هجاء نقل دارد سبب نشود که عمران
راه بهشت یابد چون شوهر ملعون خود را الطیف هجو کرده بود نکاشت
و ابراد نمود قاضی ابوالطیب در بیت آخر حدیث الخواارج کلاب النار
تضمین کرده است (نقل از کتاب الاذکیاء ابن جوزی)

خليفة ثانی در ایام خلافت خود شید اهل مدینه در مهر ازواج راه معانی
می پیمایند یعنی آن مهری که قرار میدهند خلیه زیاده تر از مهرها پیش
که حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله برای زوجات مطهرات
و بنات سعادتن ایات قرار میدادند روزی خطبه در منع ابر مطلب
خوانده گفت چون مهر ازواج مطهره و بنات مکرمه حضرت رسول
اکرم پیش از چهار صد درهم نبوده هر کس بعد ازین ازین حد تجاوز
کند زیاده از برای بیک المال تصرف و اخذ خواهم نمود مستعین
و حضار جمله سکوت کردند جز زنی که در آخرهای صفوف جماعت بود
و دستهای را زد داشت برخاست و گفت یا امیر المؤمنین کویا و انتم
احد یمن فظا را را فراموش فرموده اید و بخاطر پنا و رده که این
کوچه جوان مال کثیر را برای مهر زنان اجازت میدهد پس اگر شما
زیادتی را اخذ و تصرف کنید از کجا حلال است عمر گفت اصابت امره
و اخطاء و جل یغنی زنی در دست گفت و مردی خطا کرد و از قرار ی که
در شرح مقاصد مسطور است خلیفه گفته کل افقه من عمر حتی المخله
و تو واضح و فروتنی زده اعتراف بنقصان دلیل هضم نفس و کمال است
خلافاً لزعم الروافض

این بود عبارت مشاهیر النساء نکارنده گوید هر کس چشم و گوش دارد
و عقل و صورت عبارت می فهمد مطلبی را اندموقع می شناسد البتة
روافض فخواهند گفت فلان زن از خلیفه پیغمبر با حکام اهل بصره

خیرات حسانا

۱۶۳

چون تجاهل عارف وقت و محل را بخصوص پیدا نند بر آن مقوله حل
مینمایند و این فروتنی با صدق را فوراً اسباب تکذیب و رد قرار میدهند
از شو عصای سلبین صرقت نبرده که اصرار کنند و در انکار کوبند
بنا که نویت صلح است و دوستی عشاء
بشرط آنکه نکوئیم از آنچه رفت حکایت

مقدم ادب عبد الملك اصمعی گوید روزی ربابه بخانویه رسیدم که
چون حوری دست در خضاب بود و ماهی نقاب بدیدم سحر در دست داشت
و مشغول بشیخ و تفهیم بار بیغالی است گفتن این زینت و از البش چندا
ناقلیل و سنایش مناسبت ندارد این بیت خواند
و لله منی جانب لا اضیعه ولله هو منی و البطلان جانب
معلوم شد صالحه ایست که خود را برای شوهر آراست و جز این چیزی
نخواسته است

دو نفر از امرای معروف العباس باده پیمای می نمودند و در یکدیگر اسیر
و سیاحت بودند اعرای دخری حنادیدند و مغنون حسن و جمال او کردند
برای اینکه دقیقه چند بنماشای آن حدیقه اینقدر زیبای پردازند و دل
و دیده را متمتع سازند بدون اینکه تشنه باشند از او آب خواستند دخر
قدحی آب برای آنها آورده و این یکند افرات نمود
هما استفیما علی غیر ظاه لیستغیا بالخط من سفاهما
معلوم شد و نیز ملتفت کار است و هو شیار و بیدار

عبد الملك از ملوک اموی حجاج ظالم نوشت از اسم بن عبد البکر بعضی
چیزهای ناهنجار شنیده ام سراودا ببر برای من بفرست حجاج اسلم را
احضار کرد و امر عبد الملك را با او اظهار نمود اسلم گفت ایها الأمير
خاص

خیرات حسنا

۱۶۴

حاضر و امیر المؤمنین غائب آنچه از من باو گفته اند دروغ است و کفالت
بیت چهار نفر زن بزرگ و کوچک بر عهده من قرار گرفته و فوٹ بومی
انهارا من باید تحصیل کنم پس اگر مرا بکشته بیت پنج نفر اگشته و آن بیت
چهار نفر الان در سرای من حاضرند حجاج انهارا طلبیده دید فی الواقع
بیت چهار نفر زن میباشند پرسید شما کیانید یک گفت من خاله اسلم
یک گفت عمر او هم و برین قیاس و از میان دخرده ساله اسلم بر همه پیش گرفته
و در برابر حجاج زانو زد و گفت من دخر او هستم انگاه ابن ابیات بخواند

حجاج لم تشهد مقام بنانه و غمانه نیند منہ اللیل اجمعا

حجاج که قتل به از قتل ثمانا و عشر او اثنین و اربعاً

حجاج من هذا یقوم مقام علینا قهلا ان نژدنا نضعنا

حجاج اما ان تجود بنفسه علینا و اما ان نقتلنا معا

حجاج چون ابن اشعار شنید گریست و گفت والله من برغم و غصه شما
نمی فرایم سخنان اسلم و دخر را بعید الملك فرستاد او نیز ترجم کرد
و از خون اسلم در گذشت و امر نمود با احترام حجاج او را رها کند
و برای دخر هم انعام فرستاد

لیلی الاخیلیه معشوقه توبه بن الحسین که ترجمه حالش گذشت در پیر
مختور عبد الملك اموی آمد عبد الملك در او حسن و جمال که در
خوش و شور باشد دید گفت توبه چه بود که از بنای عرب تورا
مبعوث بر کنی لیلی گفت توبه در من آن دید که خلق در تو دیدند
و بخلافت بر کنی بدند

زنی از عشیره طای که قبیله خانم طای باشد نزد مهد خلیفه عباسی آمد
مهد از او پرسید چرا دیگر مثل خانم در قبیله شما پیدا نمیشود گفت
بجهت اینکه در میان ملوک و خلفا مثل تو پیدا نمیشود مهد را خیل

حیرانه چنان

۱۰۵

خوش آمده اورا بجوایز سر و دود

شاه شجاع از سلاطین المظفر احلیله بود که در نظم شعر بد طول داشت
و از شاه شجاع در خواست میکرد که با شعر امشاعره نماید با آنکه پادشاه از
قبول این اسند عا استنکاف داشت اما از فرط میل بان زن تن در میداد
روزی خواجه شمس الدین حافظ علیه الرحمه را احضار کرده مسنوره از
پس پرده با خواجه مشغول مفاوضه شد و پس از تعارفات معموله گفت
مطلبی انشاء فرمایید خواجه گفت بهترین زنان بفهرها بند او گفت بهترین
مرد آن شمس الدین بفهرهایند چون در این باب ابرام نمود خواجه این
مطلع را خواند

دو شریدم که ملائک در میخانه زدند گل آدم بسر شدند به پیمان زدند
با قوراطر افی بنظر آمده بجوایز او از روی اسنهرا گفت شما از آن محل
تشریف می آورید که حضرت آدم را در آنجا از گل ساختند خواجه گفت
بله خانم گفت ایادر آن گل گاه هم بوده خواجه گفت خیر مشا و الیها گفت
بچه دلبیل بفهرهایند خواجه گفت اگر گاه داشت و خننه میان دو پای
انسان بهم متصل میکردید شاه شجاع ازین گفتگو نهایت منازکشت
و با فوهم نزد شوهر خود خیمه خجالت کشید و از آنجا که مقام خواجه معلوم
بود منقرض او نگشتند و متذکر شدند که بی ادبی در محضر اکابر اسباب
جلبت و شرمساری میشود در جوایز هر ملاحظه نظیر این شرمسار پر ایه هفتا
که ترجمه خالش گذشت نسبت داده اند

در ثمرات الاوراق میگوید یکی از جواری مغنیه در حضور الواثق بالله
عباسی غنیه میکرد و این شعر میخواند
اظلوم ان مصابکم رجلاً اهدی السلام تحنه ظلم
این شعر از عرجی قائل آن بیت است که میگوید
اضا بجو

خیرات حسنا

۱۶۴

اضاعونی واتی فنی اضاعوا لیوم کرهینه و سدا د ثغر
بعضی لفظ رجلا را در شعر پیش مرفوع خوانده اند اما چون جاریه
از اسناد خود ابو عثمان مازنی منصوب شنیده اصرار بر نصبی داشت
و اثنی بالله با حضار مازنی حکم کرد او خود برای میرد حکایت کرده و گفته
است چون بحضور خلیفه مشرف شدم گفت از کدام قبیله هستی
گفتم مازن گفت از کدام عشیره مازن گفتم از مازن ربیع چون ز اهل
قبیله ما حروف با و میم را که در او اثل است واقع شود بیکدیگر قلب
میکنند خلیفه بزبان قبیله من گفت با اسمک یعنی ما اسمک و چون اسم
من بکر بود اگر بر طبق سؤال و اثنی جواب میدادم تا بگویم مکر و بی
ادب کرده گفتم اسمم بکر است یا امیر المؤمنین خلیفه ملنفت ظرافت
جواب من شد و تحسین کرد بعد فرمود در شعر اظلم ان مصابکم
رجلا اهدی السلام تحیه ظلم چه میگوید رجلا میخوانی یا رجل منصوب
یا مرفوع گفتم یا امیر المؤمنین منصوب موجه است زیرا که لفظ
مصابکم مصدر است بمعنی اصابتکم از جمله حضار یزیدیه بانکار
برخواست گفتم عبارت مذکور که بعینه مثل این است که بگوید ان ضربک
یزید اظلم لفظ رجل مفعول مصدر است که مصاب باشد و منصوب بان است
تمام کلام متعلق بلفظ اظلم است که آخر از همه واقع شده و خبر آن میباشد
و کلام با و تمام میشود خلیفه جواب مرا پسندید و هنرا را شریف بمن
انعام داد انتهی

گویند پیش ازین واقعه یکی از اهل ذمه که تابع دین اسلام بود بمازنی
یکصد اشرفی میداد که کتاب سیبویه را با و در کس دهکد مازنی با آنکه فقیر
بود بملاحظه اینکه تقریباً سیصد آیه شریفه در آن هست امتناع
نمود میرد با و ملاحت میکرد چون هنرا را شریف انعام و اثنی را گرفت
نزد میرد رفت و گفت چون من لله از آن صد اشرفی که دشمن خدا هنرا را
اشرفی در عوض داد اما شعر بکر عزی که گفته است اضاعونی

خبر است حسا

۱۶۷

وای فتنه اضاغوا از اشعار مقبول و مشهور است و بسیاری از افاضه بین
 کرده و بدان تمثیل نموده و لفظ سدا داده که در مصرع دویم واقع است
 بمعنی نماید به الشئ میباشد و ثغر بمعنی سنور است
 صاحب و قبا نویر از دره الغواص نفل کرده گوید شبی نضربن شمیل
 المازنی در حضور خلیفه مأمون بمحاورات ادبیه مشغول بود بمناسبت
 مأمور گفت حدّثنا هشیم عن مجاهد عن الشعبي عن ابن عباس قال قال النبی
 صلی الله علیه و آله و سلم اذا تزوج الرجل المرأة لدينها و جمالها كان فيها
 سدا من عوز و سدا در ا بفتح سین قرأت نمود نضر گفت حدّثنا
 عوف بن جمیل عن الحسن عن علي بن ابي طالب قال قال النبی صلی الله علیه و آله
 اذا تزوج الرجل المرأة لدينها و جمالها كان فيها سدا من عوز و سدا در ا
 بکسر سین خوانند مأمون گفت وجه مکسور بودن سین چیست نضر گفت
 مفقوح خواندن آن صحیح نیست مأمون گفت نسبت کن بمن میبدهی نضر گفت
 حاشا که نسبت کن بکلیفنه دهم اما هشیم بالذات الحانه یعنی کثیر الغلط
 بود این خطا از و صا در شده است و گرنه اهل ادب دانند که سدا
 بفتح سین بمعنی استقامت است و بکسر بمعنی چیزیست که سدّ ثلمه نماید
 مأمون چون منتقل شد گفت قبح الله من لا ادب له و بوز پر خود فضل
 نوشت پنجاه هزار درهم بنضر عطا نما بد چون فضل از ماجری خبردار
 گردید سی هزار درهم نیز خود بر آن افزود و نضر به یک افاده مختصر
 علی طبعشاد هزار درهم رسید

یک از همسایگان امام ابو حنیفه هر شب شعرا اضاغون و ای فتنه
 را میخواند و مترنم میشد امام مشارالیه استماع مینمود و انبساط و
 اهتر از به او حاصل میشد گویند شبی خواننده خلافت کرده بود
 حکومت او را گرفته حبس کرد ابو حنیفه که از آن او از محروم مانده بود
 از شب را منقبض بکسر بر د صبح بحکومت رفت و او را استعاضه نمود و
 گفت دیدی تو را اضاغه نمودیم در بنباب و رایتی در اغانه

خیرات حسن

۱۶۱

هست

در زین الاسواف مسطور است که زنی شوهر خود را از یاد دوست گران
میداشت اتفاقاً آن مرد در گذشت و زن را بد الوصف مغموم و محزون
گشت بر سر قبر او مقیم شد و با کرب و زاری ندیم و دوزی هم او شدند کرده
و درین گریه این ابیات بگفت

کفی حزنی اتی اروح بحیر
واغدو علی قبر من فی لایدر
فبا نفس شقی حب عمره عند
ولا تبخلی بالله با نفس بالعر
فما کان بائی ان یجود بنفسه
لینفذنی لو کت صاحب الفیر
پس از خواندن این اشعار جان بداد و از آن در دوا ندیشه خلاص شد

دختر جوانی را دیدند بر سر قبری این بیت میخواند
بنفشی فنی او فی البریه کالها واقوا هم فی الموت صبر علی الحب
حقیقت حال را از سوأل کردند گفت مردی که درین قبر است عاشق
و مشغول من بود در زندگانی خود هر وقت بواسطه محبت و عشق من
دچار شدت و محنت میشد صبر میکرد و هر چه با او میدیگفتند و ازین
میکردند بگوشت میکردانید و آنکاه که الم عشق طغیان مینمود میخواند
بقولون ان جاهر قد عشتک الهو وان لم ابح بالحب فالو اقبیر
فما للذی هوی و میکت حبه من الامر الا ان یوت فی قبر
و در همان وقتی که این اشعار میخواند جان بداد پس من هم تابدا آن عهد
بکرم نامیرم و در هکلوئی اردن شوم جز این نخواهم کرد این بگفت
و جان بجهان اقرین تسلیم نمود

شخصی از قبیله بنی تمیم شرهای خود را گم کرده بججوی آنها از هر طرف
میرفت بدختر ماه منظری رسید که قوز و زویش چشمها را اخیره میگرد

خیرات حیات

۱۶۹

ورود سناره را نیز احوال شران را از و پرسید وی گفت آنکه بتو
داد از تو گرفت باز هم سزاوار است که او بتو مسرت سازد بی تردید از
او مطالبه کن ممتبی از آن کلمات منجبت شده فطر دقت بروی دختر انداخته
بچشم هواد را و دید دختر گفت فرضا ادب مانع نباشد شرم و حیا
هم نیست که تو را از پنجال باز دارد چون شب بود ممتبی گفت جز سنار و کا
کسی نیست که مارا به بپند دختر گفت مکو کب کو اکب و مکو آنهارا
بیاد نمی آید ممتبی گفت ایاشوهر را در دخترا گفت بود داعی پروردگار
خود را بسبب اجابت گفت از خال آمده بود باز پنجا رفت بعد از آن
این ابیات را انشاد کرد

اتنی وان عرضت اشیاء فضیله	لموجع القلب مطوی علی الحزن
اذا دجی اللیل اعیان ذکرة	وزاد فی الصبح اشجانا علی شجنه
وکیف ترفد عین صار مؤسها	بین التراب بین القبر والکفن
ابی الثری و تراب الارض جده	کان صورته الحسناء لم تکن
ابی علیه حیناً جیه از کره	حسین و الهه حنت الی وطن
ابی علی من حنت ظهری مصیبه	وطیر النوم عن عینی و لطفه
والله لا انرجی الله من سجد	حماة او بکی طیر علی فنن

ممتبی از آن جمال و کمال و فصاحت و بلاغت موله نمود میل بترویج
او کرده گفت ایاشوهر بی اختیار خواهم کرد که از اخلاق ذمیه سبزه
باشد و تشویش هلاک او نداشته باشی دختر خواند

کما کفصین فی اصل غذا وها	ماء الجداول فی روضنا جانا
فاجتت خبرها من جنب صاجه	دهر بکبر بفرجات و ترجات
وکان غاهد ان خانتی زمنه	ان لا یضاجع انی بعد مشوانی
و کنت غاهدته ایضا فاجله	ریب لمنون قریباً من سبیلانی
فاصرف عنانک عن لبس برده	عن اوفاء خلاف فی النخبان

خبرات حسن

۱۲۰

زنی بنور مرون الرشید آمده گفت اتم الله امرک وفرحک بما اناک
وذاذل رفعة لقد عدلت ففست مرون از حشار سوال کرده گفت
از این کلمات چه فهمیدید گفتند جز دغای خبر چیز بی نفهمیدیم گفت
این زن بفرین بمن میکند اما اتم الله امرک نظر باز شعر دارد
که گفته اند

اذ اتم امر بد انفضه رقب ذوالا اذ اقبلتم
اما از فرحک بما اناک مفهوم آیه کریمه حتی اذ افرحوا بما اوتوا اخذناهم
بغنة واذ نظر گرفته و از ذادل رفعة منظورش ما ظار طیر و ارتفع
الا كما طار وقع میباید و از عدلت وقطعت میجو اهد بگوید
واما القاسطون فكانوا لجهنم حطباً پس از آن از خود آن زن پرسید
او اعتراف نمود بعد هارون گفت تو از چه طایفه و چه اذیت و زبان
از من دیده گفت از آل برمکم مرد آن مرا کشته و اموال مرا ضبط نموده
هارون گفت مرد آن که رفته اند و برگردانند آنها ممکن نیست اما اموال
تو بتو بر میگردد و چنانکه گفته بود مال زیاد با و عطا کرد

یک از خطرا او خاتونی که خود را در چادر پیچیده بود سوال کرده گفت تو
کیستی او در جواب گفت انا السادسة السابعة و مقصود او از این دوین
مفهوم و معلوم میشود که میگوید

جاء الشاء و عندک من حوائج
سبع اذا الفطر عن حاجتنا
کن و کبر و کانون و کاش طلا
مع الکباب و کس ناعم و کسا

نظیر این حرف را ابن جوزی حکایت کرده میگوید در باب لای جسر بغداد زن
و مردی بهم برخوردند که گفت رحم الله ابن الحکم زن گفت رحم الله ابا العلاء
یک از آنها که این سوال و جواب را شنید زن را دنبال نموده پرسید از این
کلمات قصد چه بود گفت مقصود مرد از ذکر ابن الحکم این شعر بود که میگوید
عیون المهابین الرضا فی الجسر جلیب الهوی من حیث ادری و لا ادکر

خیر الحسنا

۱۲۱

و مقصود من از ذکر ابو العلاء ابن بیث او بود که گفته است
 فیما دارها بالخیفان مزارها قریب لکن دون ذلک اهل
 بعد از آنکه داود انطاکی ابن حکایات را در او آخر تر بین الاسوا و ذکر
 میکند میگوید یکی از دقایق اشارات هم این قصه متنبی است که دشمن
 یک از ملوک مدوح خود را ثنا گفته پادشاه ازینکه و مغرور و غضبناک
 شده خواست متنبی را بوضع هلاک کند و خبردار شده فرار کرد بعد
 از مدتی احضار او را بیدیر گفت مکتوبی باملا طفت به منته بنوید بر
 بامشار الیه دوست بود در ذیل التفات نامه که مینوشت قد عفونا ان
 شاء الله نوشته و تشدید روی نوین آن گذاشت مکتوب که به منته
 رسید منتقل شده از آن محلی که بود رحلت نمود و همان مکتوب را بعد از
 زباد کردن و الحاق نمودن الفی بر آخر آن اعاد کند داد مقصود از تشدید
 که دیر روی آن گذاشت این بود که متنبی ملقب این آیه شریفه کرد
 که ان الملاء یأتمرون بک لیقتلوا فخرج اثنی عشر من الصحیحین
 و مقصود متنبی که الف به آخر آن افزود این کبریا بود اثنان
 ندخلها ابد امانا موافقها اگر این حکایت حقیقت داشته متنبی
 و آن دیر هر دو کمال هوش و فراست را داشته اند
 اما علی بن الجهم شاعر بدوی بود و ایند که بمضو و متوکل آمد و
 قصیده در مدح او خواند تشبیهات حسن داشت مثلاً گفته بود
 انت کالکلب فی حفاظک للود و کالتیس فی فروع الخلوب
 انت کالدول لا عد منک دلو من بکار الدلا کثیر الذنوب
 و متوکل را بسک و بزود لو کثیر المراء تشبیه کرده و ذنوب بفتح ذال بمعنی
 نصیب است متوکل را انت قریحه و طبع این شخص بسیار خوب است اما
 چون در مادیه بوده چهره ندیده که مشبه به راسک و بزود لو قرار داده
 لهذا او را در بغداد در نزد یکی حیرد خان و باغی جاداد و حکم کرد
 که آهگاه در فاق نشیند و بنامشای محلات و اطراف شهر رود ششماه

خیرات حاکم

۱۷۲

چون در آنجا بدینوال بگزرد و با او فضلا بمجالست و صحبت نمود
لطافت و سلاست طبعش از آب دجله در گذشت و قصیده در مدح
متوکل گفت که مطلعش شعر مسطور در فوق یعنی عیون الیهابین الوصافه
والجسر بود متوکل چون آن قصیده شنید گفت لقد خشیت علیه ان
یدوب قه و لطافه

بیز از لطایف یکم این است که عدی بن ارضاه الفزار بنی نامہ بعنتر عبید
الغزیر نوشت و تزویج هند بنت اسماء را که ترجمه خالش گذشت درخواست
کرد عمر بن عبید الغزیر در جواب نوشت اما بعد فان الفزار بنی لا ینفک
والسلام عدی بن ارضاه معنی را ملنفت نشده از ابی عبید بن مهلب
که مرد عالم دانشمند بود پرسید او گفت بشرا بن داره اشاره کرده
و از شعر این است

ان الفزار بنی لا ینفک مغنلا من التوا که دهد ارا بدهد
و دهد ارا بدهد یعنی باطلا بیاطل ای یاقی باطلا بسبب باطل
و هند بنت اسماء ابتدا در تحت ازدواج عبید الله بن زیاد بود بعد
از آن که بشر بن مروان امارت کوفه یافت او را بنی گرفت پس از او
در حباله نکاح حجاج در آمد

غنیه اعرابی بود و پسر ابی ناخلف داشت که با صغر جثه و زشتی هیکل
دایما بشرا را بر داخته و متعرض این و آن میشده است روزی بجوای
در او بخت جوان او را بر زمین انداخته بدین وی را بر پد مادرش دپه
ان را گرفت و چون مبتلا بفقر و قافه بود قدری از دست تنگی بیرون آمد
پس از چند باد بیکر به معارضه کرد او کوشش را بر پد و باز غنیه از دست
بمنفعتی نابل گردید ثالثا یکم لیهای او را بر پد و مبلغی از پیراهن مادرش
رسید در پنجاه خطاب بفرض ند کرده گفت

احلف بالمره حقا و الصفا انک خبر من ففار بق العضا

خیرات حسنک

۱۲۳

یعنی قسم بمرکه و صفا که تو از قطعات چوب نافعتر و مفیدتری و در دست
قطعات چوب شررها نوشته اند بنا برین اتک خبر من تقاریق العنا
ضرب المثل گشت

سهم بن مالک الفزاره همان حارث بن لام بزرك یکی از اعیان بنی طه
حارثه خواهری داشت سهمل اورا بدید و آرزو مند وصال او گردید
دو بیت مسطور در ذیل را بنظم آورده و هر طور بود باو شنوایند
میگوید

یا اخت خیر البید و الحضا کیف ترین فی فنی فزاره
اصبح یهوی حره معطاره ایاک اعنی واسمعی لجار
آن زن در جواب گفت

اینی اقول یا فنی فزاره لا ابغی الزوج ولا الدعارة
ولا فراق اهل هذی الجار فارحل الی اهلك باستخاره
اما غایت امر از دواج ما بین آنها صورت پذیر شد

جندب العنبر از اشفای عرب بود روزی بخاریه از بنی یمیم بر خورد
و باو گفت لمتکینی سرورده او تفهیرین مجبوره مقصودش تعرض بعرض
او بود جاریه گفت مهلا فان المرء من نوكه یشرب من سقاء لم یوکه یعنی
بمجله که حالت آن معلوم نیست تعرض حاق است جندب متنبه نشد
خواست بقهر با او معامله نماید چون از اسب پیاده شده بخاریه
نزدیک شد او دودست جندب را با یکدست گرفته چنان فشرد
که مشارالیه از کار افتاد یکدستهای او را با افشار اسب بکند در گله
که بجز امیرم انداخت و بجزا گاه برد و این نظم را انشاد نمود
لانا من بعدها الولاد فکوف نلفی باسلا موارد
وحیه قضی لحنی را صدا

ابوالفضل

خیر است حسن

۱۷۴

ابو الفضل صدای میگوید در آنوقت که جندب دست بست و در نماز بود در مقام استغاثه گفت انصر اخال ظالما او مظلوما و این عبادت مثل شد گویند در معنی این مثل از حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و اله وسلم پرسیدند و گفتند یاری مظلوم صحیح ظالم را چگونه باید یاری کرد حضرت فرمودند او را از ظلم مانع شوید یاری او کرده اید

حسن بصری در اثنا ی طواف خانه خدا دید دختر بی این دو بیت اینچو اند و میگوید

لا یقبل الله من معشوقه عملاً يوماً و عاشقها غصبا محجوراً
ولیس باجرها فی قتل عاشقها لکن عاشقها فی ذالک مأجوراً

حسن دختر ملائمت کرده گفت اینجا چه جای این سخن است دختر گفت شما از ظرافت هوسپد و در اشعار عرب نظر دارید شنیده اید که گفته اند

ببضر حرا ثرما هسین ربینه کذباً مکه صیدهن حرام
یحسین من لیل الکلام زوانیا ویصدهن عن الخنا الأسداً

در تزیین الاسواف مسطور است که هر روز از رشید چند یکی از جوار خود بمیل بود همینه که بر سر میل آمد شب بوضال او رغبت کرد او وعده بفرموده چون فرمود اها روون وفای وعده و امطالبه نمودن او گفت کلام اللیل بمجوه النهار هارون اینمصرع را بر ابو نو اس خواند گفت این را قطع کن ابو نو اس این قطع را بنظم آورد و خواند
ولیکه اقبلت فی الفصر سکره ولکن زین السکر الوفار
وقد سقط الردی عن منکبها من التخبیش و انحل الازار
وهز الراج اردافنا لا وغصنا فیه ومان صغار
فقلت الوعد سیدی ففک کلام اللیل بمجوه النهار

خیرات حسنا

۱۲۵

هرمن به ابونو اس گفت مثل اینست که یا ما بود و ده هزار درهم با و
عطا نمود و ازین قبیل واردات قلبیه با ابونو اس نسبت داده گویند
شیخ هرمن را سه هزار به شده در قصر معلی میگشت بخاریه بدیع الجمال
رسید که خواب بود پای او را گرفته کشید جاریه بیدار شده خلیفه را
شناخته گفت یا امین الله ما هذا الخبر هرمن گفت

هو ضیف طارق حیکم برنجی الماوی الی وقت السحر
جاریه در جواب گفت

برور سیدی اخدمه ان رضی بی و لیمعی و بصیر
هرمن روز دیگر مصرع یا امین الله ما هذا الخبر را بر ابونو اس خواند
گفت این را در قطعه قصین کن ابونو اس گفت

فنفکرت و احذ الفکر	طال البلیهین و افانی السهر
ثم اخری فی مقاصیر الحجر	قت امثلی مکا بی ساعه
زانہ الرحمن من بین البشر	واذا وجه جمیل حسن
فهرت نحوی مدت لی البصر	فلست الرجل منظم موقظا
یا امین الله ما هذا الخبر	واشارت وھی لی فائله
یرتجی الماوی الی وقت السحر	فلت ضیف طارق حیکم
اخدم الضیف لیمعی البصر	فاجابت برور سیدی

هنا و ز گفت ای ابونو اس مکر تو با من بودی گفت نبودم اما ذوق و
سلیقه شجرتی مرا ملفت نمود هرمن میبغی با و انعام داد

معروف است مأمون روزی در هودجی طلائشینه جوار به هودج را
برد و شکر فیه در باغچه او را انقترج میدادند اینوضع را بشعرا نموده
هریک چیزی گفتند ابونو اس از هر خوبتر گفت یعنی این کرمه خوانند
التابوت فیه سکنه من ربکم و یقیه مما ترک ال موسی و ال هرون
تحمل الملائکه چون مأمون پیر هرمن است و عم او موسی الهادی



خیرات حنا

۱۷۶

و خاملان هودج جوادی از کرمه کمال مناسبت را داشتند

جعفر بن محمد البرمکی زیارت خانه خدا میرفت دزدی یکی مدینه منوره
در گذشتن از وادی عقیق زنی دید در راه ایستاده این درویش
میخواند و میگوید

اتنی مردت علی العقیق و اهلہ
ما ضرهم اذ جعفر فذجازهم
لیکون من مطر الربیع زورا
ان لا یكون ربیعهم ممطورا
جعفر آن قدر مال بان زن بخشید که مستغنی ابدی گردید
و در سخای آل برمک گفتند

اذا كنت من بعد اذ فی اس فریح
انا ک نسیم الجود من آل برمک
وال مهلب هم در دولت امویه مروانیه مثل آل برمک بوده اند

زنی نزد خلیفه ثانی آمد و گفت یا امیر المؤمنین شوهر من شبها قائم و
روزها صائم است عمر گفت نیکو شوئی داری و نیکو زنی که او را تحبید
مینمائی زن کلام خود را مکرر کرد و خلیفه هان جواب داد شخصی که
نام حاضر بود گفت یا امیر المؤمنین این زن از شوهر خود حق فراش مطالبه
میکند و میگوید چون پیوسته در عبادت بمن پیشد از د خلیفه گفت
تو اصلاح ذات البین کن کعب شوهر زن را احضار کرده گفت این زن
بغلان جغت از تو شکایت دارد مرد گفت من در امور خیریه قصور
نکرده ام زن گفت

یا ایها القاضی الحکیم ارشد الی خلیفه عن فراش سجده
نهاره و لیلہ ما یوفیہ قلت فی حکم النسا احمد
نهاده و مضییعی تعبده فاقض القضا یا کعب لا ترد

مرد در جواب گفت

نه در حق و نه شما و فی الحال
اگر مرا از هله طافند زل

خیرات حسنا

۱۲۷

فی سورة التلا فی السبع الطول
و فی کتاب الله تخوف جمل
کعب حکومت کرده گفت

ان طاعتی علیک یا رحیل
نصیبها فی اربع من عقل
قضیه من ربنا عز و جل
فاعطها ذاک و دع عنک العلال
فان خیر الفاضلین من عدل
وقد قضی بالحق جهرا و فضلا
عمر از بن حکم و فهم و فراست کعب تعجب کرده اورا ولایت بصره داد
(نقل از مسنطرف)

در بخاری شریف در فصل فضايل قرآن مسطور است که حضرت رسول
صلی الله علیه و آله بعد از آنکه بر عمر بن العاص فرمودند یا عبدا لله
الما خبر انک تصوم النهار و تقوم اللیل قلت بلی یا رسول الله قال فلا
تفعل صم و افطر و قم و نم فان لجمک علیک حقاً و ان لعینک علیک حقاً
وان لزواجک علیک حقاً و حدیث است که لن یثاب الذین احدا لا غلبه
بیز حدیث است که ان هذا الذین متین فاول غلبه برفق و آنها که بر طبق
این دو حدیث رفتار نکرده بر خود سخت گرفته زبانه‌ها دیده اند مرکب اورا
کشنه بمنزل نرسیده در وادی هلاک سرکشانه مانده اند

مردی که حار نام داشت زن دانا بی در حباله نکاح خود در آورد و زوجه
گفت تغییر اسم ده او قبول کرده اسم خود را بغل (فان) گذاشت و زن گفت
اگر چه استر بهتر از خراست اما تو هنوز از طول بله خارج نشده و مناسب
حال این حکایت است که عجل بن لجم پدر قبیلہ بنی عجل اسمی ممتاز داشت
اورا گفتند اسمها بجنب جواد هر یک اسمی دارند باد پای تو را نام حبیبت
گفت هنوز در سنبله او مرددم بعد یک چشم اسمی را آورده و اورا
اعور نامید و در عالم حق خود ناجی گردید و این دو بیت که در حق بنی عجل
و هجو این قبیلہ گفته اند نظر بان حکایت دارد میگوید
و منی بنی عجل بداء ابهم و هل احد فی الناس احق من عجل

خیرالتحصیلا

۱۲۸

الیرابوهم غار عین جواده فارت به الامثال في الناس بالجهل
شاعر سابق الذكر جاربه ظریفه ابتیاع کرده از و پرستد تو بکبر
جاربه گفت یا سید در عهد واثق لبافوحات شده است

چند زن از نزد یکی شاعر میگذشتند مشارالیه گفت
ان النساء شیاطین خلفن لنا نعوذ بالله من شر الشیاطین
یکی از آنها در جواب گفت

ان النساء ربا حین خلفن لكم وكلکم بشیئتم الربا حین
قبالیه کوید بهترین شعر می کرد و حق زنهای گفته شده این بیت است که میگوید
ومن بنو الدنيا وهن بناتها وعیش بنی الدنيا لقاء بناتها
و اما این دو بیت که میگوید

نشان بجز و الصناغ عنهما رای النساء وامر الصبیان
اما النساء فیکهن الهو واخو الصبی بجرى بكل عنان
در حق زنهای بی علم تربیت نشده خرمی صحیح است مسئله کید النساء
در قصه حضرت یوسف علیه السلام مشهور است گفته اند
ولا تحسبنا هنداهما الغدوهما سحیة نفس کل غائبه هند

در صحیفه الاخبار مسطور است که سلیمان بن عبد الملك در آخر عمر خود
روزی صلیب به ثواب تمییز فاخته شده استعمال طیب نموده بنظر عجب و غرور
در این پند در خود میدید در پنجاه کبیر که در حضور او ایستاده بود
و با او نمود و گفت مرا چگونه می بینی جاربه گفت

انتم المناع لو کنت بتعی غیر ان لا یفاء للانسان
لیر فیما علمت فیک عیب کازنی الناس غیر انک فان
چیزی از این مفاوضه نگذشت که سلیمان در گذشت

صاحب حدیقه الافراح کوید در جرگه نمایی یک یکی از خلفا غلامی و جاربه

خیرات حسنا

۱۲۹

بود که علاقه با هم داشتند و روزی غلام ما فی الضمیر خود را بصورت رؤیا
بجاریه اعلام کرده گفت

ولقد رأيتك في المنام كأنما عايطيني من ريقك البنا
وكانت بك في يدك كأننا بنتا جيعا في فراش واحد
فطففت بومي كله منقادا لاراك في فوكمي ولست بأفد
جاریه در جواب گفت

خیر ایت وکل ما ابصرته سئاله منی برغم الحاسد
اتی لارجوان تكون معانی فنبیت منی فوق ثدی ناهد
واراک بین خلاخلی ودمالی واراک فوق ترابئی و معانی
خليفة این بشنید آن دورا بمناسحت و مواصلت یکدیگر نامل کرد ایند

سليمان بر عبد الملك روزی بندهای خود گفت که بده تو بن ایوانی
که شنیده اید برای من بخوانید بیکه گفت یا امیر المؤمنین روزی ظریفی
در کوچه دو چار باران شده بود در کنار دیوار خانه ایشان را محفوظ
ماند دختر بی از بام سئک کوچکی بر سر او زد چون سر بالا کرد و دختر را
دید گفت

لو بتقاحه رميت وجونا ومن الرمي بالحساء جفاء

دختر در جواب گفت

ما جملنا الذی ذکرک من الشکل ولا بالذی ذکرک خفاء

دایره که نزد دختر بود گفت

قد بدا الشیر بالذی ذکرته لیث شعره فهل لهذا وفا

سائله بر در خانه ایشان بود او نیز گفت

ولعبر دعوتها فاجابت هجاء وانت منها دواء

سليمان بن عبد الملك بیک سائله را پسندیده گفت او از من

اشکر بوده است

خبر استخفا

۱۸۰

ابو الاسود الدؤلی از تابعین که واضع علم خواست زوجه داشت
که چون خود او از دهات بشمار آمده کوئند چون ابو الاسود در باب
معاویه تردید داشت معاویه او را بمجلس خود میخواند و نزد یک خود
می نشاند هنگامی که معاویه در مدینه منوره بود روزی که ابو الاسود
نزد او نشسته و وارد مجلس شد بعد از ادای تحیت گفت ائمه صلوات الله
امیر المؤمنین و امتع به المسلمین ان الله جعلک خلیفه فی البلاد
و دقیقاً علی العباد لیستقی بک المطر و یتثبت بک الشجر
و یؤمن بک الخائف و یردع بک الخائف انت الخلیفه المصطفی
والامیر المرقض فسنل الله لك النعم من غیر تعب و البرکة من غیر تعب
فقد الجأ الیک یا امیر المؤمنین امرضاق بی عنه المخرج مع امر که هت
غاره لما اردت اظهاره فلیکشف غیبه امیر المؤمنین و لیتصفی من الخضم
ولیکن ذلک علی یدیه فاتی اعوذ بک و بحقوقک من عار الویل و الامر
الجلیل الذی یسند علی الحر الرذوان البیوت الا خائر چون ماده
شکایت را اظهار نکرد معاویه استفسار نمود او گفت امر طلاق خائر
من یعل غادر لا ناخذ من الله مخافة ولا یجد باحد رافه معلوم شد
شوهر او ناحق و بر اطلاق داده معاویه گفت شوهرت کجاست گفت
ابو الاسود معاویه رو با بو الاسود کرده گفت آنچه این زن میگوید حقیقت
دارد یا اصل است ابو الاسود گفت انها تقول من الحق بعضاً و
لبس احد یطبق علیها نفصاً اما ما ذکر من امر طلاقها فحق و سأخبرک
عن ذلک بصدق انا و الله ما طلقناها لربنا ظهیرت و لا من هفوة خسر
لکن کرهت شمائنا فقطعت جنائنا معاویه گفت از اخلاق و سرشت
او کدام تورانا پسند است ابو الاسود گفت اگر بگویم بخشونت بمن جواب
میدهد معاویه گفت البته جواب او را هم باید شنید تو حقیقت را
بیان کن گفت هی یا امیر المؤمنین کثیر الصخب ائمة الضرب بحسبة للأهل

خیرات حسن

۱۸۱

و مؤذبه للبعل ان ذکر خبر ادفنه وان ذکر شر اذا عنه تخبر بالباطل
 وقطير مع الهازل لا تنکل عن عتب لا يزال زوجها معها في تعب زن
 کفت اما والله لو لا حضرة امير المؤمنين ومن حضر من المسلمين لوردت
 عليك بواد وکلامك بنوادر تدع کل سها مکه معاویه اورا فتم
 کفت انچه در دل داره بگو او کفت هو والله يا امير المؤمنين سؤل
 جهول ملحاح بخيل ان قال فتر فائل وان سکت فقدم غائل لیت حين
 يامن ثعلب حين يخاف شحيح حين يستضاف ان التمس الجود عنده
 انفع لما يعلم من لوم ابائه وقصر رشائه ضيقه جائع وجاره ضائع
 لا يحصى ما را ولا يضرم نارا ولا يبرع جوارا اهون الناس عليه من
 اکرمه واکرمهم عليه من اهانه معاویه کفت عجبتر از پنحال ندیده ام حال
 که صبح است بزن برو و بعد بيارفت وعصر آمد چون ابو الاسود اودا
 دید کفت اللهم اکفني شرها مشا والها کفت خدا جرای تو را اهد و شر
 تو را از تو رفع نقابد ابو الاسود کفت طفل مرا بمن ده که من بولد صلی
 خود از تو احکم زن کفت از من الحق نبیتی ابو الاسود مستعد شد که
 طفل را از آغوش او بیرون آرد معاویه کفت مهلا یا ابا الاسود و
 ابو الاسود را از گرفتن طفل منع کرد ابو الاسود کفت یا امیر المؤمنین
 حملت قبل ان تحمله ووضعت قبل ان تضعه وانا اقوم علیه في اديه وانظر في
 اوده امنه علی و الله حلی حتى یکل عقله ویتحکم قبله زن کفت کلا اصلک
 الله یا امیر المؤمنین حله خفا وحملت ثفلا ووضعه شهوة ووضعه کرها
 حجر في فناء وبطنی وغانه وشد في سفانة کلامه اذا نام واحفظه اذا قام
 معاویه از دهها وجر بزه آن زن تعجب نمود ابو الاسود ملنفت شد کفت
 یا امیر المؤمنین شعرا هم خوب میگوید معاویه کفت پس باید با او مشا
 کنه ابو الاسود کفت

مرحبا بالیة تجور علینا ثم اهلا بجامل محمول
 اغلفت بابها علی و قالت ان خبر الشاذوات البعول
 شغلک

خیرات حسنا

۲۸۲

شغلت قلبها على فراغا هل سمعت بفارغ مشغول

زوجہ ابو الاسود گفت

ليس من قال بالصواب بالحق مكن حاد عن منار السبيل

كان حجر في فناءه حين بنى ثم تدبى سفاهة بالأصيل

لكن ابغى بواحد بالحق بدلا ما دأبته والجليل

معاويه بن كعب

ليس من قد غداه طفلا صغيرا وسفاه من تدبى بالجدول

هي اوله به واقرب حما من ابیه وفي قضاء الرسول

وبدین اشعار الحق بودن زن را بر حضانت طفل اظهار نمود و در

هر حال چون با ابو الاسود عرض داشت طرف زن را گرفت (انتهی

من شرح المفاتیح الأربعین الحریریة للشیرازی)

ابن جوزی در کتاب الاذکار نقل از ابن السکیت نموده میگوید محمد بن

عبدالله بن ظاهر غازی حج شده بود وقت حرکت جاریه شاعره او

بمضورا و امده و بر امهشای سفر کردید گریست محمد بن بیت را خوند

دمقره کاللولو الرطب علی الخد الأسفل هطلت في ساعة البين من طرف الخيل

بعد از آن جاریه گفت چیزی بر من بفرمای او گفت

حين هم القبر الباهر عينا بالاقول انما يفنض العشاق في وقت الرحيل

نیز در کتاب مذکور میگوید اصمعی گفت با هرون الرشید غازی حج شده

بودم دخنر خورد ساله دیدم کاسه چوبین بدست گرفته از حجاج اسد

وجه اعانه می نمود و این ابیات میسرود

طحننا طواحن الاعوام ورمنا نواصب الايام

فاتينا كمنند اكفنا لفضالات زادكم والطعام

فاطلبوا الاجر والمثوبة فينا ايها الزائر وبت الحرام

من رائه فند رائه ورجله فارحموا غربة وذلة قلبه

هر روز

خیرات حسانا

۱۸۳

هرون را بجانب خنر ملتفت نمودم آمد و ابیات را شنید و ارفضا
گوینده متعجب گردید و کاسه دخنر را برانزد نمود

نیز در همان کتاب مسطور است که ابن الشیظم گفته در محط سالی به حج رفته
بودم در اثنای طواف خنر دیدم پرده کعبه را گرفته میبکفت الهی و
سیدها انا امک الغریبه و سائلک الفیقره حیث لا ینفخ علیک
مکای و لا یستر عنک سوء حاله فدهتک الحاجه حایه و کشف الفافه
نقای فکشف وجهها رقیقا عند الذل و ذلیل عند المسئله طال و
عزیزک ما حجب عنه ماء الغناء و صانه ماء الحیاء فحدث عنی اکف
المزوقین و ضاقت بی صدور المخلوقین من حرمه لم اکره من وصله
و کلته الی مکافاتک و رحمتک و انت ارحم الراحمین ابن الشیظم
گوید پس از قدری لجوئی از وی سپیدم کیستی و از کد ام فبیله گفت
الیک عنی من قل مال و ذهب جاله کیف حاله بعد از آن ابن ابیان خواند

بعض بنات الرجال ابرزها	الدهر لما قد تری و اخرجها
ابرزها من جلیل نعمتها	فابترها مملکها و اخرجها
وطالما کانت العیون اذا	ما خرجت شتق هو حها
ان کان قد ساء لها و اخرها	فطالما سرها و ابهمها
الحمد لله رب معرة	قد ضمن الله ان یفرجها

اسمعیل بن حماد بن ابی خنیفه گفته است روزی رفتم با مردی نزد من آمد
و گفت پسر عتم پیغمبر از من سرا باین شخص تزویج کرده چون خبر شدم
قبول نکردم گفتم که رد کردی گفت همان وقت که خبردار شدم گفتم
که خبردار شده گفت همان وقت که رد کردم از فرست و فطانت
او تعجب نمودم

خیرات حسنا

۱۸۴

صاحب جوۃ الحیوان کو بد اصمعی گفت پیر زنی از زنان قبا بل عرب
 بلائش کو سفت کرد و گریه بچہ اشارہ کرد و این ابیات گفت
 بقرت شو پخت و فحش قلبه و انت لثانا ولد و بپ
 غزیت بدرها و ریت قینا فمن ابناک ان ابناک ذیب
 اذا کان الطباع طباع سوء فلیس بنافع فیہا الادیب

در بخاری شریف مذکور است کہ روزی حضرت رسول صلی اللہ علیہ
 و آلہ بطور ملاطفت بعایشہ فرمودند من خشودی و ناخشودی تو را
 از اینجا استنباط میکنم کہ در حالت خشودی در انشای سخن میگوئی
 لا و رب محمد و در ناخشودی کوئی لا و رب ابراہیم عایشہ گفت بل
 یا رسول اللہ نہما اسم بزرگ انحضرت را تو انتم بزرگ کرد
 نیز در بخاریست کہ روزی عایشہ بحضرت رسول ص عرض کرد اگر شما
 بچہ نزول فرمائید و در درخت ببینید کہ برگ و ثمر یکے را چید باشند
 و ان دیگر را دست نزده از او راق کدام شتر خود را علوفہ خواهید
 داد حضرت فرمودند البتہ از آنکہ دست باو نخورده و مقصود عایشہ
 این بود کہ جز او از زوجات مطہرات احدی بکر نبوده

روزی زنی کشادہ رو از ابو نواس پرسید اسمت چیست چون زن کمال
 صباحت را داشت ابو نواس گفت و جھک زن گفت از بن قرا اسم تو
 حسن است

گویند ابو نواس بی اندازہ کریمہ المنظر بود جاریہ ظریفہ فضل بر سہل
 داشت کہ ہمیشہ اظهار کواہت و بیکی با ابو نواس میکرد روزی ابو
 نواس باو گفت من اینہم تو را دوست میدارم تو چرا نسبت بمن اینقدر
 بیہرہ جاریہ گفت و جھک و الحرام لا یجتمعان در فارسی ہم مثل است
 حرام و شلغم

خیرات حسنہ

۱۸۵

تاجر ہے ما لدار از بصرہ باہو از رفت و در آنجا مٹا ہل شد سناے یک
دو بار بصرہ ہے آمد و باز وجہ قدیم خود ملاقات مہیکرد و باہو از بر
محکشت و با عتم عیال بصرہ اوے خود مکاتبہ داشت و قبی پکے از
نوشتهات عتم زوجہ قدیم بدست زوجہ جدید افتادہ انت شوہر
در بصرہ زن دارد کاغذ ہے بہمان سیاقھا از قول عتم زن بشوہر
نوشت باہم مضمون کہ زوجہ ات در کدشنہ عاجلاً بصرہ آئی و میراث
اود ادریافت نمای مرد مشغول نداد کہ سفر شد انوقت زن گفت
ای سفر شمارا منفکر ہے بینم البتہ عیالے دار ہے تاجر انکار کرد زن
گفت اگر است مہیکوئے بکو غیر از تو حاضر آغا بیا اگر زنی د اشنہ باشم
مطلقہ باشد تاجر کہ یقین کردہ بود زن بصرہ او پیش مردہ آن صیغہ
جاری نمود انکاء زن گفت حال دیکر حاجت بصرہ رفتن نیست چہ ان زن
نمردہ بعل اوہ مطلقہ است

کثیر عزمہ و قبی ابن دو بیت بگفت

اذا ما ائتنا خلنہ کے زبیلنا ابینا و قلنا الحاجبہ اول
سنو لیک عرفا ان ارد و صلا ونحن لنتک الحاجبہ و وصل
پیر زبے شنید گفت باید مثل جمیل بکوئے کہ کفہ است

یارب عارضہ علینا و صلہا بالجہد تخاطب بقول الهازل
فاجنبہا بالقول بعد نامل جہی بٹپنہ عن صالک شاغل
در تر بین الا سواق چاپ مصر بیت اول کثیر را اینطور نوشتہ
اذا ما ائتنا خلنہ کے زبیلنا ابین و قلن الحاجبہ اول
نیز دوزی زبے بہ کثیر رسید گفت نو کفہ

وما دوضہ بالخرن طیبہ الثرمہ بحج السدی جتھا تھا و غراھا
باطیب من ارد ان عزمہ موہنا اذا اوقدت بالمندل الرطبناھا

کثیر

خیرات حسنا

۱۸۶

کثیر گفت بے زن گفت هر چه را با من دل ترو نازده مطیب کن خوشبو
میشود همچو استی مثل امر القیس بگوید که گفته است

الم تر بانی کما جئت طارقاً وجدت بها طیباً وان لم نطیب
کثیر انضاف داده و چهره بقدیم آن زن نمود که این انفاد را جای
دیگر نکوبد مستقی اینضمون امر القیس را احذ کرده و خوب گفته میگوید
انت زائر اما خامر الطیب بها و کالمسک من اردانها بتضوع

شخصی هاشم در سفر بود بزوجه خود مکتوب نوشت و این شعر را در آن
درج کرد

بم التعلل لا اهل ولا وطن ولا ندیم ولا کاس ولا سکن
زوجه در جواب او نوشت مصداق از شعر در تو موجود نیست بلکه
این شعر مناسب است

سهرت بعد جلی و خشنکم ثم استمر مناجی و ارجو الوسن

راغب صفها بے در مخاطرات میگوید عربی در بیابان نشسته شد بنجم
رفته آب خواست دختر بے برای او بشیر آب آورد بعد از دختر پرسید
از کدام قبیله گفت از بنی عامر گفت از آن عامر بیا که در حق آنها گفته اند
لعمرك ما تبلى سراو عامر من اللوم مادامت علیها جلودها

دختر چون دم قبیله خود شنید پایش لغزید و دوسبواز و شکست بعد
نزد عرب آمده گفت قوا از کدام قبیله گفت از بنی تمیم گفت آن بنی تمیم که
در حق آنها گفته اند تمیم بطرق اللوم اهدکمن الفطا گفت از باهله
دختر خواند

اذا ولدت حلیله باهله غلاماً زاد فی عدد اللثام
گفت از بنی اسد دختر خواند
ما سر بے آن امی من بنی اسد و انی کل یوم الفدینار

خیرات حسنا

۱۸۷

قوم اذا استنبح الاضينا كلهم
 گفت از بنی عبد خنر خواند
 قالوا الالهة بول على التنا
 اذا عبيته ولدت غلاما
 فبشرهم بلوم مستفاد
 گفت از قبيله فليم دخنر خواند
 فان عطاسها سبب الودان
 اذا اقبينه عطست فنكها
 گفت از بنی كليم دخنر خواند
 فزوجهها ولا تامن زناها
 اذا اكليته خضبت يداها
 فمالهم اب الا الضلال
 گفت از بنی ثقيفم دخنر خواند
 بزن خنر واثواب ابراد
 اضل الناسون ابنا ثقيف
 گفت از خرا اعرام دخنر خواند
 فليس له باشر وان كان من حجر
 باع خرا غره بيت الله اذ سكر
 گفت از بنی جرم دخنر خواند
 زمن التخم والجاعة
 اذا ما اتقني الله الفتن واطاعه
 اكلت حنيفة ربهما
 وخبث ما اظهر من نبتة
 عجت من ابلين في بته
 وصار قواد الذر بته
 ناه على ادم في سجن
 گفت بكم مبروم مرا بنجش دخنر گفت لعن خدا همرا هك باد برو و برهر
 قوم نازل شد و بتوا حسان کردند نسبت با آنها كافر نعمته و ناسبا
 مكن (انتهى)
 قطع ما سر في ان من بني اسد از اخل شاعر است كدر هجو جر بر گفته
 ودو بيت ديكر آن اينست كه ميگويد
 فمسلك البول جودا ان جود
 وما نبول لهم الا بمقدار
 والخبركا لعنرا لهند عندهم
 والقبح سجون اورد يا بدبنا

خیرات حسنا

۱۸۸

صفحه در شرح لامیته العجم میگوید اخطار در این اشعار بد و از دکه عیب
و دهم از قبیله را هجو کرده و هر دو از دکه را شمرده است

در شرح مواهب رفایه مسطور است که اخطار شاعر نصرانی مضایقه را
مدح کرده آمد بر او بخوانند معاویه گفت اگر مرا بشیر و پلنگ تشبیه
کرده لازم نیست بخوانی اگر مثل خنساء گفتی که میگوید
فما بلغت كفاً من مشا ولا من المجد الا والذی نال اطول
ولا بلغ المهدی فی القول مدی ولو حذوا الا الذی فی فضل

بخوان

اخطار گفت کمتر از خنساء نگویم و خواند

اذا امت فان الجود وانقطع الغنى فلم يبق الا من قليل مصر
وردت كفا الراغبين مسكوا عن الدين والدنيا بحلف محرم
معاویه گفت لعنت خدا بر تو باد مرا بخاطر من آوردی و جز این
کار به نکردی و بگرد خنساء هم زبیدی و این برای خنساء شانی عظیم است

اصمعی از اعرابیه احوال پسر را و پسر سید چهره با آن پسر آشنا بخواهرش
گفت او در گذشت و سایر مصائب دنیا مرا فراموش گشت انگاه
این بیت خواند

و كنت اخاف الدهر ما كان امنا فلما تولي مات خوفاً من الدهر

زنی سر بریده او پنجه جعفر بر میگرداند بداند آن سر خطاب کرده گفت
اما والله لئن صرت ليوم اية لقد كنت في المكارم غابة بعد ايامنا
انشاد نمود

ولما رأيت السيف خالط جفراً ونادى مناد للخليفة في محبة
بكيت على الدنيا واقبنت انما مضاري الفتى يوماً مضارفاً لنا

وفاهی

خیرات حسنا

119

وما هي إلا دولة بعد دولة
إذا أنزلت هذا منازل دفعته
تحوّل النعم وتغيّب ابلوى
من الملك حلت ذال الغاية السفلى

قالن امرأه في العشق

وَايْتَاهُوْىٰ حَلُوًّا اِذَا جُمِعَ الشَّمْلُ
 وَمَنْ لَمْ يَذُقْ لِحْجَ طَعْمًا فَاتَّهٌ
 وَقَدْ ذُقْتَ طَعْمِيْهِ عَلَى الْقَرَبِ وَالنَّوْىِ

وَمَرَّ عَلَى الْحِجْرَانِ لَا يَلْهُو الْقَتْلُ
 اِذَا اِذَا قَطَعْتَ الْحَبَّ لَمْ يَدِّمَا الْوَصْلُ
 فَاَبْعَدَ قَتْلُ وَاقْتَرَبَ خَبْلُ

جارية في مقبرة

افوح على الدهر مضى بغضارة
 وابكى زمانا صالحا قد فسدته
 ايا زمانا ولي على دغم اهله
 تمط على الدهر في متن قوته
 من حديقة الافراح

وَقَالَ أَعْرَابِيَّةٌ
الْعُشُورُ جَلْدَانُ بَرٍّ وَخَفِيُّ عَيْنٍ
الْوَرَى فَهُوَ كَأَمْنٍ فِي الصَّدِّ
كَالْثَارِ فِي الْحِجْرِ أَنْ قَدْحَ وَرَّ
وَأَنْ تَرِكَ تَوَارِي أَهْ
وَهَذَا حَدِيثُهُ بِحَقِيقَتِهِ

امرأة خظلة الكاتب لما قوت في جرعت عليه فنهاها جارا انها دفن محبب
النفس وحكى ان سعيد القبيبي قال نظرت الى جاريته سوداء
اجرك فقالت

وَحَكَى أَنَّ سَعِيدَ التَّمِيمِيِّ
قَالَ نَظَرْتُ إِلَى جَارِيَةِ سُودَاءَ
لِنَفْسِ الْخَوَصِّ وَهِيَ تَقُولُ
لَكَ عِلْمٌ بِمَا جِئْتُ فَوَادِي
فَارْهَنْ دُلَّ ذَلَّتْنِي وَأَنْفَادُ
أَهْ مِنْ أَوَّلِ التَّرْبِيعِ لِلْأَمَّاكَةِ

ان سواد العبرانية
حزن على خظلة الكا
اه من اسد لغاته

تعجبت دعد لمحرزونة
ان لنا ائني اليوم ما شفقت
فتبكي على ذي شيبة شاجب
اخبرك قولا ليس بالكاذب (خامس)

دعا دعوة يوم الشرى بالمال
فيا صبغة الفيتان اذ يعنونه
اما في بنى حصن من ابن كرهية
فيقتل جيرا بامرئ لم يكن له
الشرى مكان معروف اتفتت فيه
وقد فتن يومها اليه والحفيظة الحصلة
التي يحفظ الانسان عندها اي يغضب
معنى يكلم يجرح وهو كانه عن الغلبة
والقتل

خيرات حسا

١٩٠

والقتل ويقال عتله يعنله ويعنله اذا فاده بعنف والقتل هو القتل الذي
لا يركب كرامته على اهل والمسلم القتل الحائج المشدود الفم خوفاً وصبا
وابن الكوفة ابن الحربي الطالب الكثير لطلب يعنه المشايخ في طلب الدم
وادراك الشار والغشم الذي به يركب ائنه ولا يهاب الاقدام وجبراسم
وجله هو القاتل لوليه هذه المرأة وابواء الكفو ومعنى لا تكايل بالدم
لا يجوز ذلك ان تقتل الا تارك اي ما يفهم رجل هكذا فيقتل هذا الرجل
بوجله لم يكن له نظير فيكون في دمه وفاء بدمه ولكن سقطت المكايلة
في الدماء مندباء الاسلام فلا يقتل بدل الواحد الا واحد شريفاً كان
او وصيلاً

قالت امرأة من بني عامر

و حرب بضج القوم من نقبانها	ضجيج الحجال الجلة الذبذ
سيتركها قوم ويصلي بجرها	بنو نشوة للشكل مضطربان
فان يك ظنة ضادفا وهو ضاد	بكم وباحلام لكم صفرات
نعد فيكم جزر الجزر ودرما حنا	ويمسكن بالاكباد منكسرات

التقى ما نفاه اطراف الغيم من مطره وما نفته الحوافر من الحصى وغيره في
سبها والتقيان مصدر ذلك اي يصحون من ايسرها بله اكبرها انتهى
من شرح ابى الحسين على البشاري على النجاشي مصطبرات اي اعند
ان يقتل رجلا لهن فحسن لا يجر عن من ذلك صفرات اي لا خيرة لها وقد
زال المسكن عنها فكانها الاناء الفارغ وجعل الاغادة للرماح على الانثى
اي ان كنتم على ما احسب من جهلكم فاتكم نعودون لحرينا ونعود لقتلكم و
نصيبا لمفائل عند الطعن

قالت امرأة من بني شيان

وقالوا ما جدا منكم قتلنا	كذلك الرمح يكلف بالكرم
بعين ابناغ فاسمتنا المنايا	فكان قسمها خيرا القسم

قوتها يكلف اي يولع ويعشق وبابره علم وقوتها فكان قسمها الخ اي قتل بعض
وبقي

خيرات حسنك

١٩١

وبقي بعض فكان من قتل خبراً ممن بقي وعين ابناغ موضع

فالتجار بتمه ما انت امها فاضرت بها امرأة ابها

فلو باقى رسولى ام سعد الى امى ومن يعينه حاجى

ولكن فدانى من بين ودى وبين فواد غلق الرناج

ومن لم يؤذه المبراس وما الرئمان الا بالسناج

قوطلا ومن يعينه حاجى اى من يهتد حاجتى وقولها ولكن فدانى من بين ودى

الح ارادت به ابها غلق الرناج يعنى الرناج المغلق والرناج هو الباب و

الرئمان المحبة والنقطف

فالت امرأة من بنى اسد

خليل عوجا انها حاجة لنا على قبرا هيا نسقنه الرواعد

فتم الفقة كل الفقة كان بينه وبين المرحى نفنف مشاعد

اذا انتضل الفوم الاحاديشم الكز عيباً ولاعب على من يقاعد

اهيان اسم رجل والمرحى كالمزج وزنا ومعنى وهو الذبى الحق يقوم وليس

منهم والننف الجؤ وكل هواء بين الجبلين فهو نفنف والعب الحمل الثقيل

فالت امرأة

الا فاصبر من مع عينك النكر ابامثله ثنى اليك المفاجر

وقد علم الاقوام ان بنانه صوادق اذ ينسب وقواصر

اى يعجزن من ان يبلغن كنه الشاء عليه

وفالت امرأة ترى ابها ايضاً

اذا مادعا الداعى علياً وتجن اراع كراع العجول مهيب

وكم من سمى لبس مثل سمته وان كان يدعى باسمه فحبيب

العجول الشافى الذى ذهب لدها فهى تكون فاعز متحب كل صيته عليها

فالت امرأة من ط

تأوب عيني نصيها واكتيا بها ورجيت نفساً راث عنها اياها

اعلل نفسي بالمرجم غيبه وكاذبها حتى ابان كذاها

فلهنى

خيرات حسنا

١٩٢

فذهبي عليك ابن الأشد للهمة
افتر الكاه طعنها وضربها
متى بدعه الداعي اليه فانه
سميع الى الاذان صم جوارها
هو الابيض الوضاح لورميت
ضواح من الرمان النصفها
قولها نأرب عينه نضنها اي اتى عيني بغيرها والثاقب لا يكون الا بالليل
والنصب ما يؤذي قال تعالى اني مسني الشيطان بنصب عذاب الاكيات
الحزن والانكار وقولها ما اش الرب البط والنأخر والمرحم المظنون والهمة
بضم البناء الخيل يقع على الواحد والجماعة وهن هنا هي للواحد بدلالة
قولها متى بدعه الداعي اليه ولم نقل اليهم فاما قولها طعنها وضربها
فالضمير فيها جاء على لفظ الهمة وجعل الضم للجواب مجازا وقولها
افتر معناه طرد واستخف وقولها هو الابيض الوضاح ارادت به
خلوص النسب اشتهار الذكر وقولها لورميت به الخ تريد به نفاذه و
حسن خروجه ثم ايدخل فيه والرمان جبل ببلادهم تقول لورميت بوزن
هذا الجبل لوزن عزمها فهدجوا فيها

فالت امرأة من بنى الحارث

فارس ما غادره ملجأ
غير زميل ولا نكس وكل
لو يشا طاربه ذومعة
لاحق الا طال نهذ وخصل
غير ان الباس منه شمة
وصروف الدهر مخبري بالأجل
قولها ما غادره ما زائدة وقولها ملجأ اي طعة للسباع والزميل بضم
الزاي وفتح الميم المشد ذة الجبان والوكل بفتح نين العاجر الذي يكل
امره الى غيره ويتكل عليه وقولها لو يشا طاربه الخ يعني انه لم يمت الا من
انفضت المدة ولو شاء لهرب على فرس نشبط ضامرا الا انه لم يرد الفرار
لان سجيته الباس

قالت امرأة من كندة

لا تخبروا الناس الا ان سيدكم
اسلمتموه ولو قالتم امنعنا
انغى فني لم نذر الشمر طالعة
يومامن الدهر الاضرا ونفعا

يعني

خيرات حسنا

١٩٣

يعني لا تقتدروا من قتل بشي سوخذ لانكم اياه وكان هو ضار الأعداء
نافعا لأولياءه

وقالت امرأة

متى ترد واعكاظوا ففوها باسماع مجادعها قصار
اجبر ان ابن مينة خبروني اعين لابن مينة ام ضماد
تجلل خزيها عوف بن كعب فليس لخلفها من اعداد
فاتكم وما تحفون منه كذات الشيب ليس لها خمار
عكاظ سوق بناحية مكة كانوا يقيمونها في الموسم اعني زمن الحج والجمع
القطع واكثرها استعمل الجمع في قطع الأنف وقد يستعمل في قطع الأذن
فالزحين قتل زوجها ابن مينة بربد مني تجبوا عكاظا سمعوا بقمج ذكرهم
فنصبرون كما تم لا تسمعون باسماع اي باذان والعين هنا النقد الحاضر
والضماد بن لا برجي قضاؤه وكل ما لا يعتمد عليه الا قليلا فهو ضماد
وقولها تجلل خزيها اي لبس مدلتها والخلف لا يستعمل الا في الدم
فالت امرأة تهجوز زوجها لبحرهم وكان مسمى بقنادة بن مغرب
حلفت لم اكذب والا فكلما ملكك لبكت الله اهديه خافه
لو ان المنايا اعرضت لا تقبضها تخافه فبه ان في فيه داهيه
فما جفته الخنزير عند بن مغرب قنادة الاربع مسك وغاليه
قولها اعرضت اي ظهرت يقال عرضت الشيء فاعرض اي اظهرته فظهر كفوم
كبيت فالكب هو من التواد

فالت امرأة من بني مخزوم

ان قسالي فالمجد غير البديع قد حل في يمين ومخزوم
قوم اذا صوت يوم النزال فاموا الى الجرد اللهم اميم
من كل محبوبك طوال القرني مثل سنان الرمح مشهور
تخطا طيرة يعني ان المجد حل فيهم قد بما غير محدث وصبغ غير على الخار اللهم
جناد الخيل جمع لهموم والقرني الظهور والمجوك المحكم الخلق والمشهور الذي اتر
فيه

خيانت حشا

١٩٤

فيه الغزو

وقالت امرأة

الا ان عبد الواحد الرجل الذي يملك ما طالبت العرض واقر

قالت امرأة من اباد

الخيل تعلم يوم الرقع اذهمت ان ابن عمي ولدي اطيناء بجيها

لو سيد فحشا ولم يهد لمعظن وكل مكرته يلقي يسا بها

المستشار ولا من القوم يحزنهم اذا الهنات اهتم القوم فايها

لا يرهب الجار منه غلة ابدان وان المنة امور فهو كافيها

المعظن الوجه فيه كسر الظاء وهي المعظنة بمعنى النازلة الشديدة وبرو

لمعضلة والهنات بالفتح والتخفيف خصلات شرجع هنز على لفظها

قالت امرأة من بني هزان يقال لها ام ثور في ابن لها عفتها

ربيبه وهو مثل الفرخ اعظم ام الطغام ترى في جلد زغبها

حتى اذا اضرك الفتح الشدبة ابارده ونفى عن مشن الكربا

النشاميرق اثوابي بوذ بني ابعد شيبي عندي يبتغي الادبا

اني لا بصر في ترجل لثنه وخط لحيته في خده عجبا

قالت له عرسه يوم النعنة مهلا فان لنا في امنا اربا

ولوراني في نادر مسعرة ثم استطاعت لوزاد فوجها

ارادت بام الطغام البطن والزغب صغار الشعر ولينه حين يبدو من الصبي

والفتح والوزان التفاح ذكر النخل الذي يلقح هو امل النخل ويسمى فحلا

ايضا والتشذيب هو التهذيب ليعني ما يقطع من اغصان الشجرة المنقرضة

التشذيب بفتحين والابار الملح والكر بفتحين اصول السعف التي

تقطع معها الواحدة كربة مثل قصب قصبه والسعف اغصان النخل ما

دامت بالخصوص فان زال الخوص عنها قيل جريد

قالت فائلة لامرأة اخذها الطلق

ايا سحاب طر في بخر وطر في بخصيته وابر

خيرات حُطَّتْ

١٩٥

ولا تريناطرف البظير

وكان اسم المرأة التي اخذها الطالق سحابة

وقالت جارية في شاطئ

سبى ابى سبك ليصير ان معى قوافيا كثيرة

ينفخ منها المسك والذيرة

يعنى سبته انت لن يصير وانا ارى قبح السب فانتهى عنه مع اتى لا اعجز

عن جوابك ولا اقول الا بالخير

وقالت اخرى

ان اباك زهرف دقيق لاحسن الوجوه لا عيق

تضحك من طرطبة العنوف

الزهرف اللثيم والطرطبة بضمين صوت الراعى اذا دعى معزاه والعنوف

اناث اولاد المعز جميع العناق بالفتح

وقالت اخرى

يارب من عادى ابى فثا وارم بسهمين على قواده

واجعل حام نفسه زاده

(فالت امرأة ترقص هنها)

اجتم مطلقى بز عفزان تراه عند الضم والنداء

مبرطما برطمة الغضبان اورد لا يضحك عن اسنا

كان فيه فلق الومان او طبا كلهم البيران

المبرطم هو المستفح غضبا

فالت امرأة من فسر كبة

ان فنى اهلوه فسر كبة اجد وخلق الله بالمحبة

نحن المقيمون بعين زربة لم نخش قط من عد ونكبه

بابى لنا الارغام والمسه اب كرم وحصان نديه

فاطمه سلطان خانم

صبیّه مرحوم حاجی میرزا احکین نواده فایم مقام فراهازی و از طرفین
منسوب بقایم مقام میباشد تولدش در ششم شهر ربیع مطابق ۱۲۸۲
هجری بوده در سنه بعد از آن خود میرزا محمود پسر میرزا احمد تزویج
یافت در فنون ادبیّت و عربیّت و تاریخ و شعر فارسی گفتن اطلاع و
مهارتی دارد خاصه در سرودن شعر فارسی میتوان گفت چنان است که
خفا در عربیّ و قنی که جلد دوم خیرات حسان بنظر منشا و الهیکه بود
قصیده در تمجید کابا انشاء نموده بتوسط برادر مهنرش میرزا احمد
صادق پروانه که جامع کالات و در صحبت نگارنده است فرستاده
در اینجا درج میشود تا خوانندگان پائیه فضلش را بدانند میگوید
چو افتاب پدید ارشد اگر بچند
هنر خلیفه فرزند باشد انسان را
بنات حوا اگر با کمال و معرفتند
زنان مشابه روحند نوع مردانیم
ای آنکه طعن زنی بر کمال و فضل زنا
یکی است تا حق و چنگال شرفاده و ز
مکر نه حضرت صدیق و خست پیغمبر

هفت بود هنر در زبان دانستند
هی بیاید کوزن بر آید این فرزند
سر سپهر در آید بر بزم کند
ز جان روشن باشد هیت تن خرسند
بمال دیده که جهلک بر خوار افکند
یکی است لعل بدخشان بنای و گردن بند
فکند بالش رفعت قر از چرخ بلند

Main body of handwritten text, appearing to be a list or series of entries, though the script is highly faded and illegible.

فهرست اسامی سلاطین و خاندانها و اعیان و بزرگان

السلطان فتحعلی خان	ولادت ۱۱۹۲	جلوس ۱۱۳۳	مدت سلطنت ۴۱ سال	رحلت ۱۱۳۹	عمر ۴۷	مدفن در حرم
محمد حسن شاه	ولادت ۱۱۲۷	جلوس ۱۱۶۴	مدت سلطنت ۳۷ سال	رحلت ۱۱۶۲	عمر ۳۵	مدفن در حرم
حسین طه شاه	ولادت ۱۱۶۴	جلوس ۱۱۸۴	مدت سلطنت ۲۰ سال	رحلت ۱۱۹۱	عمر ۲۷	مدفن در حرم
آقا محمد شاه مرحوم	ولادت ۱۱۵۵	جلوس ۱۱۹۳	مدت سلطنت ۳۸ سال	رحلت ۱۲۱۱	عمر ۵۶	مدفن در حرم
فتحعلی میرزا	ولادت ۱۱۱۵	جلوس ۱۲۱۲	مدت سلطنت ۹۷ سال	رحلت ۱۲۵۰	عمر ۳۵	مدفن در حرم
نایب السلطنه عبدالله مرحوم	ولادت ۱۲۰۳			رحلت ۱۲۴۹	عمر ۴۶	مدفن در حرم
محمد شاه طالب خان	ولادت ۱۲۲۲	جلوس ۱۲۵۰	مدت سلطنت ۲۸ سال	رحلت ۱۲۶۴	عمر ۴۲	مدفن در حرم

نواب علیه عالیہ نواح السلطنہ تولد در سده
نواب علیه عالیہ شرف السلطنہ تولد در سده

اخوان سلطنت

نواب الاعباس میرزا املاک آرا نواب الاعراب
عبد الصمد میرزا نواب الارکن الدولہ محمد نفی میرزا

اخوان سلطنت

نواب علیه عالیہ عترة الدولہ نواب علیه عزیر الدولہ
نواب علیه عترة الدولہ

اخوان سلطنت

نواب الامین الدولہ احمد میرزا
اولاد خاقان مغفور

نواب الاعضد الدولہ سلطان احمد میرزا نواب
محمد هادی میرزا نواب جهان نوز میرزا امیر تومان

امیر ای کان عظامر
بنه اخوان سلطنت

امیرزاده محمد میرزا سرتیب لد نواب والا
عباس میرزا املاک آرا امیرزاده علی بن میرزا

سرتیب لد نواب کن الدولہ امیرزاده عماد
السلطنہ حسین قلی میرزا سرتیب تو پچانه

ولد نواب الاعراب الدولہ
سایر شاهزادگان کرار از فرار مندرج

نواب حاجی سیف الدولہ میرزا اولد مرحوم ظل السلطا
نواب عماد الدولہ سلطان اویر میرزا امیر تومان

نواب عماد الدولہ بدیع الملک میرزا نواب فرطی
سلطان حمید میرزا امیر تومان نواب مؤید الدولہ

ابوالفتح میرزا امیر تومان نواب محمد حسین میرزا
امیر اخوند نواب ضیاء الدولہ افشین میرزا امیر تومان

نواب ختم الدولہ عبد الله میرزا امیر تومان
نواب علی بیاء الدولہ ساسان میرزا امیر تومان

نواب عبد الدولہ کومرث میرزا نواب عترة الدولہ
اسمعیل میرزا نواب نصره السلطنہ روح الله

میرزا نواب حاجی حنام السلطنہ ابوالنضر
میرزا امیر تومان نواب شعاع الدولہ حاجی

سلیمان میرزا امیر تومان نواب نصره الدولہ
فضل الله

عبد الحکیم میرزا اداری امتیاز امیر تومان
نواب سهام الملک مهدی قلی میرزا نواب سیف الدولہ

سلطان محمد میرزا ذوالاجودان مخصوص خصوص
مبارک نواب امیرخان سردار و جیر الله میرزا

امیر تومان نواب احشام الدولہ عبد العلی میرزا
امیر تومان نواب سلطان حسین میرزا انیر الدولہ

پیشخدمت حضورها یون حکمران پشاور
نواب محمد علی میرزا پسر مرحوم مهدی قلی میرزا

حاکم سرباز گمرود نواب حشمة السلطنہ محمد
حسن میرزا اولد مرحوم ایضا نایب الایاله کرمان

و نایب سرحده بلوچستان و غیره جعفر قلی میرزا
پسر مرحوم حاجی محمد و بی میرزا سام میرزا

شمس الثراء حاجی ابوالفضل میرزا اولد مرحوم
ظل السلطان حاجی جهان دار میرزا اولد مرحوم

جهان شاه میرزا عادل شاه میرزا اولد مرحوم ایضا
محمد کریم میرزا پسر مرحوم محمد مهدی میرزا

حاجی نصر الله میرزا اولد مرحوم سیف الله میرزا
حاجی فریدون میرزا حاجی محمد حسین میرزا

ختم السلطنہ خلیفه مرحوم امام و پردی میرزا
کشیکباشی اوکای خان میرزا اولد مرحوم

حسنعلی میرزا ای شجاع السلطنہ حاجی محمد مهدی
میرزا مؤید السلطنہ پسر مرحوم مؤید الدولہ

عالم شاه میرزا اولد مرحوم تیمور میرزا سرتیب
حسام الدین میرزا پسر مرحوم محمد رضا میرزا

استحق میرزا اولد مرحوم رکن الدولہ یعقوب میرزا
خلیفه مرحوم ظل السلطان یحیی میرزا نایب الایاله

خلفه سیف الملوک میرزا امیرزاده مرتضی قلی
میرزا اولد مرحوم عماد الدولہ سلطان محمد میرزا

ولد مرحوم ایضا امیر محمد الدین میرزا اولد مرحوم
ایضا جلال الدین میرزا اولد مرحوم ایضا

سلطان ابراهیم میرزا اولد مرحوم ایضا
سلطان اسمعیل میرزا اولد مرحوم ایضا

استحق میرزا اولد مرحوم ایضا ابرج میرزا اولد
مرحوم ایضا محمد باقر میرزا اولد مرحوم مؤید الدولہ

فضل الله

فضل الله میرزا اولد مرحوم ایضا محمد کاظم میرزا
 ولد مرحوم ایضا محمد جعفر میرزا اولد مرحوم ایضا
 حاجی محمد طاهر میرزا جلال الدین میرزا اولد مرحوم
 شیخ علی میرزا اکبر میرزا محمد حسن میرزا ایضا
 ولد مرحوم اعتضاد السلطنه محمد حسن میرزا اولد
 مرحوم اسد الله میرزا حاجی سیف الما اولد میرزا
 ولد حاجی جهان دار میرزا حاجی مسعود میرزا اولد
 مرحوم جهانگیر میرزا حاجی محمد حسین میرزا اولد
 مرحوم ایضا حاجی فتح الله میرزا اولد مرحوم ایضا
 اسمعیل میرزا اولد مرحوم ایضا اسد الله میرزا
 ولد مرحوم ایضا محمد علی میرزا ای شکوه الملک
 ولد مرحوم خیر میرزا عبد المجید میرزا اولد مرحوم
 جعفر خان میرزا کامران میرزا اولد نواب معین
 الدوله جلال الدین میرزا اولد نواب ایضا ابو
 الفتح میرزا اولد نواب ایضا اکبر میرزا اولد ایضا
 محمد میرزا اولد ایضا علی نقی میرزا اولد ایضا
 تیمور میرزا اولد ایضا محمد علی میرزا اولد ایضا
 لطف علی میرزا پسر مرحوم مؤید الدوله محمد کریم
 میرزا اولد مرحوم ایضا محمد باقر میرزا اولد مرحوم
 ایضا دارا میرزا اولد مرحوم ضیاء الدوله
 شاه رخ میرزا اولد مرحوم طبع میرزا محمد علی میرزا
 ولد مرحوم ایضا احمد میرزا فغفور میرزا اولد
 مرحوم تیمور میرزا مسیح الله میرزا اولد مرحوم ایضا
 آغا شکور میرزا اولد مرحوم ایضا یکو مرث میرزا
 ولد مرحوم محمد قلی میرزا ای ملک آرا عبد الله
 میرزا ای نظام العلماء ولد مرحوم ایضا محمد رحیم
 میرزا اولد مرحوم ایضا طبع میرزا اولد ایضا
 عبد الحکیم میرزا اولد ایضا محمد حسین میرزا
 پیش خدمت حضور هایون معروف بشاهزاده میرزا
 پسر نواب حشمت السلطنه نواب علی بخش میرزا
 پسر مرحوم نصر الله میرزا ای والی اسد الله
 میرزا پسر مرحوم کیکاوس میرزا سر هنک توپخانه
 مسعود میرزا اولد مرحوم حاجی محمد ولی میرزا

عباس قلی میرزا اولد ایضا اسکندر میرزا
 ولد ایضا خسرو میرزا اولد ایضا طهموت
 میرزا اولد مرحوم محمد تقی میرزا ایضا السلطنه
 امیر شیخ میرزا اولد مرحوم ایضا امان الله
 میرزا اولد مرحوم علی نقی میرزا ای رکن الدوله
 عبد الرشید میرزا اولد مرحوم عبد الله میرزا
 دارا قهرمان میرزا اولد مرحوم ایضا
 قادر میرزا اولد مرحوم احمد علی میرزا
 حسین شاه میرزا احمد میرزا اولد مرحوم
 کیقباد میرزا محمود میرزا اولد ایضا
 مهد بقلی میرزا اولد مرحوم شاپور میرزا
 سلطان یوسف میرزا اولد مرحوم منوچهر میرزا
 محمد کاظم میرزا اولد ایضا محمد حسن میرزا
 ولد ایضا غلام حسین میرزا ای صدر الشجره
 ولد مرحوم ملک ابرج میرزا ای دینعلی لطفی
 محمد قلی میرزا اولد ایضا حسین قلی میرزا اولد
 نصر الله میرزا اولد نواب حاجی سیف الدوله
 میرزا اردشیر میرزا اولد مرحوم شاه قلی میرزا
 رضی قلی میرزا اولد مرحوم کیخسرو میرزا محمد
 حسن میرزا اولد مرحوم ایضا محمد علی میرزا اولد
 ایضا محمد میرزا اولد مرحوم حاجی کبوتر میرزا
 ملک آرا محمد حسن میرزا اولد مرحوم ایضا
 اسد الله میرزا اولد مرحوم هوشنگ میرزا ای
 ایلمانی جهان بخش میرزا اولد مرحوم ایضا
 جهانگیر میرزا اولد مرحوم ایضا صیف میرزا
 ولد مرحوم سلطان مصطفی میرزا محمد میرزا
 ولد مرحوم ایضا محمد حسین میرزا اولد مرحوم
 ایضا شاهزاد میرزا اولد مرحوم حاجی
 عباس قلی میرزا همشید میرزا اولد مرحوم
 بهاء الدوله عبد الله میرزا اولد مرحوم
 محمد امین میرزا فیض الله میرزا اولد ایضا

شهر اکابر و امیر و خواجه ابی جلیل خان
 امیر اکابر و امیر و خواجه ابی جلیل خان

محمد حسین خان پدر امین نظام حاجی محمد
 محمد حسین خان سر تپ رئیس امام قلی خان
 محمود خان خلیل الله خان حاجی جید
 الله خان ابراهیم خان سلیمان خان سهند

طایفه حاجی مشرک میانلو

محمد تقی خان سر تپ رئیس محمد ظاهر خان
 سهند محمد رضا خان ولد رحیم خان
 میرزا باقر خان زکی خان علی خان

طایفه شاه بوی اغلو

محمود خان سر تپ رئیس حاجی محمد زما
 علی محمد خان احمد خان محمد اسمعیل خان

سایر طوایف

محمد صادق خان سهند و رئیس فایز لو محمد
 محمد قلی خان سر تپ رئیس طایفه خرنیزه دارلو
 محمد خان سر تپ رئیس کرلو محمد حسین خان کرلو

سایر خوانین قاجار

سپهبد و بیت و نفر

تجربیلدار و کسا و لاری غیر

ده نفر

ذوالفقار خان مجتهد دار امیر خان
 کسا و لاری احمد خان نایب کسا و

بانی کسا و لاری

هشت نفر

بابلخانی که جناب جلالت میرزا محمد خان بابلخانی
 کلید جلیل قاجار
 امیر اکابر و غیره که در جزو خوانین
 قاجار منظورند

محمد شریف میرزا سر تپ محمد علیمیرزا پسر حرم
 مؤبد الدوله محمد جعفر میرزا اولاد حرم معز الدوله
 سر تپ محمد صادق میرزا حبیب الله میرزا شاهر
 میرزا محمد حسین میرزا عبدالرحیم میرزا حاجی
 سیف الله میرزا شجاع الدین میرزا حیدر خان
 سر تپ محمد تقی خان سر تپ علی اکبر خان عباس خان
 علی اصغر خان علی خان محمد رضا خان محمود خان

امیر اکابر و خوانین
 طایفه بنی اعظام رفیق انلو

خلیل الله خان رئیس سر تپ غلام حسین خان
 محمد اسمعیل خان حاجی مصطفی خان محمد قلی خان

طایفه حاجی مهدی قلی خان

حسین خان سر تپ قلی محمد قلی خان
 محمد قلی خان محمد ناصر خان سهند محمد قلی خان
 قاضی سلیمان خان صادق خان

طایفه قزلباغ

محمد حسین خان سر تپ رئیس نور الله خان محمد
 صادق خان علی محمد خان احمد خان

طایفه درویش

حاجی محمد حسین خان سر تپ پیر حاجی حسین خان
 عباس قلی خان سهند محمد صادق خان شهاب
 الدوله محمد خان ولد حاجی محمد حسین خان
 میرزا محمد خان ولد اسکندر خان سردار

طایفه عزالدین لو

محمد فاسحق حبیب الله خان محمد رضا خان محمد کریم خان

طایفه شامیان

ذای دولت

مجلس نحمد الله الشورای کبرای ولی ربنا جناب لایزالنا اجل امین الله
اسامی و زداء عظام و اعضاء فحام دار الشورای کبرای از شاهزادگان معظم و غیرهم
از قرائ سنوائت ماخیره است و تغییر نکرده فقط در سنه ماضیه اودیل اشخاصی که ناز
بعضوت این مجلس محترم قابل و برقرار شده اند از فرار و ذیل است

نواب مشکوه الملک پسر مرحوم شاهزاده خسرو خان جناب محمد صادق خان شهاب الدوله

وزارت حلیه جنگ

نواب مستطاب اشرف والا نایب السلطنه امیر کبیر وزیر جنگ و رئیس کل قشون ظفر نمون
دولت علیه از توقیحات و قورخانه و زینور کخانه و افواج قاهره و سواره مضوره و پیاده
نظام و خارج نظام
جناب حلالیاب نظام الملک وزیر لشکر و رئیس دفتر لشکر
امیر الامراء العظام حسنخان ابودانیاشی کل نظام امیر تومان

ارباب فکد قشور ملکین و کاتبین و غیرهم لشکر نوکیسان عظام

معتد السلطان میرزا نعمت الله خان لشکر
نویسیاشی و نایب زارت حلیه لشکر
جناب میرزا حبیب الله خان مجد الاشرف
جناب میرزا علی معین لشکر

میرزا زین العابدین مستوفی نظام
حاجی میرزا حسنخان مستشار لشکر میرزا علی
ولد مرحوم حاجی میرزا افضل الله میرزا علی
ولد مرحوم میرزا موسی وزیر لشکر (میرزا)
محمد علی اعتماد لشکر میرزا محمد علیخان
لشکر نویس حاجی میرزا اشرف غفر میرزا
مهکد نوری میرزا ابوالقاسم ولد جناب
حاجی میرزا عباس بقله میرزا عبد الله خان
ولد جناب حلالیاب قوام الدوله میرزا
حسینعلی ولد مرحوم میرزا نصر الله لاهوتی

میرزا محمد حسین لشکر نویس پسر مرحوم میرزا ابوسف
میرزا حسینعلی کردی معتد لشکر میرزا
محمد لشکر نویس ولد مرحوم میرزا اکاظم میرزا
نصر الله لشکر نویس میرزا علی اصغر برادر
مولیباشی سرکار فیض آثار رضوی علیه السلام
حاجی میرزا ارضای تفرشی میرزا عبد
الحکیم میرزا حبیب الله نوریه میرزا
ابوالقاسم ضیاء لشکر حاجی میرزا سید باقر
لشکر نویس حاجی میرزا محمد باقر خان لشکر
نویس پسر مرحوم میرزا عبد الله خان نوری
میرزا اسید بقخان تفرشی میرزا مهد کجور
میرزا امام قله میرزا سید باقر تفرشی
میرزا علی اصغر خان پسر مرحوم میرزا محمد حسین
تفرشی (میرزا بقخان پسر مرحوم حاجی
ذال شرفه)

زینب خانم

میرزا اهادی سرشته دار

مفتیان

جناب فحامت نصاب میرزا محمدخان
بیر لشکر و رئیس اول الانشا نظام

میرزا علیخان مفتی باشی نظام

میرزا ابوالحسن میرزا علیخان

مفتی باشی وزارت لشکر میرزا

کلیله میرزا هدایت الله

میرزا محمودخان میرزا کاظمخان

عزیز خان قریب

میرزا امجد عزب باشی میرزا علی

میرزا جعفر میرزا احسن میرزا جعفر

ایضا میرزا حسین میرزا احسان

میرزا محمد قلی میرزا آقا

مأمورین و لایات

ایز با ایخان

لشکر نویسنده

جناب میرزا محمودخان مشیر نظام

میرزا اسید مرتضی لشکر نویسنده

میرزا علی آشتیانی ایضا حاج

میرزا کاظمخان میرزا علی اشرف

میرزا احمد میرزا احمد میرزا احمد

آشتیانی حاج میرزا ابوالحسن

لشکر نویسنده

سرشته داران

میرزا اوجیم میرزا عبدالحلیم میرزا

میرزا ذین العابدین میرزا ابراهیم

ولد حاج میرزا ابوسف میرزا بقی

میرزا اسکندر میرزا عبد الله

سرشته دار میرزا محمود سرشته دار

مفتیان

میرزا محمدخان میرزا اسید رضا

میرزا عبدالحسین میرزا احمد میرزا

صادق میرزا مصطفی مفتی

تقریب میرزا اسید احمد تقریب

حاجی میرزا محمد ساوجی میرزا

سید ابوسف قاجار نویسنده

میرزا الصغیرخان سرشته دار

پیر مرحوم میرزا غلامحسین

میرزا اشعیر لوانسانی میرزا

اسمعیل کابچر نویسنده میرزا

محمد علی نوری میرزا محمود میرزا

رحمة الله بها وند میرزا

اسمعیل خان تقریب میرزا حبیب الله

میرزا احسان میرزا افرح الله

سرشته دار میرزا اسید علی

میرزا عنایت میرزا صادق

میرزا فتح الله میرزا نور الله ولد

مرحوم میرزا محمد مشنوی میرزا

اسمعیل میرزا احسن تقریب

میرزا حسینخان پیر معاذ لشکر

میرزا عبدالحسین میرزا محمد

گرکانی ولد مرحوم میرزا جعفر

میرزا اسمعیل طهرانی سرشته دار

میرزا ابوسف سرشته دار تقریب

سرشته داران

میرزا انصر الله سرشته دار میرزا

علی سرشته دار میرزا اسید تقی

میرزا اسمعیل میرزا علی میرزا

مصطفی میرزا علی

تقریب خان

میرزا انصر الله سرشته دار میرزا

اشرف سرشته دار میرزا اویقله

سرشته دار میرزا اسد الله

سرشته دار میرزا علی اکبر

سرشته دار میرزا احسان

ولد مرحوم میرزا رفیعخان

لشکر نویسنده میرزا احسانخان

لشکر میرزا محمود لشکر نویسنده

نواده جناب جلالنایب سرشته دار

میرزا اعتبار لشکر نویسنده سرشته

دار کل میرزا عبد الکرمخان

لشکر نویسنده میرزا علی اکبر

لشکر نویسنده میرزا عبد علی اباد

حاجی میرزا رضای پیر مرحوم میرزا

حاجی میرزا اجانی سرشته دار

اصطبل خاصه میرزا علی علوی

لشکر نویسنده میرزا اسید مهدی

ولد میرزا اسید کاظم وزیر الدوله

حاجی میرزا عبد الکرم لوانسانی

میرزا اسید حسین پیر مرحوم میرزا

شعبه مسئولین خانه میرزا اسید

ابراهیم میرزا زمان کر سنائی

میرزا ابوالقاسمخان میرزا اسمعیل

خان لشکر نویسنده میرزا محمد ولد

مرحوم حاجی میرزا اشرف تقریب

میرزا محمد ولد میرزا عبد الحکیم لشکر

نویسنده حاجی میرزا احسن برادر

زاده مشیر لشکر میرزا افرح خان

لشکر نویسنده میرزا علی ولد میرزا محمد

حسین نوری میرزا محمدخان

لشکر نویسنده میرزا علی میرزا مصطفی

لشکر نویسنده میرزا عبد الحکیم لشکر

سرشته داران

میرزا احسن اصمغان میرزا آقاخان

میرزا علی ولد مرحوم حاجی میرزا

اشرف لشکر نویسنده میرزا هدایت

الله ولد مرحوم میرزا اسمعیل

لشکر نویسنده میرزا حبیب الله

ولد میرزا احمد نور میرزا علی

خراسان
ارض اقدس

میرزا سید محمد مؤمن شکر نوین
خراسان میرزا احمد خان شکر
نوپر ولد میرزا سید محمد
سرشنه اران
میرزا ابوسف میرزا محمد علیخان
فارس

میرزا الطیف علیخان شکر نوین
فارس میرزا مصطفی شکر نوین
اصفهان و غیره
میرزا احمد علیخان شکر نوین
محمد شکر نوین میرزا ابوتراب
سرشنه دار

لرستان و بروجرد
میرزا آخوند خان شکر نوین
میرزا اسماعیل شکر نوین

عربستان
میرزا اسماعیل سرشنه دار
سمت از حق افضل
میرزا سید محمد علی سرشنه دار
عراق

میرزا سید باقر سرشنه دار
مأمور لشکر نویسی عراق
خمکه

میرزا علی محمد برادر میرزا سید محمد
شکر نوین

فارس
میرزا سید ابراهیم شکر نوین

فازندران
میرزا علی رضا علی شکر نوین
میرزا جعفر سرشنه دار

کیلان
میرزا یوسف خان شکر نوین

استرآباد

میرزا امیر شکر نوین
فتح الله پسر میرزا الیه

کرمان

میرزا محمد علیخان ناصر شکر
مأمور کرمان میرزا صادق
شکر نوین ولد میرزا احمد علیخان
میرزا عبد الله سرشنه دار

کرمانشاهان

میرزا سید علی شکر نوین
کرمان
میرزا علی بنی کردستان شکر نوین

همدان

میرزا علی ولد میرزا احمد شکر نوین
ملا یوسف نوین کرمان
و کلیایک

میرزا احمد علی شکر نوین
محسن سرشنه دار
اطباء و جراحان نظام

میرزا علی رئیس اطباء حکیم
کل نظام میرزا سید محمد حکیم
باشه توپخانه میرزا اسماعیل خان
جراح باشی میرزا افرج الله

سرشنه دار الیقا میرزا شمس
سراج الاطباء
اطباء و جراحان نظام

مأمورین و لایان صدقین
صاحب منصبان
امراء توپان

(شاهزادگان و انهای که محبت
و ذرات دارند)
جناب جلاله امیر نظام کار

کن ار کل مملکت آذربایجان
جناب جلاله امیر نظام کار
الاعظم

وزیر مختار و مقیم اسلامبول
نواب والا جهان شکر میرزا امیر
حکمران شاهزاده و نظام
نواب والا معتمد الدوله
مملکت فارس نواب والا
فرمانفرما و الی مملکت کرمان
و بلوچستان نواب والا
صیاء الدوله نواب و بوالدول
نواب حشمت الدوله نواب حاج
هباء الدوله نواب شفاء الدوله
سلیمان میرزا نواب امیر خان سردار
نواب حاجی حسام السلطنه
والی ایالت کیلان و طوالش
نواب احتشام الدوله عبید

سایرین

چون رعایت تربیت صحیح
صاحب منصب اعظام تولید بعضی
اشکالات میگردد و بسیار زحمت
و کفایت میبشد لهذا چندان
رعایت ترتیب شد

امیرالامراء العظام سلیمان خان
صاحب اختیار امیرالامراء العظام
رحمت الله خان ساری اصلان
امیرالامراء العظام ساعد الدوله
سردار قشون عراق امیرالامراء
العظام نصر الملک امیرالامراء
العظام حسام الملک امیر قشون
والی کرمانشاهان امیرالامراء
العظام عزیز السلطان امیر
الامراء العظام نظام الدوله محمدن
ابراهیم خان نوریه والی کردستان
امیرالامراء العظام شجاع السلطنه
جناب احتشام الدوله امیرالامراء

العظام سيف السلطنة جناب
 فخامت نصاب امير الامراء العظام
 حاجي شهاب الملك امير الامراء
 العظام يار محمد خان سهام الدوله
 حاكم بجورد امير الامراء العظام
 مير علي خان حشمت الملك امير فاين
 امير الامراء العظام محمد باقر خان غاد
 الملك وكيل طيس امير الامراء
 العظام حاجي حسام الدوله مامور
 اذربايجان امير الامراء العظام
 آقا خان امير تومان امير الامراء
 العظام حاجي مصام الملك
 جناب فخامت نصاب جهانگير خان
 وزير صنايع امير تومان امير
 الامراء العظام نصره الله خان
 امير تومان عميد السلطنة
 ايضا امير بختيار اراي
 امين و كشتان و خايل
 امير تومان في هسكند
 قواب نصره الدوله مامور اذربايجان
 جناب اجلا لتاب نظام السلطنة
 والى عربستان عمدة الامراء
 العظام كند دومت فرخ
 نظم الملك و بيس بيس
 سر بختيار اول
 (سواى سرتيپان اول كجرو نوي
 وسوان نوشته شده اند)
 قواب سيف الدوله سلطان محمد
 ژوال اجودان حضورهايون
 وواله ولايات ملاير و قويركان
 و نهاوند حسين قلي خان قاجار
 قوالو عبد الحسين خان جاب
 محمد خان والى مامور اذربايجان
 ميرزا عليخان ولد مرحوم صد اعظم

جناب حاجي حسين قلي خان السلطنة
 ميرزا محمد عليخان معين نظام
 عزيز الله ميرزا عظم السلطنة
 جناب مستشار الدوله ميرزا
 يوسف خان عبد الحسين خان افشا
 حاجي حسين قلي خان برادر سار
 اصلان ميرزا زكيخان قواب
 محمد ميرزا اولدملك ارا قواب
 جلال السلطنة محمد ميرزا
 عباس قليخان اعتماد نظام سرتيپ
 اول و قيرم قواب مستطاب
 اشرف والا نايب السلطنة
 محمد قاسم خان صاحب جمع امين
 علي محمد خان برادر جناب حاجي
 السلطنة جناب زيمان خان
 وزير مختار مقيم و بنه حاجي
 عطاء الله خان
 امير نادر
 عبد المجيد ميرزا حاكم سابق
 قراجه ذاغ و ليخان نصر السلطنة
 محمود ميرزا سرتيپ اول حاجي
 آغا غلام علي سرتيپ اول
 ميرزا حسين خان سهام السلطنة
 محمد عليخان پيرخان الملك
 نصر الله خان نادر افقي مخصوص
 حضورهايون اعتماد الحزم
 حاجي سرور خان آغا باشي ن
 آغا بهر خان ميرزا بوتراي
 نايب اول اداره پليس اسلحه
 خان پير مرحوم وزير نظام ن
 اسكند خان افغان ميرزا محمد
 پيشخدمت خاصه و سرتيپ اول
 غلام عليخان سرتيپ اول پير
 سهام الدوله جعفر قليخان ولد

مرحوم قنبر عليخان سعد الدوله
 عالم شاه ميرزا فتح الله خان قاض
 ديوانخانه ميرزا سيد عبد الرحيم
 پيشخدمت خاصه محمد باقر خان
 سرتيپ سابق قوج سيم شفاي
 سرتيپان دوم
 (سواى آنها نيکه در جرو افواج
 وسوانه نوشته شده اند)
 ميرزا احمد خان مشار
 الوزاره خارجه محمد حسين
 اردلباشي سرتيپ دوم ميرزا
 حسن خان پير مرحوم سهام السلطنة
 ميرزا اسد الله خان ولد مير عطاء
 الله خان ميرزا حسن خان پير
 پشخانه اذربايجان ابو طالب خان
 محمد حسن خان شجاع الملك ولد
 مرحوم عبد القادر خان شجاع الملك
 محمد علي ميرزا ميرزا اجواد خان
 حيد خان ولد مرحوم آصف الدوله
 مير سليمان خان صارم السلطنة
 سرتيپ دوم ميرزا حسن خان
 ولد ميرزا حسن منوچهر سرتيپ دوم
 محمد حسين ميرزا حاكم طارم سرتيپ دوم
 ميرزا اسماعيل ولد صاحب باشي
 سرتيپ دوم ميرزا عباس عليخان
 سرتيپ دوم
 سرتيپان سيم
 (سواى آنها نيکه در جرو سوانه
 و افواج نوشته شده اند)
 دارا ميرزا كامران ميرزا
 مرتضى قليميرزا ژوال اجودان
 حضورهايون عين الملك
 ميرزا محمد خان سرتيپ پير مرحوم
 صد اعظم ميرزا اميد محمد خان

سرتب سرتب سرتب سابق فوج بهادر
 اسماعیل خان ولد مرحوم حبیب خان
 ماکوئی علی بن فخر خان سرتب خارج
 از فوج ایلات محمد علی خان ولد
 مرحوم امیرالامراء مهد بخان
 جهان بیکلو خان بابا خان پسر
 صاحب اختیار میرزا علی خان افشا
 حیدر خان هراتی علی بن فخر خان
 پسر مرحوم حاجی بهاء الملک بن
 عباس قلی خان هراتی علی بن
 پشت کوئی مهد بخان قاجار
 سیف الله خان لاریجانی میرزا
 نصر الله خان مهتدس
 علی رضا خان زرنال جودانند
 مرحوم صمصام الدوله مصطفی
 قلی خان ولد مرحوم ایضا محمد تقی
 بیو خان برادر شجاع السلطنه
 حبیب قلی خان سرتب برادر مرحوم
 اجود انباشه حیدر خان سرتب
 پسر مرحوم حاجی سعد الدوله
 محمود خان میرزا عبدالکریم خان
 سرتب حاجی محمد حسن خان زند
 محمد حسن خان ولد مرحوم محمد خان
 امیر تومان محمد حسین خان ولد
 مرحوم ایضا مرتضی قلی افای پسر
 خارج از فوج نیم شفا فی کرم داد
 خان مجبور د یوسف خان سرتب
 سابق سواره افشار میرزا امیر
 خان ولد مرحوم میرزا انور العابدی
 البرز عبد العلی خان ولد سعد
 السلطنه علی خان ولد مرحوم نظام
 الدوله نصر الله خان ماکوئی
 حبیب الله خان ولد ابو الفتح خان
 ایلاتی اسد الله خان

پیشخدمت خاصه هاو فی سرتب
 میرزا غلام علی خان ولد
 جناب میرزا محمود وزیر سابق
 دار الخلافه قاسم خان کورسی
 محمد خان افشار میرزا حبیب خان
 سرتب دار امان الله خان
 پسر مرحوم ابراهیم افای ماکوئی
 مرتضی خان رئیس بکر افغانه اسرار
 آغا سلطان خواجهر حاجی شیخ
 محمد یحیی مغندر التجار آغا محمد خان
 سرتب کان خارج از فوج
 کلید خان ولد مرحوم امیر نظام
 عبد العلی خان ولد مرحوم ایضا
 مرتضی قلی خان سمنانی آقا خان
 ولد مرحوم سلیمان خان امیر تومان
 حبیب میرزا حبیب خان ولد
 حاجی اردشیر خان علی خان ولد
 مرحوم علی اکبر خان سرتب
 رحمة الله خان شفا فی میرزا
 بزرگ خان پسر مرحوم میرزا علی قلی
 مقام علی اکبر خان اصفهانی
 سرتب فوج سابق نظام الدوله
 کلید علی خان پسر مرحوم نظام الدوله
 محمد افای ولد مرحوم حاجی پسر خان
 علی قلی خان شفا فی محبت خان
 ولد شیخ علی خان حاجی فضیل خان
 کاظم خان شفا فی اسد الله خان
 ماکوئی امیر صلا میرزا علی
 سرتب علی بن فخر خان علی
 اکبر خان برادر مشار الیه
 عباس قلی خان ولد مصطفی قلی خان
 جهان بیکلو فتح الله میرزا
 محمد کاظم میرزا ولد غلامشاه میرزا
 زین العابدین خان احمد خان

میرزا مسعود خان عبد الله خان
 ولد مرحوم جعفر خان ابو الحسن
 محمد خان بزدری قوج الله خان
 حسین قلی خان سرتب سابق
 فوج هفتم شفا فی مهد بخان افشا
 عبد العلی خان حسین قلی خان هراتی
 ولد مرحوم فضل علی خان ابراهیم
 لاریجانی حسن خان افشار زند
 آبادی پاشا خان خمس مظفر
 السلطنه محمد حسن خان دوبرن
 علی قلی خان کمره غلام رضا خان
 فای مرتضی قلی خان ولد مرحوم
 حاجی بهاء الملک اسد الله خان
 ولد مرحوم حاجی سعد الدوله
 آقا خان سرتب ولد مرحوم مهد
 قلی خان بنلی آغا مکرل خواجهر
 حسن خان برادر مرحوم علی خان خراف
 میرزا علی اکبر زین العابدین میرزا
 فتح الله خان قراکوزلو حسن خان
 نواده جناب صاحب بدو ان
 حسین افای افشار محمد خان
 درخیز میرزا محمد قلی خان ولد
 مرحوم میرزا غفار خان کورسی
 یحیی خان پسر نصر الله خاکی السلطنه
 اسماعیل خان ولد مرحوم محمد خان امیر تومان
 فایان اجود انباشه
 جلال الدین میرزا یار محمد خان ناب
 اجود انباشه علی اکبر خان ناب
 اجود انباشه مصطفی خان قاجار
 علی رضا میرزا فرزاد سلا میرزا
 احمد میرزا خلیفه مرحوم امیر تیمور میرزا
 احمد میرزا خلیفه مرحوم کیقباد میرزا
 ارسلان میرزا سلطان محمد میرزا
 مصطفی قلی خان خلیفه مرحوم منوچهر خان

میرزا علی آقا اسدالله خان دیند
ناصرقلینان میرزا یوسفخان
میرزا افضل الله خان یوسفخان
شفای غلامحسینخان و صفی
کرجی سلطان احمد میرزا
علی اکبرخان نواده مرحوم فضلعلین
جعفرقلینان فاجار محمدحسینخان
نواده مرحوم حاجی هادیخان
جهان بیکو جعفرخان ولد مرحوم
حاجی محمدعلینان سرهندک محمد
حسینخان پسر عیسی غایبموتخان
هادیخان زندی میرزا عبد
خان نائینی محمدآقا باقرخان
نواده حاجی محمدعلینان محمدعلی
پسر مرحوم رضاقلینان نایبالشیراز
آقا سرباشی قزوینی غلامرضاخان
بطلای قهرمانخان سید
حسنخان فیروزکوه سید
ایضا حسنخان ولد مرحوم علیقلین
خان میرزا علیقلینان ولد مرحوم
عبد الرسولخان بیوکخان
افشار مهدیخان ایضا محمدعلی
ولد هاشمخان سیف الله خان
ولد ایضا میرزا احمدخان ولد
مرحوم حاجی شجاع الملک
نجفقلینان عبد الجبار افشار
داودخان ولد محمدعلینان سرتیپ
جلال الدین میرزا ولد مرحوم عماد
الدوله میرزا حسنخان امیرخان
آقا لنگان پسر جبرئیلخان مسیحی
علی اکبرخان ولد مرحوم حاجی محمدعلی
سرهندک اسکندخان حسینخان
ولد شکرالله خان علی آقا ولد
محمود آقا اسماعیلخان بطلای

مرتضیقلینان زکریه رحمت الله خان
برادر مرحوم دبیرالملک
مصطفیقلینان فاجار محمدعلینان
کرندی غلامحسینخان ولد مرحوم
محمدعلینان سقری فاسقخان
ملایر محمد مصطفیقلینان کرمانشاه
علینان ولد مرحوم حاجی میرزا صالحخان
محمدخان صابز قلعه محمدحسینخان
علینان مرتضیقلینان عراقی
میرزا افضل الله خان فیروزکوه
میرزا ابیقلینان پسر میرزا اسماعیل
شکر نویس میرزا حسینخان
ولد مرحوم میرزا زکریه غلامحسین
میرزا اسدالله خان قزوینی
صادقخان منسوب مرحوم وکیل
الملک تقیقلینان کرمانی
حسین آقا ولد علی بیک افشار
محمدقلینان پسر پیرالدوله
سلیمانخان نایباجودان باشی
ولد مرحوم مهدیقلینان سرتیپ
یاویرازخانی از قزوین
مرتضیقلینان یوسفخان اسکند
پسر جبرئیلخان رضاقلینان
ناغیشی حسین بیک قراباغی
اسماعیلخان بادکوبه علینان
سزندی عثمان آقا ولد مرحوم
هنا الدین آقا جعفرقلینان
سزندی محمد یوسفخان هراتی
عزیز محمدخان ایضا جعفرقلینان
هراتی محمدخان رجبخان
گودرز پسر خسروخان خنجر
شکرالله خان ایضا مرتضیقلینان
قزوینی مرتضیخان ولد مرحوم
مهدیقلینان سرتیپ نبلی

عثمانقلینان بیک ولد مرحوم جعفر
قلینان لطفعلینان اکبرخان
ولد مرحوم محمدخان امیر تومان
شکرالله خان ولد مرحوم اسماعیل
جهان بیکو رضاقلینان ولد ایضا
معتمدین

این آقا
کریمخان میرزا عبد الوهیدخان
سرهندک علینان فاجا محمدعلی
عبدالحسین میرزا سرهندک
محمود میرزا مصطفی بیک
میرزا شکرالله میرزا احمد علی
میرزا اسحق معلم میرزا احمد
خان معلم محمدخان
معتمدین فرنگی
از قدیم و جدید

ژنرال اندرین میولین
موزیکانچی باشی ژنرال واکوف
میولاگورس (پلوی) استا
کارخانه فشک ساز
میومرل جنرال استودانج
معلم پیاده نظام کینرکری
معلم پیاده نظام کینرکاز
معلم پیاده نظام اجنرال
پروشنک معلم توپخانه
میوکار موزیکانچی باشی
نظام میوودل نابلس
شاسور آدوف

صاحب منصبان نظام
طرح جدید اطریشی
یکصد و شصت و نه نفر
سرهندک ده نفر نایب سرهندک
که در جبهه آنها یا وداولی است
ده نفر یا ورویم نازده نفر

سلطان چهل و هفت نفر
نایب اول پنجاه و نه نفر نایب دوم
هفده نفر و یکل باشد رتبه
دوازده نفر

مهندسين و مترجمين

محمدخان قاجار سرتیپ محمد
حسن میرزا سرتیپ
مترجمین

میرزا احمد علی سرتیپ
ملا سید بابا که جدیداً کتب نظام
موسس و مرتب شده است
صاحب منصب و معلم فرنگی و ایرانی

صاحب منصبان
میرزا اگرچنان سرتیپ اول و صاحب
الطفره رئیس
لشکر نوکری

در اداره جناب بالا لیا نظام الملک
مرتضی قلیخان سرتیپ ناظم
میرزا علی اصغر خان سرتیپ جود
احمد میرزا سرتیپ که بدار
جناب شیخ احمد قاضی پیشمار
میرزا هدایت منته

معلمین ایرانی
دوازده نفر
معلمین فرنگی

میو بر و روشن معلم علم توپخانه
میو بکار سرتیپ معلم موزیک
دکتر مراد معلم زبان فرانسه
میو مویش معلم پیراندازه

شاگردان
صد و هشتاد نفر
مهندس پانزده نفر
توپخانه بیست و نه نفر

چهل نفر زبان فرانسه و غیره
پانزده نفر طبیب پانزده نفر
موزیک پنجاه و پنج نفر
شاطر و علم خات دوه نفر

توپخانه مبارک

بامارت توپاب اشرف والا
افای فتحعلیخان امیر توپخانه
و دیاست امیرالاسراء العظام
امین نظام رئیس توپخانه

عده نفرات کل توپخانه
ششصد و چهارصد و هشتاد
و هفت نفر

دو ساء
دو نفر

توپاب اشرف والا افای فتحعلیخان
امیر کل توپخانه مبارک امیر
الاسراء العظام امین نظام رئیس
کل توپخانه

اشخاص که در کلیه توپخانه
مشغول و در جمل خدمتند بیست و نه نفر
میرزا احمد علی اعتماد لشکر
لشکر نوکری توپخانه و اصطبل

توپخانه میرزا اسمعیل خان
اجود انباش توپخانه جنرال
پروشنک خان معلم جنرال
و اگر خان معلم میرزا ابراهیم خان
سرتیپ فرمانده و رئیس میدان
و معلم پسر مرحوم میرزا علی

نفرات افواج و طوایف

شهرار و یکصد چهارده نفر
پیشسان و اطباء و ارباب علم
و اصناف و سربازان و موزیکان
و پیشوایان سیصد و شصت و شش نفر

تخصیص افواج توپخانه

کلیه توپخانه صوبت کشته شده است
از دو تومان توپخانه اول
عبارت از افواج و طوایف در پنجاه
است که دوازده فوج است که بر تپ
فوجی و تومان بندر نوشهر میشود

افواج از بانجان

از بابت تومان اول سرتیپ
پنجاه و هفت نفر فوج بهادران
بهادران و جمعی محمد تقیخان سرتیپ
ولدر حرم اللهوورد بانجان امیر
تومان رئیس سابق توپخانه

دو بیست و شصت و هفت نفر
فوج اول بهادران و جمعی غلام محمدخان
ولدر حرم صفر علیخان سرتیپ
دو بیست و پنجاه و پنج نفر

فوج بهادران افشار جمعی خسرو
نصرالدوله سرتیپ اول دو بیست
و پنجاه و پنج نفر فوج اول
افشار جمعی خسرو خان نصرالدوله

سرتیپ صادق خان دو بیست و
پنجاه و یک نفر
فوج دوم تبریز و وارد بلی جمعی
خارجی شکورخان سرتیپ اول

سیصد و هشتاد و هشت نفر
فوج سیم اردو نفی جمعی حاج میرزا
قصر خان سرتیپ و سیم
دو بیست و شصت و نه نفر

فوج چهارم مرند و جمعی میرزا
شعیب خان مؤمن نظام سرتیپ اول
دو بیست و پنجاه و چهار نفر
فوج پنجم خوی سرتیپ محمد حسنخان

صد و هشتاد و هشت نفر
فوج ششم لک صد و نود و هشت نفر

ابو طالب خان سرتیپ و قیوم صاحب
سرتیپ قشاک عسکر خان سرتیپ
شفای محمّد حین خان سرتیپ
خرابی بیوک خان سرتیپ مقدم
علیرضا خان سرتیپ کروبی
حین خان ضیاء الملک سرتیپ
اول هدا خان قهرمان میرزا
سرتیپ پیر قواب والا عز الدوله
عبد الحکیم میرزا ای سرتیپ پیر
مرحوم محسن میرزا ای میرزا خور
حسین خان سرتیپ اسماعیل خان
سرتیپ حین خان سرتیپ بزرگ
زاده جناب وزیر نظام حین خان
سرتیپ اردوبقی حاجی باقر خان
سرتیپ افشار بکشلو نیمو خان
سرتیپ علی اکبر خان سرتیپ
شروینی محمّد افای سرتیپ
محسن خان سرتیپ امیر خان
سرتیپ موزیکانچیان احمد خان
سرتیپ کرمانی میرزا محمد خان
سرتیپ پیر ملک الاطباء
سرتیپ کرمانی

سرتیپ کرمانی

نیجاه و نه نفر
اسد الله میرزا ای سرتیپ
محمد علی میرزا ای سرتیپ
الدین میرزا ای سرتیپ بهادر
غلام حسین خان سرتیپ بهادر
حبیب الله خان سرتیپ افشار
محمد علی خان سرتیپ نوح اول
افشار ابو الفاسخان سرتیپ
تبریزی میرزا بن العابدین خان
سرتیپ اردوبی فخر خان
سرتیپ خرمی محمد صادق خان
سرتیپ پیر مرحوم وزیر نظام

افغان سرتیپ شفای
پاشا خان سرتیپ شفای
حاجی علی اصغر خان سرتیپ
شفای فتح الله خان سرتیپ
خلخال پاشا خان خلخال
فرج الله خان سرتیپ طالت
حسین خان سرتیپ حین خان
سرتیپ تهرانی طریش
معلم مدرسه ناصر اسد
خان سرتیپ توپخانه طریش
محمد علی خان سرتیپ توپخانه
طریش میرزا باقر خان
سرتیپ پیر محمد سرتیپ
میرزا حسین خان سرتیپ مامور
توپخانه توپخانه خراسان
رضا خان سرتیپ مامور
توپخانه توپخانه ایبرانی
حسین خان سرتیپ پیر مرحوم
احمد خان عید الملک میرزا
زمان خان سرتیپ افغان الله
خان سرتیپ هاشم خان سرتیپ
حاجی محمد باقر خان سرتیپ
محمد ولی خان سرتیپ مصطفی
خان سرتیپ ولدا میرزا
الغلام امین نظام عباس
میرزا ای سرتیپ یوسف خان
سرتیپ خسر کلعلی خان
پیر مرحوم نظام الدوله محمد
ناصر خان ولدا حاجی شهاب الملک
علی خان سرتیپ افشار
حسین خان سرتیپ افشار
هاشم خان سرتیپ فاجار
خانینا باخان سرتیپ ولدا
حاجی قنبر علی خان سرتیپ

غلام حسین خان سرتیپ تنکابنی
محمد باقر خان سرتیپ یوسف میرزا
سرتیپ خسر مرزفیل خان
سرتیپ مظفر خان سرتیپ
کروبی فرج الله خان سرتیپ
شیرازی مصطفی خان سرتیپ
بوالورد فرج الله خان سرتیپ
علیفی خان کروبی فیلخان
محمد صالح خان محمد ناصر خان
فاجار سلطان الحکیم میرزا
سرتیپ شیوری یوسف خان
سرتیپ موزیکانچیان
حسن رضا خان سرتیپ کرمانی
افغان سرتیپ زرنده
فاسخان سرتیپ مامور
عبد الحکیم سرتیپ مامور
میرزا محمد حین خان سرتیپ
اصفهان حاجی خسر قنبر خان
سرتیپ مامور توپخانه
توپخانه فارس میرزا غلام
سرتیپ مامور اصفهان
میرزا اسید جو او سرتیپ مامور
اصفهان محسن میرزا ای
ابو الفاسخان سرتیپ
فایان اجورانی
پارده نفر
میرزا حسین خان فایان اجورانی
عبد الحکیم میرزا پیر مرحوم
سلطان محمد میرزا میرزا ای
الله خان میرزا اسید علی خان
علی اکبر خان خضر خان
کروبی میرزا علی خان مصطفی
فیلخان هدا خان اسماعیل خان
فضل الله میرزا حاجی عبد

میرزا آقا خان کردی
یاوران اول و دوم
نود و پنجم نفر

حسین خان یاور اول هاشم خان
یاور اول بهارلو زبانشان یاور
اول محبت خان یاور اول قوچ
بهادران افشار حبیب الله خان
یاور اول باقر خان یاور اول
حاجی غریب خان یاور اول قلیخان
یاور اول اروغی میرزا غفرخان
یاور اول اروغی جانی محمد خان
یاور اول اروغی حسین خان یاور
اول اروغی محمد علی بیگ یاور
اول مرندی عباد الله خان یاور
اول شفا بیگ شکر الله خان یاور
اول کرمانشاهی حسین خان یاور
اول کریمی میرزا عبد الله خان
یاور اول پیرامیر اسراء العظام
رئیس مطبل قوچانه فریدون
میرزا یاور اول میر مصطفی خان
یاور اول نصر الله خان یاور اول
تبریزی حاجی یوسف بیگ یاور
فتحعلی بیگ یاور اول تبریزی سید
ولی بیگ یاور اول مرندی جعفر
قلیخان یاور اول کریمی حمزه بیگ
یاور اول مرندی آقا جانخان یاور
اول شفا بیگ هلول افای یاور اول
علی عسکری یاور اول صادق خان
یاور اول خوی سلیمان خان یاور
اول مقدم رضا خان یاور اول
مهندس طرح اطریشی معلم مدرسه
ناصر میرزا ابراهیم یاور اول
طرح اطریشی محمد خان یاور اول
پوچان یاور اول مقدم علیخان

یاور اول اسمعیل خان یاور اول
خمس عبدالباقی خان یاور اول
فرزینی غلامحسین خان یاور اول
فرزینی روح الله میرزا یاور اول
محمد صادق خان یاور اول یحیی
خان یاور اول افشار بکشلو
محمد حسین خان یاور اول فرزینی
مرتضی قلیخان یاور اول خرقانی
ذوالفقار خان یاور اول هدایتی
علیخان یاور اول هدایتی سیف
الله خان یاور اول همدانی
حیدر خان یاور اول سلیمان خان
یاور اول همدانی
اسد الله خان یاور اول میرزا
احمد خان یاور اول محمد آقا یاور
دویم بهارلو میرزا علیخان
یوسف بیگ یاور دویم بهارلو
باقر خان یاور افشار یاشا خان
یاور افشار علیقین خان یاور
افشار محمد جعفر افای یاور
افشار عبدالحسین خان یاور
میرزا نور الله یاور افشار
اسمعیل بیگ یاور تبریزی
محمد خان یاور تبریزی جانی بیگ
خان یاور اردبیلی
محمد حسین بیگ یاور مرندی
میرزا ذکیخان یاور مرندی سید
محمد بیگ یاور مرندی کلعلیخان
یاور خوی غلامعلیخان یاور
خوی احمد آقا یاور خوی
حیدر خان یاور خوی حاجی آقا
بیگ یاور خوی آقا بیگ یاور
غلامحسین خان یاور شفا بیگ
میرزا یوسف خان یاور خلیفانی

صادق خان یاور مقدم شرفی
یاور خمس علیقین خان یاور
خمس خسرو میرزا یاور خمس
محمد علی بیگ یاور خمس میرزا
حسین خان یاور فرزینی میرزا
حسن یاور فرزینی اسمعیل
خان یاور دویم فرزینی
مصطفی خان افشار بکشلو
قلیخان یاور خرقانی
یاور هدایتی نور الله خان یاور
خرقانی آقا خان یاور هدایتی
ابراهیم خان یاور همدانی
عبد الله خان یاور شرای حد
قلیخان یاور شرای میرزا سید
حسین یاور میرزا ابوالفتح خان
یاور میرزا غلامحسین یاور
علی کرخان یاور میرزا سید علی
یاور محمد ظاهر میرزا یاور
میرزا صادق یاور بکلالی علی
اکبر خان یاور تنکابی فریدون
بیگ یاور میرزا علی اکبر یاور طرح
جدید اطریشی میرزا الحفصه
طرح جدید اطریشی میرزا محمد
یاور طرح جدید معلم مدرسه ناصر
میرزا محمد علیخان یاور طرح جدید
اطریشی عبدالحسین خان یاور
سلیمان میرزا یاور و معلم پوچان
کوچک

در باب قلم

بیت و شش نفر
میرزا عبد اکبر کچان مثنی ناشی
پوچانه و قورخانه میرزا علی
علوی لشکر نویس میرزا هاشم
لشکر نویس برات نویس پوچان

ملایم

رستمخان نایب اول حنغان نایب
دویم جلودار شش نفر

هفتاد نفر

هاشتمخان نایب اول آقا باباخان
نایب اول غلامعلی بیگ تجویدار
هادی بیگ نایب دویم جلودار
هشت نفر

عراق

افراسیابخان نایب اول علیخان
ونورالله خان نایب دویم جلودار
شش نفر

سناوه

هدایت الله بیگ نایب دویم غنی
الله بیگ نایب دویم زین العابدین بیگ
تجویدار جلودار دو نفر
سایر لایا و سرحدات
ازربایجان

جلیلخان سرهنگ و امیراورد
نایب و نفر جلودار ده نفر
خراسان و قزوین و سیستان
محمد مهنگان رئیس رشیدخانایک
موسویخان نایب اول نایب دویم
دو نفر جلودار هشت نفر

اصفهان

حاجی ناسم نایب اول نایب دویم
نفر جلودار دو نفر
شیراز

عنایت الله بیگ نایب اول

جلودار پنج نفر

عربستان

زمان بیگ نایب دویم جلودار
دو نفر

لوشان

پانزده نفر

میرزا ازین العابدین طبیب میرزا
ابوالقاسم طبیب رئیس نظامات
دارالشفا میرزا کاظم جراح
میرزا ابابای و اساز ناصر
پرنسار چهار نفر آشپز
رخت شوی دو نفر خراش
و چهار نفر

میرزا ابابای نایب مناصب

غیره کد در تمام افواج توپخانه
هستند سیصد و نه نفر

ازرا اصطبل توپخانه

برناست و امیراوردی امیرالامراء
العظام محمد حنیفخان پیشخدمت
مخصوص حضورهاون

حاضر کتاب مبارک

اعتماد لشکر لشکر نویس کل توپخانه
مبارک و اصطبل توپخانه میرزا
علیهضالشکر نویس و راه نویس
اصطبل میرزا احتشام امیراورد
میرزا علیغنی سر رشته دار میرزا
محمد مشرف یحییخان نایب اول
حسن بیگ نایب اول علیخان نایب
و تجویدار کاظمخان نایب بیضا

باشی استاد حاجی علی نقی
نقشند و اختری شش نفر
جلودار چهارده نفر

خمیس

محمد ابراهیمخان بر سر سفید تجویدار
باباخان نایب اول فتح الله خان
نایب اول حاجی تقیخان نایب اول
نظر علیخان نایب اول نایب دویم
هشت نفر جلودار شانزده نفر

میرزا اسمعیل سر رشته دار دو نفر
میرزا علی سر رشته دار میرزا سید
سر رشته دار میرزا نصر الله سر رشته
دار میرزا علی سر رشته دار توپخانه
خلخاله میرزا رفیعخان سر رشته دار
میرزا نصر الله سر رشته دار قازند
میرزا احمد علیخان سر رشته دار
میرزا عباس سر رشته دار میرزا
احمد اف سر رشته دار میرزا حسن
سر رشته دار میرزا امصطفی ایض
میرزا حسین خان ایض میرزا آقا
سر رشته دار توپخانه اطرباشی
میرزا غلامرضا سر رشته دار میرزا
عسبی ایض میرزا امجد مشرف
میرزا احسن ایض میرزا ابوالقاسم
ایض میرزا محمد رضا ایض میرزا
سید احمد ایض میرزا علی اکبر ایض
میرزا احمد علی ایض میرزا فتح الله
ایض میرزا ابرار کخان ایض میرزا
اسمعیل ایض میرزا آقاخان
سیلا خورده میرزا بصیرت زب نفر
اطباء و جراحان
ده نفر

میرزا سید محمد حکیمباشی توپخانه
میرزا محمد حسین طبیب بندک میرزا
محمد حسین طبیب شیلان شامور
خراسان میرزا عبدالله طبیب
ازربایجان میرزا حسن طبیب
شامور فارس ابوالفتح میرزای
طبیب میرزا محمد طبیب میرزا
غلامرضا طبیب میرزا حسن جراح
سید عباس جراح شامور خراسان
میرزا ابرار دو اساز و عکاس توپخانه
اجرا از الشفا جید ناصر توپخانه

افغان بیک نایب قلم جلودار
دو نفر

کرم شاهان

محمد خان نایب اول جلودار
شتر نفر

کدرشت

افغان بیک نایب اول جلودار
دو نفر

استر آباد

زین العابدین بیک نایب اول
جلودار دو نفر

قورخانه مبارک

ابو الجیمی خاں قاضی جهانگیر
خان وزیر صنایع امیر تومان
هفتصد و هفت نفر

رکاب مبارک

چهارصد و شصت و دو نفر

معارف

دو بیت و پانزده نفر
جناب قاضی جهانگیر خان وزیر
صنایع امیر تومان و وزیر قورخانه

سرتیاز و غیره

محمد علیخان قشمر حرم اقبال السلطنه
عبدالله خان زین العابدین خان قشمر
برادر جناب وزیر قاضی جهانگیر

سرهنگان

غلامحسین خان میوه من معلم
میکانیک قورخانه مبارک

هانشاهان

هاشمی امیر کارخانه آتشبار
میرزا محسن میرزایخان

شیخانیان

میرزا حسین خان
میرزا اسید حین مصطفی خان

نایب اجود انباشی

میرزا محمد

نایب اجود انباشی حسینخان
قره بلی نصیر خان قره بلی نایب

اجود انباشی محمد ظاهر خان
و موسی خان نواده های مرحوم

صدراعظم سید علی اصغر خان
سید یوسف خان نایب اجود انباشی

لشکر نوین سرشناسان

میرزا مهدیخان میرزا اشرف
میرزا نصرالله میرزا اولیقلی

میرزا اسدالله میرزا علی اکبر
حکیمباشی و نقاشان

میرزا علی آقا حکیمباشی میرزا
عبد الرحیم نقاشباشی میرزا

عبد الرحیمخان طبیب میرزا
مهدی ساعی ساز

یاوران

نصرالله بیک باور اول و تحویلدار
انبار فلقه میرزا ابوالقاسم

یاور اول و تحویلدار حاصل انباشی
کار نوروز علیخان یاور تحویلدار

قورخانه قوچ و غیره شهبازخان
یاور و تحویلدار انبار نقاش

حاجی عبدالله بیک باور و شهباز
کارخانه سراجی طهماسب بیک

یاور و شهباز کارخانه چاشنی ساز
غایدین بیک یاور و شهباز کارخانه

مهران علی اکبر سلطان میاش
کارخانه طوق ساز سید

درویش میاش کارخانه کوله تراش
و سوهانکار میرزا احمد باور اول

و میاشد باغخانه همدان سید
کاظم باور اول میاش کارخانه طبل

و شیپور ساز و آقا سید حسین
یاور میاش کارخانه اسباب رتنی

میرزا محمد

میرزا محمد

میرزا محمد

میرزا محمد

موزیکان کاظمخان یاور اول

و میاش کارخانه ریخته گری

عبدالحسین یاور اول میاش

کارخانه فشک کاغذ حسید

یاور میاش کارخانه فشک کاغذ

میرزا محمد بیک یاور میاش کارخانه

سراج یاور میاش کارخانه

حاجی اسمعیل باور میرزا ابوالقاسم

یاور مهدیخان یاور محمد علیخان

یاور میرزا علی اکبر باور میرزا

محمدخان نور و استامیرزا محمد

نجا و باشی رئیس کارخانه تجارت

سلطان

سه نفر

اصناف صنعت کار

یکصد و بیست و چهار نفر

نقش ساز و پرداخته فرش

پانزده نفر ریخته گری و آرد

نفر قوچ و ریخته گری سراج

بیست نفر دو اتگرده نفر

سوهانکار ده نفر چاشنی

هفده نفر نجارد و نفر

قورخانه

دو بیت و بیست نفر کارخانه

معارف

چهار نفر میوه من معلم

طهاسن اسرهنك ناظم كارخانه

سلطان نضر نایب نضر

سایر

بیست سه نفر

ولایات

دوبت و چهل و پنج نفر

اذر باپخان

جمعی میرزا عبد الله خان سرتیپ

سی و نه نفر معارف بیست و

یک نفر سایر هیجده نفر

اصفهان

جمعی میرزا احسان سرنهك

هفده نفر معارف هفت نفر

سایر ده نفر

استرآباد

جمعی رضا سلطان ده نفر

سلطان نضر سایر نه نفر

لكظام

جمعی محمد باقر بك نایب ستر

نایب نضر قورخانی دو نفر

خراسان

جمعی ابوالقاسم بك پنجاه نفر

معارف هفده نفر سایر

سی و سه نفر

بروجرد و عربستان

بروجرد جمعی میرزا ابوالفتح باو

عربستان جمعی محمد صادق بك

هفت نفر

فارس

جمعی اعدنان سرتیپ و ستر

معارف هفت نفر سایر

شانزده نفر

كرمان

جمعی علی اکبر خان یاور سی و هفت

نفر معارف چهارده نفر

سایر بیست و ستر نفر

كرمانشاهك

جمعی محمد علیخان سلطان

بیست و هشت نفر معارف

هفت نفر سایر بیست و یک نفر

كرمستان

جمعی غلام حسین خان یاور اول

شانزده نفر معارف پنج نفر

سایر یازده نفر

لرستان

جمعی محمد حسن بك نایب

چهار نفر نایب نضر

قورخانی سه نفر

فروین

دو نفر نایب نضر قورخانی نفر

یزد

جمعی عبدالوهاب خان سلطان شتر

سلطان نضر سایر پنج نفر

زنبد و محراب قباک

نضر الله خان سرتیپ بنور کجا

و در پسر قرا سودان دار الخلافه

عبد الحسین خان سرنهك

علیه محمد بك یاور اول

اسمعیل خان یاور دوم

موزیکانین

شکر الله خان سرتیپ محمد خان

سرتیپ نواده مرحوم خانبا ناخا

سردار کل محمد علیخان سرنهك

موزیکانچی صفر علیخان سرنهك

غلام حسین بك یاور

دستجات موزیکانین

دست

موزیکانچیان قوچانه

دست

ارنگه و دودبار

دست

لورالیه و شهرستانک

دست

مخصوص نواب اشرف و الانایب السلطنه

دست

موزیکانچیان قزاقخانه

دست

سارو

دست

سیلاخور

دست

موزیکانچیان قوچ خرفا

دست

موزیکانچیان قوچ بهادران

دست

موزیکانچیان قوچ شتم اقل

دست

موزیکانچیان قوچ فروین

دست

موزیکانچیان قوچ منصوره اوزلو

دست

موزیکانچیان قوچ قدوب

افواج قاهره

فوج بهادران

نمونه

ابوالمجیدی شجاع السلطنه امیرنوما

فوج اول خاصه

نمونه

بسر تپه حاجی نقد علیخان سر تپه
 فوج ششم اقبال
 نمبر (۳)
 ابوالجبعی شجاع السلطنه
 بسرتپه پوسفهان سر تپه
 فوج دویم نصرت
 نمبر (۴)
 محمد قلیخان سر تپه
 فوج دویم خاصه
 نمبر (۵)
 ابوالجبعی عبدالحمید میرزا
 نصره الدوله امیر تومان سر تپه
 احمدخان
 فوج چهارم تبریز
 نمبر (۶)
 افغان امیر تومان
 فوج امیر تپه
 نمبر (۷)
 جمعی لطفعلیخان سر تپه حاج
 احمدخان سر تپه عبدالحمید
 سرهنگ
 فوج مخبران
 نمبر (۸)
 ابوالجبعی شجاع السلطنه
 بسرهنگ میرزا احسان
 فوج پنجم شقایق نمبر (۹)
 ابوالجبعی شجاع السلطنه امیر
 بسرتپه علیقلیخان سر تپه
 فوج هفتم شقایق نمبر (۱۰)
 جمعی شجاع السلطنه
 فوج ششم شقایق نمبر (۱۱)
 ابوالجبعی عبدالحمید میرزا
 نصره الدوله امیر تومان سر تپه
 اسدالله خان سر تپه

فوج قهرمانیه نمبر (۱۲)
 ابوالجبعی غریب الله میرزا ظفر
 السلطنه بسرهنگ رضاخان سرهنگ
 فوج پنجم بلات نمبر (۱۳)
 ابوالجبعی شجاع السلطنه امیر
 رحیم خان سر تپه
 فوج تحفه فایق نمبر (۱۴)
 ابوالجبعی نصره الدوله علیقلی
 سر تپه
 فوج اردبیل شلین نمبر (۱۵)
 بسرتپه محمد ولیدخان فاجار
 فوج هفتم علیخان نمبر (۱۶)
 غریب الله میرزا ظفر السلطنه
 فوج مظفر مرغه نمبر (۱۷)
 ابوالجبعی حاجی قلیخان فاجار
 فوج سیم مرغه نمبر (۱۸)
 ابوالجبعی فتح الله خان سر تپه
 فوج چهارم جدید مرغه
 نمبر (۱۹)
 ابوالجبعی فضلعلیخان سر تپه
 فوج هفتم افسانه نمبر (۲۰)
 ابوالجبعی خورشید خان سر تپه
 فوج شترافشان نمبر (۲۱)
 ابوالجبعی لطفعلیخان سر تپه
 فوج جدید افسانه نمبر (۲۲)
 ابوالجبعی میرزا علیخان سر تپه
 افشار پیر حاجی بهاء الملک
 فوج نهم خورده نمبر (۲۳)
 ابوالجبعی حیدرخان سر تپه
 فوج بهار ارجوئه نمبر (۲۴)
 حیدرخان سر تپه ویم
 فوج مخبران فاکوئه نمبر (۲۵)
 بهلول پاشا خان سر تپه
 محمد پاشا خان سر تپه

فوج مخصوص
 نواداشرف لایف السلطنه
 امیر کبیر وزیر جنگ
 نمبر (۲۶)
 میرزا احمد علیخان معین نظام و
 سر تپه یقینخان
 فوج اول طهران نمبر (۲۷)
 ابوالجبعی امیرخان سر دار امیر تومان
 فوج مخبران زرنگ نمبر (۲۸)
 جمعی محمد حنیان سر تپه
 فوج بهادران فاکوئه نمبر (۲۹)
 علیقلیخان سر تپه اول حاجی
 محمد حنیان سرهنگ
 فوج دویم حلیه ساو
 نمبر (۳۰)
 سیف السلطنه امیر تومان
 فوج مخبران زرنگ
 نمبر (۳۱)
 ابوالجبعی سیف السلطنه
 بسرهنگ فضل الله خان
 فوج ششم قدیم خسته
 نمبر (۳۲)
 ابوالجبعی مظفر الدوله
 فوج دویم خسته نمبر (۳۳)
 جمعی علاء الدوله
 فوج کرمانی
 جمعی جناب آقا القاب امیر قضا
 بسرتپه عبدالحمیدخان نمبر (۳۴)
 فوج مخبران کرمانی نمبر (۳۵)
 جمعی محمد علیخان سر تپه مظفر الملک
 فوج اول قدیم فریز نمبر (۳۶)
 ابوالجبعی نصر الملک امیر تومان
 بسرتپه میرزا انیس خان هدایت
 الله خان سرهنگ
 فوج دویم جدید ایض نمبر (۳۷)

نصر الملك امير تومان بترتيب
مصطفى خان
فوج مير افشاكشون (۳۸)
ابو الجبجي خنخان اجود انباش
كل برهنك عليخان پسر مرحوم
خاجا سيد الله خان
فوج ششم خزان (۳۹)
ابو الجبجي اجود انباش
برهنك عليخان
فوج بهادر خنخان (۴۰)
ابو الجبجي خاجا اسخو خان سرتيب
فوج هفتم خنخان
ابو الجبجي محمد اسفنديار خان سرتيب
فوج نجيب خان قهرمان
نم (۴۱)
ابو الجبجي ميرزا اكر بخار صمصا
السلطنة سرتيب اول برهنك
مصطفى خان
فوج هفتم سوادكوه (۴۲)
ابو الجبجي جناب امير السلطان
سرتيب خاجا سيد عليخان سرتيب اول
فوج يسمين لاريخاني (۴۳)
ابو الجبجي ميرزا محمد خان سرتيب
فوج يسمين تنكايه (۴۴)
ساعد الدوله امير تومان وليخان
نصر السلطنة سرتيب اول
فوج يسمين پند (۴۵)
ابو الجبجي ميرزا عليخان برادر
مرحوم عبد الحسين خان
افواج ثلث هزاره
نم (۴۶)
ابو الجبجي خنخان سرتيب
نم (۴۷)
ابو الجبجي لطف عليخان سرتيب

نم (۴۸)
ابو الجبجي محمد خان سرتيب
فوج بهادر خنخان
نم (۴۹)
ابو الجبجي امان الله خان سرتيب
فوج بزرگوار
نم (۵۰)
جبجي محمد خان سرتيب
فوج نجيب خان سرتيب
نم (۵۱)
جبجي خاجا صمصا الملك خان
ذوالفقار خان سرتيب
فوج ششم سرتيب
نم (۵۲)
جبجي خاجا صمصا الملك امير تومان
فوج اول خنخان
نم (۵۳)
سرتيب خاجا عقار خان
فوج چهارم
نم (۵۴)
جبجي نصر الله خان سرتيب بنورنگ
فوج پنجم گلپايگان
نم (۵۵)
جبجي غلام حسين خان سرتيب
فوج ششم سرتيب
نم (۵۶)
نواب جلال الدوله سرتيب
فوج چهارم سرتيب
نم (۵۷)
برهنك خاجا مصطفى خان
فوج ششم چهارمحاله
نم (۵۸)
جبجي محمد علي ميرزا برهنك
ميرزا عبد الحسين خان
فوج ششم قراقرز
نم (۵۹)

نم (۶۰)
ابو الجبجي حسام الملك امير تومان
برهنك فضل الله خان
فوج منصور قراقرز
نم (۶۱)
ابو الجبجي حسام الملك
فوج بهادر خنخان
نم (۶۲)
ابو الجبجي عبد الله خان سرتيب
اول ساعد السلطنة
فوج نجيب خان قراقرز
نم (۶۳)
ابو الجبجي جناب ناصر الملك
سرتيب مهدي خان
فوج دهم سرتيب
نم (۶۴)
ابو الجبجي عسكركان سرتيب
فوج دهم سرتيب
نم (۶۵)
ابو الجبجي معين نظام برهنك
حسين خان نهاوند
فوج سيم اول
نم (۶۶)
جبجي ساعد السلطنة برهنك
مصطفى خان
فوج چهارم سرتيب
نم (۶۷)
ظاهر الملك سرتيب اول
محمد حسين خان سرتيب يسمين
فوج اول سرتيب
نم (۶۸)
عليمراد خان سرتيب نصر الله
خان سرتيب
فوج بهادر خنخان
نم (۶۹)

نم (۶۹) دره

بهرهنگه حینخان
فوج نم (۷۰) دره سیم

جمعی محمد کاظم خان سرتب

نظر الله خان سرتب
فوج نم (۷۱) دره لوت

ابو الجیمی حینقلخان وای
بهرهنگه غلامرضا خان
فوج اول امرای

نم (۷۲) دره
جمعی فاسخان سرتب
فوج بهادران قمرای

نم (۷۳) دره
ابو الجیمی حاجی علیخان سرتب
فوج مخبران سرتب

نم (۷۴) دره
بهرتبی محمد بو سفخان سرتب
فوج اول قائم

نم (۷۵) دره
ابو الجیمی خسته الملک
بهرهنگه حاجی پرویز خان
فوج دوم جدید ایضا

نم (۷۶) دره
جمعی خسته الملک
حیدرقلخان
فوج هفتم قدیم کرمان

نم (۷۷) دره
تقیخان سرتب
فوج هشتم شولت کرمان

نم (۷۸) دره
ابو الجیمی سلیمانخان سرتب
عرب بطام
فوج نهم جدید کرمان

نم (۷۹) دره
فوج دهم جدید کرمان

بهرتبی بن العابد بنخان

سوار
ادریانایان

نم (۸۰) دره
افشار صابن قلعه ابو الجمع
حیدر خان سرتب

نم (۸۱) دره
افشار اندی ابو الجیمی حاجی عبد
الحینخان سرتب لبرتبی بافرخان

نم (۸۲) دره
قزاق آذربایجان افغوز خسته
اردبیل و مشکین ابو الجیمی نصرالد

نم (۸۳) دره
چهارده قلی ابو الجیمی نوروز
بهرتبی حینقلخان سرتب

نم (۸۴) دره
چلبانلو ابو الجیمی رحمتخان
سرتب دوم

نم (۸۵) دره
شفای جمعی علیخان
نم (۸۶) دره
اینانلو جمعی صارم الملک

نم (۸۷) دره
قزاقاناق جمعی خفیلخان سرتب
نم (۸۸) دره
حاجی علیلو سرتب کی رستمخان

نم (۸۹) دره
قزاقان راه قزاقه داغ
جمعی عباسعلی بیک

نم (۹۰) دره
قزاقان جمعی سفاهان سرتب
نم (۹۱) دره
قزاقان از شورا سارا

نم (۹۲) دره
جمعی امین الوزاره

نم (۹۳) دره
فوج دهم جدید کرمان

نم (۹۴) دره

دیگانلو جمعی بو سفیلخان
نم (۹۵) دره
جدید شفای جمعی عباسخان

نم (۹۶) دره
قزاقان راه سرتب جمعی شکرالله

نم (۹۷) دره
یکای جمعی اسفندیارخان
نم (۹۸) دره
مقدم جمعی محمدخان

نم (۹۹) دره
مکریم عزت الله خان
سرتب کان غلامرضا

نم (۱۰۰) دره
میرهادیخان میرزانو
علیققلخان حینخان

نم (۱۰۱) دره
ابراهیم آقای سرتب
اسکندرخان سلیمانخان

نم (۱۰۲) دره
غلامان مشرهد
نم (۱۰۳) دره
جمعی ابو الفتح خان

نم (۱۰۴) دره
جمعی حاجی فضل الله خان
نم (۱۰۵) دره
جمعی حاجی قزاقان

نم (۱۰۶) دره
قزاقان جمعی شجاع الدوله
نم (۱۰۷) دره
بجنوردی جمعی سها الدوله

نم (۱۰۸) دره
یادرحملخان امیر تومان
نم (۱۰۹) دره
سواره کوکلان جمعی سهام الدوله

نم (۱۱۰) دره
فایضی و سپینای جمعی خسته الملک
نم (۱۱۱) دره
امیر تومان

نم (۱۱۲) دره
فوج دهم جدید کرمان

دستہ

طبی جمعی عباد الملک

دستہ

درجہ جمعی محمد علیخان

دستہ

هزارہ جمعی اسماعیل خان سرتیب

بسر کردہ کے محمد عظیم خان

دستہ جات

تیہوری و جشیہ

دستہ

تیہور جمعی علیہر خان نصرہ الملک

دستہ

تیہور جمعی میر عطاء اللہ خان

دستہ

جشیہ جمعی و الفخار خان

و حاجی محمد امین سر کردہ

دستہ جات

جمعی تو اب حاجی محمد میرزا

سرتیب اول

دستہ

سردار

دستہ

مردی بسر کردہ کی ابوالسیف خان

و محمد شریف خان

دستہ

مردی جمعی سید رضا بیک

دستہ

مردی جمعی قربان علی بیک

دستہ

آردلان جمعی افغان سر کردہ

دستہ

چولائی جمعی علاء حسین خان سر کردہ

دستہ

قراسوزان جمعی علاء رضا خان

نصر اللہ خان

دستہ

فرانی جمعی محمد خان سر کردہ

دستہ

نیٹا بور ابو الجبجی باقر خان سرتیب

دستہ

عمار لو جمعی محمد رضا خان سر کردہ

دستہ

سبزوارہ جمعی حاجی فرامرز خان

دستہ

مربٹا جمعی حسین خان سر کردہ

پیادہ خراسا

دستہ

قائمی و خواجہ جمعی خشنہ الملک

دستہ

علمہ قراد و محسوس و سیدی و نیر

استرا با دروغہ

پیادہ استرا بان

دستہ

جمعی میر علی بیخان سرتیب

سوارہ فندسکی

دستہ

جمعی علی محمد خان سرتیب

سوارہ کول

دستہ

جمعی عبدالقادر خان سرتیب

از بابت سوارہ مقصود لو

دستہ

متکین جمعی محمد خان سر کردہ

دستہ

ساروی جمعی عینی خان

دستہ

شامکوہی جمعی محمد علیخان

دستہ

سند رستہ جمعی محمد علیخان

دستہ

انزانی جمعی محمد علیخان

دستہ

بلوچ و حاجی لر جمعی علی اصغر بیک

دستہ

غلامان اشتر آبادی جمعی علیخان

افای قاجار

دستہ

کلہ خادیش سفید ظیفہ جعفری

دستہ

ایل کلدی نظریش سفید انا بای

دستہ

قلخان انا بای سالار خان

دستہ

قوشہ خان انا بای ایل کلدی حاجی جعفر

دستہ

امیر خان انا بای ملا فرمانجا

دستہ

ایضا نظریش سفید انا بای محمد قلخان

دستہ

سوارہ ترانہ بمون و کوکلان

دستہ

جمعی حسین قلخان پوز ناٹہ

دستہ

زرد پنی جمعی افراسیاب سر کردہ

گوراسر و کسٹا

ابو الجبجی تو اب ضیاء الدولہ میر

کرامان

افشار کرمان

میرزا محمود خان سر کردہ

شمالی انجمی

سوارہ و حجازہ بمی و زقار

اسد اللہ خان سر کردہ عربی

سوارہ و حجازہ سوار

سوار

در یکای مرتضیٰ قلیخان سرکرده
 سواره سینه
 اسدالله خان سرکرده
 سوار حمله سوار خیمه
 صادق خان سرکرده
 کدالان
 از باب سواره کرکان رودی
 اسامی جمعی نصرالله خان سرپا اول
 فزندیان
 از باب سواره گرد و نرک و غیره
 ابوالجبعی میرزا عبد الله خان
 پشخدمت و سرپا اول
 میرزا ابوالحسن شرف
 سرگرد کان
 عبد الله خان مدالو فتح الله
 ایضا صفی خان ایضا موسی
 خان جهان بیکو اسدالله
 خان ایضا محمد خان ایضا
 حنیف خان کرالی ذوالفقار
 خان ایضا حسن خان صانلو
 محمد خان افغان
 جماعت خواجگان
 ابوالجبعی جناب مستطاب امین
 السلطان علی کبر خان سرپا
 اول بزد افغان سرکرده
 نعم الله ما حیثما فتح الله ما
 سواره عبد الله
 ابوالجبعی عبد الله خان
 سرگرد کی عکس خان
 عکس خان
 جماعت زین کبی
 ابوالجبعی ناری اصلان
 امیر تومان علیقلی خان سرپا
 مهدی خان نایب اول

جماعت شاهسو افغان
 ابوالجبعی جناب مستطاب امین
 جهان شاه خان سرپا اول
 جماعت نجیب خان
 جمعی محمد حسین خان
 جماعت عرب اردستان
 جمعی میرزا حسین خان سهام
 السلطنه سرپا اول میرزا
 حسن خان سرپا اول
 جماعت افشار اسد
 جمعی صاحب اختیار امیر تومان
 سرگرد کی محمد کریم خان
 جماعت حمید
 جمعی ذوالفقار خان سرپا اول
 جماعت شاهسو ابنا نلو
 عزیز الله خان صادم الملك
 امیر تومان حاجی لطف الله
 خان سرپا اول
 جماعت شاهسو بغدادی
 امید علی خان سرکرده اکبر خان
 سرپا اسد خان سرکرده
 جماعت شاهسو دیر
 ابوالجبعی جناب مستطاب
 امین السلطان افغان خان
 سرپا غلام علی خان سرپا
 محمد حسین خان ایضا غلامرضا
 خان سرکرده و محمد خان ایضا
 جماعت شاهسو نور بیکو
 ابوالجبعی حنیف خان سرپا
 ولد مرحوم حنیف خان
 جماعت جلان
 ابوالجبعی حاجی احمد خان سرپا
 جماعت خرقان
 ابوالجبعی ابودانیا شکی کل

کرده
 حنیف خان امیر تومان علیقلی
 جماعت برانلو
 جمعی ابوالخان سرپا اول
 مرحوم حنیف خان سرکرده
 جماعت صانلو
 ابوالجبعی جناب مستطاب امین
 السلطان رحیم خان سرکرده
 جماعت افشار ساو جیل
 جمعی حنیف خان سرپا میرزا
 رضای طبیب
 جماعت کریم
 کریم خان خدمت قراسور
 دارالخلافه هستند جمعی غیر
 خان صادم الملك امیر تومان
 سرگرد کی خانبا باخان
 جماعت هداوند
 ابوالجبعی جناب مستطاب امین
 السلطان سرگرد کی رحیم خان
 جماعت شاهسو
 کریم خان خدمت قراسور
 دارالخلافه هستند جمعی صادم الملك
 سواره جدید اصفهان
 ابوالجبعی محمد علی میرزا
 جماعت ایلات قره
 ابوالجبعی میرزا محمد خان سرپا
 جماعت فرجور لوی خوار
 ابوالجبعی جناب مستطاب امین
 السلطان سرگرد کی صفر علی خان
 جماعت افشار بکشلو
 ابوالجبعی ابودانیا شکی کل
 سرگرد کی کاظم خان
 جماعت حکیم
 ابوالجبعی عزیز السلطان
 سرگرد صادم خان

جماعت احمد بن حنبل

ابو الجهمی محمد بن حنبل

جماعت کلانی

جمعی اسماعیل خان سرکرده

سوارہ کوزه بر لوہستان

جمعی حبیب خان سرکرده

جماعت نانکے کمران شاہا

سرکرده کے

جماعت یار احمد

سر تپی حاجی احمد خان

جماعت غریب باصر

جمعی محمد حنیف خان سر تپی

قوام الملک

جماعت سنجابی

جمعی علم اکبر خان سرھند

جماعت فیلہ

جمعی کریم خان سرکرده

سوارہ جدید کمران شاہا

جمعی عزیز خان سرکرده

جماعت بختیار

دارالافتان سرکرده

پستادہ

خراستان

شمس الدین

ابو الجهمی شمس الملک

خراہرچان سرکرده

جمعی شمس الملک سرکرده

اشخاص مفضلہ

غلام حبیب خان سرکرده عزیز

محمد خان پسر عیسا خان سر تپی

یوسف بیک

استراپی

دستہ فندک

جمعی میرزا علی بیگ خان سر تپی

دستہ کفیل

جمعی علی محمد خان سرکرده

دستہ مقصود

جمعی عبدالصمد خان سرکرده

دستہ شترانی

جمعی فتح علی خان سرکرده

دستہ بالاشاہا

جمعی آغا عبدالرحمن سرکرده

دستہ پاپن شاہا

جمعی محمد علی خان سرکرده

دستہ سبزی

جمعی محمد فیضان سرکرده

دستہ انزانی

جمعی محمد علی خان سرکرده

دستہ ہستینہ

جمعی محمد فاضل خان سرکرده

دستہ ساواری

دستہ جمعی حاجی فارض

دستہ بولہ و سیکر

جمعی اسمد اللہ خان سرکرده

دستہ بلوچ

علی اکبر بیک

دستہ جات کلانی

دستہ سالیانی

جمعی میر یوسف خان سرکرده

سوار اسالہ

ابو الجهمی نصر اللہ خان سرکرده

اول برہمک اللہ یار خان

دستہ انزانی

جمعی جبار قلین خان سرکرده

دستہ شفری

جمعی نعمت اللہ خان ایضا

دستہ اندرانی

جمعی میرزا علی بیگ خان سر تپی

جماعت کلانی وغیرہ

جمعی میرزا اسحاق خان سر تپی

لطیف علی خان سرکرده

مہدی خان سرکرده

عمرانلو جماعت ظالش

سرکرده کی علی اکبر خان

پنکشی سرکرده کی علی اکبر خان

جماعت اشرفی

سرکرده کی عیسا بیگ خان

کرمانی

تفنگی انانہ

جمعی فیضان سرکرده

تفنگی انانہ

اسماعیل خان سرکرده

تفنگی انانہ

ابو الجهمی سلیمان خان سر تپی

سرکرده کے کریم خان

تفنگی انانہ

دور افغان سرکرده

تفنگی انانہ

ملک تھاد سرکرده

عزانی ازبایب ساریلو

جمعی شیخ محمد خان سرھند

ازادہ افواج طرح اطریش

وسوارہ طرح قران

افواج طرح اطریش

ازبایب صاحب منصبان

برقرار دھسند

درمان اول

ازبایب سادہ نظام

درمان دوم

ازبایب سادہ نظام

شاسور

کہ عبارت از فوج مخبران باشد

بریاست بلكك كوزين كادوا فوج اول ابو الجهمي حنجان امير قوما اجود انباشي كل فوج دوم بستر بي عليجان سرتپ فوج سيم	ثاني كه عبادت از فوج مهتدس باشد توحيين انويكاند پراطيه فوج موزيكانيان اداره منوره اداره مراقبه	بستر بي حنجان فتيه موزيكانيان اداره منوره قشون حاضر كابه از پياده نظام وسوار و توپخانه و غيره يكصد و پنجاه هزار نفر خبره پنجاه هزار نفر
---	--	---

خزانة مباركة نظام

برياست جناب جلاله الناجي وزير نظام ميرزا رضاي البرز مستوفى حاجي شيخ جعفر معتمد التجار
اجود اباد خزانة نظام و اجراء مشاليه ميرزا جعفر نفري ششم خزانة نظام ميرزا شفيق نفري ششم در ششم اداره

دارالخلافه طهران

نواب مستطاب اشرف الاناب السلطنة امير كبير وزير جنگ حكمران دارالخلافه الباقية وغيرها ادام الله اقبالها

اجزاء حاكمية دارالخلافه

جناب جلاله الناجي محمد ابراهيم حنجان وزير نظام و وزير دارالخلافه

اجزاء دائيره حاكميت ميرزا بزرگ مستوفى حضرت الا امير كبير ميرزا حسن سرهند كلاثر ميرزا جعفر مفتي نفري ششم ميرزا شفيق سر ششم دار ميرزا سيد محمد علي نفري ششم حضرت الا ميرزا علي اصغر رايجي ميرزا شامش نائب محمود نايب اول قراشخانه سابر نواب ميرزا شامشانه ده نفر نواب بيلوكاني از الخافه ميرزا محمد نايب بلك و داماد شهر باوفا و شافويه ميرزا اسماعيل نايب بلك ساو جلاله تقي حنجان ذكر تاييد نايب فصير اشهارد ميرزا سيد احمد نفري ششم	نائب شهبازان و لوا سانات علماي علامه دارالخلافه جناب مستطاب قاي ميرزا ابراهيم ابيد امام جمعه جناب قاي صدر العلماء ميرزا محمد باقر جناب آقا ميرزا حسن اشيائي جناب قاي شيخ هاشم آباد جناب ملا محمد تقى مجتهد كاشاني جناب قاي شيخ فضل الله جناب آقا سيد محمد رضا جناب قاي سيد عبد جناب قاي ميرزا احمد جناب قاي شيخ جناب حاجي سيد جعفر كاشاني جناب قاي سيد مصطفى جناب آقا علي اكبر جناب شيخ محمد حسن سر آباد	جناب قاي شيخ موسي و خواتين اعضا و امراء و خواص و معارف دارالخلافه از ارباب منا و غيرهم سواي آنها كه اسمشاد دو ابر و كيني ذكر شده از شرار شافيه جناب ميرزا محمد خان نظام العلماء جناب امير الامراء العظام امير و مستخر خا ميرزا مالك امير الامراء العظام اعما الدوله امير الامراء العظام عين الملك امير الامراء العظام معتمد الملك ولد جناب اشرف ميرزا الدوله نواب ميرزا محمد ميرزا جلال السلطنة نواب ميرزا عظيم ميرزا نايب باله حكمران ولايت قم
---	--	---

نو فتح علی خان سپهسالار امیرالامرا
العظام خانبا ماغان ولد طاهر الدوله
میرزا احمد خان صبر الدوله خا
محمود علی الشیراز میرزا محمد کزیم با
جناب حکیم الهی سلیمان خان ولد
حاجب الدوله اسماعیل خان پیش الدوله
میرزا محمد خان غلام حسین خان والیان
حاجی محمد حسین خان محمود خان محمد خان
ولد مرحوم احمد خان نوالی محمد حسین خان
ولد ایضاً حاجی محمد حسین خان ولد ایضاً
حاجی علی خان ولد ایضاً محمد و لی خان
ابو الفاسق خان پیشخدمت نوازه
الدوله عبدالغنی خان ولد مرحوم سید
هادی خان ولد ایضاً محمد خان
محمد جعفر خان حسین خان هدی
الله خان علی اکبر خان نجف علی خان
محمد باقر خان امان الله خان
اداره نظیر پلیر از الحلا
امیرالامراء العظام نظم الملک کشور
فرهت امیر تومان رئیس کل اداره نظریه
اعتماد نظام عبدالغنی خان سرتیپ اول
سوشنا اداره نظریه ابودان حضور
حضر و والا میرزا ابوتراب اسیرتیب
اول سوشنا افتخار به و مدیر کل
مریم اداره پلیر میرزا اسید سوشف
مقتدر سرتیپ و تیم رئیس طاق دعا
میرزا عبد الوحید خان کلانتر رئیس طاق
مخاکات میرزا محمد علی خان سرتیپ
مدیر کل روز نامجات شهر مبنی بلشیه
میرزا ارین خان سرتیپ و رئیس مجلس
استنطاق میرزا افغان سرتیپ
مشاور پلیر میرزا محمود خان سوشف
میرزا هادی خان مریم غلام حسین خان
احمد میرزا امامت مبارکه ناصر
میرزا افغان مبنی طاق دعا میرزا
نجف علی مبنی طاق مخاکات میرزا محمد
حسین سرتیپ مقتدر رئیس حله عولاجا

میرزا حسن نایب اول عبدالغنی خان سرتیب
مقتدر رئیس حله دولت میرزا رحیم
نایب اول میرزا اسید احمد رئیس حله ناز
میرزا جعفر نایب اول حاجی میرزا محمد علی خان
سرتیپ و رئیس بالمیدان میرزا علی خان
نایب اول میرزا عبد الغنی خان سرتیپ
رئیس حله سنج میرزا علی خان نایب اول
افغان خان سرتیپ و داروغه و رئیس
هاشمی نایب اول غلام حسین خان و
میرزا علی نواب بکر بازار عدل کثیر
اجزاء پلیر حله صدود و ضرر
اداره احتیاط از الحلا
در تحت اداره و ریاست جناب امیرالامراء
اعتماد السلطنه وزیر اطمینان و
مریم مخصوص حضورها یون
محمد یقین خان احتیاط الملک پیشخدمت
حضور و رئیس اداره احتیاطیه
اجزاء اداره احتیاط
دو بیت و هشتاد نفر
نایب علی نایب جناب کل خیا ناها
دولتی میرزا ابو الفاسق مشرف اعتنا
غلامرضا نایب میرزا محمد حسین نایب
حسین بیک نایب حاجی محمد نایب
سایر نواب صاحب منصبان پیش
نفر قرآش و علمه طولیه و سقا
و سایر دو بیت و چهل نفر
اسامی کارکنان
و علمه جات مخصوص در بخانه نواب
والا نایب السلطنه امیر کبیر وزیر حله
ادام الله اقباله العا جناب امیرالامراء
حاجی ملا نایب جناب امیرالامراء
وزیر نظام و وزیر دار الخلافه
میرزا خلوت هایون و فرایشیه
مخصوص حضرت والا نایب السلطنه
جناب عبد الله خان والی رئیس
الاطیام میرزا علی حکیم نایب نظام
معین نظام میرزا محمد علی امیر

عبدالقادر خان اعتماد نظام سرتیب
اول و مریم مخصوص میرزا
عبدالغنی خان سرتیب پیشخدمت
نصرت الله خان قهوه چی نایب
حاجی میرزا احمد خان میرزا اسید
سایر و طیب مخصوص حسین خان
سرتیب و نیکو دار نایب محمد سعید
خان سرتیب و نیکو دار و کشیک نایب
رضا فلیخان وزیر نایب کشیک خانه
اغایان
آغا سلطان خواجه نایب سرتیب
آغا مکرمل حاجی سرتیب
پیشخدمتانی غیر هم
شاهزاده افغان خان سرتیب
پیشخدمت حاجی علی خان سرتیب
پیشخدمت میرزا اخیل خان
پیشخدمت و قوشچی نایب حاجی
محمد رضا پیشخدمت هدایت الله
خان صند و قدار و شاطر نایب
میرزا محمد خان پیشخدمت اسماعیل
خان ایضاً و لی خان سرتیپ و
پیشخدمت احمد میرزا مریم
حسین فلیخان سلطان مدیر نفون
مسئوفیان
میرزا علی خان مسئول
میرزا اهادی مسئول
حاجی میرزا احمد مسئول
میرزا اسید محمد علی
منشیان
میرزا محمد حسین مسئول
کاتب السلطان
میرزا محمود خان مبنی مخصوص
میرزا مهدی خان مبنی قلم
مفایه

اقرار و زار اعظم دولت علیه

جناب مستطاب اجل امین السلطان وزیر اعظم دولت علیه

وزارت جلیل داخله

جناب جلالتنا میرزا حسن مشونیه الممالک جناب جلالتنا اباقا میرزا اهدا الله وزیر فرخا
جناب جلالتنا حاجی امین السلطنه مدبر فرخانیه مبارکه استیفا و محصل محاسبات و بقایای دیون

اجراء خاصه دایره وزارت اعظم

جناب فحماستنا صاحب بهر المملک نایب اول وزارت داخله جناب میرزا رضا قلیخان مدیر رسایل
خاصه و مشونیه اول افامیرزا احمد منشی نایبی وزارت اعظم میرزا اسید امین منشی خاصه
میرزا عبد الکرم منشی میرزا عنایت منشی میرزا احسن منشی میرزا اعلیحان محرر و غیره

اجراء و ندر فرشتیفا

مستوفیان عظام

اجل اعظم امین السلطان جناب
میرزا رضا قلیخان سراج المملک
جناب حاجی میرزا احمد پیرجوم طاجو
میرزا نصر الله محاسب صفهان
جناب میرزا رضای معین السلطنه
جناب میرزا رضا بیان المملک نزد
جناب جلالتنا صاحب دیوان
جناب میرزا اشفیع صدیر افغانه
عدلیه اعظم

مستوفیان در در فرخانیه
مبارکه خدمت مخصوص و محاسبه
نویسندگان

میرزا اسید محمد ولد محمد اشرف
محاسب لهرستان و طالقان میرزا
محمد حسین محاسب خزان نظام و غیره
و سر رشته دار کل میرزا افضل الله
خان نزد جناب مستطاب اجل اعظم
امین السلطان میرزا علی ولد
جناب جلالتنا میرزا فریدون محاسب
استرآباد و میرزا نوید مدد شاد
الفنون و تلمذ افغانه

مستوفیان عظام
مستوفی السلطنه محاسب ملک آباد
جناب میرزا اسید مصطفی حسام
السادان مشونیه وظایف
جناب میرزا محمد علی سراج الدوله
محاسب دار المیزان دندان و دار
النظاره جناب میرزا علی اکبر مشونیه
مخصوصه مؤدیه مبارکه جناب
میرزا اسید کاظم وزیر دیوانی
و برات نویسنده علمه اصطبل خاصه
و آبدارخانه و کالسکه خانه و غیره
جناب مؤمن المملک و لد جناب
صاحب دیوان جناب میرزا شفیع
مستشار المملک جناب میرزا
هدایت الله لیسان المملک جناب
میرزا حبیب الله مشیر المملک
پیشکار دیاصفهان جناب میرزا
حسن وزیر در بجوم خانه مبارکه
و محاسب کمره ان و کلپا یکان
جناب میرزا محمود مشونیه
محاسب مملکت خراسان جناب
میرزا رضا قلیخان نزد جناب مستطاب

مستوفیان عظام
جناب افغانه ریافته اندام از اشتر
که جزو وزیرای دربارها بودند و مأوود
ولایات با ادرات یاد در فرخانیه
مبارکه مشغول خدمت هستند
جناب جلالتنا میرزا فخر علی صاحب
جناب جلالتنا میرزا حسین نایب
مشونیه الممالک و در تشریح مجلس تحقیق
دفرخانیه مبارکه جناب میرزا علی
وزیر سابق دار الخلافه جناب علی
میرزا عبد الله خان علاء المملک
جزو اجزای دربار اعظم جناب
میرزا محمود وزیر سابق دار الخلافه
محاسب خزانة عامه و ضابط استیفا
خرج ولایات و بیونان جناب
رضای صدیق الدوله وزیر خاصه
جات جناب حاجی میرزا رضاه
مؤمن السلطنه جناب میرزا احمد
علیحان معاون المملک جناب
میرزا محمد اقبال المملک و اجزای
دربار اعظم جناب میرزا ابراهیم

میرزا حسین خان نوروزی برادر نوبس
اداره نظیبه واحده میرزا
نواده جناب امیرالامان وزیر درخت
کیلان و کمره شاهان و خوار
میرزا ابوالقاسم ولد مرحوم میرزا
اسدالله مخاسب کاشان میرزا
تقی منشی المالك میرزا محمود خان
ولد جناب معاون الملك مخاسب
یزد و رختخانه مبارکه
میرزا احمد خان ولد ایضا مخاسب
صرف جیب برات نوبس باغات و
قنوات دیوانه و غیره میرزا علی
پسر مرحوم قوام الدوله مخاسب نسا
دیوانه و غله و لایات میرزا محمد
ولد مرحوم میرزا باقر مخاسب شاهرود
و بسطام میرزا جعفر ولد مرحوم
حاجی میرزا انصاری مخاسب عراق
میرزا احسن ولد مرحوم وزیر لشکر
مخاسب قزوین میرزا محمد علیخان
پسر جناب میرزا محمود وزیر محلی
قارس میرزا ارضا پسر مرحوم حاجی
میرزا انصاری الله مخاسب کرمستان
وساوه و غیره میرزا اربع برات
نوبس سرکاران عظام و خادگان
حرم جلالت و غیره میرزا بزرگ خان
نایب وزارت بقا بامینا شریف خان
و رختخانه و خزانه مبارکه
میرزا علی محمد خان برات نوبس ربا بقم
و قفقازان سرکاری مشاطران
و غیره میرزا محمد امین دفتر مخاسب
خمس و برات نوبس علم خلوت هابو
میرزا اذک پسر مرحوم میرزا امیر
عربستان میرزا علی نوری محلی
بروجرد میرزا محمد مخاسب قم
و غیره و کوه

میرزا فتح الله ولد مرحوم قاسم مفا
مخاسب همدان میرزا محمد رضا
مخاسب ملا برادر توپیرکان میرزا
رفیع مخاسب کمره و کمره نوبس میرزا
ذکر نوبس برات نوبس علم حضور
وار باب طرب میرزا حسین علی
مخاسب همدان میرزا اکرم خان
ولد میرزا فضل الله خان برادر نوبس
کل قرا سوزان و مخاسب طویل
توچخانه میرزا عبدالحسین
خان برات نوبس نجوسین
میرزا شفیق نوزد جناب امیرالامان وزیر
دفتر میرزا حسین خان برات نوبس
بنای میرزا طاهر کاشانی محلی
سمت اودامنا میرزا شفیق نواده
صاحب دیوان مخاسب طاب
مستوفیای که در دفتر حاجی
میرزا احمد پسر میرزا ابد
میرزا اسید احمد ولد مرحوم میرزا محمود
میرزا احمد حسین و قایع نکار میرزا
محمد خان ولد جناب امیرالامان وزیر دفتر
میرزا ارضا ولد مرحوم میرزا ابن الغایب
البرز حاجی میرزا اسید حسین نقره
میرزا محمد علیخان ولد مرحوم میرزا علی
قاسم مقام میرزا عباس قلیخان سپهر
نایب وزارت خارجه میرزا اسید علی ولد
جناب میرزا علی اکبر مستوفی مخصوص
میرزا محمد خان تبریز و وکیل اذربایجان
میرزا احسان ولد جناب محمد سلطه
میرزا محمد عثمان ولد مرحوم میرزا ابوال
حسن خان قاسم مقام جزو اجزای
اعظم حاجی میرزا اشرف شیرازی
زاده مرحوم حاجی میرزا شفیق میرزا
حسن منشی ناشی مرحوم صد اعظم
میرزا امیر پسر مرحوم میرزا امیر نایب

میرزا انصاری الله حاجی جناب امین حضور
میرزا هاشم خان نوزد جناب امیرالامان
میرزا محمد باقر ولد جناب صدیق الدوله
میرزا کاظم خان نواده میرزا ارضا خان
میرزا اشکر الله نواده مرحوم نصیر الملك
میرزا محمود ولد جناب میرزا محمد و
حاجی میرزا محمد علیخان پسر مرحوم وکیل لشکر
میرزا علی محمد نقره میرزا محمود وکیل
نواب حسام السلطنه حاجی میرزا علیخان
نزد نواب حسام السلطنه میرزا اسدالله
نوزد جناب امیرالامان عضد الملك میرزا
کاظم خان امین العدا له میرزا هادی الله
بنو ولد اروجه خوانه عامه میرزا
منصور خان ولد میرزا طاهر کاشانی
میرزا اسید علی ولد مرحوم میرزا اسید کاظم
سند و فخانه میرزا اسید کاظم ولد مرحوم
میرزا اسید ابراهیم میرزا احمد خان نوزد
نواب علیته عالیله امین افند میرزا اسید
ولد جناب میرزا وایت میرزا عبدالحسین
ولد مرحوم میرزا امیرک میرزا طاهر
میرزا ابوالقاسم خان ولد مرحوم حاجی میرزا
میرزا جعفر خان پسر مرحوم میرزا علی تبریز
میرزا احسان خان ولد مرحوم میرزا انصاری
حکیمباشی میرزا ارضا خان ولد مرحوم
میرزا ابن الغایب حاجی میرزا محمد
نوزد جناب امیرالامان حاجی امیرالسلطنه
میرزا آقا وکیل نواب الافغان نقره
میرزا ابوالحسن خان میرزا اکرم
میرزا محمد ولد مرحوم حاجی میرزا محمد
میرزا علی ولد ایضا میرزا علی اصغر ولد ایضا
میرزا اسید خان نوزد جناب مخیر الدوله
میرزا علی ولد مرحوم نصیر الملك
میرزا انجمن خان میرزا اسید احمد میرزا
حسن خان ولد معین السلطنه میرزا
محمد خان ولد ایضا میرزا باقر خان ولد ایضا

میرزا حسین خان کاکا علی خان
العدالة میرزا اعتبار علی ولد میرزا
ظاهر کرکائی میرزا محمود ولد جناب
خاجی میرزا اعتبار علی میرزا اسماعیل
ولد میرزا رضا افلیخان میرزا علی
ولد مرحوم میرزا ابوسفاف شینای
میرزا محمد علی خان ولد مرحوم میرزا نصر
قراها میرزا عبد الرحمن شینای
میرزا عبد الغنی شینای میرزا محمود
نزد جناب قوام الدوله میرزا محمد
نزد جناب قوام الدوله میرزا سید
نزد جناب معاذ الملک میرزا حسین
پیر مرحوم محمد سید میرزا
فتح الله کلائی میرزا مصطفی
شینای میرزا علی رضا ولد جناب
میرزا محمود وزیر میرزا تقی
ولد میرزا محمد حسین بلور میرزا
عبد الوهاب خان ولد مرحوم حاج
میرزا حسن شینای میرزا محمد
همیشه زاده مرحوم میرزا موسی
وزیر میرزا سید محسن نقره
میرزا ابیغ ولد میرزا علی نور
میرزا اهادی پشخانه میرزا اسماعیل
خان نزد جناب محمد الملک
میرزا سید حسین نزد جناب محمد
میرزا حسن کاشانی نزد جناب
امین خلوت میرزا محمد خان ولد
مرحوم میرزا ابوالقاسم وزیر
سابق عراق میرزا اعتبار میر
مرحوم مفتی المالك میرزا
علیرضای سبزواری میرزا محمد
حسین و تیسر کتاب میرزا محمد
حسین دیرهار میرزا محمد علی
نزد میرزا فضل الله خان
مأمورین و لامات

میرزا حسین خان کار برد اذوان
پیر مرحوم میرزا موسی وزیر اشک
میرزا حسن کلائی مأمور کرکائی
میرزا اهادی خان مأمور خراسان
میرزا تقی خان مأمور خراسان
میرزا حسن شینای مأمور روج
میرزا رضای بنان الملک مأمور
خدمت حضرت والا ظل الشیطان
میرزا مصطفی ولد مرحوم قوام الله
مأمور فارس میرزا محمد خان نزد
جناب عضد الملک میرزا نصر
افلیخان نایب میرزا افلیخان ولد
خاجی میرزا محمد حسین مأمور بکایان
میرزا اسماعیل خان معتمد بوان
پیشکار کرمانشاهان میرزا
علیق مأمور سمنان و دامغان
میرزا ابوالقاسم مأمور کلپا بکایان و
خواند میرزا علی اکبر خان قریشی
مأمور خراسان میرزا جعفر خان
سرشنده در ایران
میرزا نصر الله خان مستوفی نمر
جناب مستوفی المالك میرزا الله
سرشنده در سرکاران عظام میرزا
اسد الله سرشنده در دفتر جناب
مستوفی المالك میرزا عبد الجواد
سرشنده در مجلس تحقیق و فرائض
مباد که میرزا احمد سرشنده در
میرزا سید محمد سرشنده در تفکد
خانه و نشاط خانه میرزا محمود سرشنده
داد پیر مرحوم میرزا جعفر میرزا فوج
الله سرشنده در میرزا سلیمان
سرشنده در میرزا مصطفی کرکائی
میرزا عبد الله سرشنده در مازندران

و غیره میرزا علی سرشنده در همدان
میرزا جعفر نقره نزد جناب باب
مستوفی المالك میرزا سید محمد
نزد جناب امیر مستوفی المالك میرزا
اسین کرکائی میرزا اصناف سرشنده
دار عمل خلوت میرزا صادق کرکائی
میرزا عنایت الله سرشنده در
میرزا اسماعیل سرشنده در کرمان
و کلپا بکایان میرزا رضای سرشنده
دار کلائی میرزا علی رضا نقره
سرشنده در عمل خراسان
میرزا محمد علی سرشنده در عراق
کردستان میرزا رضای شینای
نزد جناب محمد السلطنه میرزا عبد
الله ساوچی نزد جناب ناصر الدوله
میرزا ابوالقاسم نقره سرشنده در ارومیه
فطیمه و احتساب میرزا علی ولد
مرحوم میرزا فتح الله شیرازی
میرزا اسد الله عربی در فخر میرزا
محمود فواده مرحوم ناظم الملک سر
رشنده در ارشاهه و بیظام
عرب ناشی و عربان و فخر
خانان و ملاک استیفا
میرزا علی اکبر عرب ناشی میرزا
ابراهیم میرزا علی میرزا فتح الله
میرزا علی محمد میرزا قای اصفهان
میرزا حسن میرزا فضل الله
میرزا محمد میرزا احمد میرزا
اقای شینای میرزا محمد
ولد مرحوم میرزا حسن میرزا
ولد ایضا میرزا مطلب ساو
میرزا علاء حسین ولد میرزا ابراهیم
نایب و موز و ناشی و فخر
(نایبان) سید نصر
موز باشند و غیره بیست و دو نفر

وزارت مالیه و دارالخزانه

در اداره خاصه جناب مستطاب امین السلطان وزیر اعظم دولت علیه

جناب امیرالامین الملک نایب کل وزارت اعظم

اذا ارشدت علفه و از او

جناب محمد حسن خان محقق

افا صادق و غیره و غیره

دارالخزانه مبارکه

سایر

بوزارت مالیه و دارالخزانه

موزه مبارکه کاتبخانه مبارکه خزانه

مبارکه اندرون ریاست قراولان

وجود مسعود هابون ریاست اردو

هابون خزانه مبارکه خلوت هابون

خواجه سرایان صندوقخانه و خندار

خانه مبارکه دارالخزانه اطباء

خاصه خزینه و ایرانی ابدارخانه مبارکه

قهوه خانه مبارکه کشیکخانه مبارکه

الشیخخانه مبارکه غلامان مهتبه

منصور غلامان تاجی قراشخانه

مبارکه شترخانه و فاطرخانه مبارکه

اصطبل خاصه زیندارخانه مبارکه

کالسکه خانه مبارکه شاطران کمرک

قترانخانه مبارکه صرفه جیب مبارک

خالقه طهران غلامان و لایات انبارکند

مطابخه و قنای ایلات طهران اداره

باغات و عمارات سلطنتی کارخانه خراج

و جوامع الکبریه کوره پزخانه دار

الخلافه ترتیب مصالحه جنگها

خلوت هابون

ارباب مناصب

جناب امیرالامین امین السلطان

جلالتمار امین خلوت رئیس خلوت هابون

و منشی حضور مبارک و رئیس نفیسه داران

خاصه سرکار جناب فخرامینضاب

حکیم الممالک پیشخدمت مبارکشی سلام

امیرالامراء العظام جلال الملک

جعفرقلخان ولد مرحوم اعظم الدوله

نواب امیرالدوله سلطان حسین میرزا

حکمران بنشاور و سرولایت و مضار

مشرخلوت محمد حسینخان پیشخدمت

و قراشباشی حضرت والا نایب

السلطنه امیرکیر و زبرجنگ

محمد ابراهیمخان ولد مرحوم امیرالدوله

میرزا مهدیخان اجودان مخصوص

ولد مرحوم امین الدوله میرزا عبداللہ

خان سرتیپ اول حکمران مازندران

جبارخان افامیرزا محمدخان کرچی

سرتیپ اول حاجی حبیب الله خان

محمد حسنخان سرتیپ اول حکمران کاشان

میرزا اسید عبدالکریمخان سرتیپ

محمد باقرخان ادیب الملک سرتیپ اول

محمد کریمخان پیشخدمت محمد تقیخان

احتساب الملک و دیگر احتساب

دارالخلافه صدیق خلوت محمد

ابراهیمخان محلائی امیرزاد

سلطان ابراهیم میرزا احمدخان

سرتیپ اول فخرالملک ابو الحسنخان

سرتیپ اول امیرزاده محمد حسن میرزا

امیرزاده افامیرزا امیرزاده

تیغورمیرزا میرزا اسید محمدخان

سرتیپ میرزا کریمخان پیشخدمت

امیرالامراء العظام علی اکبر خاچا

سرتیپ اول و نایب النظاره

حاجی میرزا محمد رضا میرزا احمد رضا

مشفوعه سایر نوپسندگان چهار نفر

حاجی محمد ابراهیم بنحو پلدار نقد و جنگی

شیرخان میرزا علی اکبر ناظم البکاء

شریف الدین حاجی میرزا محمد نایب شیرخان

سایر هفده نفر افامحمد حسن کرچی

سایر عله جات و وزده نفر

چورخانه مبارکه

افامحمد حسن کرچی نایب سایر بارزده نفر

اشیرخان

افامحمد ابراهیم شیرباشه سایر بیست و نه نفر

تجربه خانه و یک نفر

افامحمد کاظم و افامحمد اسمعیل و یک نفر

سایر چهارده نفر

سایر عله دار النظاره چهل و هشت نفر

اداره ابدارخان و سفاحا

در تحت ریاست مخصوص شخص خاص

مستطاب امین السلطان وزیر اعظم

بنیاب اعتماد الحضره افامرغنه خان

معروف باقادی (نایب ابدار

خانه مبارکه

حاجی افابوسف سفاحا نایب حاجی

حسینخان سرتیپ افاباقرخان

سرتیپ اول بعد السلطنه میرزا ابو

القاسم نایب میرزا اغلا محسن

نایب الاشکاف

امیر الامراء العظام محمد ناصر خان
 محمد خان بهاء السلطنة قزوینی
 محمد امین خان جارجی باشی نواب
 والا حسینقلیان فاضل المولیه
 نایب الاشکاف افاقی باشی محمد تقی خان
 فاجار اسدالله خان فاجا جعفر
 قلینان فاجار حسین خان فاجار
 ابوالفتح خان فاجا علی محمد خان و قضا
 قلینان و وزیر مرحوم مصطفی خان فاجا
 علیخان فاجا محمد حسینخان غلام
 حسین خان عباسقلیان منشا
 نصرالله خان بروجر احمد خان نوائی
 میرزا سیدهاشم محمد علیخان کرمان
 میرزا حسینقلیان سر رشته دار
 علیخان دینل غلامعلی خان شری

نایب اجز و اشکاف امیر

و نایبان جارجی خان
 علیخان دینل موسی خان دینل
 حاجو مهدیقلیان فاجا میرزا مهدی
 نور میرزا عبدالحسینخان نور
 میرزا محمد تقی نور میرزا داود خان
 نور افاخان فاجار محمد افای
 حسن خان فاجا عباسقلیان فاجار
 محمد خان دینلی رضاخان دینل
 خرم خان بروجر احمد خان نوائی
 اسدالله خان نوائی حسین خان نوائی
 موسی خان نوائی اصغر خان دینل
 کریم خان دینلی سلیمان افای فاجا
 کریم افای فاجا یحیی خان نوائی
 حسینقلیان حنیان نوائی
 اماقلیان نوائی کریمخان زنک
 محمد حسینخان زنک عباسقلیان
 زنک عبد الرزاق خان رضاقلیان
 حبیبالله خان غلامحسینخان اروا

کشیخان

از قرار ستم ماضیه
 امیر الامراء العظام عبد الله خان
 امیر تومان و کشیکی باشی
 جناب جلال التاج کجلاشکر غلام
 الامراء العظام حبیب الله خان
 پیشخدمت عاصه و سرتیپ اولد

غلامریشی

یکصد و شصت و چهار نفر
 شاهزادگان شانزده نفر
 خواجهان و افایان فاجار بیست
 دو نفر سایر خواجهان یکصد و

سرتیپان

عباسقلیان طه بقیلیان حید
 قلینان غریب الله خان خانلرخان
 سرتیپان

که نشان و حامل سرتیپ دوم دار
 موسی خان کلبعلیان بابا خان
 (منصبی بد نشان سرتیپیم دارند)
 عبد الله خان باقر خان علی اصغر
 محمد حنیان سعد الله خان محمد
 ابراهیمخان محمد اسمعیل خان

صلیصلی

نوروزخان غلامعلیان رضا
 شهبازخان یقینا امیر صلاخان
 نایبان سی نفر سایر غلاما

ایشیکخان

صد و پنجاه و هشت نفر
 جناب امیر الامراء العظام ظهیر

سر رشته دار میرزا الطیف سر رشته
 افافجلی علی ابدارخان پانزده نفر
 علی سقاخان سی و هفت نفر
 قهوه خان مبارک

غلامعلیان قهوهچی باشی امینهایو
 افاجار قهوهچی
 ضد خان و خندان
 جناب جلال التاج حاجی امین السلطنة
 صدق دار و جمار و دار خاصه و خاند

نخبر نذار کان عسکر و دولت علیه
 میرزا ابن رکنان منوچهری باشی ضد
 و خندان خان مبارک
 نقاشخان مبارک

میرزا محمد خان نقاش و پیشخدمت
 نقاشان نقاشخان مبارک که چهار نفر
 نفکدار خاصه
 از قرار ستم ماضیه

جناب جلال التاج غلامحسین خان امین
 خلوت منشی حضور و پیشخدمت
 رئیس نفکداران خاصه و رضاقلیان
 پسر مرحوم سهرانجان و ستمخان
 میرزا ابوالفتح خان طالش حاجی علی
 خان مرشد مصطفی قلینان اسمعیل

خان فرزند قهرمانخان تاجی
 حاجی یقینان میرزا محمد خان
 میرزا باقر خان محمد کریمخان حاکم
 ابواز کیف عیسی خان شفا
 هادیخان نوائی فتح الله خان پسر
 مرحوم قهرمانخان محمد خان کریم
 فیض الله خان کرمانشاهان

شاه ملک خان علی اکبر خان کرمان
 شعیبقلیان جعفر قلی بیک مرعی
 اسدالله خان ابرو عبد الله خان
 قرابرداغی رضا افای کلاهی
 نصیرخان شیرازی اصلاخان

یوسف خان رحمت خان میرزا حبیب
میرزا امجد مرتضی خان میرزا
عنایت الله میرزا عبد الکریم
عبد اسبق خان میرزا محمد امجد خان
عبد اسبق خان قراچورلو عبد اسبق خان
فاخر الدین میرزا نصر الله خداوند
هادی خان کجوری میرزا ارمنا
محمد حسین خان زنکنه محمد یحیی خان زنکنه
حاجی علیخان رسول خان نایب غار حیا
میرزا ابوالحسن خان غلام حسین خان
میرزا احسن علی ملک

یساو لان و جارجیان هفتاد و
هشت نفر میرزا نصر الله حایب خان
باشو و زار و تشریفات پشتمنا
وزارت تشریفات ده نفر
محمود خان یساو لباشی سرهند
یساو لان ادا ایشیک خان میناکه
و جارجیان شصت و شش نفر
فرماندهان و سرایداران
و شرفیاء و مبارکی
ابوالجهمی امیر الاسراء الفظام خان
حسین علیخان حاجب الدوله
فرماندهان

سرشته دار و غیره
میرزا آقا تهریزی سرشته دار
میرزا اسد جعفر تهریزی شرفیاء
میرزا رضا تهریزی برات نویس
میرزا احسن تهریزی شرفیاء
علی اکبر ولد میرزا آقا حسین آقا
نایب

درجه اول
موسی خان و لیخان آقا شریف
ابوالقاسم خان طهرانی آقا علی اکبر
هسین میرزا ابراهیم خان کاشی
آقا محمد جعفر محمد تقی ملک حاجی
محمد تقی ملک میرزا محمد تقی قتی

میرزا عباس قلی قتی آقا رضا قلی
قزوینی میرزا عبد الحمید تهریزی
میرزا عباس قتی

درجه دوم
میرزا حبیب الله تهریزی میرزا احمد
نوری آقا محمد شیرازی آقا حبیب
تهریزی احمد آقا تهریزی
کر بلائی کاظم قزوینی محمد تهریزی
ملک قزوینی میرزا اسد محمد یحیی خان

درجه سوم
احمد خان میرزا اجیار تهریزی حنیف
علی آقا یمنانی غلام حسین خان
شیرازی رضا خان کاشانی
میرزا احمد ملایری ابراهیم خان
ابوالقاسم خان نصر الله ملک تهریزی
محمود خان خداداد خان آقا حسن
محمد هادی ملک محمد آقا ملک تهریزی
میرزا آقا مازندانی میرزا علی نوری
یحیی خان معصوم علی تهریزی اسد
الله خان میرزا احمد حسین حزا آقا
تهریزی احمد خان ولد فرج الله خان

سرایدار خان
محمد ابراهیم خان سرایدار باشی
حسین علیخان نایب لایضا رضا خان
نایب لایضا آقا یوسف تهریزی
آقا یحیی احمد آقا محمد تهریزی
علی ولد خان میرزا آقا میرزا احسن
مشتف میرزا اسد الله آقا حسن
حسن آقا میرزا اسد الله ایضا
میرزا باقر ولد ایضا

فایو چیان
محمد آقا قایو حو باشی حنیف
نایب لایضا حاجی اسفندیار نایب
صلوان ابراهیم زیدی نایب
چراغ خان
محمد حسن ملک چراغی

آقا محمد علی محمد حسن بیک نایب

خاشا خان
حاجی محمد خاشا شاهی میرزا آقا نایب
سید مهدی نایب شهید محمود میرزا نایب
حاجی اسمعیل میرضا نایب

لشکر خان
محمد رحیم خان دققی نایب عباس خان
فاجار ابوالقاسم خان فاجار
خان بابا خان سرسید میرزا احسن
مشتف یوسف خان فاجار نبی خان
فاجار میرزا محمود مازندانی
حاجی عبد الله خان فاجار یحیی ملک
طهرانی رضا بیک قزوینی

اخراج باغات و عمارت
وقف و دولتی
بر نایب جناب ابدالغاب اعظم
وزیر انطباعات و دارالترجمه
مبارک دولتی

حاجی میرزا احسن میتر محمد باقر بیک
باغبان باشی میرزا امجد سرشته
دار کل باغات و قنات دولتی
میرزا عبد الحمید خان نایب کل
دوشان نیش و عشرت آباد قصر
فاجار باغبان و سرایداران کل
باغات مبارک دولتی باغشهر

اطباء و خاصه
فرنگی و غیره
جناب فحامت نصاب کمر طولوز
حکیم باشی حنون (دکتر نور محمد حکیم
مخصوص) (دکتر محمد حنیف) (دکتر
عماد الاطباء) (مسیو هسین مندان)

ایران
محمد یحیی خان و لیخان آقا شریف
ابوالقاسم خان طهرانی آقا علی اکبر
هسین میرزا ابراهیم خان کاشی
آقا محمد جعفر محمد تقی ملک حاجی
محمد تقی ملک میرزا محمد تقی قتی

رئیس الاطباء میرزا علی دکن چکیشا کل نظام
مؤمن الاطباء میرزا ذوالعابدین خان
کاشانی شمس الاطباء میرزا نصر الله
تکایه لفان الملك لدیفلسوالد
میرزا کمال الدین ملک الاطباء ولد
شمس الملک میرزا سید علی حاجی
میرزا حبیب الله محمد الاطباء

خواجہ سلطان
اغما الحمر حاجی اغا سرتخان خواجہ
سرتیقل اغا بھراخان سرتیقل
اغاخواب اغا رضا حاجی اغا
غلامعلی افامید اسمعیل غریب
خان اغا فتح الله اغا میرزا احمد خان
اردشیر اغا نور ی اغا فرج
اطاق موزہ مبارک

جناب فامیرزا علی اکبر منوچ میرزا
سید منوچ نایبضا افامحمد
نایب افامهد ساعنا

اداره خزانہ مبارک
ریاست جناباجلا لفامیرزا اسمعیل
امین الملك میرزا فضل الله
خان منوچ شیخ مرتضی ناظم
خزانہ تحصیلدار میرزا شید
دفتر دار میرزا اهدایت منوچ
تحویلات حاجی محمد رضا خان تحویل
دار کمرک پرمروم افامحمد علی
میرزا اهادینخان سرتشندار میرزا
عمو سرتشندار میرزا سید عبد الله
سرتشندار افاعلا بحیر صراف
افا سیدجواد محفل وجوه خزانہ

اداره صراف
افا علی صراف
اداره جیمبارک
حاجی حسینعلیخان سرتیقل تحویلدار
جناب میرزا رضاقلینخان منوچ
مدیر اساطیر خاٹا سبک

اداره خزانہ مبارک
حاجی محمد حسن امین دار الضرب
افا باقر رئیس میرزا عبد الله سرتشندار
دار حاجی محمد تجویدار
سائر اجزاء هفتاد نفر
فوج سوار کوه قراول مخصوص

ریاست حاجی حسینعلیخان سرتیقل
ابوالحسنخان سرتشندار میرزا
سید یوسف لشکر نویس
میرزا سید باقر سرتشندار
اداره چار غلہ های خیابا مبارک

ریاست حاجی حسینعلیخان سرتیقل
میرزا عباس شرف میرزا سید
اداره کمرک خانہ مالک محرم
میو کماچی فانون نویس مدبر کمرک
دار الخلافہ طهران محمد تقیخان
میرزا ملک مدبر کمرک اذربایجان
میرزا افاناظم میرزا پسر میرزا ملک
میرزا اعلیخان منوچ ولد مرحوم
حاجی میرزا محمد حسین میرزا علی

خان نایب دل مور خار جبر و صرم
ولد مرحوم ایضا کمرک فارس
بنادر جو و عمل حکومت در ادا
جناب محمد حسنخان سعد الملك
حکمران بندرات فتح الله خان
بیکریک مدبر کمرک خراسان
ویکلان و سازندگان کمرک
کمرک شاهان در ادا اداره جناب
حام الملك حکمران محمد حسین
میرزا مدبر کمرک خراسان و قزوین
کمرک اصفهان سرتشندار میرزا سید
الملك میرزا جان مبارک کمرک
برو جرد میرزا علی حیدر مبارک
کمرک کلیان میرزا حسینخان
مبارک کمرک کاشان حاجی حسن
مبارک کمرک کردستان و همدان

میرزا علی حیدر مبارک
میرزا حسینخان
میرزا عباس و بندر
میرزا حسنخان
میرزا حسنخان

اداره غلات مالک محرم
ریاست جناباجلا لفامیرزا اسمعیل
امین الملك میرزا علی سرتشندار
محمد تقیخان میرزا ملک فامور غلات
ادربایجان میرزا علی اکبر فامور
حسنه محمد باقرخان سعد السلطنه
حکمران قزوین فامور غلات قزوین
حاجی اسمعیل فامور همدان

محمد فاسم بیک فامور عراق
اداره حکومت قزوین
مقدسہ حضرت عبد العظیم علیہ
جناباجلا لفامیرزا اسمعیل خان
امین الملك خازن مهر مقدس
جناب افامیرزا اهدایت الله نایب الله
مختار خان نایب حکومت افاسیدن
قرائشاهی حاجی میرزا عبد الکرم
سعد الحفظ میرزا حبیب الله
کلیدار میرزا عبد الحسین سرتشندار
میرزا ابانافه رکشک میرزا کاظم منوچ
میرزا ولی ملشی نایب حاجی افامحمد
تحویلات رفند و حسن میرزا حسین
سرتشندار خدام بیت و مخفر
قراء بیت نصر کلابه اربانزده نفر
مؤذن و چراغی پانزده نفر

اداره حکومت کاشان مخصوص
حکومت امیرالاسراء العطا
احتشام السلطنه خوار حکومت
ابوتراب میرزا ظالمان فرخ افام
نایب حکومت حضرت عبد العظیم
محمود مختار خان میرزا ش حکومت
محمد اسمعیل بیک قزوین و سیستان
محمود مختار خان سعد السلطنه
سرتیقل ظالم حکومت امیرزاده
محمد حسین میرزا بنده عباس و بندر
و بندر و شهر غیره حکومت جناب
محمد حسنخان سعد الملك

ازاره غلامان مهمل و منصور

دو فوج دویم خیمه ابوالمحج امیر لاهور
الغظام علاء الدوله امیر قومان قصه
هفتاد و یک نفر

غلامان مهمل و منصور

چهار صد و شصت و یک نفر
از نابقل جناب لاله آری کلشکر
میرزا اسمعیل غلام نوین میرزا اسید علی

سرتیپان

حاجی حنیف خان سرتیپ دوم نواب عبد
الحکیم میرزا میرزا نقی خان فتح الله
خان بیوک خان جهانگیر خان علی
خان ابرج میرزا زین العابدین خان
عباسقلخان

سرهنگان

نصیب آقا میرزا ابراهیم خان حنیف
مصطفی قلخان زین العابدین خان
نعمت الله خان منوچهر میرزا باقر خان
محمود خان پسر مرحوم سپه دار
شاهسوار خان

سایر یاورده نفر نایب
بیزده نفر پنجاه باشی بیزده نفر
غلام چهار صد نفر

غلامان مهمل و منصور

پانصد و نه نفر

سرتیپان

عباسقلخان سرتیپ دوم مجملین
ایضا حاجی لطفعلین آقا خان
میرزا احمد خان شعبانعلین اسلام خان
اسمعیل خان ایضا

سرهنگان

حاجی خان احمد آقا خان بوسفان
میرزا باقر خان غلامحسین خان
کلیسین خان خدا سراد خان مرضی خان
سایر چهار صد و هشتاد نفر

فوج دوم خیمه

سرتیپ حاجی رستم خان سرتیپ
میرزا حاجی افشار

سایر هشتصد و نه نفر
ازاره شترخان فاطمه خان

و شتران کلائی بریاست امیر لاهور
الغظام محمد فاسمخان صاحب جمع
و پیشخدمت خاصه هابون میرزا

علیه مشرف شترخانه باور میرزا

علیه مشرف فاطمه خان میرزا

علیه مشرف شترخانه کلائی

عباسعلی بیگ تبولدار جواد

بیگ نایب شترخانه نصیر بیگ

نایب ایضا کاظم خان فاطمه خان

سایر عله جان مایه دار و غه

و دهباشی و فاطمی و سار

یکهزار و پانصد نفر

تختخانه مبارک

بریاست امیر لاهور الغظام محمد

فاسمخان صاحب جمع حاجی میرزا

محمد علی مشرف موسی خان نایب

محمد باقر بیگ انباردار

سایر پنجاه نفر

اصطبل خاصه هابون

از قرار سنه فاضیه

دولت و هشتاد و دو نفر

نواب محمد حسین میرزا امیرانو

نویسنده

میرزا رضاقلی سرشنه دار

میرزا انصاری الله حاجی میرزا محمد

مشرف غیره دو نفر

نایبان

امیرزاده رشید خان میرزا

حاجی نایب مراد خان آقا

محمد خان غلامرضا خان میرزا

سید عبدالله کریم بیگ حیدر

بیگ محمد علی بیگ حاجی محمد آقا

میرزا محمد بن محمد فاسم بیگ

عباسقل بیگ قره باغلی بیگ

حیدرقلخان آقا جعفر محمد بیگ

نایب تبولدار نقد رحمان بیگ

محمی بیگ علیجان بیگ محمد

مهدی بیگ عباسقلی بیگ

افرا سیاب بیگ

سایر دولیت و بی و نه نفر

غیر الله بیگ بطار سوفاچی

سه نفر محمد محمد بیگ تعلیند باشی

نایب نفر شاکر دو نفر

جلودار یکصد و بیست و دو نفر

هتر و چایکسور یکصد و هفت نفر

قوشخانه مبارک

ابراهیم خان قوشچی باشی میرزا علیخان

قروچی باشی قوشچی ده نفر

زینخانه مبارک

جناب صدیق السلطنه غلامحسین خان

پیشخدمت خاصه خان زینخانه مبارک

اجزاء

از قرار سنه فاضیه

کالسکه خانه مبارک

بریاست لطف الله خان شجاع الملک

پیشخدمت خاصه

میرزا علی رضا سرشنه دار

میرزا یعقوب مشرف کر بلائی کسین

انباردار محمد اسمعیل بیگ باور

اسمعیل بیگ عباسقلی بیگ

علی احمد بیگ حاجی اسمعیل نایب

هادی بیگ نایب بدرخان نایب

محمد کاظم بیگ سرکشیک آقا

سید علی اکبر سرکشیک محمد بیگ

نایب سرکشیک آقا سید یوسف

نایب سرکشید وزیر القابند بنیاد
مشهد کجمنی اول اصغر بنیاد
حاجی بابیک یساولی مؤراهل
طرب علی بیک یساولی انفسد
اصناف وازده نفسد
علی اصطلک السکک
رضاقله بیک نایب میرزا محمد بیک
ولد رفیع بیک نایب عباس بیک
نایب ابوالقاسم بیک مباشرین
علی زمان بیک سبیس نجفعلی بیک
سبیس محمد رضا بیک انباردار
چشم جلودار بیت و پنج نفر
نعلبند و نفر کالکچه
یکصد نفر مهتر هفتاد نفر
شاطرخانه میرزا
بریاست جناب امیرالامراء العظام
بشیرالملک فضل الله خا شاطر
مشرق نایب
شش نفر میرزا امجد مشرف
ولخان یاور و نایب اسمعیل خان
یاور و نایب محمد بیک یاور و نایب
محسن بیک یاور و نایب مهک بیک
نایب میرزا ابراهیم نایب
ازاره سوار و دیوانه
بریاست امیرالامراء العظام محمد
قاسم خان صاحب جمع و سرتیپ اول
سوار و بختیله
حاجی علیقلخان سرتیپ اول سوار
یکصد نفر
سوار و دیوانه
افغان خان سرتیپ دوم محمود خان
سرهنگ میرزا رحمة الله سرشته
دار سایر صاحب منصب سوار
پانصد نفر
سوار و افشار

جهان شاه خان سرتیپ اول میرزا
محمد علی سرشته دار محمد لقا سرشته
سایر صاحب منصب سوار پانصد
سوار و خواجند
علی اکبر خان سرتیپ اول میرزا اسد
مشرف حنا سرهنک نغمه الله
خان سرهنک سایر صاحب منصب
و سوار پانصد نفر
سوار و اصنانلو
سیف الله خان سرکرده میرزا
مشرف صاحب منصب سوار و دوشیز
سوار و هداوند
رجحان سرکرده میرزا حسن مشرف
صاحب منصب سوار یکصد پنجاه نفر
سوار و قراچولو
صفر علیخان سرکرده میرزا علی رضا
صاحب منصب سوار یکصد نفر
سوار و قرا سوار و قرا و قرا
جمعی محمد باقر خان سعد السلطنه
سرتیپ اول بیو خان سرکرده
میرزا علی اصغر مشرف صاحب منصب
و سوار یکصد و هفتاد نفر
ازاره انبار علی دار الخلا
بریاست حاجی آقا بوسف سقا باشه
میرزا حسن سرشته دار میرزا
ربیع مشرف مباشر و عملیات از
فیاندار و قراش و غیره ده نفر
ازاره ایلان و ایلان
بابلخان بگری امیرالامراء العظام
محمد قاسم خان صاحب جمع
ایل شاهسون دیوان ایل
شاهسون افشار ایل خواجند
ایل اصنانلو ایل قراچولو
ایل هداوند ایل قشاق

ایل اوربات ایل بختیار
ایل کاوباز ایل الیکا بے عرب مشرف
عرب بختیار بے عرب بخت کوچه
عرب کلکو عرب مشرف
ازاره معمار خان و قرا
میرزا حسین خان سونو صنیع الملک
حاجی حسین علیخان معمار باشی کل
اسناد حسین خان صنیع لشکر
معمار نظام محمد تقیخان مباشر
قچارخانه حاجی میرزا اسد ابوطالب
سرشته دار میرزا علی اکبر
سرشته دار میرزا غلامحسین
سرشته دار میرزا آقا مشرف
میرزا اجید مشرف حاجی قاسم
کدخدای قچارخانه آقا مهد
نایب معمارخانه
ازاره راهها شوق
راه شوشه قزوین سپرده
محمد باقر خان سعد السلطنه شریف
عمله حاجی یکصد و هشتاد نفر
ازاره شوشه قزوین
سپرده محمد باقر خان سعد السلطنه
عمله حاجی دایمی پنجاه نفر
ازاره انبار و قرا و قرا و قرا
سپرده میرزا نظام مهدی الملک
میرشکار و اتباع
از قرا رسنه اضایه
حاجی مصطفی قلیخان میرشکار
علیخان سرتیپ اول میرشکار
اول غلامحسین خان ولد اضا
صنادقخان جهانگیرخان
امیر اصلا فخان
سایر
اجزاء معدود
بیت و پنج نفر

(خلخال) افغانه رئیس قراش نضر
 (میرین) میرزا احتشار رئیس میرزا احسان
 مباشر علی خارجه میرزا محو مباشر افغانان
 میرزا همکدها بهشتی میرزا حسن خولدا
 پاکت میرزا جعفر دقزدار غلام قراش نضر
 (جلفا) میرزا غلام حسین قراش نضر
 (مرند) قراش نضر (شیر) میرزا علی قز
 (خوی) میرزا تقی رئیس قراش نضر
 (سلماس) میرزا غلام علی رئیس قراش نضر
 (آروم) میرزا یسکاز رئیس قراش نضر
 (مراغه) میرزا علاء حسین رئیس قراش نضر
 (اشنار) میرزا حسن رئیس قراش نضر
 (کابلخ) میرزا علی قز رئیس قراش نضر
 (سراب) میرزا تقی رئیس قراش نضر
 (اردبیل) میرزا همکدها رئیس قراش نضر
 (میان دواب) میرزا علاء حسین رئیس قراش نضر
 (بابیند) رئیس قراش نضر
 (اردبیل) میرزا همکدها رئیس قراش نضر

خط گیلان

(منجیل) میرزا شفیق رئیس قراش نضر
 ارشد میرزا عبد الوهاب خان رئیس میرزا
 نضر غلام دونفر قراش نضر
 (انزلی) میرزا موسی رئیس کرجی بان
 نضر علی کرجی شش نفر
 (لاهیجان) حیدر خان رئیس غلام قراش نضر
 (الکرده) میرزا اسحق رئیس قراش نضر

خط خراسان

(سمنان) حسین علی میرزا رئیس قراش نضر
 (دامغان) میرزا محمد رئیس قراش نضر
 (شاهرود) میرزا فضل الله رئیس غلام
 دونفر قراش نضر
 (بزواری) میرزا اسمعیل رئیس میرزا
 نضر قراش نضر
 (نیشابور) میرزا محمد حسین رئیس قراش نضر
 (خراسان) حاج میرزا ابوالقاسم خان
 رئیس میرزا دونفر دقزدار نضر
 غلام دونفر قراش نضر
 (تربت) میرزا رضا قلی رئیس قراش نضر

(ترشیز) میرزا محمد حسین رئیس قراش نضر
 (کاباد) افغانه رئیس قراش نضر
 (نون) میرزا محمد رئیس قراش نضر
 (طبرستان) میرزا اسمعیل رئیس قراش نضر
 (قوچان) میرزا عبد الکرم رئیس قراش نضر
 (بجنورد) میرزا محمد رئیس قراش نضر

خط مازندران

(ساز) حنیان رئیس میرزا نضر
 غلام دونفر قراش نضر
 (بارقروش) میرزا اسمعیل رئیس قراش نضر
 (اشرف) میرزا مصطفی رئیس غلام نضر
 (قراش نضر) (اصل) میرزا علی اکبر رئیس
 قراش غلام دونفر
 (سندرج) میرزا باقر رئیس قراش غلام

خط فارس

(قم) میرزا فتح الله رئیس قراش نضر
 (محلات) میرزا قاسم رئیس قراش غلام دونفر
 (کاشان) میرزا محمد علی رئیس قراش نضر
 غلام دونفر میرزا نضر
 (اردستان) میرزا سید محمد رئیس قراش نضر
 (اصفهان) میرزا سرکس رئیس میرزا اکبر
 ناظم رئیس خلیفان قراش نضر
 (شیراز) میرزا علی رضا خان رئیس میرزا
 غلام حسین ناظم غلام دونفر
 قراش نضر فاصدا آباد شش نفر
 (کازرون) میرزا محمد علی رئیس
 قراش نضر فاصد نضر
 (بوشهر) میرزا محمود رئیس قراش
 دونفر کرجی بان دونفر
 (فارس) میرزا محمد خان رئیس قراش نضر
 (بهرین) میرزا محمد خان رئیس قراش نضر
 (داراب) میرزا کوچه رئیس قراش نضر
 (بهره) میرزا عبد الله خان رئیس قراش نضر

خط یزد و کرمان

(ناپین) میرزا سید سخی رئیس قراش نضر
 (اردکان) میرزا حبیب الله رئیس قراش نضر
 (یزد) میرزا علی خان رئیس قراش نضر
 غلام جهاد نضر نویسنده نضر

(میرزا محمد حسین رئیس قراش نضر)
 (اسیرجان) میرزا عبد الوهاب رئیس قراش نضر
 (انار) میرزا محمد حسین رئیس قراش نضر
 (ابنکریجان) میرزا فضل الله رئیس قراش نضر
 (الاب) میرزا محمد رحیم رئیس قراش نضر
 (کلیانکا) حاج میرزا علی اکبر رئیس قراش نضر
 (نواف) میرزا ابودر رئیس قراش نضر

خط همدان

(زرق) میرزا محمد علی رئیس قراش نضر
 (نوبران) میرزا علی قز رئیس قراش نضر
 (ساوه) میرزا حسن رئیس قراش نضر
 (همدان) میرزا یحیی خان رئیس میرزا محمد
 منته غلام دونفر قراش نضر
 (کردستان) میرزا افغان خان رئیس میرزا
 نضر غلام دونفر قراش نضر
 (کرمانشاهان) حاج میرزا ابوالهیمن
 رئیس میرزا نضر غلام دونفر
 قراش نضر

بیمار و گرس

میرزا فرج الله
 رئیس غلام نضر قراش نضر
 (دولت آباد ملایر) ابوالقاسم
 رئیس قراش نضر
 (خانقین)
 میرزا قراش نضر
 غلام دونفر

(دز فول)

میرزا کاظم خان رئیس قراش
 نضر

(بروجرد)

رضا قلی میرزا رئیس
 میرزا نضر

وَنَزَلَ عَلَیْهِمُ الْكِتَابُ فَكَرَّمُوا مَعَ آلِهِمُ الْمَكْرُوهَ

جناب جلالتنا بنجرالدوله و ذیر علوم و تکرار و معارف دین عالمک محرفی سده

وزارت علوم
مدیر سده علمیه کرامت الفنون
رؤسای و غیره

جناب فحاشه نصاب جعفر فلیح
نیرالملک امیر تومان رئیس مکتبیه
محمد حنیف خان ناظم مدرسه مبارکه
سر تپاول محمد تقی میرا الجودان
طهر مشه مبارکه سر تپایم میرزا محمد
حسین رئیس کتابخانه میرزا احمد تقی
سر مشه دارمدرسه مبارکه اسد الله
خان کابدارمدرسه مبارکه میرزا
جعفر خان ناظر میرزا عبدالوهاب کاز
معلمین ایرانی و فرنگی
معلمین ایرانی

جناب میرزا ابوالقاسم سلطان الحکماء
معلم طب ایرانی جناب حاجی نیرالملک
معلم کل علوم ریاضه مدرسه سر تپاول
میرزا محمد کاظم معلم مکتب طبعیه و داریا
نشان دویم شیر و خورشید میرزا علی
دکتر دبیر طب و حکیمباشی کل نظام
معلم طب فرنگی میرزا علی اکبر نقاشی
و معلم نقاشیه و زبان فرانسه سر تپایم
جناب میرزا حسن معلم علوم ادبیه و
عربی ملا محمد صادق معلم زبان فارسی
و مقدمان عربی میرزا علیخان فاجا
معلم طب بخاری سرهنک سلیمانخان
معلم علوم ریاضه سرهنک آقاخان
معلم علوم ریاضه سرهنک میرزا اقبال
معلم علوم ریاضه مهدیخان معلم
علوم ریاضه میرزا محمود معلم ریاضه
و منجم باشی حاجی غلامعلم زبان فرانسه

معلمین فرنگی
میوردیشا معلم زبان فرانسه

سر تپاول پروسیه خان معلم
زبان فرانسه و جغرافیا سر تپاول
میوگرم معلم کل مؤزیک سر تپاول
میو و دیله معلم علم معدن دارا
نشان دویم شیر و خورشید دکتر
ابو معلم طب فرنگی سر تپایم
مادر و سخنان معلم زبان روسیه
سر تپایم میوگرم معلم علم
توپخانه سر تپایم میوگرم معلم
علم پیاده نظام سر تپایم دکتر بازل
معلم زبان انگلیسی

صاحب منصبان و محرمین
صاحب منصبان

محمد حسن میرزا ای مهندس سر تپایم
عبدالله خان مهندس سر تپایم
سلیمانخان مهندس سر تپایم
علیخان مهندس سر تپایم
حسین میرزا ای مهندس سرهنک

مترجمین و خلفاء

میرزا احمد مترجم سرهنک میرزا اقبال
مترجم سرهنک میرزا رضا خان سرهنک
حسن میرزا مترجم علیخان خلیفه
ریاضه اسد الله خان خلیفه ریاضه
میرزا آقاسی خان خلیفه نقاشیه حاجی
آقا خلیفه نقاشیه کاظمخان مترجم

طبقات معلمین

مهندسین نظام و معدنیت و
نفسر اطباء و دوزنفر
توپخانه و بی چهار نفر پیاده نظام
چهار و پنج نفر مخصوص زبان ده
نفسر مقدمان بیت نفر
مؤزیک چهار و پنج نفر
مؤزیک الهی عزیر الشلطاهل نفر

شاگردان حجازی بی نفر
پانزده نفر حاضر مدرسه بی نفر
عکاسخانه و بی باسرخانه
و در خانان مدرسه مبارکه
عبدالله میرزا امیر عکاسخانه
شاگرد عکاسخانه بی نفر
میرزا حسین مدیر باسرخانه
شاگرد و علمه جات شش نفر
در آخانه مرکب
میو شورین مدیر و آخانه
شاگرد و دوزنفر

فرآستانه مدرسه

علاء حسین بیگ آقا خان آباد
سرایدار نفر فرآششت نفر

اجراء دار النظاره

آقا احمد نایب ناظر نویسنده نفر
ایا غی و نفر اشیر دوزنفر

اجراء حفظ الصخره

جناب کز طولوزان حکیمباشی

دکتر کامیوشا بی مامور دولتی

عثمانی دکتر ابو معلم مدرسه مبارکه

اجراء مجلس مرکب

جناب نیرالملک امیر تومان جناب

میرزا ابوالقاسم سلطان الحکماء

میرزا محمد کاظم معلم طبعیه و غیره

میرزا علی دبیر طب و حکیمباشی نظام

میرزا نیر الغابیدینخان مؤثر الاطباء

حاجی میرزا حبیب الله محمد الاطباء

میرزا نصر الله شمس الاطباء

میرزا عبدالکریم میرزا ابوالحسن
سر تپایم دبیر ریاضیه میرزا عبد
میرزا اسد محمد حکیم باشی توپخانه

میرزا نصرت سرهنك حکیم میرزا
میرزا نصیر و اشا میرزا سید محمد
ناظم الاطباء میرزا محمد تقی ششدار
خطا از زبان و غیر
تکبیر
خویش
مراغه
ارومیه
سنندج
کردستان
زنجان
قزوین
درشت
هدایت
کرماتشاه
خراسان و فاندان
مشهد
سبزوار
شاهرود
سمنان
استرآباد
فاندان
خط فارس
شیراز
اصفهان
کاشان
قمر
لرستان و عربستان
میرزا مصطفی خان
یزد
کمرقان
بوشهر
میرزا سید محمد رضا
میرزا ابوالحسنان رئیس سرته

میرزا نصرت قویا بی سرهنك
طبیعه نقر مباش نقر میرزا
دو اساز ناظر طبخا و دوفنر
محبوبه از نقر پرستار نقر
میرزا لاک دوفنر دشت و پنجنفر
اجزاء ملا محمد میرزا
احمد خان سرته پیر نجفعلی
سرته بی علم قویا محمد جعفر
حکیمباشی معلم طبی و طبیعی
محمد میرزا سرهنك معلم ریاضه
میرزا علیخان معلم زبان فرانسه
و سرهنك حاجی ملا عبداللہ معلم
عربی شاکردان داخله بیت
نجف نقر شاکردان تجا بیت
نجف نقر نویسنده نقر و اش
نجف نقر ناظر نقر اشیر نقر
فکران و فکال
جناب ملا محمد نجار الدوله و وزیر
علوم و فکال کراف
اجزاء دار الخلافه طهران
حضرت عبدالعظیم
صاحب منصب
جناب نجیر الملک دینار کل ثواب
نصرت الله خان تلکرافی مخصوص
محمد رضا خان سرته بی افغان
سرته بیجا محمد جعفر میرزا سرته بی
خلیل میرزا سرته بی محبوبه دار نصرت الله
خان سرته بی ملا میرزا سلیم خامشو
محمد میرزا سرته بی ناظم محمد تقی
سرهنك محمد حسین میرزا سرهنك
میرزا عبدالوهاب خان منشی لایه
سایر هفتاد و نه نفر
اجزای خارجه شش نفر میسوار
دو نفر از خارجه تلکرافی خارجه
دو نفر

سایر هفتاد و شش نفر
تلکرافی بیت و چنان نقر منشی
و محمد بیت نقر غلام ده نفر
فراتر پانزده نفر علیها هفت نفر
سایر لایات
چهار صد و هجده و پنجنفر
خطا فارس و کرمان
هفتاد و دو نفر
قمر پنجنفر غلام حسین میرزا
رئیس تلکرافی نقر نویسنده نقر
فراتر دوفنر
کاشان شش نفر میرزا احمد
رئیس تلکرافی دوفنر نویسنده
نقر فراتر دوفنر
اصفهان و لایات و فاندان
بیت و یک نفر محمد حسین میرزا سرته بی
رئیس تلکرافی نقر نویسنده
دوفنر غلامان پنجنفر فراتر دوفنر
شیراز و بوشهر و آباد و کازرو
بیت و یک نفر میرزا احمد الله خان
سرته بی و پیر شیراز عبدالعلیم میرزا
سرهنك تلکرافی چهار نقطه
ده نفر نویسنده نقر فراتر شش نفر
یزد و اردکان و فاندان
سیزده نفر علیا کرمان سرهنك
رئیس تلکرافی چهار نفر فراتر
و غلام هشت نفر
کرمان و فکال و فاندان
سیزده نفر میرزا احمد الله خان
رئیس تلکرافی شش نفر فراتر
سه نفر غلام شش نفر
خطا از زبان و غیر
یکصد و پنجنفر
قزوین شش نفر محمد علی میرزا
سرته بی رئیس تلکرافی شش نفر

قراش سه نفر غلام طرفه شش نفر
زنجی آن سه نفر شاه امیرزا
سرتیپ رئیس نلکراچی نفر قراش نفر
رشتن توابع بیت یک نفر
رشتن آن ده نفر
عبدالجواد میرزا سرتیپ رئیس نلکراچی
سه نفر نویسنده نفر غلام پنج نفر
سایر نظام یازده نفر
خرم آباد تنکا چهار نفر
تلکراچی نفر غلام دو نفر قراش نفر
لاهیجان و دوری هفت نفر
تلکراچی دو نفر غلام چهار نفر
قراش نفر
آذربایجان شصت و هشت نفر
شهر تبریز نوزده نفر
میرزا فضل الله خان مبشر السلطنه رئیس
تلکراچی هشت نفر منشی و محترز
سه نفر غلام دو نفر قراش پنج نفر
ولایات خراسان و یاجیل و غیره نفر
مرند و جلفا چهار نفر
تلکراچی دو نفر غلام و قراش دو نفر
خوگ
میرزا اسیدجواد خان سرهنگ رئیس
تلکراچی نفر غلام دو نفر قراش نفر
سلیمان هشت نفر
عباس قلیخان سرهنگ رئیس نلکراچی
نفر غلام پنج نفر قراش نفر
اردومیرزا پنج نفر حبیب
سرهنگ رئیس نویسنده نفر
غلام دو نفر قراش نفر
کوکاکی سه نفر
تلکراچی نفر غلام دو نفر
میرزا احمد چهار نفر
ابوالفتح خان سرتیپ رئیس غلام
دو نفر قراش نفر

میلاد و آب چهار نفر
تلکراچی نفر غلام دو نفر
قراش نفر غ
ساجلا سه نفر
تلکراچی نفر غلام نفر قراش نفر
میاج سه نفر
تلکراچی نفر غلام نفر قراش نفر
خطا خانی و عربستان
صد و چهل و دو نفر
خان ابا و سه نفر نویسنده
سه نفر درون سه نفر
اسکندار چهار نفر
کنکاز سه نفر
کرمانشاه یک سیزده نفر
سرحدات ده نفر
کردستان و قزوین یازده نفر
گرمس چهار نفر
ملاکوس هشت نفر
عراق و راه کر هشت نفر
بروجرد و ازاد و زاده نفر
نهایند و غیره یازده نفر
قلاع لرستان نه نفر
شوش شش نفر
در قزوین شش نفر
قائم و وزیر کشمیر و اهواز و غیره
انجا برایتان میفرستیم و اینها نیز
خطا خانی و اسکنان و مازندران
صد و بیست و سه نفر
ابوالنیکف و خوار و قزوین
و دامغان یازده نفر
ابوالنیکف سه نفر
تلکراچی نفر غلام دو نفر
خوار تلکراچی نفر غلام دو نفر
قزوین و قزوین تلکراچی نفر غلام نفر
رامقان تلکراچی نفر غلام دو نفر

سمنان شش نفر حاجی بابا
سرهنگ رئیس نلکراچی نفر
غلام سه نفر قراش نفر
شاه و میرزا شش نفر
دوازده نفر میرزا عبدالحسین
سرهنگ رئیس نلکراچی سه نفر
غلام هفت نفر قراش نفر
سیر و اردو و غیره نه نفر
میرزا اسمعیل خان سرهنگ رئیس
تلکراچی دو نفر غلام و قراش و غیره
نیشابور چهار نفر میرزا و غیره
رئیس غلام دو نفر قراش نفر
مشهد مقدس هجده نفر
علی اصغر خان سرتیپ رئیس محمد حسین
سرهنگ سید الله خان سرهنگ
داود میرزا سرهنگ تلکراچی دو نفر
غلام هفت نفر قراش پنج نفر
چهاران و قوچا هشت نفر
تلکراچی نفر غلام پنج نفر قراش نفر
استرآباد نه نفر
مرغزار خان سرتیپ رئیس تلکراچی
دو نفر غلام و قراش شش نفر
بجنورد چهار نفر تلکراچی
نفر غلام دو نفر قراش نفر
سرخس هشت نفر تلکراچی
نفر غلام و قراش هفت نفر
کلات چهار نفر
درگز سه نفر
مازندران از بابت سار
و یار و شرف و سیدرج
و مشهد (سرتیپ و هفت نفر)
حبیب الله میرزا سرهنگ میرزا
حقیق خان سرهنگ رئیس
تلکراچی هشت نفر غلام ده
نفر قراش هفت نفر

وَمِنْ أَطْبِئَاءِ عَاوِيَةَ الرَّجُلُ خَاصِدٌ وَلِيٌّ وَغَيْرُهُ

جناب علما الساطعة منكم مخصوص حضورها بون و وزیر اظباغان و كنت عليه و مدير
كل ياغان سلطان و قوايت ديوانه و احسانه اراخلاف

میرزا علی محمد خان سرتیپ نایب کل وزارت انطباعات و غیره وغیره

دار التَّحْقِيقِ مَكِّيَّةٌ وَلَيْتَ

آقا میرزا محمد حسین ارباب ملقب بفرغی مد بود از التماس
 هما بود و در پیش ادا الطباعه و لایحه و مترجم زبان فرانسه و
 مترجمین فرنگی و غیره

میرزا رضا خان معترف بمسئوریت آثار خاسته است و قیم مترجم
زبان فرانسه و انگلیسی غیر یرونیکی خان سرتیپ قد
معلم و مترجم زبان فرانسه و جزایر و اجودان مخصوص
وزارت حلیه جنک با روین زمان سرتیپ مترجم زبان
فرانسه و المان میرزا امادروسخان سرتیپ مترجم زبان
فرانسه و روسی خامور مجتهد ترجمانی اداره سواره
فرمانروسی قسینو او الفسخان مترجم زبان فرانسه
و انگلیسی میرزا ابکار مترجم زبان روسی

ایں اپنے وغیرہ

میرزا اعیناثر ادیب کاشانی منشی و مترجم زبان عربی
میرزا علیخان سرشیپترجم الممالک غارو خان منشی
و مترجم ترکی عثمانی آقا سید حسین شیرازی مترجم
روزنامه های هندوستان میرزا جعفر فراهی ترجمه
مترجم روزنامه های ترکی عثمانی میرزا احمدخان
قفقازی مترجم زبان روسی میرزا سید عبداللہ
مترجم زبان روسی آقا میرزا محمد منشی آقا میرزا
ہدایت اللہ منشی میرزا عبدالحمید منشی

فمن انطبأ على داره دوزنا محلا

اَافا مِرزا سید حسن مُسنو در روزنا حجات و در اَر
الطباعه دولتی میرزا محمد حسین ارباب علقه نیر
رئیس ارا الطباعه و مدیر دارالترجمه مبارکه
میرزا علیخان مُنشی دارالطباعه میرزا امونی
نقاشباشی وزارت انطباعات میرزا
محمد رضا خوشنویس کلام رُفینده روزنامه شرف

میرزا محمد صادق شمس الکتاب نویسنده روزنامه ایران
و اطلاع و سالنامه و غیره میرزا یونسف مباشر نظم
باسمه خانهای شهر دار الخلافه میرزا حبیب الله استا
مخصوص طبع دار الطباعة دولتی ملا غلامحسین
مذہب دار الطباعة اسناد محمد اسمعیل صحافی دار
الطباعة میرزا عنایت نایب فرایشان دار الطباعة
محمد حسن بیک نایب ایضا صفی علی بیک پوزیا
سا بر فرایشان و کام گریا بیست و شش نفر

آخر کتابچان

عز و روزنامه و با ستم خانه های اذرنایمان بر ناپست
امیر اده عباسی علیه میرزا محمدرنفر فرشته و نفر
ای ارده روزنامه فرشته قطعه اصفه
میرزا علی خان افشار مدبر و مبعوثی روزنامه فرشته
میرزا عبد الرحیم خوشنویس مختص با نفر محمدرنفر روزنامه
خار النایف کاتب نظامی افشاری

انصار

فناجیه

کامدار محروم و مستحق
اداره مآغا و عمارت قواستیار که در آن

از قرائت که در دایره حکومت جلایه دایه الخافه
نوشته شده است حاجت بتکرار نیست

فوشته شده است حاجت بتکرار نیست

اذا اراد مهر انا و مبارک

در تحت اداره جناب مستطاب عضد الملک و ذریه و خوار و

امیر الامراء العظام امیر سلیمان خان	میرزا اسلمان حافظ مهر	محمد کریم خان حامل مهر مبارک
و غیر اجزای مهر مهر انا و مبارک	مبارک مستوفی دیوان اعلی	افا میرزا رضا سریشتر دار
		و محترمین متر فخر ایشان و فرزند
		و سایر اجزاء مهر مبارک با نرزه نفر

منار است جلیل خارجیه

جناب جلال الثاب قوام الدوله و ذریه امور خارجیه دولتی علیه

جناب جلال نصاب صدیق الملک	میرزا اسد الله خان منشی میرزا	نام محمد الوزاره میرزا غلام حسین خان
و غیر کل اداره وزارت خارجیه	حسن خان منشی میرزا ابوالقاسم منشی	مستوفی وزارت خارجه میرزا شفیق خان
نایب وزیر امور خارجیه	میرزا شفیق خان منشی میرزا احمد منشی	دختر دار میرزا اسد الله سریشتر دار
سعد الدوله میرزا ابوالدخان نایب اول	از اراده متعلقه سفارت عثمان	میرزا علی اکبر عرب فرزند
وزارت خارجه مصباح الملک میرزا	نام محمد افای سریشتر میرزا جعفر خان	از اراده و غیر کتبیات
نصرت الله خان نایب اول وزارت خارجه	نایب وزارت خارجه میرزا هادی خان	نام مستشار الوزاره میرزا احمد خاسرین
مستشار الوزاره میرزا احمد خاسرین	منشی میرزا ابراهیم خان منشی	میرزا هادی خان منشی وزارت خارجه
اول هماندار سفراء میرزا عبدالغنی خان	میرزا عبد الله منشی حسین افند	از اراده و غیر ثبت و ضبط
سپهر نایب اول وزارت خارجه	کاتب ترکی	نام میرزا رضی خان نایب وزارت خارجه
معاون الوزاره میرزا محمد علی خان	از اراده متعلقه سفارت انگلیس	میرزا حسین خان ناظم میرزا علی بنی منشی
نایب وزارت خارجه حاج میرزا علی اکبر	نام اعنضا الملک میرزا حسین خان	میرزا اسد الله تمام منشی میرزا عبد الله منشی
خان نایب وزارت خارجه حسین علی میرزا	از اراده محاکمات تجارت	از اراده متعلقه سفارت های دول
نایب وزارت خارجه عبدالحسین خان	نام نایب الوزاره میرزا ابن العابدی خان	غیر همجوار فرانس و المان و اطریش و
نایب وزارت خارجه	منصب محاکمات تجارت وزارت خارجه	اناز و بی و ایطالی و هلند و بلژیک
از اراده تجرید نایب وزیر	میرزا ابوالقاسم خان منشی وزارت	نام حاج میرزا حسن خان سریشتر نایب وزارت
مبارک و عهد نامجات و غیره	خارجیه میرزا اسمعیل خان منشی	خارجیه میرزا اخیل منشی میرزا احمد منشی
نام نام نگار میرزا شکر الله خان نایب	از اراده و غیر ترجمه خطی	از اراده کل ذکر حالک و غیره
اول وزارت خارجه میرزا اسد الله	نام مفتی الملک نایب وزارت خارجه	نام میرزا جعفر خان نایب وزارت خارجه
خان منشی وزارت خارجه	نارون زمان منجم میرزا مسعود خان	میرزا دین خان منشی با ناطعات وزارت خارجه
از اراده متعلقه سفارت روس	منشی رموز میرزا ادود خان	میرزا عبد الله منشی میرزا محمد سریشتر دار
نام صاحب الملک نایب اول وزارت خارجه	از اراده و غیر محاسبات	نفر مهر کننده تذکرات و نفر ثبات و کسب

صاحب منصبان و وزراء خارجه

جناب ناظم الدوله حاجي ميرزا ارمانخان
 ميرزا اجوادخان نايب اول وزارت خارجه
 اعتمادالوزاره ميرزا معصومخان سرتيپ
 نايب اول وزارت خارجه حاجي ثقفه الملك
 نايب وزارت خارجه حاجي ميرزا اسيدرضي
 نايب وزارت خارجه حاجي ميرزا محمد حسين ملك
 الكتاب ميرزا اسيد محمدخان سرتيپ حاجي
 ميرزا عبداللہ خان کارکن اسبق بنادر و قاز
 ميرزا عباسخان سرتيپ کارکن اسبق حاجي
 ترخان ميرزا ابوالفاسخان نايب وزارت خارجه
 ميرزا امجدپخان سرتيپ مهندس ميرزا علي
 کارپرد از اسبق باطوم ميرزا آقاخان کار
 کن اسبق کلان ميکائيل خان برادر جناب
 ناظم الدوله اسکندر خان برادر ايشا
 ميرزا احينخان سرهنگ کارکن خارجه
 اسبق همدان ميرزا عليخان کارکن اسبق
 بندر عباس ميرزا احينخان نايب اسبق
 سفارت سينه ميرزا محمد عليخان منشي اسبق
 سفارت لندن محمد تقينخان سرهنگ
 محمد حسنخان کرمانشاهي

کارکنان ديپلماتيک

سائر مقامات ديپلماتيک

از رايان
 جناب مستشار الدوله حاجي محمد رضا
 سرتيپ حاجي ميرزا معصومخان ميرزا
 اسماعيلخان ميرزا امجدپخان سرهنگ
 ميرزا احينخان سرهنگ ميرزا امجدپخان
 پير جويم ميرزا احينخان ميرزا اسماعيلخان
 ميرزا رضاخان سرهنگ ساطورخان
 سرهنگ مقيم ميرزا محمدخان سرهنگ نام
 دفتر ميرزا هاشم ميرزا ابوالفاسخان
 عليخان اجودان ميرزا اجواد اجودان
 از اراده نذکره انرا رايان

امين الوزراء و رئيس مناي نذکره
 سرحدات اذربايجان ميرزا اسماعيل
 امين نذکره تبريز ميرزا احينخان
 امين نذکره خوي ميرزا احمدخان
 امين نذکره خدا آفرين

کارکنان ديپلماتيک

جناب ناظم الملك کارکن ارخان
 خراسان و سپستان ميرزا
 جهانپرخان سرتيپ معاون کار
 کزاره ميرزا احينخان سرهنگ
 نايب اول کارکن اره ميرزا
 عليخان منشي ميرزا ابراهيمخان
 امين نذکره

مجنور و قوجان

ميرزا محمد قليخان سرتيپ نايب وزارت
 خارجه کارکن ار مرتضي خان امين
 نذکره مجنور ميرزا افتخ الله خان
 امين نذکره سوچان

سرخس ميرزا عليخان کارکن

دره جزو کلات

ميرزا اسدالله خان سرتيپ کارکن
 اسرايان ميرزا عليخان کارکن
 حاجي ميرزا طاهر سرحدات ار علي
 اکبرخان امين نذکره و قايع نکار
 شکرالله خان نويسنده

مانند ران

ميرزا ابوالحسنخان کارکن ار ميرزا
 موسويخان و قايع نکار ميرزا علي
 رضاخان ميرزا افتخ الله خان نايب
 نوروزخان نايب هاديخان نايب
 کارکنان ديپلماتيک (شيزار)
 حاجي ميرزا الملك کارکن ار ميرزا
 رحيمخان نايب کارکن اره
 يوسف شهر

نجف قليخان فاجار کارکن ار
 ميرزا احينخان امين نذکره نايب و کارکن
 ميرزا اجوادخان کارکن ار
 ميرزا محمد عليخان کارکن ار

کيلان

ميرزا موسويخان کارکن اره
 ميرزا عبدالرسول نايب کارکن اره
 از اراده نذکره

کمانشاهان

ميرزا امان الله خان امين نذکره
 حاجي محمد صالح خان کارکن ار
 نصرالله خان نايب کارکن اره
 زهاب ميرزا احمدخان سرحدات

کرمان

عبداللہ خان کارکن ار
 ميرزا عليخان امين نذکره
 کاشان

کاشان

ميرزا افضل الله خان وزير کارکن ار
 اصفهان

اصفهان

محمدجعفرخان سرتيپ کارکن ار
 عبدالرحيمخان نايب کارکن اره
 کرمان

کرمان

ميرزا امجدالله سرتيپ زرتيپ
 ملا کبير و کلاتر ملا کشاب
 ديش سيميد ميرزا ابراهيم ديش سيميد
 سفراء و مقامات ديپلماتيک کارکنان

دولت عليه ايران در مقام

ولايات دولت عثمان
 اسلامبول
 جناب معين الملك سفير کبير ميرزا
 اجوادخان شارداد افسر سرتيپ اول
 آرنگيخان نايب اول اوانرغان
 خيال قونول ميرزا اسدالله خان
 حاجي آقاخان مترجم حاجي محمدخان

میونارد و قتی متشار حق
سفارت رضا خان سر هند

مصر

حاجی میرزا نجفی خان
حنا بهتین تر جان اول
طرا بوزن

حاجی میرزا ارضه خان کارپرداز
شام میرزا علی اکبر خان کارپرداز
ارضه میرزا علی نقی خان کارپرداز
وان میرزا حسین خان کارپرداز
حکار میرزا اسحق خان کارپرداز
بهرت حنا خان کارپرداز

اسکندریه

حاجی میرزا حبیب الله خان کارپرداز
از میر او هاتر خان کارپرداز
طنطنه سلیم غنامی کارپرداز
حلب میرزا عبد الله حاکم کارپرداز

عراق عرب

بغداد

میرزا نواز اده جزال قوشول
میرزا طه اسبقی نایب حنفی
کاتب ترکی حاجی میرزا ابوالقاسم
خان تر جان ترکی
بصره حاجی محمد رضا حاکم

نجف اشرف

میرزا اسمعیل نایب پسر میرزا
محمد علی نایب بقا کارپردازی بغداد

کربلا ای معلی

محمد اسمعیل خان نایب
سلیمانیه و کرکوک
عشاس اقا کارپرداز

کاظمین نصر الله بیک
خانقین عباس بیک

مسند لیم میرزا ابوطالب
ربار بکر میرزا اسمعیل

مسیب

عمارة

سموات

بدن المفکر

نعقوبه

حله

قرن باط

انطاکیه

دولت انکلیس

سفارت لندن

جناب الشرف السلاطنه وزیر مختار
و ایلی مخصوص

ممبئی و هندوستان

حاجی میرزا حسین خان جزال قوشول
افا عبد الحکیم ملک التجار حاجی
محمد علی معتمد التجار

کلکتہ رستی قوشول

حیدرآباد

افا محمد علی شوشتر
حاجی میرزا احمد

بهرمان

دولت روس

جناب میرزا محمود خان وزیر مختار
و ایلی مخصوص میرزا اسمعیل
نایب

تقدیس سایر خاک ففقا

مفین الوزاره میرزا رضا خان
جزال قوشول میرزا محمد دفر دار
جناب رفان و بس قوشول ایران
میرزا بابا بیک و بس قوشول بادکوبه

حاجی ترخان

میرزا حسن خان نایب زار مخا و
جزال قوشول

دولت فرانسه

سفارت پاریس

جناب انطاظر افایر مختار و ایلی
مخصوص

احمد بیک

علی بیک

حسین بیک

میرزا هادی

یوسف خان

حاجی عباسقلی

شیرخان بیک

موسی بیک

دولت انکلیس

سفارت لندن

جناب الشرف السلاطنه وزیر مختار
و ایلی مخصوص

ممبئی و هندوستان

حاجی میرزا حسین خان جزال قوشول
افا عبد الحکیم ملک التجار حاجی
محمد علی معتمد التجار

کلکتہ رستی قوشول

حیدرآباد

افا محمد علی شوشتر
حاجی میرزا احمد

بهرمان

دولت روس

جناب میرزا محمود خان وزیر مختار
و ایلی مخصوص میرزا اسمعیل
نایب

تقدیس سایر خاک ففقا

مفین الوزاره میرزا رضا خان
جزال قوشول میرزا محمد دفر دار
جناب رفان و بس قوشول ایران
میرزا بابا بیک و بس قوشول بادکوبه

حاجی ترخان

میرزا حسن خان نایب زار مخا و
جزال قوشول

دولت فرانسه

سفارت پاریس

جناب انطاظر افایر مختار و ایلی
مخصوص

میونارد و قتی متشار حق

سفارت رضا خان سر هند

مصر

حاجی میرزا نجفی خان
حنا بهتین تر جان اول
طرا بوزن

حاجی میرزا ارضه خان کارپرداز
شام میرزا علی اکبر خان کارپرداز
ارضه میرزا علی نقی خان کارپرداز
وان میرزا حسین خان کارپرداز
حکار میرزا اسحق خان کارپرداز
بهرت حنا خان کارپرداز

اسکندریه

حاجی میرزا حبیب الله خان کارپرداز
از میر او هاتر خان کارپرداز
طنطنه سلیم غنامی کارپرداز
حلب میرزا عبد الله حاکم کارپرداز

عراق عرب

بغداد

میرزا نواز اده جزال قوشول
میرزا طه اسبقی نایب حنفی
کاتب ترکی حاجی میرزا ابوالقاسم
خان تر جان ترکی
بصره حاجی محمد رضا حاکم

نجف اشرف

میرزا اسمعیل نایب پسر میرزا
محمد علی نایب بقا کارپردازی بغداد

کربلا ای معلی

محمد اسمعیل خان نایب
سلیمانیه و کرکوک
عشاس اقا کارپرداز

کاظمین نصر الله بیک
خانقین عباس بیک

مسند لیم میرزا ابوطالب
ربار بکر میرزا اسمعیل

میونارد و قتی متشار حق

سفارت رضا خان سر هند

مصر

حاجی میرزا نجفی خان
حنا بهتین تر جان اول
طرا بوزن

حاجی میرزا ارضه خان کارپرداز
شام میرزا علی اکبر خان کارپرداز
ارضه میرزا علی نقی خان کارپرداز
وان میرزا حسین خان کارپرداز
حکار میرزا اسحق خان کارپرداز
بهرت حنا خان کارپرداز

اسکندریه

حاجی میرزا حبیب الله خان کارپرداز
از میر او هاتر خان کارپرداز
طنطنه سلیم غنامی کارپرداز
حلب میرزا عبد الله حاکم کارپرداز

عراق عرب

بغداد

میرزا نواز اده جزال قوشول
میرزا طه اسبقی نایب حنفی
کاتب ترکی حاجی میرزا ابوالقاسم
خان تر جان ترکی
بصره حاجی محمد رضا حاکم

نجف اشرف

میرزا اسمعیل نایب پسر میرزا
محمد علی نایب بقا کارپردازی بغداد

کربلا ای معلی

محمد اسمعیل خان نایب
سلیمانیه و کرکوک
عشاس اقا کارپرداز

کاظمین نصر الله بیک
خانقین عباس بیک

مسند لیم میرزا ابوطالب
ربار بکر میرزا اسمعیل

میونارد و قتی متشار حق

سفارت رضا خان سر هند

مصر

حاجی میرزا نجفی خان
حنا بهتین تر جان اول
طرا بوزن

حاجی میرزا ارضه خان کارپرداز
شام میرزا علی اکبر خان کارپرداز
ارضه میرزا علی نقی خان کارپرداز
وان میرزا حسین خان کارپرداز
حکار میرزا اسحق خان کارپرداز
بهرت حنا خان کارپرداز

اسکندریه

حاجی میرزا حبیب الله خان کارپرداز
از میر او هاتر خان کارپرداز
طنطنه سلیم غنامی کارپرداز
حلب میرزا عبد الله حاکم کارپرداز

عراق عرب

بغداد

میرزا نواز اده جزال قوشول
میرزا طه اسبقی نایب حنفی
کاتب ترکی حاجی میرزا ابوالقاسم
خان تر جان ترکی
بصره حاجی محمد رضا حاکم

نجف اشرف

میرزا اسمعیل نایب پسر میرزا
محمد علی نایب بقا کارپردازی بغداد

کربلا ای معلی

محمد اسمعیل خان نایب
سلیمانیه و کرکوک
عشاس اقا کارپرداز

کاظمین نصر الله بیک
خانقین عباس بیک

مسند لیم میرزا ابوطالب
ربار بکر میرزا اسمعیل

شهزاده مقدس

جنرال اميرکيل جنرال قونول

تبرين

مسترايت قونول جنرال

رشت

کلند استورت قونول

بنای فارس

کلند روس جنرال قونول

شيراز

حيدر عليان وکيل سفارت

کرم شاهان

حاجي افانتيخان نهادرو وکيل الدوله

اصفهان

مسترا افانور وکيل سفارت

همدان

افا سيد حسين وکيل سفارت

استرآباد

محمد تقی افانور وکيل سفارت

سفارت وکيل ايطالي

جناب سيو کونوت دونا تو وزیر

مقيم کرموقتا باسلامبولايه

خود شرفه است

سفارت وکيل بلژيک

جناب سيو بارون دربه زير مقيم

سفارت وکيل روس

جناب سيو بدسف وزیر مختار و

ايلچی مخصوص سيو اشپير نايب

سيو غريغوريج مترجم اول

سيو فلپوف نايب دوم سيو

استيجل کونف مترجم دوم ميرزا

مهد پان منشي اول ميرزا

ابوالقاسم خان منشي دوم

خواجهميکا ايل ناجر نايب اول مني

افا فاسم خان ناجر نايب ثانيا

شهزاده مقدس

سيو ولاصوف جنرال قونول

تبرين

سيو بطرف جنرال قونول

رشت

سيو ناخبطوف قونول

استرآباد

سيو کاخانفک قونول

بجنور و قونول

يچني بيک ظاهر وکيل اکنت

دره جزو کلات

اکار وکيل اکنت

بارفروش

افا يوسف اکنت

سفارت وکيل عثمانی

جناب خليل خالد بيک سپهر

کبير علي احسان افندي

مستشار سفارت کبريه

حسن حسني بيک نايب اول

سرکير افندي نايب دوم

ميرزا احسان شوکت منشي اول

تبرين

بهجت بيک باش شهيندر

کرم شاهان

مستشار افندي باش شهيندر

کرم شاهان

محمد بهاء بيک باش شهيندر

شيراز

حاجي سيد ابراهيم ناظم التجا

همدان

حاجي محمد سعيد وکيل شهيندر

بو شهر

ميرزا حسين وکيل شهيندر

ساجلاغ

راغب بيک قونول

اروميه

وکیل شهیندر

سفارت وکيل فرانسه

جناب سيو دالوا وزير مختار

وايلچی مخصوص

سيو ادبي مترجم اول

سيو ماليرتوي مترجم و

شانسليه

سيو شپولا مترجم و شانسليه

ميرزا ابراهيم منشي اول

تبرين

سيو اميل برنر جنرال قونول

بو شهر

سيو نيپت وکيل قونول

سفارت وکيل هلند

جناب سيو کوپل شارداف

ولا ياتى الخراج سوى ذاك الخراج فبما ظهر كثر الخراج الى كركم و...

ملک اذربايجان

نواب مستطاب اشرف والا شاهنشاه هزاده اعظم و...

ولا ياتى الا بالان محکومه نواب مستطاب اشرف والا شاهنشاه هزاده معظم ظل السلطان ادام الله...

اصفهان

مضافات و قوابع نواب مستطاب اشرف والا شاهنشاه هزاده معظم ظل السلطان صاحب اخيار و...

اجزاء حکومت

ميرزا سليمان خان و كن الملك ميثي باشي نايب الحكومه اصفهان جناب فخر نصاب ميرزا الملك مستوفى رئيس دفتر خاتمه اصفهان جناب سراج الملك مستوفى...

كرمان

نواب اشرف والا جلالات الدوله حكمران ولايت يزد و تويج حاجي ميرزا ابراهيم خان پيشكار

عراق

حاجي مصطفى فيلخان نايب الحكومه

محلالت خراسان و سيلستان

ذات الارق الدوله والى مملك خراسان و سيلستان و متولياش استانه مقدسه نواب معين الدوله نايب الاياله

امراء و حكام معين

ولا ياتى و محال جز خراسان و سيلستان

نواب اميرزاده علي بن ميرزا احمران سبزوار نواب نيرالدوله سلطان فخر ميرزا احكام نيشابور و سربلايت امير الامراء العظام امير حسين خان شجاع الدوله ايلخان زعفرانلو و حكمران قوچان امير الامراء العظام بان محمد خان سهايم الدوله امير تومان ايلخان شادلو و حكمران بجزو امير الامراء العظام مير علي خان حشمه الملك امير تومان حكمران فاينان و سيدستان امير الامراء العظام حاجي ميرزا قهرمان غاد الملك امير تومان و كبل طلوس

فارس

نواب الا احتشام الدوله امير تومان فرما نقرها مملك فارس حاجي نصير الملك پيشكار مملك فارس قوام الملك ناظم ايلات حشمه و لار و سبكه و غيره

بو شهر

جناب محمد حسن خان سعد الملك حكمران كندرات فارس

كرمان و بلوچستان

نواب الا فرما نقرها امير تومان والى مملك كرمان و بلوچستان نواب حشمه السلطنة محمد حسن ميرزا نايب الاياله بكرمان و حكمران و ناظم بكم و فرما شير و غيره

استرآباد و كركان

امير الامراء العظام و ايلخان نصر السلطنة ميرزا محمد خان

گلان و طوالش

نواب الامير السلطنة امير تومان والى الاياله گلان و طوالش ميرزا علي خان مستوفى رئيس بوانخانه

عربستان

انقر ارسته فاضيله

جناب جلالات نظام السلطنة والى عربستان و اذاعه و اميناز امير تومان ميرزا محمد علي تفرشي پيشكار

عربستان و ضا فيلخان رئيس عدليه

كرمان شاهان و لرستان و لرستان و لرستان و لرستان

جناب جلالات نظام الملك امير تومان والى الاياله

كرمان شاهان و لرستان و لرستان و لرستان و لرستان

ميرزا اسفنديار خان معتمد بوان مستوفى پيشكار كرمان شاهان

(لورستان) ظهر الملك مستوفى بوان مستوفى پيشكار كرمان شاهان

کردستان

امیرالامراء العظام نظام الدوله امير
تومان والي ايلان کردستان ميرزا
ديوان پيشكار کردستان ميرزا
محسن رئيس ديوانخانه

مازندران

عمده الامراء العظام ميرزا عبداللہ خان
سرتيب اول و پيشخدمت خاصه حضور
ملاير و قويركان و نهاوند
محمد تقيخان والي ولايات ثلاث ملاير
و قويركان و نهاوند

کاشان

عمده الامراء العظام ميرزا محمدخان
سرتيب اول و پيشخدمت خاصه حضور
هابون حکمران کاشان ميرزا
فضل الله پيشکار

همدان

نواب الاعضد الدوله حکمران
ولايت همدان ميرزا احمد
شريف الملك پيشکار همدان

قزوین

نواب اميرزاده نايب الاياله عينا
ميرزا حکمران ميرزا رضا خان پيشکار

سواد و زند و شاهسوار

بحکومت جناب اميرالامراء العظام
وزير بقايا (نايب الحکومه شاه)
(نايب الحکومه زند)

ولایات خراسان

اميرالامراء العظام احمدشاه
السلطنه حاجي محمود خان
قوللر افندي نايبي ميرزا احمد
مسنو پيشکار

قزوین

عمده الامراء العظام محمد باقرخان
سعد السلطنه سرتيب اول
حکمران ولايت قزوین

شاهزادگان

از قرا ارستنه فاضيه
نواب والایجهان نور ميرزا

تومان حکمران شاهزادگان
بسطام ميرزا عبدالعقار
پيشکار و رئيس ديوانخانه

مهمان

جناب جلاله ثاب اعضد
الملک حکمران مهمان و
دامغان پيشکار

کلایک و خوانسار

جناب جلاله ثاب امير لشکر
حکمران کلایک و خوانسار
و کمر

کرویس

در تحت حکومت جناب اميرالامراء
امير نظام کارکنار ملک
اذربايجان حاجي طغچه
سرتيب حکمران کرویس
ميرزا الطفالله پيشکار

خرقانین

بحکومت اميرالامراء العظام
حسنان اجود انباشي کل
امير تومان

کنگاور

بحکومت اميرالامراء العظام
سارعي صلان امير تومان

اسکدای

بحکومت خانباخان سرتيب
پير اميرالامراء العظام
سليمانخان صاحب اختيار

امير تومان

نطنز

در جز و حکومت نوابان مؤيد
الدوله و حاجي حاتم السلطنه
ميرزا اللهيار نايب الحکومه
نطنز

جوشقان

بحکومت کاشان کان نواب
معد الدوله

طالقان

در جز و حکومت جناب مستطاب
امين السلطان وزير اعظم
فخر افندي نايب الحکومه

طارم

در جز و حکومت جناب مستطاب
امين السلطان وزير اعظم
اميرزاده محمد حسين ميرزا
حکمران

خوار

در جز و حکومت جناب مستطاب
امين السلطان وزير
اعظم اميرزاده
ابو تراب ميرزا حکمران خوار

ممالك خارجيه

اروپا

دولت اسپانيا و پرتغال

امپراطور فرانسا و انوارل ژرف در سنه ۱۸۰۸ هجری متولد شده و لیوید فرانسوا فریدریش شارل لوئی ژرف ماریه هیچدهم مادامبرسنه مسیحی متولد شده است پای تخت و پسر صد اعظم و وزیر دول خارجیه کنت کالیک مذهب و لئو کالیک و پروتستان هم دارد جمعیت تقریباً هفتاد هزار

دولت اسیانیا

پادشاه الفین سیزدهم در هفتدهم ماه مرشد مسیحی متولد شده مذهب و لئو کالیک جمعیت تقریباً سی و سه هزار و سیصد و سی و پنجاه نفر پای تخت مادرید

دولت مغربہ الماتر

جمعیت کلیه از قرا سنه ماضیه هشتاد و چهار هزار مذهب و لئو کالیک و بعضی کاتولیک هستند

اولا مای

فرمانفرما فردریک گلیو لوی سترششت و چارل شمس و لیوید فردریک گلیوم لوی لویلد گوشت سترشست و دو سال پای تخت کارل سرهم مذهب

نارویر

پادشاه (انون) تولد ۱۷ آوریل ۱۸۴۸ چون مرض است تمام سلطنت بدست پرنز پرن است و لیوید پرنز لوی پای تخت مونیک مذهب کاتولیک

روس

امپراطور المان و پادشاه روس گلیوم دویم در بیست و هفتم ژانویه سنه میلادی متولد شد و در شانزدهم ژوئن سنه میلادی مظبوط شوال سنه هجری بر سر برامپراطوری المان و پادشاه روس جلوس نمود و لیوید پرنز فردریک گلیوم در ششم ماه مرشد متولد شده سترششت و وزیر اعظم جنرال کاپر مذهب و لئو پروتستان

و بعضی هم کاتولیک هستند پای تخت برلن

دولت ساکس

شاه البرت فردریک گوشت سترششت و لئو پای تخت و رود مذهب و لئو پروتستان و قدر کاتولیک

ورمتبرغ

شاه شارل اول فردریک الکساندر سترششت و هفت سال پای تخت استون کارت مذهب

دولتی پروتستان و قدری کاتولیک

دولت انگلستان و ایرلند اسکاتلند

پادشاه ملکه ویکتوریا الکساندر بن در سنه میلادی متولد شده اند و لیوید پرنز البرت ملقب به پرنز دو گال سترشست و هفت سال وزیر اعظم لودسالیز بود پای تخت لندن

جمعیت تمام این مملکت از انگلیس و ایرلند اسکاتلند از قرا سنه ماضیه شصت و هفت هزار و سیصد

هزار نفر و جمعیت تمام ممالک منصرفه انگلیس از هندوستان و غیره چهار صد و هفتاد و شش هزار

مذهب و لئو پروتستان و مذهب کاتولیک کاتولیک فرمانفرمای هندوستان فارک دلا ندان

دولت ایتالیا

پادشاه هوبرت اول سترشست و پنجاه و لیوید ویکتور اما نوئل پرنز ناپل سترشست و یک سال

وزیر اعظم میو ترپیه مذهب کاتولیک جمعیت از قرا سنوات سابقه پنجاه و چهار هزار و چهار صد هشتاد و دو هزار نفر پای تخت رم

دولت بلژیک

پادشاه لویلد دویم سترشست و پنجاه و لیوید پای تخت بروسل جمعیت تقریباً ده هزار و سیصد و سی و شش هزار نفر مذهب

دولتی کاتولیک

دولت پرتغال

پادشاه شارل اول در سنه میلادی متولد شد

ولیعهد لوی فیلیب تولد در سن ۱۸۷۰ پای تخت
پون جمعیت تقریباً ۷۰۰ پنه کر و رو یک
صد و هفتاد و دو هزار نفر خارج از اروپ
شتر کر و دو بیت و هشتاد و یک هزار نفر

دولت بای

که هلا ندنر نامند

پادشاه کلیوم سیم الکساندر فردریک لوی
سنش هفتاد و سه سال پای تخت لاهه
جمعیت تقریباً هفت کر و دو سیصد و نه هزار نفر
مذهب ولتی پروتستان

دولت دانمارک

پادشاه کریستیان نهم سنش هفتاد و دو سال
ولیعهد کریستیان فردریک کلیوم شارل سنش
چهل و پنج سال پای تخت کین هاگ مذهب
دولتی پروتستان جمعیت تقریباً ستر کر و دو و چها
صد و سه هزار نفر

دولت روس

امپراطور نیکولای دوم سنش چهل و پنج سال
ولیعهد گراندوک نیکولای الکساندر وچ سنش
بیست و دو سال میود و کیرس وزیر خارجه
جمعیت تقریباً صد و هفتاد و هفت کر و دو و دویست
هزار نفر مذهب اورتودوکس کرک و مذاهب
متفرقه هم دارد پای تخت سنت پترزبورغ

دولت رومانی

پادشاه شارل اول سنش پنجاه و یک سال
پای تخت بوکارست جمعیت تقریباً ده کر و
و سیصد و هفتاد و شش هزار نفر مذهب
اورتودوکس کرک

دولت سربیه

پادشاه الکساندر اول سنش یازده سال
پای تخت بلگراد جمعیت ستر کر و دو یکصد و هشتاد
و دو هزار و پانصد نفر مذهب کاتولیک و کرک

دولت سوئیس

رئیس جمهور میودرتز به وزیر اول دکردور
پای تخت برن مذهب نصف پروتستان و نصف

کاتولیک جمعیت پنج کر و دو سیصد هزار نفر

دولت عثمانی

سلطان عبدالحمید خان سنش چهل و هفت سال
ولیعهد رشاد افندی صدر اعظم کامل پاشا
پای تخت اسلامبول مذهب ولتی مسلمان
سنی عیسوی و غیره نیز دارد جمعیت از قتراد
کفر خودشان هشتاد و شتر کر و دو سیصد
هزار نفر است که نصف این جمعیت رعیت خود
عثمانی و نصف دیگر در تحت تبعیت و حمایت
عثمانی هستند

دولت فرانسه

رئیس جمهور میوساد کارنو رئیس وزراء
وزیر جنگ میودرینر پای تخت پاریس
مذهب عمومی کاتولیک جمعیت تقریباً
هفتاد و دو کر و دو و صد و دو هزار نفر

ایالت مونتنگرو

پرنس نیکولای اول سنش چهل و نه سال ولیعهد
پرنس دانیلو سنش بیست و شتر سال
پای تخت چنپینر جمعیت یک کر و دو سی و شتر
هزار نفر مذهب اورتودوکس کرک یکی هم
کاتولیک و مسلمان دارد

دولت یونان

پادشاه ژرژ اول سنش چهل و پنج ولیعهد
قطنین در سن ۱۸۶۱ مسیحی متولد شده میودریکو
وزیر اعظم پای تخت آتن جمعیت قریب چهار کر
نفر است مذهب عیسوی کرک

دولت سود و نروژ

پادشاه اسکار دوم تولد در سن ۱۸۶۹ مسیحی
ولیعهد اگوستا و ادلف تولد در سن ۱۸۵۱
پای تخت استکلم
جمعیت سود و نروژ رو بهمرفه از قتراد
سنوات ماضیه یازده کر و دو و چهار
صد و پنجاه و هفت هزار و یک صد و
هفتاد و هفت نفر

رئیس جمهور میودرتز به وزیر اول دکردور
پای تخت برن مذهب نصف پروتستان و نصف

اسپانیا

(۵۱)

دولت چین

امپراطور گوانگ سو سنز نوزده سال وزیر اعظم شاهزاده نوون پای تخت پکن مذهب فوئی بود اُمذهب هسند مسلمان و غیره هم دارد جمیع کلیه از قزار سنوات ماضیه هسند و شصت و هفت کرد جمیع رعیت هسند و نه کرد و چهار صد و چهل و شش هزار نفر جمعی که ز پرحایت هسند پنجاه و هفت کرد

دولت ژاپن

(میکادو) یعنی (امپراطور) مؤنس چیت سنز و سیصد هزار نفر

سی و هشت سال و لیعهد پویتی چیت وزیر دربار و رئیس دژا (چیت ایزوچی) پای تخت بود و مذهب بود اُمذهب جمیع تقریباً شصت و شش کرد و صد و دوهزار نفر

دولت سیام

پادشاه سامدیج فراپار اُمند ماها کولال کون در سده میلادی متولد شده پای تخت بان گک وزیر امور خارجه گوم لوانگ دالوانگ مذهب بود اُمذهب جمیع تقریباً دوازده کرد و

ایالت تونس

در تحت نظارت و حمایت فرانسه والی سید علی بیک پای تخت تونس جمیع چهار کرد

دولت حبشستان

امپراطور که نگوس مینامند اسمش مینلیک جمیع دوازده کرد و مذهب دولتی کاتولیک مسلمان و غیره هم دارد

دولت زنگبار

در تحت حمایت دولت انگلیس سلطان سید علی پای تخت بند زنگبار جمیع جزیره زنگبار یکصد هزار نفر اما نام جمیع آنملکت مشخو نیست مذهب مسلمان جمیع قریب ویت

هزار نفر که اکثر سیاه و بانه عرب ند

جزیره مالدیاسکار

در زیر حمایت و نظارت دولت فرانسه پادشاه ملکه (واناوال مانزا کا) سیم در سده متولد شده جمیع پنج کرد پای تخت ناما ناو

دولت مراکش

سلطان مولی حسن الحسین العلوی پای تخت فاس جمیع تقریباً دوازده کرد و مذهب مسلمان است ایالت مصر که جزو سلطنت عثمانی است خدیو قوفیق پاشا صدراعظم پای تخت قاهره مذهب اسلام سنی جمیع تمام مصر تقریباً سی و شش کرد

ایالت میکا

پنکی کینای شمالی

جمهوری آنازونی

رئیس جمهور ژنرال هارپو پای تخت واشینگتن مذهب اغلب پروتستان و غیره جمیع هفتاد و هفت کرد و سیصد هزار نفر

جمهوری میکیک

رئیس جمهور اسمش پرفیر بود یاز پای تخت میکیکو مذهب کاتولیک جمیع هیجده کرد و دولت و هفتاد و شش هزار نفر

پنکی کینای مرکز

جمیع کل تقریباً پنج کرد و صد هزار نفر

جمہور کے سان سالو اتر

رئیس جمہور ڈنزال مندر پای تخت

سان سالو ادر جمعیت چھل ہزار نفر

جمہور کے کوئیناریکا

رئیس جمہور ڈنزال سٹو پای تخت سان ڈوز

جمعیت بیت وینچھزار نفر

جمہور کے کولنالا

رئیس جمہوری ڈنزال باریللاس پای تخت گوانالا

جمعیت ستر کروڑ صد ہزار نفر مذہب کاتولیک

جمہور کے نیکاراگوا

رئیس جمہور کنگل اورینسو کارازو پای تخت نیکارا

جمہور کے ہونڈوراس

رئیس جمہور سوٹو پای تخت کوما یا بکا

جمہور کے کینیڈا

رئیس جمہور ڈنزال کوٹن پای تخت بوئیرس ابرس

جمعیت دو کروڑ و سبصد ہزار نفر

جمہور کے ایواٹر

رئیس جمہور ڈنزال کامانیو جمعیت دو کروڑ چھل

ہزار و سبصد و ہفتاد و یک نفر پای تخت کوئینو

جمہور کے اوڈاکہ

رئیس جمہور ماکبھوٹاٹس پای تخت

میت ویداو جمعیت چھار صد ہزار نفر

برزیل

رئیس جمہور مارشال فنیکا

پای تخت ریوڑ اینرو

جمعیت بیت کروڑ و صد و ہشت ہزار نفر

جمہور کے بولیویا

رئیس جمہور پاجکو پای تخت چو کے ساکا

جمہور کے پاراگوئے

رئیس جمہوری اسکار پای تخت اسمبلیون

جمعیت ازفرار سنوائف ماضیہ دو کروڑ نفر

جمہور کے پرو

رئیس جمہور ڈنزال کاسرس پای تخت لیما

جمعیت پنج کروڑ مذہب کاتولیک

جمہور کے شیل

ازقرار سنئہ ماضیہ رئیس جمہور ڈنزال ماسدا

پای تخت سان نیاکو جمعیت چھار کروڑ نفر

جمہور کے ول متحدہ کوئیمبے

رئیس جمہور فوئر پای تخت بک نا جمعیت

کروڑ و متحدہ کوئیمبے دو از دہ کروڑ

جمہور کے ونزویلا

رئیس جمہور ڈنزال گوٹمان بلانک پای تخت

کاراکاس

جزیرہ سان دیوچ

پادشاہ کالا کو اول در سنئہ مسیحی متولد

شدہ پای تخت انولولو

جمہور کے ریچی نے کن

رئیس جمہوری اولیئر سٹرو پای تخت

سن دومنک جمعیت شانزدہ ہزار نفر

جزیرہ ہائیتی

رئیس جمہور سالومن پای تخت پرت پرتین

جمعیت ہشت صد ہزار نفر

اعذار

خدمت جال عظام و اقایان و العز
والاخره مظالم کند تا کتاب سال بنا
اعذار از حجت عرض میدهد اگر در طوطی ^{لعه}
اودا سوال نامه نزل با اختلاف یا تقدیم یا حیر
بدان حق و سزاوار که در اسما و القاب و محو و با
ملاحظه فرمایند که مرضی طبع عشان نباشد
امید است که از اداره انطباعات بخش حاصل نفرمایند
زیرا آنچه صورت اسما و طرف پیش و مدبر هر اداره
باین اداره رسیدن بعضی انکار در یافتن و تغییر
در این اداره نشد است از هر اداره هم که صورت
اسما جدید بنا و جویند که خواهر مظالم اظهار
نمیدانند اسما آن اداره یا مطابق است و یا ضمیمه نوشته شده یا از
جذب دفع ابرار و اعتراض و نقصان و اشتباه و خطا در اسما اجراء شد
و همچنین انکار در یافتن است که مطابق است و یا ضمیمه است امید است
که این عذر دید پذیرفته آید که غیر از این گریزی نبوده است

هو الله تعالى شانه الغيرة

جلد سیم .

کتاب خبرات حسنا

از مؤلفات حسنا جلاله

اجل محمد حسنا اعظم السلطنة

د' مرافقه
شده فیه

قیمت و از هر

۱۲ هزار و ۱۰۰ دینار
دینار

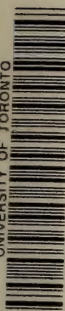
دینار

... ۱۳ ...

6000
24
35000

بدینار = ۰۰

UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 01596209 5